THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CII.] PRICE 6d. PRETORIA, 8TH NOVEMBER, 8 NOVEMBER 1935. PRYS 6d. [No. 2305.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left hand upper corner.

PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ HOUSE OF ASSEMBLY.

Pursuant to sections *fifty* (2) and *forty-nine* (2) of the Electoral Act, 1918, Amendment Act, 1926, I hereby declare that on account of the death of Mr. Charles Frederick Kayser on the 28th October, 1935, a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Division of Port Elizabeth (North).

E. G. JANSEN,
Speaker.

Mr. Speaker's Chambers,
Capetown, 2nd November, 1935.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 226, 1935.]

REBATE OF CUSTOMS DUTIES ON CERTAIN ARTICLES FOR USE IN MANUFACTURES.

Whereas by section *twelve* (*k*) of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, the Governor-General may, by proclamation in the *Gazette*, declare that subject to regulations set out in such proclamation, there shall be allowed a rebate of the whole or any part of the duty otherwise payable under the aforesaid Act, as amended, on any article which is a raw material or essential requisite of any industry in respect of which the Board of Trade and Industries recommends such a rebate;

And whereas the Board of Trade and Industries has recommended that the customs duty on the undermentioned articles imported into the Union for use in the industry specified, be rebated to the extent of the full ordinary duty thereon;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that on and after the date of the first publication of this my Proclamation in the *Gazette* a rebate of the whole ordinary duty otherwise payable shall, subject to the subjoined regulations, be allowed on the following articles when imported or taken out of bond by a manufacturer for use in the industry specified hereunder:—

Printing Industry.

Metal eyelets, parts and edging.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

PARLEMENT VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ VOLKSRAAD.

Ingevolge artikels *vyftig* (2) en *neën-en-veertig* (2) van die Kieswet, 1918, Wysigings Wet, 1926, verklaar ek hiermee dat weens die dood van mnr. Charles Frederick Kayser op die 28ste Oktober 1935, 'n vakature ontstaan is in die verteenwoordiging in die Volksraad van die Kiesafdeling Port Elizabeth (Noord).

E. G. JANSEN,
Speaker.

Speakerskantore,
Kaapstad, 2 November 1935.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 226, 1935.]

KORTING VAN DOEANEREGTE OP SEKERE ARTIKELS VIR GEBRUIK BY VERVAARDIGING.

Nademaal by artikel *twaalf* (*k*) van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet", 1925 (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* kan verklaar dat, onderworpe aan die regulasies uiteengesit in sodanige Proklamasie, daar 'n korting van die hele of enige deel van die regte anders betaalbaar ingevolge voornoemde Wet soos gewysig, toegestaan sal word, op enige artikel wat 'n ruwe materiaal of noodsaaklike vereiste is van enige nywerheid ten opsigte waarvan die Raad van Handel en Nywerheid sodanige korting aanbeveel;

En nademaal die Raad van Handel en Nywerheid aanbeveel het dat 'n korting van die doeanereg op die ondergenoemde artikels in die Unie ingevoer vir gebruik in ondergenoemde nywerheid tot die volle bedrag van die gewone doeanereg toegestaan word;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen, soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van die eerste publikasie van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*, 'n korting van die hele gewone reg anders betaalbaar, met inagneming van die bygevoegde regulasies, toegestaan word op die ondergenoemde artikels ingevoer of gelos uit entrepot deur 'n fabrikant in die nywerheid hieronder genoem:—

Drukwerknywerheid.

Metaal-oogies, -dele en -montering.

REGULATIONS.

1. Every person desirous of importing free of ordinary duty any of the articles or substances specified in this Proclamation shall first make application to the Commissioner of Customs to be registered as a manufacturer under rebate and in so doing shall state—

(*a*) the name under which he trades;

(*b*) the industry in which he is engaged, and if any other business is carried on in the same premises, the nature of such business;

(*c*) the locality of his factory or works, and the number of operatives employed;

(*d*) whether the premises are licensed under the Factories Act;

(*e*) the class of goods he desires to import under rebate of the duty, and the estimated value of such importations per annum.

NOTE.—In the case of persons or firms already registered as manufacturers under rebate it will suffice if applicant furnishes the Commissioner of Customs with particulars of the names under which he trades and the estimated value of the material he proposes to import per annum under this Proclamation.

2. The applicant, if approved, shall enter into a bond with sufficient surety and to an amount not less than *one hundred* pounds, to be determined by the Commissioner of Customs, the conditions of the bond being that all goods imported by him, taken out of bonded warehouse or received from another manufacturer under rebate for use in the industry to be named in the bond, will be used solely for the purpose specified, and if any portion of a consignment so imported or received be sold, used, removed from his factory or store, or disposed of for any other purpose, without the written consent of the proper officer of customs, duty at full rate otherwise leviable shall be paid on the whole consignment.

3. The applicant shall thereupon be registered as a manufacturer under rebate, and permitted to receive, under these regulations and subject to withdrawal of the permission at any time by the Minister, the goods enumerated under this Proclamation, and such goods shall be conveyed to and stored only in the premises referred to in regulation No. 1, which shall also be registered.

4. The manufacturer, or his clearing agents specially authorized by power of attorney to act for him in that behalf, shall on first importation declare on the customs bill of entry that such goods are to be used solely for the purpose specified, and shall furnish the proper officer of customs at the port of entry with an additional copy of such bill of entry.

5. The goods in question may be cleared from a bonded warehouse free of ordinary duty for a registered manufacturer, provided that in addition to the customs bill of entry *ex* bond a declaration on transfer, in the form appended, be furnished in duplicate to the proper officer of customs. The bill of entry shall specify the name and address of the manufacturer and the industry for which the goods are intended.

6. A registered manufacturer may, subject to permission previously obtained from the proper officer of customs, transfer to another registered manufacturer goods imported under this Proclamation, provided a declaration on transfer in the form appended be furnished in duplicate to the aforesaid officer.

7. A declaration on transfer referred to in regulations Nos. 5 and 6 must be completed with a receipt from the manufacturer to whom the goods are transferred, and failing the return of such receipt to the proper officer of customs within fourteen days, the person transferring the goods shall remain liable for the duty otherwise leviable, and shall pay the same forthwith on demand.

8. The manufacturer shall keep a stock-book in the form approved by the Commissioner of Customs showing full particulars of all receipts and disposals, and in such manner that the goods entered for industrial purposes can readily be accounted for to the satisfaction of the proper officer of customs.

9. The manufacturer shall, if required by the proper officer of customs, provide a properly secured store for such goods and shall provide at his own expense such necessary fastenings as will permit of the store being locked with a customs lock.

10. The books and premises of the manufacturer shall be open for inspection at any time during working hours by a duly authorized officer of customs, and should it be deemed necessary at any time to retain an officer on the premises for any period for supervision, the usual charge for special attendance of a customs officer shall be paid by the manufacturer.

11. Any person who fails to comply with the provisions of this proclamation shall, in terms of section *one hundred and sixteen* of the Customs Management Act, 1913, be liable to a fine not exceeding *three hundred pounds* and forfeiture of the goods.

REGULASIES.

1. Elkeen wat voornemens is enige van die artikels of stowwe genoem in hierdie Proklamasie, vry van gewone doeanereg in te voer, moet eers aansoek doen by die Kommissaris van Doeane en Aksyns om hom te laat registreer as 'n vervaardiger onder korting, met vermelding van—

(*a*) die naam waaronder hy handeldryf;

(*b*) die bedryf wat hy uitoefen en as daar enige ander besigheid in dieselfde gebou gedryf word, die aard van sodanige besigheid;

(*c*) die plek van sy fabriek of werkplekke en die aantal persone in diens;

(*d*) of die gebou onder die Fabriekswet gelisensieer is;

(*e*) die soort goedere wat hy verlang om onder korting van die doeanereg in te voer, en die geskatte jaarlikse waarde van sodanige invoer.

N.B.—In die geval van persone of firmas alreeds geregistreer as vervaardigers onder korting, is dit voldoende indien die applikant die Kommissaris van Doeane voorsien van besonderhede van die naam waaronder hy handel, en die beraamde waarde van die materiale wat hy kragtens hierdie proklamasie jaarliks wens in te voer.

2. Die aanvraer, indien goedgekeur, moet hom met voldoende borgstelling verbind tot 'n bedrag van minstens *honderd pond*, of wat vasgestel word deur die Kommissaris van Doeane, en alle goedere deur hom ingevoer, uit die pakhuis geneem of ontvang van 'n fabrikant onder korting, vir gebruik in die nywerheid in die verbintenis genoem, moet uitsluitlik gebruik word vir genoemde doel, en indien enige gedeelte van 'n besending aldus ingevoer of ontvang, verkoop, of vir enige ander doel gebruik of uit sy fabriek of pakhuis verwyder, of van die hand gesit word sonder skriftelike toestemming van die daarvoor aangewese doeaneamptenaar, moet doeanereg teen die volle tarief anders hefbaar op die hele besending betaal word.

3. Die aanvraer moet daarna geregistreer word as 'n vervaardiger onder korting, en toegelaat word om kragtens hierdie regulasies en onderworpe aan die herroeping van die vergunning, te eniger tyd, deur die Minister, die goedere genoem onder die Proklamasie in verband daarmee, te ontvang, en sodanige goedere moet vervoer word na en bewaar word uitsluitlik in die gebou genoem in regulasie No. 1, wat ook geregistreer moet word.

4. Die vervaardiger of sy inklaringsagent, spesiaal by volmag gemagtig om namens hom op te tree, moet by eerste invoer op die inklaringsvorm verklaar dat sodanige goedere uitsluitlik vir die doeleinde genoem gebruik sal word en moet die doeanebeampte in die hawe van invoer voorsien van 'n addisionele kopie van sodanige inklaringsvorm.

5. Genoemde goedere kan vir 'n geregistreerde vervaardiger vry van gewone belasting uit 'n entrepot gelos word, mits buite en behalwe die doeaneaangifte van inklaring uit entrepot, by oordrag, 'n verklaring in die vorm hieronder aangeheg, in duplo aan die daarvoor aangewese doeanebeampte verstrek word. Die naam en adres van die vervaardiger en die nywerheid waarvoor die goedere bestem is moet op die inklaringsvorm vermeld word.

6. 'n Geregistreerde vervaardiger kan, mits hy tevore vergunning van die daarvoor aangewese doeanebeampte verkry, aan 'n ander geregistreerde vervaardiger, goedere ingevoer onder hierdie Proklamasie, oordra, mits 'n verklaring by die oordrag in die vorm hieronder aangeheg in duplo aan genoemde beampte verstrek word.

7. Die verklaring by die oordrag vermeld in regulasies Nos. 5 en 6 moet aangevul word met 'n ontvangsbewys van die vervaardiger aan wie die goedere oorgedra is, en indien by versuim om sodanige ontvangsbewys binne *veertien dae* aan die daarvoor aangewese doeanebeampte terug te stuur, bly die persoon wat die goedere oordra aanspreeklik vir die doeanereg anders hefbaar, en moet dit onmiddellik op aanvraag betaal.

8. Die vervaardiger moet 'n voorraadboek hou in die vorm deur die Kommissaris van Doeane goedgekeur, waarin hy volledig besonderhede van alle ontvangste en verkope aantoon, en op sodanige wyse dat van die goedere geboek vir industriële doeleindes, geredelik rekenskap kan gegee word ten genoeë van die doeanebeampte.

9. Die vervaardiger moet, indien die daartoe aangewese doeanebeampte dit verlang, vir sodanige goedere 'n pakhuis voorsien, wat behoorlik gesluit kan word, en op eie koste sodanige grendels aanbring dat die pakhuis met 'n doeaneslot gesluit kan word.

10. Die boeke in die gebou van die vervaardiger moet te eniger tyd gedurende werkure ter insae wees van 'n behoorlik gemagtigde doeanebeampte; en indien dit nodig geag word om te eniger tyd 'n doeanebeampte vir toesig in die gebou te laat bly vir 'n bepaalde tyd, moet die gewone loon vir ekstra diens van so'n amptenaar deur die vervaardiger betaal word.

11. Iedereen wat die bepalings van hierdie Proklamasie oortree of versuim om na te kom, kan kragtens artikel *honderd-en-sestien* van die Wet op die Beheer van Doeane, 1913, gestraf word met 'n boete van hoogstens drie honderd pond en verbeurdverklaring van goedere.

Customs.....

CUSTOMS.—UNION OF SOUTH AFRICA.

DECLARATION ON TRANSFER OF REBATE/BOND STOCKS TO A MANUFACTURER UNDER REBATE.

To the Collector of Customs,

.....

I/We certify that the undermentioned goods entered per Bill of Entry No.....date..... under rebate/*ex* bond have been duly transferred to Messrs.....

Address.....

Signature of Importer.....

Date.....

Received in full the above-described goods, which I/we hereby declare are to be used solely in the manufacture of .....

Signature of manufacturer.....

Address.....

Date.....

NOTE.—Should these goods or any portion thereof be sold or otherwise disposed of so as to come into the possession of any parties not entitled to import free of duty, full duty will be levied on the whole consignment.

This form to be completed in duplicate and returned to the Collector of Customs within fourteen days from the date of the transfer.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS.
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 227, 1935.]

AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 29 OF 1933.

Whereas it is expedient to amend the Schedule to Proclamation No. 29 of 1933;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *twenty-five* (1) of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, and section *one* of Ordinance No. 6 of 1907 (O.F.S.), I do hereby proclaim, declare and make known that the Schedule to Proclamation No. 29 of 1933 is amended by the deletion of the words "Native Reserve" and the substitution therefor of the words "Carolus Rus Reserve".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

P. GROBLER.

✱ No. 228, 1935.]

URBAN AREA OF BERLIN, CAPE PROVINCE.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of December, 1935, no Native, male or female, not being exempted under paragraph (*b*) of sub-section (4) of the said section, shall, between the hours of 9 p.m. and 4 a.m., be in any public place within the area controlled by the Village Management Board of Berlin, Cape Province, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorized by such employer, to issue such permit to such native or by some person authorized by the Village Management Board of Berlin, Cape Province, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-eighth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS.
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

P. GROBLER.

Doeane.....

DOEANE.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKLARING BY DIE OORDRAG VAN KORTING/VOORRADE ONDER WAARBORG AAN 'N VERVAARDIGER ONDER KORTING.

Aan die Ontvanger van Doeane,

.....

Ek/Ons verklaar hierby dat die ondergenoemde goedere ingeklaar volgens Inklaringsbrief No.....datum..... onder korting uit entrepot behoorlik oorgedra is aan..... .....

Adres.....

Handtekening van invoerder.....

Datum.....

Ten volle ontvang die bogenoemde goedere, wat ek/ons hierby verklaar uitsluitlik vir gebruik by die vervaardiging van.....te wees.

Handtekening van vervaardiger.....

Adres.....

Datum.....

N.B.—Indien hierdie goedere of enige gedeelte daarvan verkoop of anders van die hand gesit word en in die besit kom van persone wat nie geregtig is om goedere belastingvry in te voer nie, word die volle doeanereg op die hele besending gehef.

Die vorm moet in duplo ingevul en teruggestuur word aan die Ontvanger van Doeane binne veertien dae na oordrag.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

N. C. HAVENGA.

✱ No. 227, 1935.]

WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 29 VAN 1933.

Nademaal dit dienstig is om die Skedule van Proklamasie No. 29 van 1933 te wysig;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* (1) van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, en artikel *een* van Ordonnansie No. 6 van 1907 (O.V.S.), proklameer, verklaar en bekendmaak dat die Skedule van Proklamasie No. 29 van 1933 gewysig word deur deurhaling van die woorde „Naturelle Reserwe" en die vervanging daarvan van die woorde "Carolus Rus-reserwe".

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

P. GROBLER.

✱ No. 228, 1935.]

STADSGEBIED BERLIN, KAAPPROVINSIE.—AANDKLOKBEPERKINGS.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923", Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Desember 1935, geen naturel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied onder beheer van die Dorpsbestuur Berlin, Kaapprovinsie, mag wees nie, tensy so'n naturel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so'n werkgewer gemagtig is om aan so'n naturel so'n permit uit te reik of deur iemand wat deur die Dorpsbestuur Berlin, Kaapprovinsie, gemagtig is om sulke permitte uit te reik, of deur die verantwoordelike beampte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

P. GROBLER.

✱ No. 229, 1935.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one*, sub-section (3), of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that, after consultation with the Administrator of the Province of the Transvaal, the town of Roodepoort-Maraisburg, on the application of its Municipal Council, has been added to the First Schedule of the said Act with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

✱ No. 230, 1935.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section *one*, sub-section (3), of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, the town of Grahamstown, on the application of its Municipal Council, has been added to the First Schedule of the said Act with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

✱ No. 231, 1935.]

JUSTICE OF THE PEACE WARDS: DISTRICT OF LOWER TUGELA.

Under and by virtue of the powers in me vested by section *one* of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that I have divided Ward No. 62 in the District of Lower Tugela, Province of Natal, as defined in Proclamation No. 62 of 1915, into three new wards, namely Wards "Umhlali", "Bond's Drift" and "Stanger" the boundaries of which shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 62 of 1915 shall be and is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirty-first day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

DEFINITION OF BOUNDARIES OF WARDS "UMHLALI", "BOND'S DRIFT" AND "STANGER", LOWER TUGELA MAGISTERIAL DISTRICT.

Ward "Umhlali".

From the intersection of the low-water mark of the Indian Ocean and the middle of the Tongaat River; thence up the middle of the Tongaat River to where it is intersected by the prolongation of the south-western boundary of Vaal Hoek No. 1231; thence to and along the boundaries of the following properties in succession, so as to include them in this area: Vaal Hoek No. 1231, Waterfall No. 1205, D of Kranskloof No. 3523, C of Kranskloof No. 2884, Glendale Village and Commonage, Fruein No. 7413 and Usane No. 3583, to the north-eastern beacon of the latter on the southern boundary of Lot D No. 3518; thence along the southern and western boundaries of Lot D No. 3518 and the prolongation of the latter boundary to its intersection with the middle of the Umvoti River; thence down the middle of the Umvoti River to its intersection with the low-water mark of the Indian Ocean; thence along the low-water mark of the Indian Ocean to the intersection first mentioned.

✱ No. 229, 1935.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van sub-artikel (3) van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, in oorleg met die Administrateur van die Provinsie van die Transvaal, die dorp Roodepoort-Maraisburg, op aansoek van sy Stadsraad, toegevoeg is aan die Eerste Bylae van die genoemde Wet met ingang vanaf die datum hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria hierdie Nege-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

✱ No. 230, 1935.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van sub-artikel (3) van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, in oorleg met die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, die dorp Grahamstown, op aansoek van sy Stadsraad, toegevoeg is aan die Eerste Bylae van die genoemde Wet met ingang vanaf die datum hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, hierdie Nege-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

✱ No. 231, 1935.]

VREDEREGTERSWYKE: DISTRIK LOWER TUGELA.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die „Wet op Vrederechters en Eden 1914" (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend, dat ek Wyk No. 62, in die distrik Lower Tugela, Provinsie Natal, soos omskrywe in Proklamasie No. 62 van 1915, in drie nuwe wyke verdeel het, naamlik Wyke „Umhlali", „Bond's Drift" en „Stanger", waarvan die grense soos in die aangehegte Skedule omskrywe, vasgestel word.

Proklamasie No. 62 van 1915 word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

J. C. SMUTS,

SKEDULE.

GRENSBEPALING VAN WYKE „UMHLALI", „BOND'S DRIFT" EN „STANGER", LOWER TUGELA MAGISTRAATSDISTRIK.

Wyk „Umhlali".

Vanaf die snypunt van die laagwatermerk van die Indiese Oseaan en die middel van die Tongaatrivier; daarvandaan op in die middel van die Tongaatrivier tot waar dit gesny word deur die verlenging van die suidwestelike grens van Vaal Hoek No. 1231; daarvandaan na en agtereenvolgens langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Vaal Hoek No. 1231, Waterfall No. 1205, D van Kranskloof No. 3523, C van Kranskloof No. 2884, Glendale Dorp en Dorpsgronde, Fruein No. 7413 en Usane No. 3583, na die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas op die suidelike grens van Perseel D, No. 3518; daarvandaan langs die suidelike en westelike grense van Perseel D, No. 3518, en die verlenging van laasgenoemde grens na sy kruising met die middel van die Umvotirivier; daarvandaan af in die middel van die Umvotirivier na sy kruising met die laagwatermerk van die Indiese Oseaan; daarvandaan langs die laagwatermerk van die Indiese Oseaan na eersgenoemde snypunt.

Ward Bond's Drift.

From the intersection of the middle of the Tugela River and the low-water mark of the Indian Ocean; thence along the low-water mark of the Indian Ocean to its intersection with the middle of the Nonoti River; thence up the middle of the Nonoti River to where it intersects the southern boundary of Chanteloupe No. 2607; thence along the southern and north-western boundaries of Chanteloupe No. 2607 so as to include it in this area, to the middle of the Nonoti River; thence up the middle of the Nonoti River to where it is intersected by the prolongation of the north-western boundary of Lot No. 38 No. 1986; thence to and along the boundaries of the following properties in succession so as to include them in this area: Lot 38 No. 1986, Lot 51 No. 3693, Lot 41A No. 2617, Lot 41B No. 2629, Lot 41 C No. 7587, Lot 66A No. 2630, Lot 66C No. 2889 and Sunbury No. 6610; thence along the prolongation of the north-western boundary of Sunbury No. 6610 to its intersection with the middle of the Tugela River; thence down the middle of the Tugela River to the intersection first mentioned.

Ward "Stanger".

From the intersection of the middle of the Nonoti River and the low-water mark of the Indian Ocean; thence along the low-water mark of the Indian Ocean to its intersection with the middle of the Umvoti River; thence up the middle of the Umvoti River to where it is intersected by the prolongation of the western boundary of Lot D No. 3518; thence to and along the boundaries of the following properties, in succession, so as to include them in this area: Lot D No. 3518, Rankinhill No. 8760, Dingwall No. 3904, Lot B No. 3572 and Lot 5 No. 6955 to the south-eastern beacon of the latter Lot on the eastern boundary of the Umvoti Location; thence in a general northerly direction along the eastern boundaries of the Umvoti Location to the middle of the Insimba River; thence down the middle of the Insimba River to its intersection with the middle of the Tugela River; thence down the middle of the Tugela River to where it is intersected by the prolongation of the eastern boundary of Essiena No. 2 No. 6306; thence to and along the boundaries of the following properties, in succession, so as to include them in this area: Essiena No. 2 No. 6306, Essiena No. 3638, Essiena No. 3 No. 6307, Lot 59 No. 6775, Lot 58 No. 6368, Lot 57 No. 6391, Lot 56 No. 7033, Lot 55 No. 6244, Lot 54 No. 2222, Lot 53 No. 6211, Lot 52 No. 6210, Lot 37 No. 2614 and Holmbush No. 9994 to the middle of the Nonoti River; thence down the middle of the Nonoti River to where it intersects the north-western boundary of Chanteloupe No. 2607; thence along the north-western and southern boundaries of Chanteloupe No. 2607 so as to exclude it from this area to the middle of the Nonoti River; thence down the middle of the Nonoti River to the intersection first mentioned.

Wyk „Bond's Drift".

Vanaf die snypunt van die middel van die Tugelarivier en die laagwatermerk van die Indiese Oseaan; daarvandaan langs die laagwatermerk van die Indiese Oseaan na sy kruising met die middel van die Nonotirivier; daarvandaan op in die middel van die Nonotirivier tot waar dit kruis met die suidelike grens van Chanteloupe No. 2607; daarvandaan langs die suidelike en noordwestelike grense van Chanteloupe No. 2607 om dit in hierdie gebied in te sluit, tot die middel van die Nonotirivier; daarvandaan op in die middel van die Nonotirivier tot waar dit kruis met die verlenging van die noordwestelike grens van Perseel 38 No. 1986; daarvandaan na en agtereenvolgens langs die grense van die volgende plase om hulle in hierdie gebied in te sluit: Perseel 38 No. 1986, Perseel 51 No. 3693, Perseel 41A No. 2617, Perseel 41B No. 2629, Perseel 41C No. 7587, Perseel 66A No. 2630, Perseel 66C No. 2889 en Sunbury No. 6610; daarvandaan langs die verlenging van die noordwestelike grens van Sunbury No. 6610 tot waar dit kruis met die middel van die Tugelarivier; daarvandaan af in die middel van die Tugelarivier tot eersgenoemde snypunt.

Wyk „Stanger".

Vanaf die snypunt van die middel van die Nonotirivier en die laagwatermerk van die Indiese Oseaan; daarvandaan langs die laagwatermerk van die Indiese Oseaan na sy kruising met die middel van die Umvotirivier; daarvandaan op in die middel van die Umvotirivier tot waar dit kruis met die verlenging van die westelike grens van Perseel D No. 3518; daarvandaan na en agtereenvolgens langs die grense van die volgende plase, sodat hulle in hierdie area ingesluit word: Perseel D No. 3518, Rankinhill No. 8760, Dingwall No. 3904, Perseel B No. 3572 en Perseel 5 No. 6955 tot die suidoostelike baken van laasgenoemde perseel op die oostelike grens van die Umvoti lokasie; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die oostelike grense van die Umvoti lokasie tot die middel van die Insimbarivier; daarvandaan af in die middel van die Insimbarivier tot sy kruising met die middel van die Tugelarivier; daarvandaan af in die middel van die Tugelarivier tot waar dit kruis met die verlenging van die oostelike grens van Essiena No. 2 No. 6306; daarvandaan na en agtereenvolgens langs die grense van volgende plase, om hulle in hierdie gebied in te sluit: Essiena No. 2 No. 6306, Essiena No. 3638, Essiena No. 3 No. 6307, Perseel 59 No. 6775, Perseel 58 No. 6368, Perseel 57 No. 6391, Perseel 56 No. 7033, Perseel 55 No. 6244, Perseel 54 No. 2222, Perseel 53 No. 6211, Perseel 52 No. 6210, Perseel 37 No. 2614 en Holmbush No. 9994 tot die middel van die Nonotirivier; daarvandaan af in die middel van die Nonotirivier tot waar dit kruis met die noordwestelike grens van Chanteloupe No. 2607; daarvandaan langs die noordwestelike en suidelike grense van Chanteloupe No. 2607 sodat dit uitgesluit word uit hierdie area, tot die middel van die Nonotirivier; daarvandaan af in die middel van die Nonotirivier tot die eersgenoemde snypunt.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1629.] [8th November, 1935.

COURT OF SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, WHITE RIVER.

It is hereby notified for general information, in terms of section *one* (2) of Act No. 2 of 1918, that the Minister of Justice has, in terms of section *one* (1) of that Act, fixed the undermentioned portion of the District of Nelspruit, Province of the Transvaal, as the area over which a Special Justice of the Peace shall exercise jurisdiction, and White River within that area as the place at which such Special Justice of the Peace shall hold Court.

SCHEDULE.

LOCAL LIMITS WITHIN WHICH THE SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE AT WHITE RIVER SHALL HAVE JURISDICTION.

Beginning at the junction of the Sabaan and Sabie Rivers on the farm Legan No. 90, Nelspruit Magisterial District, proceeding thence generally eastwards down the middle of the Sabie River to the north-eastern corner of Lot No. 146, Section F Kaap Block; thence generally south-eastwards along the eastern boundaries of the following lots in Section F Kaap Block: Lot No. 146, Lot No. 147, Lot No. 142, Lot No. 201, Lot No. 156 and Lot No. 174 to where the Logies or Sigasi River intersects the southern boundary of the last-named Lot No. 174 and continuing generally south-eastwards down the middle of the Logies or Sigasi River to its junction with the Crocodile River; thence generally north-westwards up the middle of the Crocodile River to where it intersects the western boundary of the farm Kingston Vale No. 178

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1629.] [8 November 1935.

HOF VAN SPESIALE VREDEREGTER, WHITE RIVER.

Ingevolge artikel *een* (2) van Wet No. 2 van 1918 word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Justisie kragtens artikel *een* (1) van genoemde Wet, die ondervermelde gedeelte van die distrik Nelspruit, Provinsie Transvaal, vasgestel het as die gebied waaroor 'n Spesiale Vrederegter regsmag kan uitoefen, en White River binne daardie gebied aangewys het as die plek waar so 'n Spesiale Vrederegter hofsitting kan hou.

SKEDULE.

PLAASLIKE GRENSE WAARBINNE DIE SPESIALE VREDEREGTER OP WHITE RIVER REGSMAG UITOEFEN.

Beginnende by die samevloeiing van die Sabaan- en Sabierivière op die plaas Legan No. 90, magistraatsdistrik Nelspruit; vandaar oor die algemeen ooswaarts af in die middel van die Sabierivier tot die noordoostelike hoek van Perseel No. 146, Afdeling F Kaapblok; vandaar oor die algemeen suidooswaarts langs die oostelike grense van die volgende Persele in Afdeling F Kaapblok: Perseel No. 146, Perseel No. 147, Perseel No. 142, Perseel No. 201, Perseel No. 156 en Perseel No. 174 tot waar die Logies- of Sigasirivier die suidelike grens van laasgenoemde Perseel No. 174 kruis en vandaar oor die algemeen suidooswaarts af in die middel van die Logies- of Sigasirivier tot sy samevloeiing met die Krokodilrivier; vandaar oor die algemeen noordweswaarts op in die middel van die Krokodilrivier tot waar dit die westelike grens van die plaas Kingston Vale No. 178 kruis en vandaar oor

and continuing generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Kingston Vale No. 178, Vergenoeg No. 10, Bergvlei No. 71, Lowlands No. 70, Stony Ridge No. 69, Dingwell No. 127, Heidelberg No. 128 and Diepkloof No. 130, to the north-western beacon of the last-named farm; thence eastwards along the southern boundaries of the farms Schoongelegen No. 85 and Witklip No. 95, to the south-eastern beacon of the latter; thence generally northwards along the boundaries of and including the following farms: Bultfontein No. 48, Zwartfontein No. 47, Ligtfontein No. 176 and Witwater Forest Reserve No. 94 to where the Sabaan River intersects the western boundary of the last-named farm, and continuing generally northwards down the middle of the Sabaan River to its junction with the Sabie River, the place of beginning.

die algemeen noordweswaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Kingston Vale No. 178, Vergenoeg No. 10, Bergvlei No. 71, Lowlands No. 70, Stony Ridge No. 69, Dingwell No. 127, Heidelberg No. 128 en Diepkloof No. 130, tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar ooswaarts langs die suidelike grense van die plase Schoongelegen No. 85 en Witklip No. 95, tot die suidoostelike baken van laasgenoemde; vandaar oor die algemeen noordwaarts langs die grense van en insluitende die volgende plase: Bultfontein No. 48, Zwartfontein No. 47, Ligtfontein No. 176 en Witwatersbosreserwe No. 94 tot waar die Sabaanrivier die westelike grens van laasgenoemde plaas kruis, en vandaar oor die algemeen noordwaarts af in die middel van die Sabaanrivier tot sy samevloeiing met die Sabierivier, die aanvangsplek.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1606.] [8th November, 1935

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of section *ninety-two* of the South Africa Act, 1909, of the appointment of Daniel Malan Loubser as Acting Provincial Auditor for the Transvaal Province during the absence on leave of Henry Bernard George, with effect from the 14th December, 1935.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1606.] [8 November 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-negentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, die aanstelling goed te keur van Daniel Malan Loubser as waarnemende Provinsiale Ouditeur, Transvaal, gedurende die afwesigheid op verlof van Henry Bernard George, met ingang vanaf 14 Desember 1935.

✱ No. 1608]. SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [8th November, 1935.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 1st day of November, 1935.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve	1,000,000	0	0
Notes in Circulation	13,822,492	0	0
Deposits:—			
(*a*) Government	2,834,036	16	2
(*b*) Bankers	25,566,368	5	9
(*c*) Other	3,827,927	0	7
Bills Payable	—		
Other Liabilities	983,934	0	4
	£49,034,758	2	10

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £3,478,992. 11s. 6d. held outside the Union)	25,741,996	0	9
Subsidiary Coin	72,055	18	11
Bills Discounted:—			
(*a*) Domestic	20,345	12	3
(*b*) Foreign	7,181,746	12	7
(*c*) Union Government Treasury Bills	—		
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	—		
Investments	1,725,681	8	1
Other Assets	14,292,932	10	3
	£49,034,758	2	10

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 56·1 per cent.

Dated this 6th day of November, 1935. E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱ No. 1608]. SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK. [8 November 1935.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 1ste dag van November 1935.

Laste (Passiva).	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwe	1,000,000	0	0
Banknote in omloop	13,822,492	0	0
Deposito's van:—			
(*a*) Regering	2,834,036	16	2
(*b*) Bankiers	25,566,368	5	9
(*c*) Ander	3,827,927	0	7
Te Betale Wissels	—		
Ander Verpligtings	983,934	0	4
	£49,034,758	2	10

Bate (Activa).	£	s.	d.
Gemunte en Ongemunte Goud (waarvaan £3,478,992. 11s. 6d. buite die Unie gehou)	25,741,996	0	9
Pasmunt	72,055	18	11
Verdiskonteerde Wissels:—			
(*a*) Binnelandse	20,345	12	3
(*b*) Buitelandse	7,181,746	12	7
(*c*) Skatkispromesses van die Unie-regering	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	—		
Beleggings	1,725,681	8	1
Ander Bate	14,292,932	10	3
	£49,034,758	2	10

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 56·1 persent.

Geteken die 6de dag van November 1935. E. W. CATTELL, Hoofkassier.

✱ No. 1609.] [8th November, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section *four* of the Exchequer and Audit Act, 1911, of the appointment of Harold Pringle Smit as Controller and Auditor-General, as from the 13th November, 1935.

✱ No. 1609.] [8 November 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om ingevolge subartikel (1) van artikel *vier* van die „Financiewet, 1911", die aanstelling van Harold Pringle Smit as Kontroleur en Ouditeur-generaal, met ingang van 13 November 1935, goed te keur.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1ST APRIL, 1935, TO 30TH SEPTEMBER, 1935.
STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES), VANAF 1 APRIL 1935 TOT 30 SEPTEMBER 1935.

Heads of Revenue. Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap „ de Goede Hoop ".			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. Oranje-Vrystaat.			Totals.—Totale.		
	Estimate Begroting 1935–36.	1/9/35—30/9/35.	1/4/35—30/9/35.	Estimate Begroting 1935–36.	1/9/35—30/9/35.	1/4/35—30/9/35.	Estimate Begroting 1935–36.	1/9/35—30/9/35.	1/4/35—30/9/35.	Estimate Begroting 1935–36.	1/9/35—30/9/35.	1/4/35—30/9/35.	Estimate Begroting 1935–36.	1/9/35—30/9/35.	1/4/35—30/9/35.
	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.															
Licences—Lisensies :															
Dog, Fish, and Game—Hond, Vis en Wild...	3,600	224	1,061	20,850	1,494	10,853	15,000	1,016	10,228	4,700	1,067	3,499	44,150	3,801	25,641
Importers—Invoerders	105,000	1,803	49,117	—	—	—	—	—	—	—	—	—	105,000	1,806	49,117
**Liquor—Drank*	88,000	1,274	3,667	24,500	183	1,476	52,000	900	2,857	10,000	57	427	174,500	2,414	8,427
**Trade and Professional—Handels- en Beroeps-*	177,000	1,259	13,760	67,000	606	4,429	175,000	1,690	15,614	32,000	254	1,957	451,000	3,809	35,760
Motor Vehicles—Motorvoertuie	575,000	7,103	82,299	195,250	2,195	21,952	430,000	6,744	55,788	120,000	2,842	32,398	1,320,250	18,884	192,437
Miscellaneous—Diverse :															
Education Receipts—Onderwysontvangste.....	293,200	37,648	152,388	67,500	5,762	31,438	—	388	1,188	20,300	3,179	9,666	381,000	46,977	194,680
Hospital Receipts—Hospitaalontvangste.....	4,600	299	2,499	49,500	4,552	24,283	—	—	—	—	—	—	54,100	4,851	26,782
Other Receipts—Ander Ontvangste.....	82,760	8,392	34,083	12,500	1,443	3,795	115,775	14,228	56,593	40,600	10,644	21,430	251,635	34,707	115,901
Fines and Fofeitures—Boetes en Verbeurd-verklarings	7,000	561	2,379	2,000	213	913	7,000	1,400	6,050	2,000	96	418	18,000	2,270	9,760
Auction Dues—Venduregte.....	—	—	—	—	—	—	45,000	3,433	22,227	23,000	75	10,865	68,000	3,508	33,092
Companies Tax (Transvaal)—Maatskappybelasting (Transvaal)	—	—	—	—	—	—	241,000	43,833	263,327	—	—	—	241,000	43,833	263,327
Entertainment Tax—Belasting op Vermaaklikhede	122,000	8,666	56,990	49,000	4,540	28,448	130,000	9,642	61,970	13,000	1,099	6,425	314,000	23,947	153,833
Immovable Property Tax—Belasting op Vaste Eiendomme	108,000	2,790	17,846	—	—	—	—	—	—	—	—	—	108,000	2,790	17,846
Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)—Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)..	376,000	54,955	92,087	157,000	10,774	26,866	490,000	114,875	177,102	120,000	3,485	16,973	1,143,000	184,089	313,028
Racing and Betting Taxation—Belasting op Wedrenne en Weddenskappe	54,000	3,835	22,827	75,200	5,310	49,475	166,000	9,978	81,798	2,300	112	1,473	297,500	19,235	155,573
Wheel Tax—Wielbelasting.....	—	—	—	6,250	64	794	28,000	1,345	11,950	35,000	857	8,798	69,250	2,266	21,542
Sources of Revenue Assigned. Bronne van Inkomste Toegewys.															
Native Pass Fees paid by Employers—Naturellepasgeld deur werkgewers betaal	—	—	—	—	—	—	480,000	40,697	255,309	—	—	—	480,000	40,697	255,309
Transfer Duty—Hereregte.....	220,000	17,016	101,214	77,000	4,125	33,255	380,000	24,724	172,021	55,000	4,880	24,197	732,000	50,745	330,687
Totals—Totale.....£	2,216,160	145,828	632,217	803,550	41,261	237,977	2,754,775	274,893	1,194,022	477,900	28,647	138,526	6,252,385	490,629	2,202,742
Totals—Totale (1934–35).....	*2,105,396*	*155,462*	*682,832*	*784,250*	*35,945*	*224,676*	*2,346,800*	*240,964*	*1,136,757*	*424,135*	*46,153*	*236,277*	*5,660,581*	*478,524*	*2,280,542*

*Revenue Assigned.—Inkomste Toegewys.

J. G. HUBBALL,
Secretary for Finance.—Sekretaris van Finansies.

* No. 1618.] [8th November, 1935.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 31st October, 1935.

* No. 1618.] [8 November 1935.

Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings van 1 April tot 31 Oktober 1935.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Month of October. *Maand Oktober.*		Total 1st April to 31st October. *Totaal 1 April tot 31 Oktober.*	
		1935.	1934.	1935.	1934.
		£	£	£	£
Exchequer Balances, 31st March, 1935	Skatkissaldo's, 31 Maart 1935	—	—	5,043,722	—
Exchequer Balances, 30th September, 1935	Skatkissaldo's, 30 September 1935	3,706,975	—	—	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*				
Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	1,006,503	*1,090,179*	6,759,754	*7,059,878*
Posts, Telegraphs, and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	390,074	*357,554*	2,576,525	*2,472,822*
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	1,625,590	*1,416,644*	11,858,974	*11,214,067*
		3,022,167	*2,864,377*	21,195,253	*20,746,767*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*				
Loan Recoveries	Terugbetaalde Lenings	154,378	*Dr. 29,651*	2,388,549	*6,514,214*
Temporary Loans raised	Tydelike Lenings opgeneem	166,287	—	6,270,273	—
Union of South Africa 3 per cent. Inscribed Stock, 1954–64	Unie van Suid-Afrika 3 persent Ingeskrewe Effekte, 1954–64	—	—	9,634,000	—
Union of South Africa 3 per cent. Local Registered Stock, 1960–65	Unie van Suid-Afrika 3 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1960–65	531,700	—	4,570,400	—
Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1951	Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1951	—	—	215	—
Surplus Revenue for the Year 1934–35 transferred from Revenue Account in terms of Section 1 (*c*) of Act No. 49 of 1935	Surplus Inkomste vir die Jaar 1934–35 oorgedra van Inkomsterekening kragtens Artikel 1 (*c*) van Wet No. 49, 1935	—	—	1,000,000	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*				
Surrenders Revenue Votes, 1934–35	Terugstortingsinkomstebegrotingsposte, 1934–1935	9,160	—	240,309	—
Surrenders Loan Votes, 1934–35	Terugstortingsleningsbegrotingsposte, 1934–35	18,654	—	146,901	—
Exports Subsidy Account	Uitvoersubsidie-rekening	185,016	—	947,020	—
TOTAL	TOTAAL £	4,087,362	—	46,392,920	—
TOTAL (including Opening Balance)	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) £	7,794,337	—	51,436,642	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

SERVICE.	DIENSTE.	Estimate, *Begroting*, 1935–36.	Month of October. *Maand Oktober.*		Total 1st April to 31st October. *Totaal 1 April tot 31 Oktober.*	
			1935.	1934.	1935.	1934.
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*	£	£	£	£	£
1. H.E. the Governor-General	S.E. die Goewerneur-generaal	24,359	2,000	*3,000*	15,000	*15,000*
2. Senate	Senaat	39,252	2,400	*2,575*	22,600	*23,775*
3. House of Assembly	Volksraad	136,133	9,870	*10,335*	78,395	*80,285*
4. Prime Minister and External Affairs	Eerste Minister en Buitelandse Sake	136,989	9,000	*10,000*	94,000	*86,000*
5. Justice	Justisie	99,734	8,000	*8,000*	61,000	*60,400*
6. Superior Courts	Hoër Howe	253,391	23,000	*21,000*	154,000	*141,000*
7. Magistrates and District Administration	Magistrate en Distriksadministrasie	609,786	49,000	*49,000*	353,500	*348,500*
8. Prisons	Gevangenisse	640,313	55,000	*55,000*	371,000	*381,000*
9. Police	Polisie	2,500,000	215,000	*210,000*	1,455,000	*1,415,000*
10. Treasury	Tesourie	40,700	3,000	*4,000*	23,000	*23,000*
11. Public Debt	Staatskuld	5,709,413	272,200	*614,000*	3,406,903	*3,635,100*
12. Pensions	Pensioene	3,438,000	225,000	*273,425*	1,930,000	*1,930,425*
13. Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	6,412,144	190,000	*166,000*	4,026,088	*3,609,000*
14. Miscellaneous Services	Diverse Dienste	201,883	10,000	*11,000*	109,000	*101,000*
15. High Commissioner in London	Hoë Kommissaris in Londen	71,476	5,000	*1,000*	42,000	*35,000*
16. Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	172,650	16,000	*14,000*	100,000	*100,000*
17. Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	247,090	20,000	*21,500*	143,090	*136,856*
18. Audit	Ouditeursdepartement	68,170	5,900	*5,500*	39,500	*38,530*
19. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot invordering van Staatsvoorskotte	28,593	6,000	*1,000*	18,500	*7,000*
20. Assistance to Farmers	Hulp aan Boere	2,880,000	239,000	*232,000*	*1,460,000	*1,156,000*
21. Mines	Mynwese	512,505	48,000	*45,000*	277,500	*290,000*
22. Native Affairs	Naturellesake	448,548	34,000	*31,000*	245,000	*286,616*
23. Defence	Verdediging	1,330,830	75,000	*90,000*	656,000	*701,500*
24. Lands	Lande	250,777	16,000	*13,000*	111,000	*104,000*
25. Deeds	Registrasiekantore	51,491	4,000	*4,000*	28,000	*30,000*
26. Surveys	Opmetings	109,912	12,000	*5,000*	70,000	*38,000*
27. Labour	Arbeid	775,227	125,000	*15,000*	475,227	*146,000*
28 Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	270,235	18,000	*7,000*	144,235	*85,984*
29. Agriculture	Landbou	1,547,678	30,000	*100,000*	745,000	*1,160,260*
30. Agriculture (Education)	Landbou (Onderwys)	167,472	16,972	*13,500*	101,472	*89,072*
31. Forestry	Bosbou	210,901	18,000	*18,000*	115,000	*117,000*
32. Irrigation	Besproeiing	242,801	20,000	*20,000*	135,000	*130,000*
33. Interior	Binnelandse Sake	276,385	20,000	*18,000*	163,500	*124,000*
34. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	28,223	2,000	*2,500*	17,000	*14,400*
35. Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded	Hospitale vir Sielsiekes en Inrigtings vir Swaksinniges	581,953	52,000	*48,000*	339,000	*318,500*
36. Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	253,601	20,000	*20,000*	150,000	*147,000*
37. Public Health	Volksgesondheid	550,456	45,000	*37,000*	284,000	*265,000*
38. Union Education	Unie-Onderwys	925,938	57,438	*60,000*	639,938	*616,321*
39. Child Welfare and Reformatories	Kindersorg en Verbeteringsgestigte	313,313	44,813	*30,000*	208,313	*133,695*
40. Posts, Telegraphs, and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	3,282,800	300,000	*233,000*	1,870,000	*1,716,000*
41. Public Works	Publieke Werke	991,075	92,000	*78,000*	583,000	*538,000*
	£	36,832,197	2,415,593	*2,600,335*	21,260,761	*20,374,219*

SERVICE.	DIENSTE.	Estimate. *Begroting.* 1935–36.	Month of October. *Maand Oktober.*		Total 1st April to 31st October. *Totaal 1 April tot 31 Oktober.*	
			1935.	1934.	1935.	1934.
		£	£	£	£	£
Brought forward..	*Oorgedra ..£*	36,832,197	2,415,593	*2,600,335*	21,260,761	*20,374,219*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
A. Railways and Harbours	Spoorwee en Hawens	1,750,000	—	—	8,669	*160,000*
B. Public Works	Publieke Werke	1,896,800	82,000	*52,000*	588,000	*354,000*
C. Telegraphs and Telephones	Telegraaf en Telefoonwese	700,000	82,000	*52,000*	428,000	*382,000*
D. Lands and Settlements	Lande en Nedersettings	1,059,200	40,000	*20,000*	245,000	*290,000*
E. Irrigation	Besproeiing	1,608,000	190,000	*105,000*	720,000	*614,000*
F. Local Works and Loans	Plaaslike Werke en Lenings	2,133,000	48,000	*139,000*	306,000	*371,000*
G. Land and Agricultural Bank	Land- en Landboubank	1,000,000	—	*200,000*	—	*2,975,000*
H. Forestry	Bosbou	373,000	27,000	*20,000*	182,000	*198,000*
J. Native Affairs	Naturellesake	1,000	—	—	100	—
K. Agriculture	Landbou	225,000	10,000	*60,095*	63,000	*504,420*
L. Labour	Arbeid	100,000	5,000	*88,000*	20,000	*366,500*
M. Fishing Harbours	Vishawens	37,000	—	—	1,000	*2,500*
N. Iron and Steel Industry	Yster- en Staalnywerheid	1,500,000	—	—	—	—
O. Assistance to Farmers	Hulp aan Boere	5,525,000	215,000	—	1,828,000	—
P. Capital for Advances	Kapitaal vir Voorskotte	—	10,000	—	10,000	—
	£	17,908,000	709,000	*736,095*	4,399,769	*6,217,420*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teen Toeëiening..£	54,740,197	3,124,593	*3,336,430*	25,660,530	*26,591,639*
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*					
Temporary Loans Repaid	Terugbetaling van Tydelike Lenings	—	402,990	—	4,153,015	—
Union Loan Certificates Repaid	Unieleningsertifikate Terugbetaal	—	20,000	—	183,988	—
Exports Subsidy Account	Uitvoersubsidie-rekening	—	185,000	—	1,030,034	—
Union of South Africa 5 per cent. Savings Stock, 1940—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 5 persent Sparingseffekte, 1940—Afgelos	—	55	—	1,775	—
Union of South Africa 4 per cent. Savings Stock, 1943–53—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 4 persent Sparingseffekte, 1943–53—Afgelos	—	13	—	4,470	—
Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1951—Redeemed.	Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1951—Afgelos.	—	137	—	137	—
Issues in respect of 1934–35 Revenue Votes	Uitbetalings betreffende 1934–35 Inkomstebegrotingsposte	—	—	—	3,025	—
Cost of Raising Loans	Koste van Aangegane Leninge	—	26,585	—	382,855	—
Disposal of Surplus Revenues, at 31/3/35, Act No. 49 of 1935—	Besteding van Surplusinkomste op 31/3/35, Wet No. 49 van 1935—					
(*a*) Contributions to pre-Union Pension Funds	(*a*) Bydrae aan Pensioenfondse van voor Unie	—	—	—	500,000	—
(*b*) National Road Funds	(*b*) Nasionale Padfonds	—	—	—	500,000	—
(*c*) Transferred to Loan Account	(*c*) Oorgedra na Leningsrekening	—	—	—	1,000,000	—
(*d*) Redemption of Debt	(*d*) Aflossing van Skuld	—	—	—	500,000	—
3 Per cent. Transvaal and Orange Free State Stock 1923/53 Redeemed	3 Persent Transvaal en Oranje Vrystaat effekte 1923/53 Afgelos	—	—	—	5,365,358	—
3 Per cent. Transvaal and Orange Free State Stock 1923/53 Converted	3 Persent Transvaal en Oranje Vrystaat effekte 1923/53 Omgesit	—	—	—	5,634,641	—
3½ Per cent. Natal Stock 1914/39 Redeemed	3½ Persent Natal effekte 1914/39 Afgelos	—	—	—	2,481,850	—
		—	3,759,373	—	47,401,678	—
Exchequer Balances, 31st October, 1935	Skatkissaldo's 31 Oktober 1935	—	4,034,964	—	4,034,964	—
TOTALS	TOTALE ..£	—	7,794,337	—	51,436,642	—

* £947,000 transferred to Exports Subsidy Account. * £947,000 oorgebring na Uitvoersubsidie-rekening.

* No. 1620.] [8th November, 1935.

NOTICE TO HOLDERS OF CAPE OF GOOD HOPE 4 PER CENT. COLONIAL STOCK, 1918-48.

The Minister of Finance hereby gives notice that the Government of the Union has decided to exercise its right to redeem this stock on 15th May, 1936, on six months' notice being given.

Accordingly the requisite notice is hereby given to stockholders that the Government of the Union will redeem this stock at par on the 15th May, 1936.

Payment will be made by cheque in exchange for stock certificates, which should be posted to the Receiver of Revenue, Capetown, in time to permit of cheques being delivered to stockholders on the prescribed date.

* No. 1620.] [8 November 1935.

KENNISGEWING AAN HOUERS VAN KAAP DE GOEDE HOOP 4 PERSENT KOLONIALE EFFEKTE, 1918-48.

Die Minister van Finansies gee hierby kennis dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika besluit het om sy reg uit te oefen om hierdie effekte na opsegging van ses maande, op 15 Mei 1936 af te los.

Gevolglik word hierby, soos vereis, aan effektehouers kennis gegee dat die Regering van die Unie genoemde effekte op 15 Mei 1936, a pari, sal aflos.

Betaling sal per skatkisorder teen afgifte van die effektesertifikate gemaak word, wat vroegtydig aan die Verteenwoordiger van die Ontvanger van Inkomste, Kaapstad, gepos moet word sodat skatkisorders op die voorgeskrewe datum aan effektehouers besorg kan word.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1505.] [18th October, 1935.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRICT KRUGERSDORP.

It is hereby notified that it is the intention of His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), to deproclaim as a public digging Portion " Z " of the farm Luipaardsvlei No. 8, District

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1505.] [18 Oktober 1935.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN 'N GEDEELTE VAN LUIPAARDSVLEI No. 8, DISTRIK KRUGERSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag voorneemens is om, ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die ,, Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), gedeelte ,, Z " van die plaas Luipaardsvlei No. 8, distrik Krugersdorp, myndistrik Johannesburg, Provinsie

Krugersdorp, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 7.7674 morgen, registered in the name of Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited, as shown on approved Diagram S.G. No. A. 2410/34, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 410. M.M. 27/1/63.

✱ No. 1591.] [8th November, 1935.

It is hereby notified for general information that David Gabriel Malherbe has been appointed. with effect from the 24th September, 1935, as—

(1) Assistant Head of the Mines Department, Orange Free State, in terms of section *ten* of the Mining and Precious Metals Ordinance, 1904, of the Orange River Colony (Ordinance No. 3 of 1904);

(2) Mining Commissioner for the Mining District of the Orange Free State;

(3) Inspector of Mines for the Inspectorate of Bloemfontein.

M.M. Staff/M/39.

✱ No. 1597.] [8th November, 1935.

DETERMINATION OF LOCALITIES WHERE BENEFICIARY MINERS IN POSSESSION OF SPECIAL AUTHORISATIONS MAY BE EMPLOYED.

It is hereby notified for general information that in terms of section *seventy* (1) of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), as amended by section *twenty-five* of the Miners' Phthisis Amendment Act, 1934 (Act No. 60 of 1934), the Minister of Mines has defined the localities set out in the subjoined Schedule, as localities where the holders of special authorisations may be employed, and has determined that the occupations carried on in such localities may include any class of work other than the loading of rock into skips. M.M. 60/17.

SCHEDULE.

Mine.	*Place.*
New State Areas, Limited.	South Vertical Shaft.

✱ No. 1616.] [8th November, 1935.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241, in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

Dr. Frank Archibald Nicolai, M.R.C.S., L.R.C.P., L.D.S., as full-time Assistant Medical Officer for East Geduld, Geduld Proprietary, Modder Deep Levels and Van Dyk Cons. Mines, during the absence of Dr. K. H. Sartorius on leave from the 11th November, 1935, to the 10th December, 1935.

Dr. Edmund Trafford Clifton, M.R.C.S., L.R.C.P., as full-time Assistant Medical Officer on the Sub Nigel, Vogelstruisbult Areas and Spaarwater Gold Mines, with effect as from the 2nd October, 1935, *vice* Dr. E. W. S. Deale, resigned.

M.M. 60/1, Pt. II.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1599.] [8th November, 1935.

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

AS ASSISTANT MAGISTRATE AND ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *eight* OF ACT NO. 32 OF 1917, AND SECTION *two* (2) OF ACT NO. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

Natal.

H. M. C. G. Leibnitz, Ingwavuma District, with effect from 1st October, 1935.

J. D. Boyd, Mapumulo District, having effect from the date of his assumption of duty.

Transvaal, groot 7.7674 morge, geregistreer op naam van ,, Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited '', soos aangewys op 'n goedgekeurde kaart S.G. No. A. 2410/34, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 410 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. 18-25-1-8

✱ No. 1591.] [8 November 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat David Gabriel Malherbe, met ingang van 24 September 1935, aangestel is as—

(1) Assistent-hoof van die Departement van Mynwese Oranje-Vrystaat, in terme van artikel *tien* van die Myne en Edele Metale Ordonnansie 1904, van die ,, Oranje Rivier Kolonie '', (Ordonnansie No. 3 van 1904);

(2) Mynkommissaris vir die Myndistrik van die Oranje-Vrystaat;

(3) Inspekteur van Myne vir die Inspekteursafdeling van Bloemfontein.

✱ No. 1597.] [8 November 1935.

BEPALING VAN LOKALITEITE WAAR BEVOORDEELDE MYNWERKERS WAT IN BESIT IS VAN SPESIALE VERGUNNINGS IN DIENS GENEEM MAG WORD.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens artikel *sewentig* (1) van die ,, Mijnteringwetten Konsolidatie Wet '', 1925 (Wet No. 35 van 1925), soos gewysig by artikel *vyf-en-twintig* van die Myntering Wysigingswet, 1934 (Wet No. 60 van 1934), die Minister van Mynwese die lokaliteite uiteengesit in die onderstaande Skedule bepaal het as lokaliteite waar houers van spesiale vergunnings in diens geneem mag word, en vasgestel het dat ambagte wat in sulke lokaliteite uitgeoefen word, enige klas werk mag insluit, behalwe die van die laai van rots in mynhysbakke.

SKEDULE.

Myn.	*Plek.*
,, New Sate Areas, Limited ''.	Suidelike Vertikale Skag.

✱ No. 1616.] [8 November 1935.

AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die ,, Mijnteringwetten Konsolidatie Wet '', 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur die byvoeging van die volgende name:—

Dr. Frank Archibald Nicolai, M.R.C.S., L.R.C.P., L.D.S., as voltydse assistent-geneesheer vir ,, East Geduld, Geduld Proprietary, Modder Deep Levels '' en ,, Van Dyk Cons. Mines '', gedurende die afwesigheid op verlof van dr. K. H. Sartorius vanaf 11 November 1935 tot 10 Desember 1935.

Dr. Edmund Trafford Clifton, M.R.C.S., L.R.C.P., as voltydse assistent-geneesheer aan die ,, Sub Nigel, Vogelstruisbult Areas '' en ,, Spaarwater Gold Mines '', met ingang van 2 Oktober 1935, in plek van dr. E. W. S. Deale, wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Understaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1599.] [8 November, 1935.

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om die aanstellings in die bygaande Skedule genoem, goed te keur.

TOT ASSISTENT-MAGISTRAAT EN ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK KRAGTENS ARTIKEL *agt* VAN WET NO. 32 VAN 1917 EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET NO. 38 VAN 1927.

Natal.

H. M. C. G. Leibnitz, distrik Ingwavuma, vanaf 1 Oktober 1935.

J. D. Boyd, distrik Mapumulo, vanaf die datum van diensaanvaarding.

AS NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Transvaal.

A. B. Mole, Germiston and Boksburg Districts, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. R. W. Norden, transferred.

R. W. Norden, Witbank District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. A. B. Mole, transferred.

S. J. Smith, Wakkerstroom District, with effect from the 1st November, 1935, *vice* Mr. S. A. Lombard, transferred.

T. H. Vlok, Zeerust District, with effect from the 1st November, 1935, *vice* Mr. F. E. G. Munscheid, transferred.

Cape.

A. G. Greer, Komgha District, with effect from the 1st November, 1935, *vice* Mr. A. L. Johnson, transferred.

L. D. Durham, Uitenhage District, with effect from the 1st November, 1935, *vice* Mr. A. T. Schorn, retired.

AS ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Orange Free State.

G. A. Martin, at Marquard, in the Senekal District, having effect from the date of his assumption of duty.

✱ No. 1612.] [8th November, 1935.

APPOINTMENT OF COMMISSIONER UNDER SECTION *EIGHT* (1) OF ACT No. 38 OF 1927: QUEENSTOWN DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, under the provisions of sub-section (1) of section *eight* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the appointment with effect from the 16th November, 1935, of Terrence William Henry Douglas Ramsay as Commissioner for the purpose of investigating and determining the rights of occupation and ownership of natives claiming to own land in the Oxkraal and Kamastone Location and the Lesseyton Mission Station, in the District of Queenstown, *vice* Harold Frederick Marsberg, transferred.

✱ No. 1613.] [8th November, 1935.

APPOINTMENT OF COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *EIGHT* (1) OF ACT No. 38 OF 1927, FOR THE SUB-DISTRICT OF MIDDELDRIFT, DISTRICT OF KINGWILLIAMSTOWN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section *eight* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the appointment of Norman Alfred Ogilvie as Commissioner in respect of Ebenezer Mhlambiso's Location, Zibi's Location, Zali's Location, Quma's Location, Annshaw Location, Knapps Hope Mission Station, Peuleni Location and Lungcwini Location in the sub-district of Middeldrift, in the District of Kingwilliamstown, *vice* Frederick Herbert Ferreira, transferred, with effect from the 1st November, 1935.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1592.] [8th November, 1935.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the East London Harbour Advisory Board, with effect from 1st October, 1935, viz.:—

Nominated by Chamber of Commerce—
Mr. Sidney Griffith Fuller.
Mr. Thomas Harries.
Mr. Angus Miller Newman.

Nominated by Municipal Council—
Mr. Charles John Neale.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Transvaal.

A. B. Mole, distrikte Germiston en Boksburg, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. R. W. Norden, verplaas.

R. W. Norden, distrik Witbank, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. A. B. Mole, verplaas.

S. J. Smith, distrik Wakkerstroom, vanaf 1 November 1935, in die plek van mnr. S. A. Lombard, verplaas.

T. H. Vlok, distrik Zeerust, vanaf 1 November 1935, in die plek van mnr. F. E. G. Munscheid, verplaas.

Kaap.

A. G. Greer, distrik Komgha, vanaf 1 November 1935, in die plek van mnr. A. L. Johnson, verplaas.

L. D. Durham, distrik Uitenhage, vanaf 1 November 1935, in die plek van mnr. A. T. Schorn, afgetree.

TOT ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Oranje-Vrystaat.

G. A. Martin, te Marquard, in die distrik Senekal, vanaf die datum van diensaanvaarding.

✱ No. 1612.] [8 November 1935.

AANSTELLING VAN KOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL *AGT* (1) VAN WET No. 38 VAN 1927: DISTRIK QUEENSTOWN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasie Wet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling, met ingang van 16 November 1935, van Terrence William Henry Douglas Ramsay as Kommissaris om die okkupasie- en eiendomsregte te ondersoek en te bepaal van naturelle wat beweer dat hulle grondeienaars is in die Oxkraal- en Kamastonelokasie en die Lesseyton-sendingstasie, in die distrik Queenstown, in die plek van Harold Frederick Marsberg, wat verplaas is.

✱ No. 1613.] [8 November 1935.

AANSTELLING VAN KOMMISSARIS, KRAGTENS ARTIKEL *AGT* (1) VAN WET No. 38 VAN 1927, VIR DIE ONDERDISTRIK MIDDELDRIFT, DISTRIK KINGWILLIAMSTOWN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *agt* van die Naturelle-administrasie Wet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Norman Alfred Ogilvie as Kommissaris vir Ebenezer Mhlambiso se lokasie, Zibi se lokasie, Zali se lokasie, Quma se lokasie, Annshaw-lokasie, Knapps Hope-Sendingstasie, Peuleni-lokasie en Lungcwini-lokasie in die onderdistrik Middeldrift, in die distrik Kingwilliamstown, in die plek van Frederick Herbert Ferreira wat verplaas is, met ingang van 1 November 1935.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1592.] [8 November 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, behaag om kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, die volgende here, met ingang van 1 Oktober 1935, tot lede van die Adviserende Haweraad van Oos-Londen te benoem nl.:—

Benoem deur Kamer van Koophandel.
Mnr. Sidney Griffith Fuller.
Mnr. Thomas Harries.
Mnr. Angus Miller Newman.

Benoem deur Stadsraad.
Mnr. Charles John Neale.

✱ No. 1631.] [8th November, 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENTS.

(Operative from 1st August, 1935.)

Regulation No. **105.**

Re-number existing clause (1) to (1) (*a*) and insert the following new clause (1) (*b*):—

"(1) (*b*) A temporary employee may, after the completion of twelve months continuous service, be granted twelve days non-accumulative leave per annum. After the completion of five years continuous service, he may accumulate this leave up to a maximum of thirty-six days."

Delete existing clause (2) and substitute the following therefor:—

"(2) Where breaks in service with the Administration or its predecessors have been condoned for pension or superannuation purposes, such service will be regarded as continuous for the purpose of calculating leave in terms of this regulation and Regulation No. 108."

Regulation No. **108.**

After the word "permanent" in the first line of clause (1) insert the words "or temporary".

Cancel clause (3).

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1594.] [8th November, 1935.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 107 of 18th January, 1929, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to ex No. 1970 Farrier Corporal John Thomas O'Linn, South African Artillery.

✱ No. 1595.] [8th November, 1935.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 1051 of 1925, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to No. 3346 Victualling Petty Officer Victor Desvages, South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve.

✱ No. 1600.] [8th November, 1935.

Government Notice No. 1283, dated 6th September, 1935, is hereby cancelled.

✱ No. 1617.] [8th November, 1935.

The first Christian name of Paymaster Sub-Lieutenant Wilfrid Leuchars Hancock, War Reserve Section, South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve, is as now described and not as stated in the English version of Government Notice No. 1458 dated 4th October, 1935, published in the *Union Government Gazette* of 4th October, 1935.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1598.] [8th November, 1935.

COMPULSORY DIPPING, SMALL STOCK.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (*f*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of 1911), as amended by the Diseases of Stock Act Amendment Act, 1923 (No. 31 of 1923), as amended by the

✱ No. 1631.] [8 November 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

LYS VAN WYSIGINGE.

(In werking vanaf 1 Augustus 1935.)

Regulasie no. **105.**

Verander bestaande klousule (1) in (1) (*a*) en voeg onderstaande nuwe klousule (1) (*b*) in:—

„(1) (*b*) Aan 'n tydelike werksman kan, na voltooiing van twaalf maande ononderbroke diens, twaalf dae nie-oploopbare verlof per jaar toegeken word. Na voltooiing van vyf jaar ononderbroke diens, kan hy hierdie verlof tot 'n maksimum van ses-en-dertig dae laat oploop."

Skrap bestaande klousule (2) en voeg onderstaande in plaas daarvan in:—

„(2) Waar diensonderbrekings met die Administrasie of sy voorgangers vir pensioen- of superannuasie-doeleindes verskoon is, word sodanige diens as ononderbroke vir die doel van berekening van verlof kragtens hierdie regulasie en regulasie no. 108 beskou.

Regulasie no. **108.**

Na die woord „vaste" in die eerste reël van klousule (1) voeg in „of tydelike".

Skrap klousule (3).

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1594.] [8 November 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 107 van 18 Januarie 1929, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan gewese No. 1970 korporaal-hoefsmid John Thomas O'Linn, Suid-Afrikaanse Artillerie.

✱ No. 1595.] [8 November 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1051 van 1925, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan No. 3346 onderoffisier-proviandmeester Victor Desvages, Suid-Afrikaanse Divisie, Royal Naval Volunteer Reserve.

✱ No. 1600.] [8 November 1935.

Goewermentskennisgewing No. 1283 van 6 September 1935 word hierby ingetrek.

✱ No. 1617.] [8 November 1935.

Die eerste doopnaam van onderluitenant-betaalmeester Wilfrid Leuchars Hancock, Oorlogsreserwe-afdeling, Suid-Afrikaanse Divisie, Royal Naval Volunteer Reserve, is dié wat hier vermeld word en nie dié wat in die Engelse teks van goewermentskennisgewing No. 1458 van 4 Oktober 1935, gepubliseer in die *Unie-Staatskoerant* van 4 Oktober 1935, voorkom nie.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1598.] [8 November 1935.

VERPLIGTE DIP VAN KLEINVEE.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*f*) van artikel *sestien* van die „Veeziekten Wet, 1911" (No. 14 van 1911), soos gewysig by die „Veeziekten Wet Wijzigings Wet, 1923" (No. 31 van 1923), soos gewysig

Diseases of Stock Act, 1911, Further Amendment Act, 1925 (No. 18 of 1925), and the Diseases of Stock (Amendment) Act, 1930 (No. 5 of 1930), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered that every owner of sheep and goats in the districts mentioned in the subjoined schedule shall cause such stock to be dipped twice in an approved dip, keeping them immersed in the dip for not less than two minutes.

The second dipping shall in every case take place within not less than eight or more than ten days after the date of the first dipping. The aforesaid dipping shall commence on the 1st of December, 1935, and be completed on the 28th of February, 1936, and each flock shall be dipped during this period at such time as may be fixed by the stock inspector who controls the dipping.

SCHEDULE.

Kuruman District, the whole. Barkly West District, the farms 8 m.n.; 82 m; 72 m; and B.W. 534, collectively known as Blikfontein.

✱ No. 1601.] [8th November, 1935.

INFECTED AREA.—RABIES.

By virtue of the powers vested in him by section *nine*, subsection (4) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911) as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area an infected area in consequence of an outbreak of rabies.

Area.—The farm Geluk No. 123 (Portion " Croydon "), Schweizer Reneke District, Transvaal.

✱ No. 1602.] [8th November, 1935.

INFECTED AREA.—EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section *nine* (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area infected in consequence of an outbreak of East Coast fever.

Area.—The farm Sterkspruit No. 239, in the Carolina District, Transvaal.

✱ No. 1603.] [8th November, 1935.

INFECTED AREA.—EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section *nine* (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area infected in consequence of an outbreak of East Coast fever.

Area.—The farms Calais No. 156, Pretoria No. 158, Luxemburg No. 313 and Dusseldorp No. 329 in the Letaba District, Transvaal.

✱ No. 1604.] [8th November, 1935.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Areas: The farms Calais No. 156, Pretoria No. 158, Luxemburg No. 313 and Dusseldorp No. 329 in the Letaba District, Transvaal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 1605.] [8th November, 1935.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, subsection (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government

by die ,, Veeziekten Wet, 1911, Verdere Wijzigings Wet, 1925 " (No. 18 van 1925), en die Veesiektes Wysigingswet, 1930 (No. 5 van 1930), het die Minister van Landbou en Bosbou gelas dat alle eienaars van skape en bokke, in die distrikte vermeld in onderstaande skedule, moet sorg dat hul vee tweemaal gedip word in 'n goedgekeurde dipstof, deur die vee minstens twee minute onder te hou.

Die tweede dipping moet in elke geval plaasvind binne minstens agt en hoogstens tien dae na die datum van die eerste dipping. Bogenoemde dipping moet begin op 1 Desember 1935 en voltooi wees op 28 Februarie 1936, en elke kudde moet gedurende genoemde tydperk gedip word op die tye wat die veeïnspekteur, wat toesig het oor die dipping, vasstel.

SKEDULE.

Distrik Kuruman, die geheel. Distrik Barkly-Wes, die plase 8 m.n.; 82 m; 72 m; en B.W. 534, tesame bekend as Blikfontein.

✱ No. 1601.] [8 November 1935.

BESMETTE GEBIED.—HONDSDOLHEID.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4) van die ,, Veeziekten Wet " (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou onderstaande gebied, weens 'n uitbreking van hondsdolheid, as besmet verklaar:—

Gebied.—Die plaas Geluk No. 123 (Gedeelte ,, Croydon "), distrik Schweizer Reneke, Transvaal.

✱ No. 1602.] [8 November 1935.

BESMETTE GEBIED.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4) van die ,, Veeziekten Wet ", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou die ondervermelde gebied weens 'n uitbreking van Ooskuskoors as besmet verklaar:—

Gebied.—Die plaas Sterkspruit No. 239, in die distrik Carolina, Transvaal.

✱ No. 1603.] [8 November 1935.

BESMETTE GEBIED.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, subartikel (4) van die ,, Veeziekten Wet ", 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou die ondervermelde gebied weens 'n uitbreking van Ooskuskoors as besmet verklaar:—

Gebied.—Die plase Calais No. 156, Pretoria No. 158, Luxemburg No. 313 en Dusseldorp No. 329 in die distrik Letaba, Transvaal.

✱ No. 1604.] [8 November 1935.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (*e*), van die ,, Veeziekten Wet " (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebiede gereeld deur hulle eienare gedip moet word, met tussenpose soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebiede: Die plase Calais No. 156, Pretoria No. 158, Luxemburg No. 313 en Dusseldorp No. 329 in die distrik Letaba, Transvaal, elke vyf dae in 'n vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die ,, Veeziekten Wet ".

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

✱ No. 1605.] [8 November 1935.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (*e*), van die ,, Veeziekten Wet " (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebiede gereeld deur hulle eienare gedip moet word, met tussenpose soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Staatsveearts vasgestel

Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: The farm Sterkspruit No. 239 in the Carolina District, Transvaal, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 1607.] [8th November, 1935.

INTRODUCTION OF DOGS AND CATS INTO THE UNION OF SOUTH AFRICA FROM GREAT BRITAIN, NORTHERN IRELAND AND IRISH FREE STATE.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911, to make the following regulations:—

1. No person shall import into the Union of South Africa from Great Britain, Northern Ireland or the Irish Free State any dog or cat unless—

(*a*) it is accompanied by a sworn declaration by the exporter that it has been in one of those countries for a continuous period of at least six months immediately prior to shipment;

(*b*) it is accompanied by a certificate, signed by a veterinarian authorized thereto by the Government of the country of origin, that such country has been free from rabies for a period of at least twelve months prior to shipment of the dog or cat, and that the animal is free from rabies and other infectious diseases and has not been in contact with infection of such diseases;

(*c*) it has been conveyed by ship from Great Britain, Northern Ireland or the Irish Free State directly to an approved port in the Union without having landed at any other port en route;

(*d*) it is landed at Capetown or Durban, or at such other port as may be approved by the Department of Agriculture and Forestry as a port of entry for the purpose; and

(*e*) prior to landing at such port the dog or cat has been inspected by a Government Veterinary Officer who has satisfied himself that it is healthy and free of disease and grants permission for the landing.

2. Government Notice No. 535 of the 25th March, 1925, is hereby cancelled.

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1610.] [8th November, 1935.

GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION *NINE* OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

Whereas the "Industrial Council for the Motor Industry (Cape)" has transmitted to me a statement of the terms of an Agreement arrived at by the parties to the said Council (which Agreement appears in Schedule A hereto); and

Whereas the said Industrial Council has made application to me for a declaration that such Agreement shall be made binding upon all employers and employees in the Motor Industry within the area specified hereunder; and

Whereas I am satisfied that the said parties are sufficiently representative of the Motor Industry in the said area; and

Whereas the said Council has, in terms of sub-section (4) of section *nine* of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, reported to me that, in its opinion, the objects of the said Agreement will probably be defeated by the employment in the said industry at rates of wages and for hours of work other than those specified in the said Agreement of persons excluded from the definition of "employee" in section *twenty-four* of the said Act, as amended, and has recommended to me minimum rates of wages to be paid to such persons and the maximum number of hours in any week to be worked by such persons not exceeding those fixed in the said Agreement, as being necessary to prevent any such consequence;

mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Die plaas Sterkspruit No. 239 in die Carolina distrik, Transvaal, elke vyf dae in 'n vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet".

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

✱ No. 1607.] [8 November 1935.

INVOER VAN HONDE EN KATTE IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA UIT GROOT-BRITTANJE, NOORD-IERLAND EN DIE IERSE VRYSTAAT.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-twintig* van die „Veeziekten Wet, 1911", die volgende regulasies te maak:—

1. Niemand mag 'n hond of kat, afkomstig uit Groot-Brittanje, Noord-Ierland of die Ierse Vrystaat, in die Unie invoer tensy—

(*a*) dit vergesel gaan van 'n beëdigde verklaring van die uitvoerder dat dit vir 'n onafgebroke tydperk van minstens ses maande onmiddellik voor verskeping in een van daardie lande was;

(*b*) dit vergesel gaan van 'n sertifikaat, onderteken deur 'n veearts wat daartoe gemagtig is deur die regering van die land van oorsprong, dat daardie land vir 'n tydperk van minstens twaalf maande onmiddellik voor verskeping van die hond of kat, vry was van hondsdolheid en ander besmetlike siektes, en dat die dier vry is van hondsdolheid en ander besmetlike siektes en nie met besmetting van sodanige siektes in aanraking was nie;

(*c*) dit per boot van Groot-Brittanje, Noord-Ierland of die Ierse Vrystaat regstreeks na 'n goedgekeurde hawe in die Unie vervoer is, sonder dat dit onderweg by enige ander plek geland was;

(*d*) dit in Kaapstad of Durban, of 'n ander hawe wat deur die Departement van Landbou en Bosbou as 'n invoerhawe vir die doel goedgekeur is, geland word; en

(*e*) die hond of kat voor landing by daardie invoerhawe geïnspekteer is deur 'n staatsveearts wat hom daarvan oortuig het dat dit gesond en vry van siekte is en toestemming verleen vir die landing.

2. Goewermentskennisgewing No. 535 van 25 Maart 1925 word hierby ingetrek.

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1610.] [8 November 1935.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* VAN die „NIJVERHEID VERZOENINGS WET", 1924, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die „Industrial Council for the Motor Industry (Cape)" aan my die bepalings van 'n bereikte Ooreenkoms soos deur die partye by genoemde „Council" opgestel, voorgelê het (wat as Skedule A hiervan verskyn); en

Nademaal die genoemde „Industrial Council" aanvraag gedoen het om 'n verklaring dat die Ooreenkoms bindend sal wees op alle werkgewers en arbeiders in die Motor-nywerheid binne die hierondergemelde gebied; en

Nademaal ek oortuig is dat genoemde partye die Motornywerheid in genoemde voldoende verteenwoordig; en

Nademaal die genoemde „Council" ingevolge subartikel (4) van artikel *nege* van die „Nijverheid Verzoenings Wet", 1924, soos gewysig, aan my gerapporteer het dat, volgens sy mening, die doel van genoemde Ooreenkoms waarskynlik verydel sal word deurdat persone wat nie onder die woordbepaling van „arbeider" in artikel *vier-en-twintig* van genoemde Wet, soos gewysig, val nie, in die genoemde nywerheid in diens geneem word teen loonskale en vir werkure nie synde dié wat in die Ooreenkoms vermeld word nie; en nademaal genoemde „Council" aan my 'n aanbeveling gemaak het betreffende die minimum lone wat aan sulke persone betaal en die maksimum aantal ure wat in enige week deur sulke persone gewerk moet word en wat noodsaaklik is om so'n gevolg te voorkom; en nademaal die lone en maksimum aantal ure aldus aanbeveel dié wat in genoemde Ooreenkoms vasgestel is nie te bowe gaan nie;

Now, therefore, I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) (*b*) of section *nine* of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement in Schedule A hereto and declare that, from the 18th November, 1935, and for the period ending the 17th November, 1936, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of Clauses 1 to 14 (inclusive) and 16 to 22 (inclusive) shall be binding upon all employers and employees in the Motor Industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville and Stellenbosch, and the municipal areas of Paarl, Somerset Strand and Somerset West (excluding the area occupied by the Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West);

(*b*) specify in Schedule B hereto the minimum rates of wages and the maximum number of hours recommended by the said Council and notify that, from the 18th November, 1935, and for the period during which the said Agreement shall be in force, to wit, to the 17th November, 1936, and in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville and Stellenbosch, and the municipal areas of Paarl, Somerset Strand, and Somerset West (excluding the area occupied by the Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West), such rates and hours shall apply in respect of all persons employed in the Motor Industry who are excluded from the definition of " employee " in section *twenty-four* of the said Act, as amended.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE A.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, made and entered into by and between the

South African Motor Industry Employers' Association

(hereinafter referred to as " the employers " or the " employers' organization "), of the one part, and the

Cape Motor Industry Employees' Union

(hereinafter referred to as " the employees " or " the trade union "), of the other part,
being the parties to the Industrial Council for the Motor Industry (Cape).

1. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section *nine* of the Act, and shall remain in force for such period as may be determined by him.

2. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall—

(*a*) be observed by all members of the employers' organization who are employers within the meaning of the Act and who are engaged in the motor industry, and by all members of the trade union employed within such industry and for whom wages are prescribed in section 4; and

(*b*) apply to apprentices in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Apprenticeship Act, 1922, or any conditions fixed thereunder,

in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville and Stellenbosch and in the municipal areas of Paarl, Somerset Strand and Somerset West, but excluding the area occupied by the Cape Explosives Works, Limited, Somerset West.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1924, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended;

" adult " means an employee other than an apprentice, of the age of 21 years or over;

" apprentice " means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the Apprenticeship Act, 1922;

" bodymaker " means an employee who gets out patterns from a working drawing, and completes construction work either by himself or under instruction or supervision;

So is dit, dat ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, hierby—

(*a*) ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*b*) van artikel *nege* van die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924 ", soos gewysig, genoemde Ooreenkoms, in Skedule A hiervan vervat, publiseer en verklaar dat vanaf 18 November 1935, en vir die tydvak wat eindig op 17 November 1936, die bepalings van genoemde Ooreenkoms bindend is op die partye daartoe en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „ Industrial Council " verteenwoordig is, en die bepalings van artikels 1 tot en met 14 en 16 tot en met 22 bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Motornywerheid in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville en Stellenbosch en die munisipale gebiede Paarl, Somerset-Strand en Somerset-wes (met uitsondering van die gebied beset deur die „ Cape Explosives Works, Ltd.", Somerset-wes);

(*b*) die minimum lone en maksimum aantal werkure wat deur genoemde „ Council " aanbeveel is, in Skedule B hiervan uiteensit en bekend maak dat sodanige lone en werkure, met ingang van 18 November 1935, en vir die tydperk waarvoor genoemde Ooreenkoms van krag sal wees, te wete, tot 17 November 1936, en in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville en Stellenbosch en die munisipale gebiede Paarl, Somerset-Strand en Somerset-wes (met uitsondering van die gebied beset deur die „ Cape Explosives Works, Ltd.", Somerset-wes) van toepassing is op alle persone wat by die Motor-nywerheid in diens is en nie onder die woordbepaling van „ arbeider " in artikel *vier-en-twintig* van genoemde Wet, soos gewysig, val nie.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE A.

„ INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE)."

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924 ", gemaak deur en aangegaan tussen die—

„ South African Motor Industry Employers' Association "

(hierinverder genoem „ die werkgewers " of „ die werkgewersorganisasie ") ter eenre; en die

„ Cape Motor Industry Employees' Union "

(hierinverder genoem „ die arbeiders " of die vakvereniging ") ter andere,

wat die partye is by die „ Industrial Council for the Motor Industry (Cape) ".

1. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid, ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet mag bepaal, en bly van krag vir sodanige termyn as wat hy mag vasstel.

2. PERSONE OP WIE EN GEBIEDE WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

(1) Die bepalings van hierdie Ooreenkoms—

(*a*) moet nageleef word deur alle lede van die werkgewersorganisasie wat werkgewers is soos omskryf in die Wet en wat in die motornywerheid werksaam is, en deur alle lede van die vakvereniging wat by daardie Nywerheid in diens is en vir wie lone in artikel 4 voorgeskryf is; en

(*b*) is van toepassing op vakleerlinge, vir sover dit nie met die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ", of enige bepalinge ingevolge daarvan vasgestel, in stryd is nie,

in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Stellenbosch en in die munisipale gebiede Paarl, Somerset-Strand en Somerset-Wes maar uitsluitende die gebied in gebruik van die „ Cape Explosives Works, Limited ", Somerset-Wes.

3. WOORDBEPALING.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word, en waarvan in die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924 ", die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; enige verwysing na 'n Wet sluit ook enige wysiging van sodanige Wet in, en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; voorts, tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„ Wet ", die „ Nijverheid Verzoenings Wet, 1924 ", soos gewysig;

„ volwassene ", 'n arbeider, behalwe 'n vakleerling van 21-jarige leeftyd of daarbo;

„ vakleerling ", 'n arbeider wat onder 'n skriftelike vakleerlingskontrak geregistreer ingevolge die „ Vakleerlingenwet, 1922 ", dien;

„ bakbouer ", 'n arbeider wat modelle volgens 'n getekende plan maak, en wat konstruksiewerk alleen of volgens instruksies of onder toesig voltooi;

" casual employee " means a person who is engaged for a period not exceeding one day;
" clear working day " means that period on any day during which the usual day's shift is worked;
" coach and carriage trimmer " means an employee who designs and/or cuts out and/or fits leather or other material used in upholstering motor vehicles, stuffs and lines seats and cuts out by hand or machine and fits hoods and curtains, bastes, binds and finishes either by hand or by machine, upholstery, hoods and/or curtains;
" coach painter and/or sprayer " means an employee who prepares motor vehicles for painting, prepares and applies filling or under-coats and/or mixes and matches colours, and applies them either by brush or spray, lines or completes the painting of motor vehicles, or supervises any of the operations referred to herein;
" coachsmith " means an employee who forges by hand, or under power hammer, ironwork used in building all types of motor vehicles and welds up ironwork on such vehicles and makes and tempers springs; and/or does repair work in connection with motor vehicles, and hoops up naves;
" council " means the Industrial Council for the Motor Industry (Cape), registered in terms of section *two* of the Act;
" establishment " means any place in which the Motor Industry is carried on;
" filling station " or " service station " means any place whatever used for the sale or exposure for sale of all or any of the following:—Petrol, oils, tyres and motor accessories;
" journeyman " means an adult employee, other than an apprentice, who is employed in any one or more of the following operations or occupations in connection with motor vehicles:—Dismantling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, body-building, upholstering, spraying, painting, polishing, trimming, forging, wheel-building, sheet-metal working, fitting, turning, machining, brass finishing, spring-making, blacksmithing, welding, coppersmithing, leadburning, plumbing and moulding;
" labourer " means an adult employee who is employed on any one or more of the following operations or duties: Petrol filling, oil filling, battery water filling, pumping of air, removing of wheels for repairs to tyres and tubes, patching of tubes by cold process, oiling and greasing, washing, cleaning and polishing, carrying goods or cleaning premises;
" motor industry " or " industry " means without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, motor engineering and motor body building work; the dismantling, assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstering, spraying, painting, and/or polishing of motor vehicles, internal combustion engines and/or the electrical equipment connected with motor vehicles; the vulcanising or retreading of tyres; the repair and manufacture of batteries for motor vehicles; the garaging and storage of motor vehicles; the business conducted by a filling station or service station; and any premises wherefrom is conducted the sale of motor vehicles or the accessories pertaining thereto;
" motor mechanic " and/or " tuner and tester " means a journeyman who is employed in any one or more of the following operations in connection with motor vehicles: the dismantling, assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, making spare parts (but not including those portions of the above operations performed by a service attendant), provided that he is not employed on any one of the said operations to such an extent that he will be included in any other class of employee defined in this section;
" motor or other battery assembler " means an employee who is engaged in the manufacture, repair or assembling of storage batteries and/or their component parts;
" motor or other battery mechanic " means an employee who diagnoses faults, supervises and/or directs all operations in the battery repairing and manufacturing branch of the industry;
" motor vehicle " means any vehicle propelled by mechanical power and used for the purpose of conveying persons and/or conveying or hauling goods and includes electrically propelled vehicles (other than tramcars or trolley buses), steam cars, motor tractors, trailers and motor boats;
" motor vehicle assembler " means an adult employee who offloads, unpacks and fits wheels and mudguards to new motor vehicles;
" motor vehicle electrician " means an employee who diagnoses faults in electrical equipment, directs or executes repairs and/or tests or supervises to final testing of electrical installations in motor vehicles;
" piece-work " or " flat-rate work " means any system by which earnings are based on quantity or output of work done;
" service attendant " means an adult employee who is employed on and supervises any one or more of the following operations or duties: Greasing and/or oiling; removing, filling and/or replacing batteries; draining oil sumps and/or oil filling;

,, los arbeider ", 'n persoon wat vir 'n tydperk van hoogstens een dag in diens geneem word;
,, volle werkdag ", die tydperk waarin die gewone dagskof gedurende enige dag gewerk word;
,, koets- en rytuigafwerker ", 'n arbeider wat ontwerpe op leer of ander materiaal vir die bekleding van motorvoertuie teken en/of uitsny en/of pas; sitplekke opstop en uitvoer; tente en gordyne met die hand of met 'n masjien uitsny en pas; bekleding, tente en/of gordyne óf met die hand óf met 'n masjien aanmekaar ryg, vaswerk en voltooi;
,, koetsskilder en/of verfsproeier " 'n arbeider wat motorvoertuie gereed maak om geskilder te word, vulsel en en eerste verflae voorberei en aanbring en/of kleure meng en bymekaar pas en dit òf met 'n kwas òf met 'n spuit aanbring; strepe skilder of die beskildering van motorvoertuie voltooi, of toesig hou oor enigeen van die werke waarna hierin verwys word;
,, koetssmid ", 'n arbeider wat ysterwerk vir gebruik by die bou van alle soorte motorvoertuie, met die hand of met 'n stoomhamer smee en wat die ysterwerk aan sodanige voertuie las, en vere maak en hardmaak; en/of reparasiewerk in verband met motorvoertuie verrig en nawe met hoepels beslaan;
,, Raad ", die ,, Industrial Council for the Motor Industry (Cape)" wat ingevolge artikel *twee* van die Wet geregistreer is;
,, inrigting ", enige plek waar die motornywerheid uitgeoefen word;
,, vulstasie " of ,, diensstasie ", elke plek wat gebruik word vir verkoop of uitstalling vir verkoop van een of al die onderstaande petrol, olie, buitebande en motoronderdele;
,, vakman ", 'n volwasse arbeider behalwe 'n vakleerling wat een of meer van onderstaande werksaamhede of beroepe in verband met motorvoertuie verrig: uitmekaarhaal, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanlê van geleiding, bakbou, bekleding, verfsproei, skilder, polys, afwerk, smee, wielbou, metaalplaatwerk, bankwerk, draaiwerk, masjienwerk, geelkoperafwerking, springvere maak, grofsmidswerk, las, kopersmidswerk, loodsmelt, soldeer en giet;
,, dagloner ", 'n volwasse arbeider wat een of meer van onderstaande werksamhede of dienste verrig:—petrol ingooi, olie ingooi, water in batterye gooi, lug inpomp, wiele verwyder vir herstelwerk aan buite- en binnebande, binnebande lap (koue proses), ghries en olie gee, was, skoonmaak en polys, goedere dra of persele skoonmaak;
,, motornywerheid " of ,, nywerheid ", sonder in enige mate die gebruiklike betekenis van die uitdrukking te beperk, motoringenieurswerk en motorbakbouwerk; die uitmekaarhaal, inmekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanlê van geleiding, bekleding, verfsproeiing, skilder en/of polys van motorvoertuie, inwendige ontbrandingmasjiene en/of die elektriese uitrusting van motorvoertuie; die vulkanisering of hernuwing van loopvlakke van buitebande, die herstel of vervaardiging van batterye vir motorvoertuie; die onderdakbring en wegberg van motorvoertuie; die bedryf van 'n vul- of diensstasie; en enige perseel waar die besigheid van verkoop van motorvoertuie of onderdele daarvan gedryf word;
,, motorwerktuigkundige " en/of ,, -steller en -toetser ", 'n vakman wat een of meer van onderstaande werksaamhede in verband met motorvoertuie verrig:—uitmekaarhaal, inmekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, geleiding aanlê, spaardele maak (met uitsondering egter van daardie gedeeltes van bogemelde werke wat deur 'n garagebediende verrig word); met dien verstande dat hy nie tot so'n mate op enigeen van die genoemde werksaamhede te werk gestel word dat hy in 'n ander klas, omskryf in hierdie artikel, groepeer kan word nie;
,, motor- of ander battery-inmekaarsitter ", 'n arbeider in diens by die vervaardiging, herstel of inmekaarsit van opgaar-batterye en/of die bestanddele daarvan;
,, motor- of ander batterywerktuigkundige ", 'n arbeider wat gebreke vasstel, toesig hou oor en/of alle werksaamhede in daardie afdeling van die nywerheid waar batterye herstel en vervaardig word, gelas;
,, motorvoertuig ", enige voertuig deur meganiese krag voortbeweeg en wat vir die vervoer van persone en/of vervoer of hantering van goedere gebruik word en sluit in voertuie deur elektriese krag voortgedryf (behalwe trems of trollie-busse), stoomwaens, motortrekkers, sleepwaentjies en motorbote;
,, inmekaarsitter van motorvoertuie ", 'n volwasse arbeider wat nuwe motorvoertuie aflaai en uitpak en wiele en modderskerms daaraan sit;
,, motorvoertuig-elektrisiën " 'n arbeider wat gebreke in verband met elektriese toerusting vasstel, reparasies voorskryf of uitvoer en/of toets of toesig hou oor die finale toetsing van elektriese installasies in motorvoertuie;
,, stukwerk " of ,, werk teen standaardlone ", enige stelsel waarby verdienste volgens omset of opbrings van gedane werk bereken word;
,, garage-bediende ", 'n volwasse arbeider wat een of meer van onderstaande werksaamhede of dienste verrig en daaroor toesig hou:—gee van ghries en/of olie; afhaal, volmaak en/of terugsit van batterye; uittap van onderste oliebakke en/of vul met olie.

" sheet-metal worker " means an employee who makes or repairs body panels, valances, mudguards, radiators, or any sheet-metal work in connection with motor vehicles;

" shift " means that period which an employee ordinarily works during any day or night in an establishment in order to make up the maximum ordinary weekly hours referred to in section 6 (1) of the Agreement;

" vulcanizer " means an employee who vulcanizes tyres and tubes;

" wheelwright " means an employee who makes or repairs wheels, including artillery wheels, for motor vehicles.

4. WAGES.

(1) Subject to the provisions of sub-sections (4) and (5) of this section, the minimum wages that shall be paid to the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

	Per Hour. s. d.
(*a*) Journeymen—	
Acetylene and/or electric welder	2 7
Blacksmith and/or forgeman and/or spring-maker	2 7
Bodymaker	2 7
Coach and carriage trimmer	2 7
Coach painter and/or sprayer	2 7
Coachsmith	2 7
Motor instrument maker and/or repairer	2 7
Motor or other battery assembler	2 0
Motor or other battery mechanic	2 7
Motor mechanic and/or tuner and tester	2 7
Motor vehicle electrician (including electrical fitter and/or armature and magnet winder, electrical wireman and/or cable jointer)	2 7
Sheet-metal worker	2 7
Vulcanizer or tyre repairer	2 7
Wheelwright	2 7
(*b*) Motor vehicle assembler	1 0
(*c*) Service attendant—	
(i) employed between the hours of 8 a.m. and 6 p.m.	0 9
(ii) employed between the hours of 6 p.m. and 8 a.m.	0 10
(*d*) Labourer—	
(i) employed between the hours of 8 a.m. and 6 p.m.	0 5½
(ii) employed between the hours of 6 p.m. and 8 a.m.	0 6
(*e*) All other adult employees	0 6

(2) Subject to any deductions authorized by sub-section (5) of section 7, the minimum wage per week, excluding overtime—

(*a*) of a service attendant or labourer regularly employed between the hours of 8 a.m. and 6 p.m. shall be not less than 54 times his hourly wage; and

(*b*) of a service attendant or labourer regularly employed between the hours of 6 p.m. and 8 a.m. shall be not less than 60 times his hourly wage.

(3) (*a*) One service attendant shall be employed by an employer before a labourer may be employed by him.

(*b*) In respect of each service attendant employed by an employer not more than four labourers may be employed by him.

(*c*) One service attendant and one labourer must be employed before a minor other than an apprentice can be employed.

(*d*) For every service attendant employed not more than one minor other than an apprentice may be employed.

(*e*) For the purposes of this sub-section casual employees shall be included.

(4) Subject to the prior approval of the Council, given in writing over the signature of the chairman and the secretary, an apprentice who has completed his period of apprenticeship in any of the occupations referred to in paragraph (*a*) of sub-section (1) of this section may be employed for a period to be determined by the Council but not exceeding eighteen months as an improver in the trade in which he served his apprenticeship either at the establishment where he has served such apprenticeship or at any other establishment. During the period of improvership, an improver shall be paid at not less than the following rates:—

First six months, 60 per cent.;
second six months, 70 per cent.;
third six months, 90 per cent.

of the wage prescribed in sub-section (1) (*a*) of this section for an employee of his class.

For the purpose of this sub-section, the word " improver " means an employee who has completed a full term of apprenticeship under indenture and who by reason of lack of opportunity or skill is unable, in the opinion of the Council, to earn the minimum wage prescribed in section 4 for an employee of his class.

(5) (*a*) A minor employed in a trade designated under the Apprenticeship Act, 1922, shall be paid for the period permitted without a contract of apprenticeship under section *four* (2) of such Act at not less than the wage laid down for an apprentice in his first year of apprenticeship.

,, metaalplaatwerker ", 'n arbeider wat bakpanele, versiersels, modderskerms en verkoelers maak of repareer, of metaalplaatwerk in verband met motorvoertuie verrig;

,, skof ", daardie tydperk wat 'n arbeider gewoonlik gedurende enige dag of nag in 'n inrigting werk ten einde die maksimum gewone weeklikse ure gemeld in artikel 6 (1) van die Ooreenkoms aan te vul;

,, vulkaniseerder ", 'n arbeider wat buite- en binnebande vulkaniseer;

,, wielsmid ", 'n arbeider wat wiele, met inbegrip van artilleriewiele, vir motorvoertuie maak of repareer.

4. LONE.

(1) Onderstaande minimum lone, onderworpe aan die bepalings van subartikels (4) en (5) van hierdie artikel, moet aan ondervermelde klasse arbeiders betaal word:—

	Per uur. s. d.
(*a*) *Vakmanne*—	
Lasser met blaasvlam en/of elektrisiteit	2 7
Grofsmid en/of vuurwerker en/of veermaker	2 7
Bakbouer	2 7
Koets- en rytuigafwerker	2 7
Koetsskilder, en/of verfsproeier	2 7
Koetssmid	2 7
Motor-instrumentmaker en/of -repareerder	2 7
Motor- or ander -battery-inmekaarsitter	2 0
Motor- of ander -battery-werktuigkundige	2 7
Motorwerktuigkundige- en/of steller en toetser	2 7
Motorvoertuig-elektrisiën (met inbegrip van elektro-tegniese monteur en/of anker- en magneetwikkelaar, aanlêer van elektriese geleiding en/of kabellasser)	2 7
Metaalplaatwerker	2 7
Vulkaniseerder of buiteband-hersteller	2 7
Wielsmid	2 7
(*b*) Motorvoertuig-inmekaarsitter	1 0
(*c*) *Garage-bediende*—	
(i) Werksaam gedurende die ure 8 v.m. en 6 n.m.	0 9
(ii) Werksaam tussen die ure 6 n.m. en 8 v.m.	0 10
(*d*) *Dagloner*—	
(i) Werksaam tussen die ure 8 v.m. en 6 n.m.	0 5½
(ii) werksaam tussen die ure 6 n.m. en 8 v.m.	0 6
(*e*) Alle ander volwasse arbeiders	0 6

(2) Onderworpe aan enige kortings wat kragtens subartikel (5) van artikel 7 gemaak mag word moet die minimum loon per week, met uitsondering van oortyd:—

(*a*) in die geval van 'n garage-bediende of dagloner wat gereëld tussen die ure 8 v.m. en 6 n.m. te werk gestel word, minstens 54 maal sy uurloon wees; en

(*b*) in die geval van 'n garage-bediende of dagloner wat gereëld tussen die ure 6 n.m. en 8 v.m. te werk gestel word, minstens 60 maal sy uurloon.

(3) (*a*) Een garage-bediende moet deur 'n werkgewer in diens geneem word voordat hy 'n dagloner in diens mag neem.

(*b*) Hoogstens vier dagloners mag deur 'n werkgewer in diens geneem word ten opsigte van elke garage-bediende wat by hom in diens is.

(*c*) Een garage-bediende en een dagloner moet in diens geneem word voordat 'n minderjarige (behalwe 'n vakleerling) in diens geneem mag word.

(*d*) Hoogstens een minderjarige (behalwe 'n vakleerling) mag in diens geneem word ten opsigte van elke garage-bediende wat in diens geneem is.

(*e*) Los-arbeiders word vir die doeleindes van hierdie subartikel meegereken.

(4) 'n Vakleerling wat sy vakleerlingskaptermyn in enigeen van die werksaamhede gemeld in paragraaf (*a*) van subartikel (1) van hierdie artikel, uitgedien het, mag, behoudens die Raad se voorafgaande skriftelike goedkeuring geteken deur die Voorsitter en die Sekretaris, vir 'n tydperk wat deur die Raad vasgestel moet word, dog hoogstens agtien maande, as 'n ambagsgesel in diens geneem word in die bedryf waarin hy sy vakleerlingskap uitgedien het, of in die inrigting waar hy sodanige vakleerlingskap uitgedien het of in enige ander inrigting. Gedurende die tydperk wat die ambagsgesel aldus in diens is, moet aan hom minstens ondervermelde loonskale betaal word:—

Eerste ses maande, 60 persent,
tweede ses maande, 70 persent,
derde ses maande, 90 persent,

van die loon wat in subartikel (1) (*a*) van hierdie artikel vir 'n arbeider van sy klas voorgeskryf is.

Vir die toepassing van hierdie subartikel beteken die woord ,, ambagsgesel " 'n arbeider wat 'n volle vakleerlingskaptermyn onder kontrak uitgedien het en wat, weens gebrek aan geleentheid of behendigheid, volgens mening van die Raad onbekwaam is om die minimumloon voorgeskryf in artikel 4 vir 'n arbeider van sy klas te verdien.

5. (*a*) 'n Minderjarige wat by 'n vak, aangewys ingevolge die ,, Vakleerlingen Wet, 1922 ", in diens is, moet, vir die tydperk wat ingevolge artikel *vier* (2) van daardie Wet sonder vakleerlingskontrak toegestaan word, teen minstens die loon, voorgeskryf vir 'n vakleerling gedurende sy eerste vakleerlingskap-diensjaar, betaal word.

(*b*) Minors (other than those employed in trades designated under the Apprenticeship Act, 1922) shall be paid according to the following scale of wages:—

	Per Week. s.	d.
First year of experience	12	6
Second year of experience	18	9
Third year of experience	25	0
Fourth year of experience	37	6
Fifth year of experience	50	0

and thereafter at the wage prescribed in this section for an adult employee of his class, subject to the condition that a minor who is engaged on work for which a wage of less than 2s. per hour is prescribed in this section for an adult shall not while employed on such work be entitled to more than such prescribed wage.

(*c*) "Experience", for the purpose of this sub-section, means the total period of employment that the minor has had in the motor industry.

(6) Any employee who, at the date of publication of this Agreement, is in receipt of wages or employed under conditions which are more favourable to him than those prescribed in this Agreement, shall continue to receive such wages and enjoy such conditions so long as he remains in the employment of the same employer.

(7) A casual employee who is engaged for a period of less than one day shall, irrespective of the number of hours he works, be entitled to a minimum of four hours' pay at the rate prescribed for the particular class of work in which he is engaged.

(8) Where an employee on any day is engaged in two or more classes of work for which different wages are prescribed, he shall for the whole of the time worked on that day, be paid the wage prescribed for the higher or highest paid class of work.

5. Short Time.

(1) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, and subject to the provisions of sub-section (2) of this section, an employer may, on account of slackness of work or the exigencies of trade, work his employees short time and pay such employees the hourly rates for each hour or part of an hour worked.

(2) Where short time is being worked in any establishment, an employee who on any day attends at the establishment on the instructions of the employer or his representative shall be entitled to be employed for at least half a day on any such day or to receive a minimum of half a full day's pay in lieu thereof. Any employee who is not required to attend on any day must be informed prior to such day that his services will not be required, otherwise, if he attends, he shall be deemed to be attending on the instructions of the employer.

(3) Whenever an employee is in an establishment during the hours shown on the notice provided for in section 21, whether such establishment is working full time or short time, he shall be deemed to be employed in such establishment.

6. Hours of Work, Overtime and Payment for Sundays and Public Holidays.

(1) The wages prescribed in section 4 of this Agreement are in respect of the usual working hours in an establishment, which shall not exceed 48 hours in any one week in the case of employees other than service attendants and labourers, and employees who fall within the class referred to in paragraph (*a*) of sub-section (1) of section 4 of this Agreement, and 60 hours per week in the case of service attendants and labourers, and employees who fall within the class referred to in paragraph (*e*) of sub-section (1) of section 4 of this Agreement.

(2) Overtime shall be restricted as much as possible, and all hours worked in excess of the ordinary working hours specified in the notice or notices exhibited in terms of section 21 of this Agreement shall be regarded as overtime.

(3) An employee [other than a service attendant, a labourer or an employee who falls within the class referred to in paragraph (*e*) of sub-section (1) of section 4], who in any one week works any time in excess of the number of hours prescribed in sub-section (1) of this section or on Sundays, or on Christmas Day and Good Friday, or who on any one day works for longer hours than those specified in the notice provided for under section 21, shall be paid as follows:—

(*a*) Establishments other than those regularly catering for public service at night and during week-ends:—

(i) Weekdays, other than Saturdays: from the usual finishing time to midnight...	One and a half times the ordinary wage.
Weekdays, from midnight to the usual starting time next morning	Double ordinary wage.
Saturdays, from usual finishing time to midnight (whether or not employee has worked during the morning)	One and a half times the ordinary wage.
(ii) On Sundays and to usual starting time on Monday morning ... ... On Christmas Day and Good Friday	Double ordinary wage.

(*b*) Ander minderjariges as dié wat in diens is in vakke aangewys ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922", moet teen ondervermelde loonskale betaal word:—

	Per Week. s.	d.
Eerste jaar ervaring	12	6
Tweede jaar ervaring	18	9
Derde jaar ervaring	25	0
Vierde jaar ervaring	37	6
Vyfde jaar ervaring	50	0

en daarna teen die loon in hierdie artikel vir 'n volwasse arbeider van sy klas voorgeskryf, onderworpe aan die voorwaarde dat 'n minderjarige in diens by werk waarvoor in hierdie artikel 'n loon van minder as 2s. per uur vir 'n volwassene voorgeskryf is, terwyl hy by sodanige werk in diens is, hoogstens tot sodanige voorgeskrewe loon geregtig is.

(*c*) „Ervaring", beteken vir die toepassing van hierdie subartikel, die totale dienstydperk van die minderjarige in die motor-nywerheid.

(6) Enige arbeider wat op datum van afkondiging van hierdie Ooreenkoms in ontvangs is van 'n loon of wie se arbeidstoestande vir hom gunstiger is as dié voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms, moet voortgaan sodanige lone te ontvang en sodanige arbeidstoestande te geniet, solank hy by dieselfde werkgewer in diens bly.

(7) 'n Los-arbeider wat vir 'n tydperk van minder as een dag in diens geneem word is, afgesien van die aantal ure wat hy werk, geregtig tot 'n minimum van vier uur se betaling teen die skaal voorgeskryf vir die bepaalde werk waarby hy in diens geneem word.

(8) Indien 'n arbeider op enige dag in diens geneem word by twee of meer klasse werk waarvoor verskillende lone voorgeskryf is, moet an hom vir die volle tyd gewerk op daardie dag die loon voorgeskryf vir die hoër of hoogste betaalde klas werk, betaal word.

5. Korttyd.

(1) 'n Werkgewer mag, ondanks enige teenstrydige bepalings van hierdie Ooreenkoms en behoudens die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, sy arbeiders, weens slapte in die werk of weens bedryfsbehoeftes, korttyd laat werk en sodanige arbeiders teen die uurloon vir elke uur of deel van 'n uur gewerk, betaal.

(2) Indien in enige inrigting korttyd gewerk word, is 'n arbeider, wat op enige dag op las van die werkgewer of sy verteenwoordiger by die inrigting opdaag, geregtig om vir minstens 'n halfdag op sodanige dag te werk gestel te word of om in plaas daarvan minstens 'n halwe dagloon te ontvang. Enige arbeider, van wie nie verlang word om op enige dag teenwoordig te wees nie, moet voor sodanige dag in kennis gestel word dat sy dienste nie nodig sal wees nie, anders word hy, as hy opdaag, beskou op las van die werkgewer teenwoordig te wees.

(3) Wanneer ook al 'n arbeider in 'n inrigting gedurende die ure aangetoon in die kennisgewing voorgeskryf in artikel 21, of sodanige inrigting korttyd of voltyd werk, aanwesig is, sal hy beskou word in sodanige inrigting in diens te wees.

6. Werkure, Oortyd en Betaling vir Sondae en Openbare Vakansiedae.

(1) Die loon voorgeskryf in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms het betrekking op die gewone werkure in 'n inrigting wat in die geval van arbeiders, behalwe garage-bediendes en dagloners en arbeiders wat onder die klas gemeld in paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel (4) van hierdie Ooreenkoms val, hoogstens 48 uur gedurende enige afsonderlike week moet wees, en in die geval van garage-bediendes en dagloners, en arbeiders wat onder die klas gemeld in paragraaf (*e*) van subartikel (1) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms val, hoogstens 60 uur per week.

(2) Oortyd moet soveel moontlik beperk word en alle ure gewerk bo en behalwe die gewone werkure gespesifiseer in die kennisgewing of kennisgewings tentoongestel kragtens artikel 21 van hierdie Ooreenkoms, moet as oortyd beskou word.

(3) 'n Arbeider [behalwe 'n garage-bediende, 'n dagloner of 'n arbeider wat onder die klas gemeld in paragraaf (*e*) van subartikel (1) van artikel 4 val] wat op Sondae, of op Kersdag en Goeie Vrydag werk of wat gedurende enige afsonderlike week of enige tyd langer werk as die aantal ure voorgeskryf in subartikel (1) van hierdie artikel of wat op enige afsonderlike dag langer werk as die ure gespesifiseer in die kennisgewing waarvoor in artikel 21 voorsiening gemaak word, moet as volg betaal word:—

(*a*) Ander inrigtings as dié wat aan die publiek 'n gereëlde nag- en naweekdiens verskaf:—

(i) Weeksdae, behalwe Saterdae: vanaf die gewone sluitingsuur tot middernag	Anderhalfmaal die gewone loon.
Weeksdae, vanaf middernag tot die gewone begintyd die volgende môre	Dubbel die gewone loon.
Saterdae, vanaf die gewone sluitingsuur tot middernag (of die arbeider gedurende die môre gewerk het of nie)	Anderhalfmaal die gewone loon.
(ii) Op Sondae en tot die gewone begintyd op Maandagmôre... Op Kersdag en Goeie Vrydag...	Dubbel die gewone loon.

(*b*) Establishments regularly catering for public service at night and during week-ends:—

On Sundays, Christmas Day, and Good Friday, and overtime worked on all other days ... ... One and a half times the ordinary wage.

(4) Any employee engaged as a service attendant, a labourer or an employee who falls within the class referred to in paragraph (*e*) of sub-section (1) of section 4, who works on Sundays or on Christmas Day and Good Friday or in excess of 60 hours in any one week shall be paid at the rate of time and a half for such excess time.

(5) Any service attendant or labourer working on night shift must be allowed a rest interval or intervals of not less than four hours during such shift.

(6) Working employers and/or partners when actively engaged in the industry, shall observe the ordinary hours of work prescribed.

(7) Subject to the provisions of section *twenty-six* of the Factories Act, 1918, no employee affected by this Agreement shall work on Christmas Day or Good Friday.

(8) No employer shall permit an employee to work and no employee shall work more than 20 hours in any one week in respect of overtime.

7. Payment of Earnings.

(1) An employer shall pay wages, piece-work rates, and overtime in cash weekly on Fridays, provided that payment of earnings shall be made on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day of the establishment.

(2) A notice on the form prescribed in Annexure A specifying the day, time, and place on and at which weekly payments in terms of sub-section (1) of this section shall be made, shall be kept posted by each employer in his establishment in a place readily accessible to all his employees.

(3) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(4) Where, in any establishment work is performed by employees organized in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer or his authorized representative.

(5) No deductions of any description other than the following shall be made from the amount due to an employee:—

(*a*) Where an employee is absent from work—a *pro rata* amount for the period of such absence;
(*b*) with the consent of the employee, contributions to any holiday, insurance or pension fund, or any sick or benevolent fund operated for the benefit of the employees of any particular employer;
(*c*) contributions to Council funds in terms of section 14;
(*d*) subscriptions to the Cape Motor Industry Employees' Union in terms of section 23 (1);
(*e*) any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payments on behalf of an employee.

8. Travelling Allowances.

An employee who is required to work away from the establishment in which he is ordinarily employed shall be entitled to the following:—

(*a*) *Country Work.*—Second class railway fares shall be paid by the employer for all main line and first class fares for all suburban line travelling.
(*b*) *Daily Travelling Expenses.*—An employee travelling on his employer's business during working hours shall be paid at the ordinary rate for each working hour so travelled; outside of working hours, shall receive no payment, provided, however, that if the travelling is done after completion of a day's work, he shall be paid at half the ordinary rate until the commencement of the next day's shift or the termination of the journey, whichever is the shorter period.
(*c*) *Subsistence.*—Employees shall be provided with meals and bed when on the train, and shall be provided with or entitled to payment for reasonable board and lodging when working on country jobs.

9. Piece-work or Flat-rate Work.

(1) Piece-work or flat-rate work may not be given out or performed unless the approval of the Council is first obtained.

(2) An employee on piece-work or flat-rate work shall be paid the full amount earned by him under the rates agreed to between him and his employer and authorized by the Council; provided, however, that no employee shall be paid less than the minimum wage prescribed in this Agreement for his class.

10. Holiday Leave.

(1) Each employee shall be entitled to leave on full pay on Christmas Day and Good Friday, provided that an employee who is absent from work without the consent of his employer on the days immediately preceding or succeeding such days shall not be entitled to leave on full pay.

(*b*) Inrigtings wat aan die publiek 'n gereëlde nag- en naweekdiens verskaf:—

Op Sondae, Goeie Vrydag en Kersdag en oortyd gewerk op alle ander dae ... ... Anderhalfmaal die gewone loon.

(4) Enige arbeider in diens as 'n garage-bediende, 'n dagloner of 'n arbeider wat binne die klas gemeld in paragraaf (*e*) van subartikel (1) van artikel 4, val, wat op Sondae of op Kersdag en Goeie Vrydag of meer as 60 uur gedurende enige afsonderlike week werk, moet vir sodanige oortyd teen anderhalfmaal sy gewone loonskaal betaal word.

(5) Enige garage-bediende of dagloner wat op nagskof werk moet 'n ruspouse of -pouses van minstens vier uur gedurende sodanige skof toegelaat word.

(6) Werkende werkgewers en/of vennote wat daadwerklik in die nywerheid werksaam is moet die gewone voorgeskrewe werkure nakom.

(7) Behoudens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, mag geen arbeider geraak deur hierdie Ooreenkoms op Kersdag of Goeie Vrydag werk nie.

(8) Geen werkgewer mag 'n arbeider toelaat om, en geen arbeider mag meer as, 20 uur gedurende enige afsonderlike week oortyd werk nie.

7. Betaling van Verdienstes.

(1) 'n Werkgewer moet tydlone, stuklone en oortydlone weekliks op Vrydae in kontant betaal, met dien verstande dat verdienstes betaal moet word by diensbeëindiging indien dit voor die gebruiklike betaaldag van die inrigting geskied.

(2) Elke werkgewer moet 'n kennisgewing, in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel A, en waarin die dag waarop, tyd wanneer en plek waar weeklikse betalings ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel sal plaasvind, vermeld word, op 'n plek in sy inrigting, wat maklik toeganklik is vir al sy arbeiders, opgeplak hou.

(3) Vir die opleiding van 'n arbeider mag deur 'n werkgewer geen premie bereken of aangeneem word nie.

(4) Indien werk in enige inrigting verrig word deur arbeiders wat in spanne of ploeë georganiseer is, moet die verdienste van elke arbeider deur die werkgewer of sy gemagtigde verteenwoordiger aan hom uitbetaal word.

(5) Van die bedrag aan 'n arbeider verskuldig mag geen bedrae, van watter aard ook, behalwe ondervermelde afgetrek word nie:—

(*a*) Ingeval 'n arbeider van werk afwesig is—'n pro rata bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
(*b*) met die toestemming van die arbeider kontribusies vir vakansie-, versekerings-, of pensioenfondse, of vir enige siekte- of weldadigheidsfondse wat toegepas word ten voordeel van die arbeiders van enige besondere werkgewer;
(*c*) bydraes tot fondse van die Raad ingevolge artikel 14;
(*d*) subskripsies aan die „Cape Motor Industry Employees' Union", ingevolge artikel 23 (1);
(*e*) enige bedrag wat deur 'n werkgewer, ingevolge 'n verpligting hom opgelê deur enige wet, ordonnansie of regsgeding, ten behoewe van 'n arbeider, betaal word.

8. Reistoelaes.

'n Arbeider van wie verlang word om elders as in die inrigting waar hy in die gewone loop van sake in diens is, te werk, is geregtig tot onderstaande:—

(*a*) *Plattelandswerk.*—Die werkgewer moet vir tweedeklas-spoorwegkaartjies vir reise oor alle hooflyne en vir eersteklas-spoorwegkaartjies vir reise oor alle voorstedelike lyne, betaal.
(*b*) *Daelikse Reiskoste.*—'n Arbeider, wat gedurende werkure in verband met sy werkgewer se besigheid reis, moet vir elke werkuur aldus gereis teen die gewone loon betaal word; vir reise buite werkure ontvang hy geen betaling nie, met dien verstande egter dat hy, indien na afloop van 'n werkdag gereis word, teen die helfte van die gewone loon betaal moet word tot aan die begin van die volgende dagskof of tot aan die einde van die reis, na gelang van die kortste tydperk.
(*c*) *Onderhoud.*—Arbeiders moet van maaltye en beddens op die trein voorsien word en moet voorsien word van, of is geregtig tot betaling, vir redelike kos en losies terwyl hulle op plattelandswerk werksaam is.

9. Stukwerk of Werk teen Standaardlone.

(1) Stukwerk of werk teen 'n standaardloon mag nie uitgegee of verrig word nie, tensy daartoe eers goedkeuring van die Raad verkry word.

(2) 'n Arbeider wat op stukwerk, of werk teen 'n standaardloon, in diens is, moet teen die volle bedrag deur hom verdien volgens die stukwerkskaal, waarop hy en sy werkgewer ooreenkom en wat deur die Raad geoutoriseer is, betaal word, met dien verstande egter dat geen arbeider teen minder as die minimum loon in hierdie Ooreenkoms vir sy klas voorgeskryf, betaal mag word nie.

10. Vakansieverlof.

(1) Elke arbeider is geregtig tot verlof met volle betaling op Kersdag en Goeie Vrydag, met dien verstande dat 'n arbeider wat sonder toestemming van sy werkgewer van werk afwesig is op die dae onmiddellik voor of na sulke dae nie geregtig sal wees tot verlof met vol betaling nie.

(2) Each employee shall, in addition to Christmas Day and Good Friday, be given holiday leave for twelve clear working days [which for the purposes of paragraphs (*b*) and (*f*) shall accrue at the rate of one clear working day for each month of completed service) on full pay for each year of 274 shifts worked with the same employer, subject to the following conditions:—

(*a*) The employer shall fix the time when such leave shall be taken but is he shall not have granted to the employee the period of leave at an earlier date, such leave shall be granted within three months after the termination of each twelve months' service. The holiday shall be in one unbroken period and shall include three week-ends.

(*b*) An employee who in any period of one year is employed by the same employer for more than two months but for less than twelve months shall, on termination of employment, for each completed month of service, be paid in lieu of each day of accrued leave the wages prescribed for his class, for a clear working day.

(*c*) The employee shall not engage in any remunerative employment during the period of such leave.

(*d*) Leave not taken as arranged in terms of sub-section (2) (*a*) of this section shall be subject to forfeiture on the decision of the Council.

(*e*) Where an employee's service is terminated owing to a flagrant breach of duty, he shall forfeit any claim to leave privileges and to the amount accrued in lieu of leave.

(*f*) When an employee dies or, in the course of his work, is incapacitated from continuing at his trade, the employer shall pay to the employee's estate (and if there is no estate, to his next of kin) or to the employee himself, as the case may be, in respect of each day of accrued leave, a sum equivalent to the wages prescribed for his class for a clear working day.

(*g*) Holiday pay shall be at the rate of wages ordinarily payable to the employee.

(*h*) Unless an employee's service is actually terminated for a flagrant breach of duty [see paragraph (*e*) of this sub-section], holiday leave conditions shall apply.

(3) Time lost by an employee through his own fault shall be computed in clear working days and shall, at the discretion of the employer, be added to the number of shifts to be worked in order to qualify for holiday leave.

(4) Any period of overtime worked shall not be taken into consideration in computing the number of shifts necessary to entitle an employee to holiday leave.

(5) The provisions of this section shall not apply to service attendants and/or labourers and/or apprentices and/or the class referred to in clause (*e*) of sub-section (1) of section 4.

11. Termination of Employment.

Not less than one clear working day's notice shall be given by an employer or an employee to terminate the contract of service, provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employee or employer to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;

(*b*) any agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than one day;

and provided, however, that an employer may pay to an employee wages at the rate prescribed for his class in lieu of the prescribed or agreed period of notice.

12. Exemptions.

(1) The Council may grant exemption from any of the provisions of sections 4, 6, and 8 to or in respect of any person who—

(*a*) on account of old age or infirmity; or

(*b*) for any other good or sufficient reason

is unable to earn the minimum wage prescribed for his class or to comply with any other conditions laid down in the said sections.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption under the provisions of sub-section (1) of this section, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Council may grant to any employer whose establishment is located in the Magisterial District of Stellenbosch or in the municipal areas of Paarl, Somerset Strand or Somerset West (excluding the area occupied by the Cape Explosives Works, Ltd., Somerset West) exemption to pay his employees wages at rates lower than those prescribed in clause 4. The Council shall fix in respect of employers so exempted the minimum wages which shall be paid to their employees, provided that no exemption granted under this sub-section shall permit of the payment to any employee of a wage lower than 85 per cent. of the wages prescribed in section 4.

(2) Aan elke arbeider moet, behalwe Kersdag en Goeie Vrydag, twaalf volle werkdae [wat vir die doeleindes van paragrawe (*b*) en (*f*) een een volle werkdag ten opsigte van elke voltooide diensmaand oploop] met volle betaling ten opsigte van elke jaar wat 274 skofte by dieselfde werkgewer gewerk is, onderworpe aan onderstaande voorwaardes, toegestaan word:—

(*a*) Die werkgewer moet die tyd vasstel waarop sodanige verlof geneem moet word, maar as die werkgewer nie die verloftydperk op 'n vroeër datum aan die arbeider toegestaan het nie, moet dit toegestaan word binne drie maande na die voltooiing van elke twaalf maande diens. Die verlof moet onafgebroke wees en moet drie naweke insluit.

(*b*) Aan 'n arbeider wat gedurende enige tydperk van een jaar by dieselfde werkgewer vir meer as twee, maar minder as twaalf maande, in diens was, moet by diensbeëindiging, vir elke voltooide diensmaand, pleks van elke dag opgelope verlof die loon voorgeskryf vir sy klas vir 'n volle werkdag betaal word.

(*c*) Die arbeider mag gedurende sodanige verlof geen ander dienste teen betaling verrig nie.

(*d*) Verlof wat nie soos in subartikel 2 (*a*) van hierdie artikel gereël, geneem word nie, kan op besluit van die Raad, verbeur word.

(*e*) Indien 'n arbeider weens ernstige pligsversuim ontslaan word, dan verbeur hy enige aanspraak op verlofvoorregte en op die bedrag wat ten opsigte van sodanige verlof opgeloop het.

(*f*) Ingeval 'n arbeider sterf, of in die loop van sy werk ongeskik raak om sy bedryf verder te beoefen, moet die werkgewer aan die arbeider se boedel (en as daar geen boedel is nie, aan sy naaste bloedverwant) of aan die arbeider self, al na gelang, ten opsigte van elke dag opgelope verlof, 'n bedrag gelyk aan die lone voorgeskryf vir sy klas vir 'n volle werkdag, betaal.

(*g*) Betaling vir vakansieverlof moet, teen die loonskaal gewoonlik aan die arbeider betaalbaar, gemaak word.

(*h*) Die vakansieverlof-bepalings moet, tensy 'n arbeider werklik ontslaan is weens ernstige pligsversuim [sien paragraaf (*e*) van hierdie subartikel], toegepas word.

(3) Tyd wat deur 'n arbeider deur sy skuld verloor word, word in volle werkdae bereken en na goeddunke van die werkgewer toegevoeg aan die aantal skofte wat gewerk moet word ten einde vir vakansieverlof te kwalifiseer.

(4) Alle oortyd wat gewerk word, word nie in aanmerking geneem by die berekening van die aantal skofte wat nodig is om 'n arbeider op sy vakansieverlof geregtig te maak nie.

(5) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing nie op garage-bediendes en/of dagloners en/of vakleerlinge en/of die klas waarna in klousule (*e*) van subartikel (1) van artikel 4 verwys word.

11. Diensbeëindiging.

'n Werkgewer of arbeider moet minstens een volle werkdag vooraf die diens opsê met dien verstande dat dit geen inbreuk maak nie op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of arbeider om die diens sonder kennisgewing te beëindig om enige goeie rede deur die Wet as voldoende beskou;

(*b*) enige ooreenkoms tussen die werkgewer en arbeider wat voorsiening maak vir 'n langer tydperk van diensopsegging as een dag;

en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n arbeider lone teen die skaal wat vir sy klas voorgeskryf is, mag betaal pleks van die tydperk van diensopsegging, wat voorgeskryf of ten opsigte waarvan ooreengekom is.

12. Vrystellings.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van artikels 4, 6 en 8 vrystelling verleen aan of ten opsigte van enige persoon wat—

(*a*) weens hoë ouderdom of liggaamsgebrek; of

(*b*) weens enige ander goeie of voldoende rede;

onbekwaam is om die minimum voorgeskryf loon vir sy klas te verdien of om aan enige ander voorwaarde vasgestel in genoemde artikels te voldoen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van enige persoon aan wie vrystelling ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel verleen is, die voorwaardes waarop en die tydperk waarvoor sodanige vrystelling verleen word, vasstel, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is 'n vrystellingsertifikaat kan intrek of die tydperk waarvoor vrystelling verleen was verstryk het al dan nie.

(3) Die Raad mag aan enige werkgewer wie se inrigting in die Magistraatsdistrik Stellenbosch of in die munisipale gebiede Paarl, Somerset-Strand of Somerset-Wes (uitsluitende die gebied in gebruik van die „ Cape Explosives Works, Ltd.", Somerset-Wes) geleë is, vrystelling verleen om sy arbeiders teen laer lone as dié wat voorgeskryf is in artikel 4, te betaal. Die Raad moet die minimum lone wat deur werkgewers aan hulle arbeiders ten opsigte van wie aldus vrystelling verleen is, betaal moet word, vasstel, met dien verstande dat geen vrystelling kragtens hierdie subartikel verleen, die betaling aan enige arbeider van 'n loon van minder as 85 persent van die lone voorgeskryf in artikel 4, sal toelaat nie.

(4) The secretary to the Council shall issue to every person granted exemption in accordance with the provisions of sub-section (1) of this section a certificate signed by the chairman and secretary of the Council, setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;

(*b*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;

(*c*) the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-section (2) of this section, subject to which such exemption is granted; and

(*d*) the period for which the exemption shall operate.

(5) The secretary to the Council shall—

(*a*) number consecutively all certificates issued;

(*b*) retain a copy of each certificate issued; and

(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the certificate to the employer concerned.

13. Registration.

Every employer engaged in the industry shall, within one month of the date on which this Agreement comes into operation, and every employer who starts to engage in such industry during the currency of this Agreement shall, within one month of commencing business, forward to the secretary of the Council, P.O. Box 1900, Capetown, a statement showing—

(*a*) the employer's name;

(*b*) the employer's business address;

(*c*) the address of the establishment;

(*d*) in respect of each of his employees—

(i) full name;

(ii) occupation;

(iii) wages paid to such employee.

14. Council Funds.

The funds of the Council, which shall be vested in and administered by the Council, shall be provided in the following manner:—

Five pence per week shall be deducted by each employer from the earnings of his employees falling under section 4 (1) (*a*).

Three pence per week shall be deducted by each employer from the earnings of all other employees other than apprentices.

To the amount thus deducted the employer shall add an equal amount and forward the total sum together with a covering letter in the form prescribed in Annexure "B", to the Secretary of the Council, P.O. Box 1900, Capetown, not later than the tenth day of each month.

15. Agents.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement, and it shall be the duty of every employer and every employee to permit such agents to institute such inquiries and to examine such books and/or documents and to interrogate such persons as may be necessary for the purpose of ascertaining whether the provisions of this Agreement are being observed.

16. Employees' Representatives on the Council.

Employees' representatives on the Council shall be given every reasonable facility by their employers to attend to their duties in connection with meetings of the Council.

17. Application of Factories Act, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory during any hours or day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section *twenty-seven* of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

18. Outwork.

(1) No employer shall require or allow any of his employees to undertake any work elsewhere than in his establishment, except when such work is in execution or completion of an order placed with such employer.

(2) No employee shall solicit or take orders for or undertake any work for sale, gain or reward, on his own account or on behalf of any person or firm whilst such employee is in the employ of an employer engaged in the industry.

(4) Die sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel, verleen is, 'n sertifikaat onderteken deur die voorsitter en die sekretaris van die Raad uitreik, waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;

(*b*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;

(*c*) die voorwaardes vasgestel ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel en waarop sodanige vrystelling verleen word;

(*d*) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.

(5) Die sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;

(*b*) van elke uitgereikte sertifikaat 'n afskrif behou; en

(*c*) indien aan 'n arbeider vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

13. Registrasie.

Elke werkgewer in die nywerheid moet binne een maand vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word en elke werkgewer wat besigheid in die nywerheid gedurende die loop van hierdie Ooreenkoms begin, moet binne een maand na die datum waarop sy werksaamhede 'n aanvang neem, aan die sekretaris van die Raad, Posbus 1900, Kaapstad, 'n staat stuur waarin onderstaande besonderhede vermeld word—

(*a*) die werkgewer se naam;

(*b*) die werkgewer se besigheidsadres;

(*c*) die adres van die inrigting;

(*d*) ten opsigte van elkeen van sy arbeiders—

(i) volle naam;

(ii) beroep;

(iii) lone aan sodanige arbeider betaal.

14. Fondse van die Raad.

Vir die fondse waaroor die Raad beskik, en wat deur hom beheer word, moet as volg voorsiening gemaak word:—

Elke werkgewer moet van die verdienstes van sy arbeiders wat onder artikel 4 (1) (*a*) val, vyf pennies per week aftrek.

Elke werkgewer moet van die verdienstes van alle ander arbeiders behalwe vakleerlinge drie pennies per week aftrek.

Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek, 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag tesaam met 'n brief, in die vorm in Aanhangsel „B" voorgeskryf, nie later nie as die tiende dag van elke maand aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 1900, Kaapstad, stuur.

15. Agente.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel om by die uitvoering van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees en elke werkgewer en arbeider is verplig om sodanige agente toe te laat om sodanige ondersoek in te stel en sodanige boeke en/of dokumente na te sien, en sodanige persone te ondervra as nodig mag wees ten einde vas te stel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

16. Verteenwoordigers van Arbeiders op die Raad.

Werkgewers moet aan die verteenwoordigers van arbeiders op die Raad alle redelike fasiliteite verleen om hulle pligte in verband met vergaderings van die Raad, waar te neem.

17. Toepassing van Fabriekswet, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering in die maksimum aantal werk- of oortydwerkure, toegelaat ingevolge die Fabriekswet, 1918, wettig te maak of om die tewerkstelling van 'n persoon gedurende ure wanneer die tewerkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Geen persoon mag in 'n inrigting wat nie 'n fabriek is, te werk gestel word nie gedurende ure of op 'n dag waarop dit ingevolge die bepalings van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders wat ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, van die beperkings ingevolge daardie Wet met betrekking tot werkplek of werkure of vakansie vrygestel is, word nie deur die bepalings van hierdie Ooreenkoms met betrekking tot sodanige sake geraak nie.

18. Buitewerk.

(1) Geen werkgewer mag van enigeen van sy arbeiders eis, of aan hom toestaan, om enige werk elders as in sy inrigting te onderneem nie, behalwe wanneer sodanige werk verrig word ter uitvoering of voltooiing van 'n bestelling wat by sodanige werkgewer geplaas is.

(2) Geen arbeider mag, terwyl hy in diens is by 'n werkgewer wat in die nywerheid werksaam is, vir verkoop, wins of beloning, vir eie rekening, of namens enige persoon of firma, bestellings vra of aanneem of enige werk onderneem nie.

19. INTERPRETATION OF AGREEMENT.

(1) The Council shall be the body responsible for the administration of the Agreement, and may issue rulings not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

(2) Any dispute which may arise regarding the interpretation of any of the provisions of this Agreement shall be referred to the Council.

20. EXISTING CONTRACTS.

Any contract of service in operation at the date of commencement of this Agreement shall be subject to the provisions of this Agreement.

21. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment in a conspicuous place readily accessible to his employees—

(*a*) a legible copy of this Agreement;

(*b*) a notice or notices in the form prescribed in Annexure "C" specifying the starting time and the finishing time of work for each day of the week.

22. SUPPLY OF TOOLS.

(1) An employer shall provide each of his employees with a suitable locker for his tools.

(2) (*a*) Employers shall provide the following articles free of charge: Electric drilling machine, benches and vices, jacks and trestles, emery wheels, blocks and tackle or cranes, grease guns or other greasing apparatus, extension lights with a maximum of one globe per month, waste or sweat rags, means for cleaning greasy parts before reassembling, hacksaw blades, 8-inch files and over, mechanics' cradles, goggles for welders, rubber gloves and rubber aprons for employees employed on continuous battery work and handling acids.

(*b*) Where any of the following articles is required in an establishment the employer shall provide it free of charge: Drills of ⅜-inch and over, reamers of all sizes, screwing tackle, stocks and dies and taps, blow lamps, spanners for one inch nuts and over, and all special spanners, wheel pullers, hammers of 3-lb. and over, Stillson wrenches over twelve inches, wringing irons, large soldering irons, rivet sets, valve seat cutters, valve grinding compound, hydrometers, and electrical testing and fault-finding apparatus and blacksmiths' tools.

(3) In the event of an employee who is engaged on repetition work requiring large quantities of drills or files or similar breakable tools, these shall be provided by the employer free of charge.

23. SUBSCRIPTIONS TO TRADE UNION AND EMPLOYERS' ORGANIZATION.

(1) Every employer shall deduct from the weekly wages of each of his employees affected by this Agreement who are members of the Cape Motor Industry Employees' Union the amount of the subscriptions payable by such employees to the Union and shall forward with the form prescribed in Annexure "B", the amount thus deducted to the Secretary of the Council, P.O. Box 1900, Capetown, not later than the tenth day of each month.

(2) Every employer who is a member of the South African Motor Industry Employers' Association shall likewise forward to the Secretary of the Council, P.O. Box 1900, Capetown, not later than the tenth day of each month one-twelfth of his annual subscription to the Association.

24. UNION AND ASSOCIATION MEMBERSHIP.

(1) No member of the Cape Motor Industry Employees' Union shall accept employment with any employer who is not a member of the South African Motor Industry Employers' Association, and no member of the Association shall employ any employee who is not a member of the Union provided that this sub-section shall not apply to persons who have, in the opinion of the Council, been refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause and the applicant has reported such refusal to the Council within twenty-one days thereof.

(2) Proof of membership of the Union shall be the production of a membership card for the current year.

(3) This section shall not apply to labourers.

Signed at Capetown, on behalf of the parties, on this 14th day of October, 1935.

ARTHUR S. REED,
Chairman of the Council.

PERCIVAL JAMES RIXON,
Vice-Chairman of the Council.

C. E. LOWRY BELL,
Secretary of the Council.

19. VERKLARING VAN OOREENKOMS.

(1) Die Raad is die liggaam wat vir die administrasie van hierdie Ooreenkoms verantwoordelik is en kan vir die leiding van werkgewers en arbeiders beslissings uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

(2) Enige geskil wat mag ontstaan aangaande die verklaring van 'n bepaling van hierdie Ooreenkoms, moet na die Raad verwys word.

20. BESTAANDE KONTRAKTE.

Enige dienskontrak wat geldig is op die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, is aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms onderworpe.

21. TENTOONSTELLING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n duidelik sigbare plek in sy inrigting wat maklik toeganklik is vir sy arbeiders—

(*a*) 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms;

(*b*) 'n kennisgewing of kennisgewings in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel "C", wat die begin- en ophoutyd van werk vir elke dag van die week spesifiseer

opgeplak hou.

22. VERSKAFFING VAN GEREEDSKAP.

(1) 'n Werkgewer moet aan elkeen van sy arbeiders 'n geskikte laai vir sy gereedskap verstrek.

(2) (*a*) Werkgewers moet onderstaande artikels gratis verstrek:—Elektriese boormasjiene, banke en bankskroewe, domkragte en bokke, slypstene, katrolle en hystoestelle of krane, ghriesspuite of ander smeerapparate, verlengingsligte met 'n maximum van een lamp per maand, smeer- en sweetlappe, goed om vettige dele mee skoon te maak voordat dit weer inmekaar gesit word, lemme vir ystersae, vyle van 8 duim en langer, sleë vir werktuigkundiges, stofbrille vir lassers, rubberhandskoene en rubbervoorskotte vir arbeiders wat voortdurend aan batterye en met sure werk.

(*b*) Indien van onderstaande artikels in 'n inrigting benodig is, moet die werkgewer dit gratis verstrek:—Bore van ⅜ duim en groter, ruimers van alle groottes, skroef- en skroefsnygereedskap, blaaslampe, skroefhamers vir moertjies van 1 duim en groter, en alle spesiale skroefhamers, wieltrekkers, hamers van 3 pond en groter, Stilson-skroefhamers groter as 12 duim, wringysters, groot soldeerboute, klinknaelstelle, klepsittingslypers, klepslyppasta, watermeters en apparate gebruik vir elektrotegniese toetse en om gebreke te bepaal, en grofsmidsgereedskap.

(3) Ingeval 'n arbeider werk verrig waarby verskillende prosesse herhaal word en waarby groot hoeveelhede bore of vyle of dergelike breekbare gereedskap benodig is, moet dié deur die werkgewer gratis verstrek word.

23. SUBSKRIPSIES AAN VAKVERENIGING EN WERKGEWERSORGANISASIE.

(1) Elke werkgewer moet van die weekloon van elkeen van sy arbeiders wat lede is van die "Cape Motor Industry Employees' Union", en wat onder hierdie Ooreenkoms val, die bedrag van subskripsie, deur sodanige arbeiders aan die vakvereniging betaalbaar, aftrek en moet die bedrag sodanig afgetrek nie later nie as die tiende dag van elke maand, tesaam met die vorm voorgeskryf in Aanhangsel B aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 1900, Kaapstad, stuur.

(2) Elke werkgewer wat 'n lid is van die "South African Motor Industry Employers' Association" moet insgelyks, nie later nie as die tiende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 1900, Kaapstad, een-twaalfde van sy jaarlikse subskripsie aan die organisasie stuur.

29. LIDMAATSKAP VAN VAKVERENIGING EN WERKGEWERSORGANISASIE.

(1) Geen lid van die "Cape Motor Industry Employees Union" mag by enige werkgewer, wat nie 'n lid van die "South African Motor Industry Employers' Association" is, in diens gaan nie, en geen lid van die organisasie mag enige arbeider, wat nie 'n lid van die vereniging is, in diens neem nie, met dien verstande dat hierdie subartikel nie van toepassing is nie op persone wat na mening van die Raad lidmaatskap tot 'n party by hierdie Ooreenkoms sonder redelike oorsaak geweier is en die applikant sodanige weiering binne 21 dae daarna aan die Raad gerapporteer het.

(2) Lidmaatskap van die vereniging word bewys deur vertoning van 'n lidmaatskapkaart vir die lopende jaar.

(3) Hierdie artikel is nie op dagloners van toepassing nie.

Onderteken te Kaapstad, namens die partye op hede die 14de dag van Oktober 1935.

ARTHUR S. REED,
Voorsitter van die Raad.

PERCIVAL JAMES RIXON,
Ondervoorsitter van die Raad.

C. E. LOWRY BELL,
Sekretaris van die Raad.

ANNEXURE A.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE).

Notice required under section 7 (2) of the Industrial Agreement:—

PAYMENT OF WAGES.

All employees in this establishment affected by the Industrial Agreement will be paid at.....(state time) p.m. on Fridays at.....(state place).

.....
Name of firm.

AANHANGSEL A.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE).”

Kennisgewing vereis ingevolge artikel 7 (2) van die Nywerheidsooreenkoms:—

BETALING VAN LOON.

Alle arbeiders in hierdie inrigting wat onder die Nywerheidsooreenkoms val, sal om.....(meld tyd n.m. op Vrydae te.....(meld plek) betaal word.

.....
Naam van firma.

ANNEXURE B.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE).

To the Secretary,
Industrial Council for the Motor Industry (Cape),
P.O. Box 1900, Capetown.

Dear Sir,

Please find contributions amounting to £....., as detailed below for the period ending.....193.....
At this date there were in my/our employ..... natives.

Title of Business..... Proprietor's name.....
(*In block letters.*)

Address of Business.....

Name of Employee.	Occupation.	Rate of Wages per hour (Apprentices per Week).	Number of Weeks Employed in Month of	Contributions to Council Funds for Month of		Employees' Subscriptions to Union Funds for Month of		Employer's Subscription to Employers' Association for Month of .....
				Employee.	Employer.	Week ending.		

NOTE.—Delete heading not applicable.

ANNEXURE C.

Notice required under section 21 of the Industrial Council Agreement for the Motor Industry (Cape):—

HOURS OF WORK.

The hours of work in this establishment will, until further notice, be:—

Employees under section 4 (1) (a) and (b).

Day Shift—

Mondays	...	...	.....	a.m.	to	.....	p.m.	.....	p.m.	to	..... p.m.
Tuesdays	...	...	.....	a.m.	to	.....	p.m.	.....	p.m.	to	..... p.m.
Wednesdays	...	...	.....	a.m.	to	.....	p.m.	.....	p.m.	to	..... p.m.
Thursdays	...	...	.....	a.m.	to	.....	p.m.	.....	p.m.	to	..... p.m.
Fridays	...	...	.....	a.m.	to	.....	p.m.	.....	p.m.	to	..... p.m.
Saturdays	...	...	.....	a.m.	to	.....	p.m.	.....	p.m.	to	..... p.m.

AANHANGSEL C.

Kennisgewing vereis ingevolge artikel 21 van die Nywerheidsraad-ooreenkoms vir die Motor-Nywerheid (Kaap):—

WERKURE.

Die werkure in hierdie inrigting is tot nader kennisgewing as volg:—

Arbeiders ingevolge artikel 4 (1) (a) en (b).

Dagskof—

Maandae	...	...	.....	v.m.	tot	.....	n.m.	.....	n.m.	tot	..... n.m.
Dinsdae	...	...	.....	v.m.	tot	.....	n.m.	.....	n.m.	tot	..... n.m.
Woensdae	...	...	.....	v.m.	tot	.....	n.m.	.....	n.m.	tot	..... n.m.
Donderdae	...	...	.....	v.m.	tot	.....	n.m.	.....	n.m.	tot	..... n.m.
Vrydae	...	...	.....	v.m.	tot	.....	n.m.	.....	n.m.	tot	..... n.m.
Saterdae	...	...	.....	v.m.	tot	.....	n.m.	.....	n.m.	tot	..... n.m.

AANHANGSEL B.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR INDUSTRY (CAPE).”

Aan die Sekretaris,
„Industrial Council for the Motor Industry (Cape)”,
Posbus 1900, Kaapstad.

Waarde Heer,

Ingeslote vind u kontribusies tot die bedrag van £....., besonderhede waarvan hieronder aangegee word, oor die termyn wat eindig op.....193.....

Op hierdie datum was daar..... naturelle by my/ons werksaam.

Naam van besigheid..... Naam van eienaar.....
(*in drukletters*).

Adres van besigheid.....

Naam van Arbeider.	Beroep.	Loonskaal per uur. (Vakleerlinge per week).	Aantal weke gewerk gedurende die maand	Bydraes tot Fondse van die Raad vir die maand		Arbeidersbydraes tot Fondse van die Vakvereniging vir die maand	Werkgewers-bydraes tot werkgewers-organisasie vir die maand .....
				Arbeider.	Werkgewer.	Week eindigende.	

N.B.—Skrap die hoofde wat nie van toepassing is nie.

Night Shift—

Mondays	p.m. to a.m.
Tuesdays	p.m. to a.m.
Wednesdays	p.m. to a.m.
Thursdays	p.m. to a.m.
Fridays	p.m. to a.m.
Saturdays	p.m. to a.m.

Employees under section 4 (1) (c), (d) and (e).

Day Shift—

Mondays	a.m. to p.m.	p.m. to	p.m.
Tuesdays	a.m. to p.m.	p.m. to	p.m.
Wednesdays	a.m. to p.m.	p.m. to	p.m.
Thursdays	a.m. to p.m.	p.m. to	p.m.
Fridays	a.m. to p.m.	p.m. to	p.m.
Saturdays	a.m. to p.m.	p.m. to	p.m.

Night Shift—

Mondays	p.m. to a.m.
Tuesdays	p.m. to a.m.
Wednesdays	p.m. to a.m.
Thursdays	p.m. to a.m.
Fridays	p.m. to a.m.
Saturdays	p.m. to a.m.

NOTE.—This notice is in addition to any requirement necessary under the Factories Act.

Any hours worked in excess of the above shall be considered overtime.

SCHEDULE B.

1. MINIMUM RATES OF WAGES.

The following minimum wages shall be paid per hour to the undermentioned classes of persons in the Motor Industry:—

	Per Hour. s.	d.
(*a*) Journeymen—		
Acetylene and/or electric welder	2	7
Blacksmith and/or forgeman and/or springmaker	2	7
Bodymaker	2	7
Coach and carriage trimmer	2	7
Coach painter and/or sprayer	2	7
Coachsmith	2	7
Motor instrument maker and/or repairer	2	7
Motor or other battery assembler	2	0
Motor or other battery mechanic	2	7
Motor mechanic and/or tuner and tester	2	7
Motor vehicle electrician (including electrical fitter and/or armature and magnet winder, electrical wireman and/or cable jointer)	2	7
Sheet-metal worker	2	7
Vulcanizer or tyre repairer	2	7
Wheelwright	2	7
(*b*) Motor vehicle assembler	1	0
(*c*) Service attendant—		
(i) employed between the hours of 8 a.m. and 6 p.m.	0	9
(ii) employed between the hours of 6 p.m. and 8 a.m.	0	10
(*d*) Labourer—		
(i) employed between the hours of 8 a.m. and 6 p.m.	0	5½
(ii) employed between the hours of 6 p.m. and 8 a.m.	0	6
(*e*) All other adult persons	0	6

(*f*) Minors (other than those employed in trades designated under the Apprenticeship Act, 1922):—

	Per Week. s.	d.
First year of experience	12	6
Second year of experience	18	9
Third year of experience	25	0
Fourth year of experience	37	6
Fifth year of experience	50	0

and thereafter at the wage prescribed in this section for an adult person of his class, subject to the condition that a minor who is engaged on work for which a wage of less than 2s. per hour is prescribed in this section shall not while employed on such work be entitled to more than such prescribed wage.

"Experience", for the purpose of this sub-section, means the total period of employment that the minor has had in the motor industry.

2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

The maximum number of hours of work per week in respect of persons for whom wages are prescribed in paragraphs (*a*) and (*b*) of section *one* of this schedule shall be 68; and in respect of persons for whom wages are prescribed in paragraphs (*c*), (*d*), and (*e*) of section *one* thereof shall be 80.

3. DEFINITIONS OF EXPRESSIONS.

The undermentioned expressions have the following meanings:—

"adult" means a person other than an apprentice, of the age of 21 years or over;

"apprentice" means a person serving under a written contract of apprenticeship registered under the Apprenticeship Act, 1922;

Nagskof—

Maandae	n.m. tot v.m.
Dinsdae	n.m. tot v.m.
Woensdae	n.m. tot v.m.
Donderdae	n.m. tot v.m.
Vrydae	n.m. tot v.m.
Saterdae	n.m. tot v.m.

Arbeiders ingevolge artikel 1 (4) (1) (c) (d) en (e).

Dagskof—

Maandae	v.m. tot n.m.	n.m. tot	n.m.
Dinsdae	v.m. tot n.m.	n.m. tot	n.m.
Woensdae	v.m. tot n.m.	n.m. tot	n.m.
Donderdae	v.m. tot n.m.	n.m. tot	n.m.
Vrydae	v.m. tot n.m.	n.m. tot	n.m.
Saterdae	v.m. tot n.m.	n.m. tot	n.m.

Nagskof—

Maandae	n.m. tot v.m.
Dinsdae	n.m. tot v.m.
Woensdae	n.m. tot v.m.
Donderdae	n.m. tot v.m.
Vrydae	n.m. tot v.m.
Saterdae	n.m. tot v.m.

N.B.—Hierdie kennisgewing moet geskied afgesien van enige vereiste van die Fabriekswet.

Ure langer gewerk as bostaande word as oortyd beskou.

SKEDULE B.

1. MINIMUM LOONSKALE.

Ondervermelde minimum uurlone moet aan ondergenoemde klasse persone in die Motor-nywerheid betaal word.

	Per uur. s.	d.
(*a*) *Vakmanne*—		
Lasser met blaasvlam en/of elektrisiteit	2	7
Grofsmid en/of vuurwerker en/of veermaker	2	7
Bakbouer	2	7
Koets- en rytuigafwerker	2	7
Koetsskilder, en/of verfsproeier	2	7
Koetssmid	2	7
Motor-instrumentmaker en/of -repareerder	2	7
Motor- of ander -battery-inmekaarsitter	2	0
Motor- of ander -battery-werktuigkundige	2	7
Motorwerktuigkundige- en/of steller en toetser	2	7
Motorvoertuig-elektrisiën (met inbegrip van elektro-tegniese monteur en/of anker- en magneetwikkelaar, aanlêer van elektriese geleiding en/of kabellasser)	2	7
Metaalplaatwerker	2	7
Vulkaniseerder of buiteband-hersteller	2	7
Wielsmid	2	7
(*b*) Motorvoertuig-inmekaarsitter	1	0
(*c*) *Garage bediende*—		
(i) Werksaam gedurende die ure 8 v.m. en 6 n.m.	0	9
(ii) Werksaam tussen die ure 6 n.m. en 8 v.m.	0	10
(*a*) *Dagloner*—		
(i) Werksaam tussen die ure 8 v.m. en 6 n.m.	0	5½
(ii) werksaam tussen die ure 6 n.m. en 8 v.m.	0	6
(*e*) Alle ander volwasse persone	0	6

(*f*) Ander minderjariges as dié wat in diens is in vakke aangewys ingevolge die „Vakleerlingen Wet, 1922", moet teen ondervermelde loon betaal word:—

	Per Week. s.	d.
Eerste jaar ervaring	12	6
Tweede jaar ervaring	18	9
Derde jaar ervaring	25	0
Vierde jaar ervaring	37	6
Vyfde jaar ervaring	50	0

en daarna teen die loon in hierdie artikel vir 'n volwasse persoon van sy klas voorgeskryf, onderworpe aan die voorwaarde dat 'n minderjarige in diens by werk waarvoor in hierdie artikel 'n loon van minder as 2s. per uur vir 'n volwassene voorgeskryf is, terwyl hy by sodanige werk in diens is, hoogstens tot sodanige voorgeskrewe loon geregtig is.

„Ervaring" beteken vir die toepassing van hierdie subartikel, die totale dienstydperk van die minderjarige in die motornywerheid.

2. MAKSIMUM AANTAL WERKURE.

Die maksimum aantal werkure per week is 68 ten opsigte van persone vir wie lone in paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel 1 van hierdie skedule voorgeskryf is, en 80 ten opsigte van persone vir wie lone in paragrawe (*c*), (*d*) en (*e*) van artikel (1) daarvan voorgeskryf is.

3. WOORDVERKLARING.

Onderstaande uitdrukkings beteken:—

„volwassene", 'n persoon, behalwe 'n vakleerling van 21-jarige leeftyd of daarbo;

„vakleerling", 'n persoon wat onder 'n skriftelike vakleerlingskontrak geregistreer ingevolge die „Vakleerlingenwet, 1922", dien;

" bodymaker " means a person who gets out patterns from a working drawing, and completes construction work either by himself or under instruction or supervision;

" coach and carriage trimmer " means a person who designs and/or cuts out and/or fits leather or other material used in upholstering motor vehicles, stuffs and lines seats and cuts out by hand or machine and fits hoods and curtains, bastes, binds and finishes either by hand or by machine, upholstery, hoods and/or curtains;

" coach painter and/or sprayer " means a person who prepares motor vehicles for painting, prepares and applies filling or under-coats and/or mixes and matches colours, and applies them either by brush or spray, lines or completes the painting of motor vehicles, or supervises any of the operations referred to herein;

" coachsmith " means a person who forges by hand, or under power hammer, ironwork used in building all types of motor vehicles and welds up ironwork on such vehicles and makes and tempers springs; and/or does repair work in connection with motor vehicles, and hoops up naves;

" filling station " or " service station " means any place whatever used for the sale or exposure for sale of all or any of the following: Petrol, oils, tyres and motor accessories;

" journeyman " means an adult person, other than an apprentice, who is employed in any one or more of the following operations or occupations in connection with motor vehicles; dismantling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, body-building, upholstering, spraying, painting, polishing, trimming, forging, wheel-building, sheet-metal working, fitting, turning, machining, brass finishing, spring-making, blacksmithing, welding, coppersmithing, lead-burning, plumbing, and moulding;

" labourer " means an adult person who is employed on any one or more of the following operations or duties: Petrol filling, oil filling, battery water filling, pumping of air, removing of wheels for repairs to tyres and tubes, patching of tubes by cold process, soiling and greasing, washing, cleaning and polishing, carrying goods or cleaning premises;

" motor industry " or " industry " means without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, motor engineering and motor body building work; the dismantling, assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, upholstery, spraying, painting, and/or polishing of motor vehicles, internal combustion engines and/or the electrical equipment connected with motor vehicles; the vulcanising or retreading of tyres; the repair and manufacture of batteries for motor vehicles; the garaging and storage of motor vehicles; the business conducted by a filling station or service station; and any premises wherefrom is conducted the sale of motor vehicles or the accessories pertaining thereto;

" motor mechanic " and/or " tuner and tester " means a journeyman who is employed in any one or more of the following operations in connection with motor vehicles, the dismantling, assembling, erecting, testing, repairing, adjusting, overhauling, wiring, making spare parts (but not including those portions of the above operations performed by a service attendant), provided that he is not employed on any one of the said operations to such an extent that he will be included in any other class of person defined in this section;

" motor or other battery assembler " means a person who is engaged in the manufacture, repair or assembling of storage batteries and/or their component parts;

" motor or other battery mechanic " means a person who diagnoses faults, supervises and/or directs all operations in the battery repairing and manufacturing brands of the industry;

" motor vehicle " means any vehicle propelled by mechanical power and used for the purpose of conveying persons and/or conveying or hauling goods and includes electrieally propelled vehicles (other than tram cars or trolley buses), steam cars, motor tractors, trailers and motor boats;

" motor vehicle assembler " means an adult person who offloads, unpacks and fits wheels and mudguards to new motor vehicles;

" motor vehicle electrician " means a person who diagnoses faults in electrical equipment, directs or executes repairs and/or tests or supervises the final testing of electrical installations in motor vehicles;

" service attendant " means an adult person who is employed on and supervises any one or more of the following operations or duties: Greasing and/or oiling; removing, filling and/or replacing batteries; draining oil sumps and/or oil filling;

" sheet-metal worker " means a person who makes or repairs body panels, valances, mudguards, radiators, or any sheet-metal work in connection with motor vehicles;

" vulcanizer " means a person who vulcanizes tyres and tubes;

" wheelwright " means a person who makes or repairs wheels, including artillery wheels, for motor vehicles.

,, bakbouer ", 'n persoon wat modelle volgens 'n getekende plan maak, en wat konstruksiewerk alleen of volgens instruksies of onder toesig voltooi;

,, koets- en rytuigafwerker ", 'n persoon wat ontwerpe op leer of ander materiaal vir die bekleding van motorvoertuie teken en/of uitsny en/of pas; sitplekke opstop en uitvoer; tente en gordyne met die hand of met 'n masjien uitsny en pas; bekleding, tente en/of gordyne òf met die hand òf met 'n masjien aanmekaar ryg, vaswerk en voltooi;

,, koetsskilder en/of verfsproeier ", 'n persoon wat motorvoertuie gereed maak om geskilder te word, vulsel en eerste verflae voorberei en aanbring en/of kleure meng en bymekaar pas en dit òf met 'n kwas òf met 'n spuit aanbring, strepe skilder of die beskildering van motorvoertuie voltooi, of toesig hou oor enigeen van die werke waarna hierin verwys word;

,, koetssmid ", 'n persoon wat ysterwerk vir gebruik by die bou van alle soorte motorvoertuie, met die hand of met 'n stoomhamer smee en wat die ysterwerk aan sodanige voertuie las, en vere maak en hardmaak; en/of reparasiewerk in verband met motorvoertuie verrig en nawe met hoepels beslaan;

,, vulstasie " of ,, diensstasie ", elke plek wat gebruik word vir verkoop, of uitstalling vir verkoop van een of al die onderstaande petrol, olie, buitebande en motoronderdele;

,, vakman ", 'n volwasse persoon behalwe 'n vakleerling, wat een of meer van onderstaande werksaamhede of beroepe in verband met motorvoertuie verrig: uitmekaarhaal, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanlê van geleiding, bakbou, bekleding, verfsproei, skilder, polys, afwerk, smee, wielbou, metaalplaatwerk, bankwerk, draaiwerk, masjienwerk, geelkoperafwerking, springvere maak, grofsmidswerk, las, kopersmidswerk, loodsmelt, soldeer en giet;

,, dagloner ", 'n volwasse persoon wat een of meer van onderstaande werksaamhede of dienste verrig: petrol ingooi, olie ingooi, water in batterye gooi, lug inpomp, wiele verwyder vir herstelwerk aan buite- en binnebande, binnebande lap (koue proses), ghries en olie gee, was, skoonmaak en polys, goedere dra of persele skoonmaak;

,, motornywerheid " of ,, nywerheid ", sonder in enige mate die gebruiklike betekenis van die uitdrukking te beperk, motoringenieurswerk en motorbakbouwerk; die uitmekaarhaal, inmekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, aanlê van geleiding, bekleding, verfsproeiing, skilder en/of polys van motorvoertuie, inwendige ontbrandingmasjiene en/of die elektriese uitrusting van motorvoertuie; die vulkanisering of hernuwing van loopvlakke van buitebande, die herstel of vervaardiging van batterye vir motorvoertuie: die onderdakbring en wegberg van motorvoertuie; die bedryf van 'n vul- of diensstasie; en enige perseel waar die besigheid van verkoop van motorvoertuie of onderdele daarvan gedryf word;

,, motorwerktuigkundige " en/of ,, -steller en -toetser ", 'n vakman wat een of meer van onderstaande werksaamhede in verband met motorvoertuie verrig: uitmekaarhaal, inmekaarsit, bou, toets, repareer, verstel, nasien, geleiding aanlê, spaardele maak (met uitsondering egter van daardie gedeeltes van bogemelde werke wat deur 'n garage-bediende verrig word), met dien verstande dat hy nie tot so'n mate op enigeen van die genoemde werksaamhede geëmplojeer word dat hy in 'n ander klas, gedefiniëer in hierdie artikel, groepeer kan word nie;

,, motor- of ander battery-inmekaarsitter ", 'n persoon in diens by die vervaardiging, herstel of inmekaarsit van opgaar-batterye en/of die bestanddele daarvan;

,, motor- of ander batterywerktuigkundige ", 'n persoon wat gebreke vasstel, toesig hou oor en/of alle werksaamhede in daardie afdeling van die nywerheid waar batterye herstel en vervaardig word, gelas;

,, motorvoertuig ", enige voertuig deur meganiese krag voortbeweeg en wat vir die vervoer van persone en/of vervoer of hantering van goedere gebruik word en sluit in voertuie deur elektriese krag voortgedryf (behalwe trems of trollie-busse), stoomwaens, motortrekkers, sleepwaentjies en motorbote;

,, inmekaarsitter van motorvoertuie ", 'n volwasse persoon wat nuwe motorvoertuie aflaai en uitpak en wiele en modderskerms daaraan sit;

,, motorvoertuig-elektrisiën ", 'n persoon wat gebreke in verband met elektriese toerusting vasstel, reparasies voorskryf of uitvoer en/of toets of toesig hou oor die finale toetsing van elektriese installasies in motorvoertuie;

,, garage-bediende ", 'n persoon wat een of meer van onderstaande werksaamhede of dienste verrig en daaroor toesig hou:—gee van ghries en/of olie; afhaal, volmaak en/of terugsit van batterye; uittap van onderste oliebakke en/of vul met olie;

,, metaalplaatwerker ", 'n persoon wat bakpanele, versiersels, modderskerms en verkoelers maak of repareer, of metaalplaatwerk in verband met motorvoertuie verrig;

,, vulkaniseerder ", 'n persoon wat buite- en binnebande vulkaniseer;

,, wielsmid ", 'n persoon wat wiele, met inbegrip van artilleriewiele, vir motorvoertuie maak of repareer.

* No. 1611.] [8th November, 1935.

APPRENTICESHIP ACT, No. 26 OF 1922, AS AMENDED.

MEMBERSHIP: APPRENTICESHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (2) of section *eleven* of the Apprenticeship Act, No. 26 of 1922, as amended, the following persons have been appointed as members and alternate members of the Apprenticeship Committee mentioned:—

NATAL FURNITURE APPRENTICESHIP COMMITTEE.

Chairman: P. S. McNamee.

Employers.

Members.	*Alternates.*
J. H. Peach.	A. Beare.
H. Lipinski.	B. R. Penny.
	H. J. Oldfield.

Employees.

Members.	*Alternates.*
G. C. Ridley.	A. W. Sanders.
V. A. Vermaak.	J. Barnard.
W. Ashelby.	J. C. Bolton.

C. 1001/27.

* No. 1614.] [8th November, 1935.

APPRENTICESHIP ACT, No. 26 OF 1922, AS AMENDED.

ESTABLISHMENT OF COMMITTEE.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, acting in pursuance of and subject to the provisions of section *eleven* of the Apprenticeship Act, No. 26 of 1922, as amended, hereby, with effect from the date of this notice, establish for the Magisterial Districts of Durban, Pinetown, Pietermaritzburg and Camperdown, an Apprenticeship Committee to be known as the Natal Furniture Apprenticeship Committee consisting of representatives and alternative representatives chosen by:—

(*a*) The Natal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association, and

(*b*) The Furniture Workers' Industrial Union (Natal),

to advise me in accordance with the said Act on all matters connected with the conditions governing apprenticeship in the Furniture Industry in the said Magisterial Districts.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Labour and Social Welfare.

C. 1001/27.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1498.] [18th October, 1935.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 1494 appearing in the *Government Gazette* of the 11th October, 1935, advertising the proposed sale, by public auction, at Caledon and Paarl on Saturday, 7th December, 1935, and at Adelaide on Monday, 9th December, 1935, of the undermentioned pieces of Crown land:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CALEDON.

1. The land named Zeewaterskloof A, in extent 243.2635 morgen, being portion of the former Zeewaterskloof Outspan. Upset price, £3,041; survey expenses, £48. 5s. 5d.

DIVISION OF PAARL.

2. The following holdings, being portions of Lot "C" of the former Anyswortelrug Outspan, and the outspan situate south-west of Lot "C", Anyswortelrug Outspan:—

	Extent—Morgen.	*Upset Price.* £ s. d.	*Expenses of Survey.* £ s. d.
Klapmuts Lot No. 7	5	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 8	5	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 9	5.0009	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Lot No. 10	5.0007	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 11	5.0151	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Lot No. 14	40.7298	167 0 0	18 6 5

3. The land named Rachelsfontein B, in extent 47.9126 morgen, being portion of the former Rachel Fontein Outspan. Upset price, £480; survey expenses, £44. 9s.

* No. 1611.] [8 November 1935.

„ VAKLEERLINGEN WET", No. 26 VAN 1922, SOOS GEWYSIG.

LIDMAATSKAP: VAKLEERLINGSKAPKOMITEE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van subartikel (2) van artikel *elf* van die „ Vakleerlingen Wet", No. 26 van 1922, soos gewysig, die genoemde persone as lede en plaasvervangende lede van genoemde Vakleerlingskapkomitee aangestel is:—

NATALSE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MEUBELMAKERYNYWERHEID.

Voorsitter: P. S. McNamee.

Werkgewers.

Lede.	*Plaasvervangende lede.*
J. H. Peach.	A. Beare.
H. Lipinski.	B. R. Penny.
	H. J. Oldfield.

Werknemers.

Lede.	*Plaasvervangende lede.*
G. C. Ridley.	A. W. Sanders.
V. A. Vermaak.	J. Barnard.
W. Ashelby.	J. C. Bolton.

C.1001/27.

* No. 1614.] [8 November 1935.

„ VAKLEERLINGEN WET", No. 26 VAN 1922, SOOS GEWYSIG.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, handelende kragtens en volgens die bepalings van artikel *elf* van die „ Vakleerlingen Wet" No. 26 van 1922, soos gewysig, stel hierby in, vir die Magistraatsdistrikte Durban, Pinetown, Pietermaritzburg en Camperdown, vanaf die datum van hierdie kennisgewing, 'n Vakleerlingskapkomitee, bekend as die Natalse Vakleerlingskapkomitee vir die Meubelmakerynywerheid, bestaande uit verteenwoordigers en plaasvervangende verteenwoordigers gekies deur:—

(*a*) Die „ Natal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association", en

(*b*) Die „ Furniture Workers' Industrial Union (Natal)", om my raad te gee, in ooreenstemming met die genoemde Wet, op alle aangeleenthede in verband met voorwaardes geldende vir leerlingskap in die Meubelmakerynywerheid in die gemelde Magistraatsdistrikte.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

C. 1001/27.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1498.] [18 Oktober 1935.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1494 in die *Staatskoerant* van 11 Oktober 1935 waarby die voorgestelde verkoop by publieke veiling te Caledon en Paarl, op Saterdag, 7 Desember 1935, en te Adelaide, op Maandag, 9 Desember 1935, van die ondervermelde Kroongronde geadverteer word:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING CALEDON.

1. Die grond genoem Zeewaterskloof A, groot 243.2635 morge, gedeelte van die voormalige Zeewaters Kloop-Uitspanning.

Insetprys, £3,041; opmetingskoste, £48. 5s. 5d.

AFDELING PAARL.

2. Die volgende hoewes, synde gedeele van Perseel C, van die voormalige Anyswortelrug-Uitspanning, en die uitspanning geleë suidwes van Perseel C, Anyswortelrug-Uitspanning.

	Grootte—Morge.	*Insetpryse.* £ s. d.	*Opmetingskoste.* £ s. d.
Klapmuts Perseel No. 7	5	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 8	5	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 9	5.0009	51 5 0	14 13 0
Klapmuts Perseel No. 10	5.0007	51 5 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 11	5.0151	51 8 0	12 13 7
Klapmuts Perseel No. 14	40.7298	167 0 0	18 6 5

3. Die grond genoem Rachelsfontein B, groot 47.9126 morge, gedeelte van die voormalige Rachel Fontein-Uitspanning.

Insetprys, £480; opmetingskoste, £44. 9s.

DIVISION OF FORT BEAUFORT.

4. The land named Winterberg, in extent 156.8299 morgen, formerly known as Winterberg Outspan.

Upset price, £941; survey expenses, £29. 19s. 7d.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and the offices of the Magistrates, Caledon, Paarl and Fort Beaufort.

✱ No. 1596.] [8th November, 1935.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 1549, appearing in the *Government Gazette* of the 25th October, 1935, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction of the undermentioned Crown land:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF LADISMITH.

On Saturday, 7th December, 1935, the land named:—

(1) Kruit Fontein, in extent 704 morgen 161 square roods. Upset price: £700.

DIVISION OF CRADOCK.

On Tuesday, the 10th December, 1935, the land named:—

(2) Monte Rosa (remaining extent of former Mortimer Outspan), in extent 155 morgen 188 square roods. Upset price: £311.

Copies of the Government Notice in question are obtainable, on application, from the office of the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and from the offices of the Magistrates at Ladismith and Cradock.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

✱ No. 1593.] [29th October, 1935.

NOMINATIONS FOR NOBEL PEACE PRIZE, 1936.

The following notice issued by the Nobel Committee of the Norwegian Parliament in regard to the nomination of candidates for the Nobel Peace Prize, 1936, has been received and is published for general information:—

NOBEL PEACE PRIZE.

All proposals of candidates for the Nobel Peace Prize, which is to be distributed 10th December, 1936, must, in order to be taken into consideration, be laid before the Nobel Committee of the Norwegian Parliament by a duly qualified person *before the first of February of the same year.*

Any one of the following persons is held to be duly qualified: (*a*) Members and late Members of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, as well as the advisers appointed at the Norwegian Nobel Institute; (*b*) Members of Parliament and Member of Government of the different States, as well as Members of the Inter-parliamentary Union; (*c*) Members of the International Arbitration Court at the Hague; (*d*) Members of the Council of the International Peace Bureau; (*e*) Members and Associates of the Institute of International Law; (*f*) University Professors of Political Science and of Law, of History and of Philosophy; and (*g*) persons who have received the Nobel Peace Prize.

The Nobel Peace Prize may also be accorded to institutions or associations.

According to the Code of Statutes, paragraph 8, the grounds upon which any proposal is made must be stated, and handed in along with such papers and other documents as may therein be referred to.

According to paragraph 3, every written work, to qualify for a prize, must have appeared in print.

For particulars, *qualified persons* are requested to apply to the office of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, Drammensvei 19, Oslo.

✱ No. 1619.] [4th November, 1935.

It is hereby published for general information that Mr. J. H. de Wet, Under-Secretary for the Interior, and Mr. L. B. Stent, Departmental Chief Clerk, Department of the Interior, have been appointed to act as Secretary for the Interior and Under-Secretary for the Interior, respectively, with effect from the 9th November, 1935, during the absence on leave of Mr. P. I. Hoogenhout, Secretary for the Interior.

AFDELING FORT BEAUFORT.

4. Die grond genoem Winterberg, groot 156.8299 morge, voorheen bekend as Winterberg-Uitspanning.

Insetprys, £941; opmetingskoste, £29. 19s. 7d.

Afskrifte van bogemelde kennisgewing is, op aanvraag, verkrybaar by die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, en by die kantore van die Magistrate, Caledon, Paarl en Fort Beaufort.

Nuwe Goewermentsgebou,
Parlementstraat, Kaapstad. 18-25-1-8-15-22-29

✱ No. 1596.] [8 November 1935.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 1549, in die *Staatskoerant* van 25 Oktober 1935, bevattende volledige besonderhede van die voorgestelde verkoop by publieke veiling van ondergenoemde Kroongrond:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING LADISMITH.

Op Saterdag, 7 Desember 1935, die grond genoem:—

(1) Kruitfontein, groot 704 morge 161 vierkant-roede. Insetprys: £700.

AFDELING CRADOCK.

Op Dinsdag, 10 Desember 1935, die grond genoem:—

(2) Monte Rosa (resterende gedeelte van die vorige Mortimer-uitspanning), groot 155 morge 188 vierkant-roede. Insetprys: £311.

Afskrifte van bogenoemde kennisgewing is op aanvraag verkrygbaar by die Kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad, en by die kantore van die Magistrate te Ladismith en Cradock. 8-15-22

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

✱ No. 1593.] [29 Oktober 1935.

NOMINASIES VIR DIE NOBEL-VREDEPRYS, 1936.

Onderstaande kennisgewing, uitgevaardig deur die Nobelkomitee van die Noorse Parlement met betrekking tot die nominasie van kandidate vir die Nobel-vredeprys van 1936, is ontvang en word vir algemene informasie gepubliseer:—

NOBEL-VREDEPRYS.

Alle voorstelle van kandidate vir die Nobel-vredeprys wat op 10 Desember 1936 uitgereik sal word moet, om in aanmerking te kom, by die Nobel-komitee van die Noorse Parlement deur 'n behoorlik bevoegde persoon, *voor die eerste Februarie van genoemde jaar*, ingedien word.

Enigeen van die ondergenoemde persone word geag behoorlik bevoeg te wees: (*a*) Lede en Oud-lede van die Nobelkomitee van die Noorse Parlement sowel as die adviseurs aangestel aan die Noorse Nobel-instituut; (*b*) Lede van die Parlement en Lede van die Goewerment van die verskillende State, sowel as Lede van die Interparlementêre Unie; (*c*) Lede van die Raad van die Internasionale Vredesburo; (*e*) Lede en Medewerkers van die Instituut van Internasionale Reg; (*f*) Universiteitsprofessore in die Staatswetenskap en Regsgeleerdheid, in die Geskiedenis en die Filosofie; en (*g*) persone wat die Nobel-vredeprys ontvang het.

Die Nobel-vredeprys kan ook aan Inrigtings of Verenigings toegeken word.

Ooreenkomstig die Kode van Wette, paragraaf 8, moet die gronde waarop 'n voorstel gemaak word, vermeld en ingedien word, saam met sodanige stukke en ander dokumente as daarin vermeld word.

Volgens paragraaf 3 moet elke werk, om vir 'n prys in aanmerking te kom, in druk verskyn het.

Vir besonderhede word *bevoegde persone* versoek om aansoek te doen by die kantoor van die Nobel-komitee van die Noorse Parlement, Drammensvei 19, Oslo.

✱ No. 1619.] [4 November 1935.

Vir algemene informasie word dit hierby bekendgemaak dat meneer J. H. de Wet, Ondersekretaris van Binnelandse Sake, en meneer L. B. Stent, Departementele Hoofklerk, Departement van Binnelandse Sake, aangestel is om onderskeidelik op te tree as Sekretaris van Binnelandse Sake en Ondersekretaris van Binnelandse Sake, met ingang van 9 November 1935, gedurende die afwesigheid met verlof van meneer P. I. Hoogenhout, Sekretaris van Binnelandse Sake.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1621.] [8th November, 1935.

The Minister of Public Health, in the exercise of the powers vested in him by section *three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has been pleased to make the following appointment under that Act:—

PATHOLOGIST.

While on the staff of the Government Biological Control Laboratories:—

Morris Harris Finlayson, B.Sc., M.B., Ch.B.

* No. 1622.] [8th November, 1935.

REPRESENTATION ON THE RAND WATER BOARD.

In terms of section *eight* of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, 1903 (Transvaal), Mr. George Walter Sharp has been appointed by the Transvaal Chamber of Mines as its representative on the Rand Water Board, in place of Mr. H. W. Clayden, deceased.

* No. 1623.] [8th November, 1935.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENT TO RULES FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF NURSES FOR MENTAL DEFECTIVES.

The Minister of Public Health, under the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, has approved of the following amendment to the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (*j*) of section *ninety-four* of the said Act and published under Government Notice No. 636 of the 17th April, 1931, as amended by Government Notices No. 1779 of 1931, No. 797 of 1933, No. 1077 of 1934 and No. 151 of 1935:—

Rule 4 (3). The substitution of "25 per cent." for "50 per cent.".

* No. 1624.] [8th November, 1935.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENT TO RULES FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MENTAL NURSES.

The Minister of Public Health, under the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, has approved of the following amendment to the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (*j*) of section *ninety-four* of the said Act and published under Government Notice No. 637 of the 17th April, 1931, as amended by Government Notices No. 1780 of 1931, No. 820 of 1933, No. 1078 of 1934 and No. 152 of 1935:—

Rule 4 (3). The substitution of "25 per cent." for "50 per cent.".

* No. 1625.] [8th November, 1935.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENT TO RULES FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF FEVER NURSES.

The Minister of Public Health, under the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, has approved of the following amendment to the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (*j*) of section *ninety-four* of the said Act and published under Government Notice No. 1074 of 31st July, 1934, as amended by Government Notice No. 150 of 1935:—

Rule 4 (3). The substitution of "25 per cent." for "50 per cent.".

* 1626.] [8th November, 1935.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENT TO RULES FOR TRAINING AND EXAMINATION OF MIDWIVES.

The Minister of Public Health, under the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, has approved of the following amendment to the rules made by

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1621.] [8 November 1935.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen ingevolge artikel *drie* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, het die Minister van Volksgesondheid goedgevind om, kragtens genoemde Wet, ondervermelde aanstelling te maak:—

PATOLOOG.

Solank hy op die personeel van die Staatslaboratoriums vir Biologiese Kontrole is:—

Morris Harris Finlayson, B.Sc., M.B., Ch.B.

* No. 1622.] [8 November 1935.

VERTEENWOORDIGING OP DIE RAND-WATERRAAD.

Ingevolge die bepalings van artikel *agt* van die „Rand Water Board Incorporation Ordinance", 1903 (Transvaal), is die heer George Walter Sharp deur die Transvaalse Kamer van Mynwese aangestel as sy verteenwoordiger op die Rand-Waterraad, in die plek van wyle die heer H. W. Clayden.

* No. 1623.] [8 November 1935.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REELS VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN VERPLEEGSTERS VAN SWAKSINNIGES.

Die Minister van Volksgesondheid het, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die volgende wysiging, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (*j*) van artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 636 van 17 April 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1779 van 1931, No. 797 van 1933, No. 1077 van 1934 en No. 151 van 1935, goedgekeur:—

Reël 4 (3). Die vervanging van „50 persent" deur „25 persent".

* No. 1624.] [8 November 1935.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REELS VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN VERPLEEGSTERS VIR SIELSIEKES.

Die Minister van Volksgesondheid het, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die volgende wysiging van die voorskrifte, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (*j*) van artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 637 van 17 April 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1780 van 1931, No. 820 van 1933, No. 1078 van 1934 en 152 van 1935, goedgekeur:—

Reël 4 (3). Die vervanging van „50 persent" deur „25 persent".

* No. 1625.] [8 November 1935.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REELS GEMAAK VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN KOORSVERPLEEGSTERS.

Die Minister van Volksgesondheid het, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die volgende wysiging van die reëls, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (*j*) van artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1074 van 31 Julie 1934, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 150 van 1935, goedgekeur:—

Reël 4 (3). Die vervanging van „50 persent" deur „25 persent".

* No. 1626.] [8 November 1935.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REELS VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN VROEDVROUE.

Die Minister van Volksgesondheid het, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die volgende wysiging van die

the South African Medical Council under sub-section (2) (*j*) of section *ninety-four* of the said Act and published under Government Notice No. 968 of 12th June, 1931, as amended by Government Notices No. 1773 of 1931, No. 627 of 1933 and No. 516 of 1935.

Rule 4 (1) (*a*). The addition of the words "a mental nurse or a nurse for mental defectives" after the words "medical and surgical nurse".

* No. 1627.] [8th November, 1935.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENT TO RULES FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MEDICAL AND SURGICAL NURSES.

The Minister of Public Health, under the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, has approved of the following amendment to the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (*j*) of section *ninety-four* of the said Act and published under Government Notice No. 967 of 12th June, 1931, as amended by Government Notices No. 1768 of 1931, No. 967 of 1932, No. 626 of 1933, No. 1079 of 1934 and No. 153 of 1935:—

Rule 4 (4). The substitution of "25 per cent." for "50 per cent.".

* No. 1628.] [8th November, 1935.

SOUTH AFRICAN MEDICAL COUNCIL.—AMENDMENT TO RULES *RE* CONDUCT OF WHICH COUNCIL MAY TAKE COGNISANCE.

The Minister of Public Health, under the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, No. 13 of 1928, has approved of the following amendment to the rules made by the South African Medical Council under sub-section (2) (L) of section *ninety-four* of the said Act and published under Government Notice No. 33 of 15th January, 1932, as amended by Government Notices Nos. 660 and 1614 of 1933:—

Rule 22 (2). The substitution of the word "repairing" for "preparing".

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1630.] [8th November, 1935.

SALE OF UNCLAIMED ARTICLES, CAPETOWN.

An assortment of undelivered and unclaimed articles sent through the post will, on the authority of the Postmaster-General, be sold by public auction by Messrs. Zoutendyk Bros., Ltd., at the Post Office Stores Depot, Prestwich Street, Capetown, at 10 a.m. on Wednesday, the 20th November, 1935.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Returned Letter Office, Room 114, General Post Office, Capetown.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 633 OF 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 4th November, 1935.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1005	Briers-Louw, Christoffel Jacobus Briers	Eensaamheid, P.K. Klapmuts, Paarl.

reëls, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (*j*) van artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 968 van 12 Junie 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1773 van 1931, No. 627 van 1933 en No. 516 van 1935, goedgekeur.

Reël 4 (1) (*a*). Die byvoeging van die woorde „'n verpleegster van sielsiekes of van swaksinniges" na die woorde „genees- en heelkundige verpleegster".

* No. 1627.] [8 November 1935.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REËLS VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN GENEES- EN HEELKUNDIGE VERPLEEGSTERS.

Die Minister van Volksgesondheid het, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die volgende wysiging van die reëls, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (*j*) van artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 967 van 12 Junie 1931, soos gewysig by Goewermentskennisgewings No. 1768 van 1931, No. 967 van 1932, No. 626 van 1933, No. 1079 van 1934 en No. 153 van 1935, goedgekeur:—

Reël 4 (4). Die vervanging van „50 persent" deur „25 persent".

* No. 1628.] [8 November 1935.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REËLS INSAKE GEDRAG WAARVAN DIE RAAD KENNIS KAN NEEM.

Die Minister van Volksgesondheid het, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, No. 13 van 1928, die volgende wysiging van die reëls, gemaak deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige Raad ingevolge subartikel (2) (L) van artikel *vier-en-negentig* van die genoemde Wet, en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 33 van 15 Januarie 1932, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 660 en 1614 van 1933, goedgekeur:—

Reël 22 (2). Die vervanging van die woord „verskaf" deur „verstelling".

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1630.] [8 November 1935.

VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE POSARTIKELS TE KAAPSTAD.

'n Hoeveelheid onafgelewerde en onafgehaalde artikels wat deur die pos versend is, sal om 10 v.m. op Woensdag, 20 November 1935, deur Gebrs. Zoutendyk, Bpk., by die Poskantoormagasyn, Prestwichstraat, Kaapstad, op las van die Posmeester-generaal, by publieke veiling verkoop word.

'n Lys van die artikels wat verkoop sal word, kan by die Kantoor vir Onafgehaalde Briewe, Kamer 114, Poskantoor, Kaapstad, ingesien word.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 633 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 4 November 1935.

ZWARTBERG CO-OPERATIVE CHEESE FACTORY.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
13	Fellowes, Florence Lundi (Mrs.)	Flitwick Grange, P.O. Zwartberg.

CENTRAAL WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
5096	Fisher, Jacobus Josef	Virginia, P.K. Virginia.
5097	Keeve, Barend Johannes	Holy Rood, P.K. Edenville.
5098	Rautenbach, Margerietha Albertha	Palmietfontein, P.K. Klerksdorp.
5099	Taljaard, Dirk Petrus	Taljaardsdam, P.K. Bothaville.
5100	Zyl, van, Wilhelmus Hendricus	De Rust, P.K. Winkelpost, oor Kroonstad.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
8732	Badenhorst, Douw Gerbrand	Nauwpoort, P.K. Wagenpadspruit.
8733	Bouwer, Hendrik Frederik	Boschpoort, P.K. Bosspruit.
8734	Breedt, Hendrik Lukas, Snr.	Rooikoppies No. 32, Posbus 99, Brits.
8735	Celliers, Daniel Johannes	Holfontein, P.K. Matlapein.
8736	Coetzer, Johannes Jacobus	Waterford, P.K. Loubad.
8737	Collins, Lourens Marthinus	Rooikloof, P.K. Heldinia.
8738	Cronjé, Stefanus Johannes	Rietfontein, P.K. Brakkloof.
8739	Cuyler, Jan Hendrik	Kleinfontein, P.K. Rashoop.
8740	Els, Willem Jacobus	De Kroon, P.K. Brits.
8741	Gouws, Stefanus Johannes	Bokfontein, P.K. Jacksonstuin.
8742	Harmse, Daniel Lodwiekus	Lindleyspoort, P.K. Lindleyspoort.
8743	Harmse, David Linardus Gerhardus Francois	Wydhoek, P.K. Broadvale.
8744	Heerden, van, Carel Sebastiaan	Rodewal No. 752, P.K. Derby.
8745	Heerden, van, Pieter Johannes (Boeta)	Rietvlei, P.K. Rankinspass.
8746	Heever, van der, Hendrik Johannes	Schuinsdrift, P.K. Schuinsdrift.
8747	Jansen, Cornelis Rudolph, Jnr.	Klipkop, P.K. Hoëwal.
8748	Kriel, Izak Johannes	Eenzaamheid, P.K. Zwartruggens.
8749	Lottering, Coenraad Willem	Cyferfontein, P.K. Lead Mine.
8750	Malan, Sarel Francois	Middelfontein, P.K. Heldinia.
8751	Marais, Sarel Francois	Cyferfontein, P.K. Lead Mine.
8752	Nagel, Christoffel Rudolf	Krokodilrivier, P.K. 24 Riviere.
8753	Pelser, Pieter Andries	Cyferfontein, P.K. Matlapein.
8754	Pieterse, Jan Melchior	Doornhoek, P.K. Maanhaarrand.
8755	Pistorius, Cornelius August Eduard, Jnr.	Haakdoorndrift, P.K. Thabazimbi.
8756	Pistorius, Louis Barend	Sandfontein, P.K. Maanhaarrand.
8757	Plessis, du, Casper Jan Hendrik, L/Seun	Buffelsfontein No. 205, P.K. Mooinooi.
8758	Plessis, du, Hendrik Johannes Marthinus	Kortfontein, P.K. Koster.
8759	Preez, du, Francois Alwyn	Rooikoppies, P.K. Brits.
8760	Rooyen, van, Rudolph Petrus Gerhardus	Doornspruit, P.K. Foothills.
8761	Schoeman, Pieter du Plessis	Rooikoppies, P.K. Marikana.
8762	Schutte, Johan Jacobus	Kosterfontein, P.K. Koster.
8763	Smit, Paul Jacobus	Hogebomen, P.K. Brakkloof.
8764	Smith, Hendrik Stephanus H/Seun	Veeplaas, P.K. Riekertsdam.
8765	Snyman, Jacobus Philippus	Steenbokfontein, P/S No. 5, Koster.
8766	Snyman, Sarel Johannes	Doornpoort, P.K. Doornpoort.
8767	Staden, van, Frans Hendrik	Onverwacht, P.K. Heldinia.
8768	Staden, van, Paulus Filippus	Elandsfontein, P.K. Warmbad.
8769	Steenkamp, Marthinus	Zandfontein, P.K. Brits.
8770	Stols, Gabriel Daniel	Cyferfontein, P.K. Lead Mine.
8771	Swanepoel, Anna Maria	Weltevrede, P.K. Swanepoelsrust.
8772	Swart, Folkers Johannes Petrus	Middelfontein, P.K. Loubad.
8773	Theron, Lambertus Nicolaas	De Kroon, P.K. Brits.
8774	Ueckermann, Matheus	Waterval, P.K. Koster.
8775	Walt, van der, Petrus Jacobus	Klipkop, P.K. Werk met Lus.
8776	Walt, van der, Willem Abraham	Wonderfontein, Posbus 16, Groot Marico.
8777	Wyk, van, Casper Jan Hendrik	Ringhoek, P.K. Matooster.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
129	Breytenbach, Louis Lourens, Rietfontein, Brakkloof	31/3/35	Death. *Oorlede.*

WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
1163	Cronje, Johannes Cornelius	Berlin, P.K. Bingley.
1164	Dunning, Hugh Edward Ashburton	Rhenosterpoort, Posbus 16, Nylstroom.
1165	Emmenis, van, Pieter Stifanus Jacobus	Vogelstruisfontein, P.K. Dorset, oor Nylstroom.
1166	Hattingh, Frederick Philip	Smaldeel, P.K. Bysonder.
1167	Henning, Francois Ulhman	Springhaaslaagte, P.K. Roedtan.
1168	Jansen, Jacobus Poulus Daniël	Afzet, P.K. Settlers.
1169	Nel, Jacobus Andries	Kelmscott, Posbus 75, Nylstroom.
1170	Odendaal, Willem Nothling	Somerkomst, P.K. Tuinplaats.
1171	Prinsloo, Johannes Jacob	Kalkbult, P.K. Settlers.
1172	Riekert, Abraham Carel	Goedvooralles, P.K. Chester.
1173	Rooyen, van, Andries	Winburg, P.K. Holme Park.
1174	Vorster, Andreas Wilhelm Jacobus	Kalkbult, P.K. Settlers.

FICKSBURG KO-OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
469	Claassens, Christiaan Johannes. Vreugde, P.K. Fouriesburg	30/11/34	Death. *Oorlede.*
242	Greeff, Johannes Jacobus Frederikus Carolis, Badfontein, P.K. Fouriesburg	„	„
500	Fourie, Johannes Jacobus, Bethlehemster, P.K. Fouriesburg	30/11/32	„
172	Theron, Jacobus Stefanus, Bloemhoek, P.K. Fouriesburg	31/5/31	„
263	Venter, Mathijs Wynnand, Modderfontein, P.K. Fouriesburg	30/11/33	„
202	Venter, Roelof Hendrik, Hesbon, P.K. Fouriesburg	30/11/34	„
531	Venter, Willem Daniel Stroomsameloop, P.K. Fouriesburg	„	„

DIE VAALRIVIER KO-OPERATIEWE TABAKBOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
746	Biljon, van, Jacobus Philippus	Rietsrus, P.K. Vredefort.
747	Koen, Daniel Beltsazar	Rhenosterspruit, P.K. Rhenosterspruit.
748	Nel, Johannes Petrus	Syferfontein, P.K. Hartebeestfontein.
749	Pieters, Jacobus Hendrik	Tierfontein, Privaat Sak, Tierfontein.
750	Plessis, du, Hendrik Christoffel, P.R. Seun	Skurwedraai, P.K. Vredefort.
751	Rousseau, Gabriel Johannes Jeremia	Rietpoort, P.K. Parys.
752	Vuuren, van, Daniel Rudolf Janse	Driehoek, P.K. Vredefort.
753	Westhuizen, van der, Wietsche	Brakpan, P.K. Bothaville.

VAN ZYL KOÖPERATIEWE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No. *No.*	Name and Address. *Naam en Adres.*	Date of termination of membership. *Datum van beëindiging van lidmaatskap.*	Reason for termination of membership. *Rede vir beëindiging van lidmaatskap.*
4	Zyl, van, Jacobus Albertus, Snr., Vlaknek, P.K. Mabaalstad	22/7/35	Death. *Oorlede.*

PIETERSBURG KO OPERATIEVE BOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
411	Egen, Johan Axel	Nooiensfontein, P.K. Munnik.
412	Keyser, Jacobus Cornelius	Longhand, P.K. Pietersburg.
413	Niekerk, van, David Izak du Buisson	Tygerfontein, P/Sak Van Niekerk's Halt, Pietersburg.
414	Op 't Hof, Abel Jacobus Jnr.	Strydkraal, P.K. Apel, Pietersburg.
415	Op 't Hof, Adrianus	Strydkraal en Wonderboom, P.K. Apel, oor Pietersburg.
416	Schoeman, Jacobus Johannes	De Putt, P.K. Pietersburg.
417	Toit, du, Hercules Petrus Jacobus	Doornhoek, P.K. Pietersburg.
418	Wiid, Christoffel Francois	Welgevonden, P.K. Martienie.

GLEN GARRY CO-OPERATIVE DAIRY.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
16	Wessels, Johannes Mattheus	Fairfield, P.O. Glengarry.

SWELLENDAM BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*
307	Bester, Willem Jacobus	Hooikraal, P.K. Heidelberg, K.P.
308	Joubert, Dirk Josea	Vrede, P.K. Drew.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

✱ No. 632.] [8th November, 1935.

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemeen informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

✱ No. 632.] [8 November 1935.

Die Landmeterskaarte van die volgende myneiendomme, ens., is ingestuur na die Landmeter-generaal se kantoor vir goedkeuring in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die Edele en Onedele Metale Wet, No. 35 van 1908, en sal in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

Diagram S.G. No. *Kaart L.G. No.*	Nature and Number of Mining Property, etc. *Aard en Nommer van Myneiendom, ens.*	Name and Number of Farm whereon situated, and District. *Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.*	Mining District. *Myndistrik.*	Owner. *Eienaar.*	Area. *Grootte.*
B. 101/35	504 Base Metal Claims (*Onedele-metaal-kleims*) 16 Precious Metal Claims (*Edele metaal-kleims*)	Lots Nos. 13 and 33, Section B, Kaap Block (*Persele*) Nos. 13 en 33 Seksie B, Kaap Block (*Blok*), District (*Distrik*) Barberton	Barberton	Government of the Union of South Africa	Morgen. *Morge.* 357·6820

8-15-22

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 626 OF 1935.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. M. J. R. Keyser, I. M. Prinsloo, senior, and I. M. Prinsloo as members of the Koppieskraal Irrigation Board will expire on the 20th December, 1935.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Parys, on Tuesday, the 10th December, 1935, at 10 a.m., for the election of three members to replace those outgoing.

C. M. PLOWES,
Acting Magistrate.

Parys, 25th October, 1935.

✱ NOTICE No. 627 OF 1935.

KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of clause 17, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at an election held on the 28th October, 1935, Messrs. Izak Jacobus du Plessis, of Fransrus, P.O. Kaffir River, and Barend Johannes Bisshoff, of The Digger, P.O. Kaffir River, were duly elected as members of the above Board for a period of three years reckoned from the date of publication of this notice.

The members received 117 and 105 votes respectively.

F. C. W. COLLER,
Magistrate.

Bloemfontein, 29th October, 1935.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 626 VAN 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here M. J. R. Keyser, I. M. Prinsloo, senior, en I. M. Prinsloo as lede van die Koppieskraal-besproeiingsraad, op 20 Desember 1935 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor Parys, op Dinsdag, 10 Desember 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van drie lede om die aftredendes te vervang.

C. M. PLOWES,
Waarnemende Magistraat.

Parys, 25 Oktober 1935.

✱ KENNISGEWING No. 627 VAN 1935.

KAFFERRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word ooreenkomstig klousule 17, Deel 4, van die Regulasies ingevolge die Besproeiings en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, bekendgemaak dat by 'n verkiesing gehou op 28 Oktober 1935, die here Izak Jacobus du Plessis, van Fransrust, Pk. Kafferrivier, met 117 stemme, en Barend Johannes Bisshoff, van The Digger, Pk. Kafferrivier, met 105 stemme, gekies is as lede van bogenoemde raad vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

F. C. W. COLLER,
Magistraat.

Bloemfontein, 29 Oktober 1935.

✱ NOTICE No. 628 OF 1935.

HEREFORD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. W. J. Grobler and H. Grainger, as members of the Hereford Irrigation Board, will expire on the 29th December, 1935.

A Public Court will be held at the office of the Secretary of the Board at Klipbank, on Tuesday, the 10th December, 1935, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

C. T. KRUMMECK,
Magistrate.

Middelburg, Transvaal,
30th October, 1935.

✱ NOTICE No. 629 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Camperdown, Richmond and Ixopo, having weighing or measuring instruments, weight or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 11th December, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 31st October, 1935.

SCHEDULE.

Inchanga, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 26th November, 1935.
Camperdown, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 27th November, 1935.
Richmond, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 29th November, 1935.
Mid Illovo, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 2nd December, 1935.
Eston, Waverley Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 2nd December, 1935.
Ixopo, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 4th December, 1935.
Creighton, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th December, 1935.
Highflats, Messrs. Arnott Bros.' Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 6th December, 1935.

✱ NOTICE No. 630 OF 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Vrede (Remaining Part), Frankfort, Reitz, Bethlehem (Remaining Part) and Lindley, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 24th December, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 1st November, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 628 VAN 1935.

HEREFORD-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here W. J. Grobler en H. Grainger, as lede van die Hereford-besproeiingsraad, op 29 Desember 1935, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die kantoor van die Sekretaris van die Raad op Klipbank, op Dinsdag, 10 Desember 1935, om 10-uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

C. T. KRUMMECK,
Magistraat.

Middelburg, Transvaal,
30 Oktober 1935.

✱ KENNISGEWING No. 629 VAN 1935.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies, ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Camperdown, Richmond en Ixopo, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 11 Desember 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 31 Oktober 1935.

SKEDULE.

Inchanga, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 1 n.m., 26 November 1935.
Camperdown, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 27 November 1935.
Richmond, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 29 November 1935.
Mid Illovo, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 2 Desember 1935.
Eston, Waverley-winkel, van 3 n.m. tot 4 n.m., 2 Desember 1935.
Ixopo, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 4 Desember 1935.
Creighton, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 5 Desember 1935.
Highflats, Mnre. Arnott Gebrs. se winkel, van 2 n.m. tot 4 n.m., 6 Desember 1935.

✱ KENNISGEWING No. 630 VAN 1935.

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ", 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „ Wet op Maten en Gewichten ", 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies, ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Vrede (oorblywende deel), Frankfort, Reitz, Bethlehem (oorblywende deel) en Lindley, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 24 Desember 1935 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

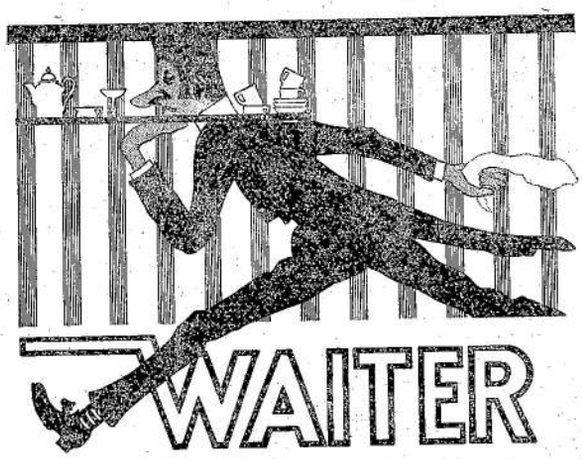
Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 1 November 1935.

ADVERTENSIES.

No. 1194/1935, in Class 42, in respect of substances used as food, or as ingredients in food, in the name of "The Coffee, Tea & Chocolate Company, Limited", 16 Amsterdam Street, Capetown, which claims to be the proprietor thereof. Filed 8th October, 1935.



9210—2nd Advt.

No. 972/1935, in Class 6, in respect of sewing machines and sewing machine parts included in this class, in the name of Phoenix Nahmaschinen Aktiengesellschaft Baer & Rempel (German Company), of Bielefeld, Germany, manufacturers of sewing Machines.

Filed 31st July, 1935.

EXCELSIOR 9271—2nd Advt.

"FARMING IN SOUTH AFRICA."

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for the farmers who want sound Departmental advice in plain non-technical language. Published separately in English and Afrikaans. Subscription rate **5s.** per annum, postage free. Price per single copy, **6d.**

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

THIRD ADVERTISEMENT.—*DERDE ADVERTENSIE.*

No. 492/1935, in Class 38, in respect of sanitary belts, shoulder straps, baby pants, suspenders, hose supporters and brassieres, in the name of I.B. Kleinert Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of New York, of 485 Fifth Avenue, New York, U.S.A., trading as manufacturers.

Filed 20th April, 1935.

NUVO

(*To be associated.*)

9110—3rd Advt.

No. 516/1935, in Class 43, in respect of wines and spirits, in the name of Lion Wine & Spirit Company Limited, a company with limited liability duly registered, having its head office at Sir Lowry Road, Capetown. Filed 25th April, 1935.

MONASTIC 9158—3rd Advt.

No. 736/35, in Class 43, in respect of champagne wine, in the name of Joseph Jacques Marie Bollinger, trading as Bollinger and also as Renaudin, Bollinger & Co., of Ay, Marne, France, champagne winegrower and shipper.

Filed 14th June, 1935.

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

9099—3rd Advt.

Nos. 955-7/1935. No. 955/1935, in Class 1, in respect of colloidal dispersions of carbon in the form of graphite, and mixtures of such colloidal dispersions with other chemical substances, all being goods for use in manufactures, photography or philosophical research and included in Class 1; and anti-corrosives; No. 956/1935, in Class 4, in respect of raw or partly prepared vegetable, animal, and mineral substances consisting of or comprising graphite used in manufactures, not included in other classes; and No. 957/35, in Class 47, in respect of lubricants and detergens (not being polishing or abrading preparations), all in the name of E. G. Acheson Limited, a British Company, of Thames House, Millbank, London, S.W. 1, manufacturers.

Filed 25th July, 1935.

(*All to be associated.*)

9100—3rd Advt.

No. 896/35, in Class 42, in respect of yeast, in the name of compressed Yeast Limited, of No. 3 Progress Lane, Capetown, manufacturers. Filed 15th August, 1935.

The mark is limited to the colours red, black and yellow as shown on the application form.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "For Health Eat Yeast".

(*To be associated.*) 9111—3rd Advt.

No. 1159/35, in Class 48, in respect of perfumery and preparations for the hair, in the name of Robert Cassel & Company (Proprietary) Limited, perfumery manufacturers, of Herald Street, Port Elizabeth. Filed 23rd September, 1935.

ROCAL

9078—3rd Advt.

No. 1179/35, in Class 41, in respect of mattresses, bedding (not being bed clothing), pillows for use in upholstery, and bedsteads, in the name of The Crown Bedding Company Limited, a British Company, of Redfern Road, Tyseley, Birmingham, England, manufacturers.

Filed 2nd October, 1935.

LAND O' NOD

(*To be associated.*)

9114—3rd Advt.

No. 1049/35, in Class 43, in respect of malt liquors, in the name of Ohlsson's Cape Breweries, Limited, a Company incorporated in England, corner Ameshoff Street, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.

Filed 22nd August, 1935.

LION

By consent of Messrs. Lion Wine & Spirit Company, Limited.

(*To be associated.*)

9112—3rd Advt.

Nos. 1199-1202/35. Nos. 1199, 1200, 1201, 1202 of 1935, in Class 43, in respect of wines and spirits, in the name of Samuel Sandig & Son (Proprietary) Limited, of 54 Union Road, Boksburg, Transvaal, trading as spirit merchants, etc.

Filed 8th October, 1935.

No. 1199/35.

HIGH LIFE

No. 1200/35.

JUPITER

No. 1201/35.

MONTAUX

No. 1202/35.

TURF

9116—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1198/35, in Class 13, in respect of "woven wire screen", in the name of The W.S. Tyler Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Ohio, of 3600 Superior Avenue, Cleveland, State of Ohio, United States of America, engaged in the manufacture and sale of woven wire screen for industrial uses and of apparatus and machinery for screening bulk materials.

Filed 8th October, 1935.

TY-ROCK

9115—3rd Advt.

No. 2096/34, in Class 22, in respect of bicycles, tricycles, motorcycles, and parts thereof included in this class, in the name of Shimwell Brothers (Proprietary) Limited, a company registered in the Union of South Africa, of Shimwell's Buildings, corner of President and Small Streets, Johannesburg, cycle and motor agents and manufacturers.

Filed 1st November, 1934.

9138—3rd Advt.

No. 1204/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, a British Company, of 31-34 Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers. Filed 9th October, 1935.

FESTAN 9117—3rd Advt.

No. 1169/35, in Class 50, in respect of wooden doors and other wooden articles not included in any other class, in the name of Barnet Chapman, of corner Lower Main and Kingsley Roads, Salt River, Cape, art joiners, etc., trading as Chapman & Coy.

Filed 27th September, 1935.

CHAPCO 9113—3rd Advt.

ALTERATIONS OF REGISTERED TRADE MARKS.

Leave has been granted under Section 134 of the Trade Marks Act, No. 9 of 1916, to John Dewar & Sons Limited, a joint stock company carrying on business with limited liability as distillers, registered proprietors of Trade Mark No. 553/1921, in Class 43, in respect of Scotch whisky, to alter their Trade Mark.

Representation of the Trade Mark, as altered, is shown hereunder:—

9521—8

VERANDERINGS VAN GEREGISTREERDE HANDELSMERKE.

Kragtens Artikel 134 van die Handelsmerke Wet, No. 9 van 1916, is verlof toegestaan aan ,, John Dewar & Sons Limited", 'n naamlose vennootskap, wat as stokers besigheid met beperkte aanspreeklikheid dryf, geregistreerde eienaars van Handelsmerk No. 553/1921, in Klas 43, vir Scotch whisky, om hul handelsmerk te verander.

'n Afdruk van die Handelsmerk soos veranderd, word hieronder aangetoon:—

9521—8

The business of a general dealer carried on by ARTHUR CHASSAY and JACQUES CHASSAY, trading as RADIO ELECTRIC COMPANY at Arop House, Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to King's Court, corner King George and Plein Streets, Johannesburg, as from the 1st November, 1935, where the business will be carried on under the same name and style.

9085—25-1-8

The business carried on by EDITH JANKS, a woman, married out of community of property to PHILIP JANKS, under the style of CITY BOX COMPANY at 17 Grahamstown Street, City and Suburban, Johannesburg, will be sold and transferred to MAURICE SCHUSTER on or after the 8th November, 1935. 9128—25-1-8

Notice is hereby given that the partnership which hitherto existed between VERNON VIVIAN and ISAAC KANTOR, who traded as mining material merchants under the style or firm of VIVIAN & KANTOR and MINING EQUIPMENT & CONSTRUCTION COMPANY at 222 Main Street, Johannesburg, has been dissolved.

Dated at Johannesburg, this 21st October, 1935.—Gluckmann & Kaplan, attorneys for the parties, 7/10 Midland House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

9080—25-1-8

The garage business carried on by A. H. MACDONALD known as McDONALDS GARAGE, No. 4 Cason Road, Boksburg North, will be abandoned from 30th November, 1935.

9355—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by JOHANNES JACOB THERON on Erf No. 56, Kerk Street, Ermelo, under the style or name of CENTRAL BUTCHERY, has, as and from the 19th October, 1935, been sold as a going concern, that is with all the stock-in-trade, fixtures and fittings, but excluding all book debts, to WILLIAM HENRY WILSON, who will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit under the same style or name as heretofore.

M. M. NOLTE,
Attorney for the above parties.

P.O. Box 114, Ermelo.

9091—25-1-8

Notice is hereby given that the boot and shoe business hitherto carried on by R. GALBRAITH (PTY.), LTD., Renesta House, Third Street, Springs, has been transferred to Mr. A. A. LAW, who will conduct the business on his own behalf and benefit as from the 14th October, 1935, trading under the name of ALEX. LAW, Renesta House, Third Street, Springs.

R. GALBRAITH,
R. GALBRAITH (PTY.), LTD.

P.O. Box 121, Pretoria.

9025—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's and fruiterer's business heretofore carried on by FRANZ OPPENHEIM, trading as O. K. FRUIT AND VEGETABLE MARKET at Stand No. 389, 79b Rissik Street, Johannesburg, will be transferred to GUNTHER PHILIPP as from the 15th day of November, 1935, who will carry on the business under the same style or firm.

Dated at Johannesburg, this 1st day of November, 1935.

JOSEPH DALESKI,
Attorney for the parties.

9353—1-8-15

General dealer's business heretofore carried on by CASSIM DAWOOD VARIAWA under the style or firm of CASSIM DAWOOD on Erf No. 76, Plein Street, Lichtenburg, will be abandoned as and from the 11th November, 1935.—Meintjes & Conradie, attorneys for the party, Lichtenburg.

9093—25-1-8

Notice is hereby given that, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, and Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the general dealer's business hitherto carried on by HASSEN ABRAM MAYET on the farm Eensaamheid No. 35, District Witbank, will be transferred to ABRAMJEE ABDOOL, trading under the style or firm of A. H. MAYET, to take effect from the 1st day of October, 1935, and that application will be made to the Revenue Office at Witbank in due course, for the granting of the necessary licence. Dated at Witbank, this 28th day of October, 1935.—E. A. Harvey, solicitor for the parties, P.O. Box 61, Witbank, Transvaal. 9352—1-8-15

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between HARRY GREEN and MORRIS SLAYEN, trading at the undermentioned addresses under the styles therein set forth, will be dissolved and the assets thereof transferred to the said GREEN, who will continue to trade under the same styles, viz.:—

1. Business conducted at Wynberg under the style of WYNBERG STORES.
2. Business conducted on Lot 39, Wynberg, under the style of A.1. SUPPLY STORES.
3. Business conducted on Lot 194, Wynberg, under the style of ALEXANDRA STORES.
4. Business conducted on Lot 507, Kew Township, under the style of TOWNSHIP SUPPLY STORES.

Johannesburg, this 25th October, 1935.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

9118—25-1-8

The general dealer's and grocer's business carried on by MAHOMED SAHIB (13518) and AHMED SAHIB (9107), trading as AHMED SAHIB & SON on Stand No. 631, Johannesburg, will be transferred to FRAMROZ SHAPURJI (22030) and DINSHAW MANCHERJI CURSETJEE, trading as SHAPURJI CURSETJEE COMPANY, as from 1st November, 1935. 9122—25-1-8

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the businesses registered by FREES & LACOB on the 14th January, 1935, at Krugersdorp, will, from 1st November, 1935, be altered in the following particulars: Business name will be FREES & BULAFKIN instead of FREES & LACOB; nature of business is general dealers, eating-house keepers and retail butchers and full address where business is carried on is Stand No. 108, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp; the names, usual residences and occupations of the persons carrying on the businesses are MORRIS FREES, general dealer, Stand No. 108, Luipaardsvlei No. 8; ABRAHAM BULAFKIN, general dealer, Human Street East, Krugersdorp.

Krugersdorp, this 25th October, 1935.

H. N. SOLOMON,
Attorney.

Krugersdorp.

9136—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business partnership carried on by JACOB DORFLING and CORNELIUS JOHANNES PETRUS LOUW under the style of the ALBERTON BRICK WORKS, will be dissolved as from the 1st day of November, 1935, from which date the said JACOB DORFLING will retire from the said business.

The said CORNELIUS JOHANNES PETRUS LOUW will admit SUSANNA MARIA MAGDALENA LOUW (married out of community of property to CORNELIUS JOHANNES PETRUS LOUW) as a partner from that date, and the said CORNELIUS JOHANNES PETRUS LOUW and SUSANNA MARIA MAGDALENA LOUW will continue to carry on the business under the style of the ALBERTON BRICK WORKS. Dated at Germiston, this 22nd day of October, 1935.—H. Davidoff, parties' attorney, P.O. Box 205, Germiston.

9140—25-1-8

The general dealer's business carried on by KHATOO MAHOMED (trading as BENKELE EA RAMOTOKOANE) at Stand No. 608, corner Twentieth and Delarey Streets, Malay Location, Johannesburg, will be abandoned as from 1st November, 1935, stock removed to 575 Nineteenth Street, Malay Location.

9142—25-1-8

The licences of Asiatic eating-house carried on by MANGA MADHOV DESAI at 22 Diagonal Street, Johannesburg, will be abandoned as from 1st November, 1935.

9143—25-1-8

The general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by HYMIE RESNIK at 77 Grant Avenue, Norwood, has been sold and will be transferred to ISRAEL COHEN upon the expiration of these notices according to Law.—Colman V. Cohen, parties' attorney, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg. 9147—25-1-8

The legal practice carried on by CHARLES JOFFE, GROSS & JAFFIT at 5 Renesta House, Third Street, Springs, has been sold and transferred to SAMUEL JUDES, who will carry on the said practice in his own name as from the 22nd October, 1935.—Charles Joffe & Gross, attorneys for parties, Brakpan.

9152—25-1-8

The general dealer's and butchery businesses carried on by JOSEPH BUCH at Swartplaas No. 5, District Ventersdorp, has been transferred to farm Almoro No. 107, District Ventersdorp, as from 1st October, 1935.—Ventersdorp, 25th October, 1935.—W. H. Enslin, attorney for Joseph Buch. 9154—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business hitherto carried on by TAMPLIN THEOPHILUS IMPEY under the style or name of BLUE LIGHT TAXI COMPANY, has been transferred to RUBEN VAN WYK and LOUIS VAN WYK, trading in partnership under the style or name of the said BLUE LIGHT TAXI COMPANY, who will carry on the business at 326 Bree Street, Johannesburg, as and from the date of publication hereof.—D. H. Epstein, attorney for the parties, 34 and 35 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg.

9155—25-1-8

The general dealer's business carried on by LOUIS WYNICK as WYNICK HOUSE FURNISHERS at 286 Main Street, Jeppes, Johannesburg, will be transferred to 281 Main Street, Jeppes, Johannesburg, as and from the 1st November, 1935.—E. Franklin, attorney.

9156—25-1-8

REGISTRASIE VAN BESIGHEIDSWET, 1909.

Kennisgewing geskied, ingevolge Artikel 4 (1) van Wet No. 36 van 1909, dat die besigheid van slagter deur FREDERIK REINARD CRONJE gedrywe op Erf No. 74, Lanhamstraat, Erasmus (Munisipaliteit Bronkhorstspruit), distrik Pretoria, onder die naam van DIE BOERE-SLAGHUIS, en op 30 Maart 1935 geregistreerd ten Kantore van die Ontvanger van Inkomste, Pretoria, oorgemaak is aan JACOBUS PETRUS NEL, wat die besigheid op dieselfde plek en onder die naam van DIE BOERE-SLAGHUIS sal voortset; en dat onmiddellik na die derde publikasie van hierdie kennisgewing by die Ontvanger van Inkomste, Pretoria, aansoek gedoen sal word om registrasie van die oordrag.

Bronkhorstspruit, 22 Oktober 1935.

VAN WYK & MARAIS,
Prokureurs van partye.

Posbus 7, Bronkhorstspruit.

9162—25-1-8

The shirt and clothing manufacturing business carried on by H.H. CLOTHING & SHIRT FACTORY at 72 Prinsloo Street, Pretoria, has been sold and transferred to the PRETORIA SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for parties.

39 Bureau Lane,
Pretoria, 23rd October, 1935.

9168—25-1-8

Notice is hereby given that the partnership existing between JOHN SAVAGE HARDY and PHILIP WINTER, carrying on an estate agency business at 16 Goods Road, Springs Extension, Springs, under the style or firm of SPRINGS REALTY COMPANY, has been dissolved as and from the 21st day of October, 1935, and that the said PHILIP WINTER shall as from that date have no further share or interest in said business. Dated at Springs, this 21st day of October, 1935.—Campbell & De Wet Jooste, attorneys for the parties, 4 Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 281, Springs.

9164—25-1-8

Notice is hereby given that the partnership existing between JOHN SMITH and PHILIP WINTER, carrying on a plumbing trade or business at 16 Goods Road, Springs Extension, Springs, under the style or firm of WINTER & SMITH, has been dissolved as and from the 30th April, 1935, and that the said PHILIP WINTER will continue the said business under the same style and at the same address for his sole benefit and account. Dated at Springs, this 21st day of October, 1935.—Campbell & De Wet Jooste, attorneys for the parties, 4 Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 281, Springs.

9165—25-1-8

The general dealer's business carried on by BEEBE AYOB at Sanddrift, District Brits, will be transferred on the 15th November, 1935, to AHAMOD VALLI.—Sapirstein & Kuyper, attorneys for parties, P.O. Box 196, Pretoria.

9183—25-1-8

Hiermee word kennis gegee dat die slagtersbesigheid van P. COLYN, gedryf onder die firmanaam van SACHSE'S SLAGTERY, met ingang van 1 September j.l. verplaas is van 317 Bloedstraat na 150 Harmoniestraat, waar die besigheid onder die naam van BEREA CASH BUTCHERY voortgeset sal word.

9184—25-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house and butchery carried on by JACK SAITOWITZ and SAM SAITOWITZ, trading as SAITOWITZ BROS., on Stands Nos. 67 and 68, Germiston Extension Township, will be transferred to JOSEPH STEIN as and from the date of the last publication hereof.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON,
Attorneys for the parties.

Stanley House, Commissioner Street,
Johannesburg,
22nd October, 1935. 9196—25-1-8

The general dealer's, soft goods business carried on by CASSIM HASSIM at 182 Prinsloo Street, Pretoria, shall be transferred to 188 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st November, 1935.

CASSIM HASSIM.

9188—25-1-8

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED JOOSUB, trading as E. MOOSA & BROS. on Erf No. 40, Naude Street, Ermelo, has been transferred to Erf No. 35, Naude Street, Ermelo, as and from the 1st November, 1935.

BEKKER, BRINK & BRINK,
Solicitors for the party.

Ermelo.

9207—1-8-15

The partnership hitherto existing between WILHELM MAX THEOBALD SEIDEL, GERHARD ALBIN MAX SEIDEL and the firm of Messrs. H. GOODMAN & CO., carrying on business as garage proprietors at Stands Nos. 534 and 199, Sammy Street, Rodeon, District Rustenburg, under the style or firm of SEIDEL BROS. GARAGE, has been dissolved as from the 1st of July, 1935.

The said firm of Messrs. H. GOODMAN & CO. has retired from the business and all the assets and liabilities have been taken over by the said WILHELM MAX THEOBALD SEIDEL and GERHARD ALBIN MAX SEIDEL, who will continue to trade at the same address and under the same style for their own account and benefit.

CHAS. A. VAN DER MERWE,
Attorney for the parties.

P.O. Box 10, Zwartruggens.

9209—1-8-15

Take notice that the business of motor dealers known as SCOTTS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, was transferred from 82 Bedford Street, Benoni, to 79 Ampthill Avenue, Benoni, with effect from the 1st October, 1935.—L. Lovell, attorney, Central House, Benoni. 9208—1-8-15

The general dealer's business carried on by S. KOENIG at Haenertsburg, trading as HAENERTSBURG STORES, will be abandoned on the 1st November, 1935.

9262—1-8-15

The boarding-house business carried on by MARGARET ANN HARPER as VAL D'OR at 53 Kapteijn Street, Hillbrow, will be transferred to MAY CATHERINE CHAPMAN as from the 1st day of November, 1935.—Norman & Co., 55 Asher's Building, Johannesburg. 9237—1-8-15

The general dealer's business carried on by FAKIR HASSAN at Stand No. 417, Fourteenth Street, Vrededorp, will be removed to Stand No. 492, No. 35 Berlein Street, Denver, Johannesburg, as from 1st November, 1935.—K. Naransamy, agent for party, 7 Barkley Arcade, Johannesburg. 9235—1-8-15

The general dealer (grocer and fruiterer) business carried on by MAHOMED ISMAIL DAWOOD at Stand No. 819, No. 64 Avenue Road, Fordsburg, will be removed to Stand No. 1066, corner Victoria and Tucker Streets, Sophiatown, Johannesburg, as from 1st November, 1935.—K. Naransamy, P.O. Box 7480, Johannesburg. 9236—1-8-15

Notice is hereby given that the butchery business carried on by A. H. PRETORIUS at corner of Waterval and Eighth Streets, Newlands, has been removed to Stand No. 869, corner of Van Zyl and Eighth Streets, as from 1st October, 1935.—A. H. Pretorius.

9347—1-8-15

The general dealer's business (mining material) presently carried on by G. IBLER at 81 Exploration Buildings, will be removed to 410 Sanlam House, Loveday Street, Johannesburg, as from the 15th day of November, 1935.

9232—1-8-15

The business known as FREDK. D. BOSMAN, estate agent, at present carried on at No. 61 General Mining Buildings, will be removed to corner Market and Von Brandis Streets, as from 2nd November, 1935.

9215—1-8-15

The business of general dealer carried on by JACOBUS JOHANNES VAN DER MERWE and ELLA CATHARINA MARIA VAN DER MERWE at 16 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, under the style of VOORTREKKER CASH STORES, has been removed to 38 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, as and from the 18th day of September, 1935. 9228—1-8-15

The business carried on by CHENIK & BARNETT (WIRELESS), LTD., at corner St. Andries and Pretorius Streets, Pretoria, has been relinquished as from 31st October, 1935.

9272—1-8-15

The business carried on by H. B. JOSEPHSON as general dealer and grocer on Stand No. 666, Geduld Extension, Springs, will be transferred to Stand No. 921, Geduld Extension, Springs, as from 1st November, 1935.

9273—1-8-15

The apothecary business carried on by the EAST END PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, at 544 Jules Street, Malvern, will be removed to 542b Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the 1st November, 1935.—Geo. Isserow, attorney, 548 Jules Street, Malvern. 9283—1-8-15

The general and fresh produce business carried on by ANGELOS ALIVERIOTES at Stand No. 170, Malvern East, has been abandoned as from the 25th October, 1935.—Geo. Isserow, attorney, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

9284—1-8-15

The retail butcher and fishmonger's business carried on by WILLIAM HOCKLEY as HOCKLEY'S MEAT MARKET at 571 Jules Street, Malvern, has been sold from 29th October, 1935, to ANTHONY JASPRIZA, who will conduct the said businesses as HOCKLEY'S MEAT MARKET.

9290—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY SILBERMAN and HARRY HACK in partnership under the style or firm of EASTERN COAL COMPANY at 179 Pretorius Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to EASTERN COAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, immediately after the last publication of this advertisement with effect as and from the 26th October, 1935.—Pretoria, this 28th day of October, 1935.—Lapin & Lapin, attorneys for parties, 88/93 Koedoe Building, Pretorius Street, Pretoria. 9299—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer and grocery business known as RICHMOND SUPPLY STORES, now being carried on at 29 Napier Road, Richmond, by PETER COCOTOS, has been sold and will be transferred to GEORGE SETTAS as from 16th November, 1935. 9332—1-8-15

The business carried on by H. E. HOWES, 2 Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, will be removed to Stand No. 141, Kenilworth, corner Main and Donnelly Streets, from 1st November, 1935.

9327—1-8-15

The general dealer business carried on by CHARLES JAMES VALENTINE, trading as VALENTINE'S DRAPERY STORE at 79a De La Rey Street, was removed to 36a De La Rey Street, Johannesburg.

9328—1-8-15

The business carried on by SIDNEY HARRISBERG under the style of AFRICAN COMMERCE DEVELOPING CO., has been removed from 4 Thrupps Buildings, Pritchard Street, to 2a Twist Street, Johannesburg, as from 21st October, 1935.

9329—1-8-15

The business carried on by SIMON GOLDBERG under the style or firm of STANDARD INDENT COMPANY at 31 Von Brandis Street, will be removed to 135a Market Street, Johannesburg, as from 1st November, 1935.

9330—1-8-15

The milliner business carried on by FANNY WILKINSON under the style of MAUD ROBERTS, THE HAT STUDIO, at 372 Jules Street, Malvern, was removed to 549b Jules Street, Malvern, as from 1st October, 1935.

9331—1-8-15

The business known as RUTH, carried on by Mrs. RUTH BLOOM at 6 St. Mary's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st October, 1935.

9326—1-8-15

Notice is hereby given that JOHN WYNDHAM MURRAY, carrying on business as broker and estate agent, 110 Fox Street, under style of JOHN MURRAY & CO., has admitted HERBERT SAMUEL DURSTON into partnership from 17th September, 1935. The firm will henceforth be carried on under style of JOHN MURRAY & DURSTON.

9325—1-8-15

The business of general dealers (retail furniture) carried on by SAMUEL BOON and EMANUEL BOON in partnership under the style of the ANGLO SAXON TRADING COMPANY at 55 Loveday Street, Johannesburg, will be transferred to Stand No. 90, being 63 Main Road, Fordsburg, on the 15th day of November, 1935. 9324—1-8-15

NOTICE.

The stock-in-trade contained in the general dealer and butchery businesses carried on by DANIEL PETRUS VENTER on Stand No. 578, Craighall Park, near Johannesburg, was, on the 15th day of October, 1935, sold to SIE GREEN, who will carry on the said businesses at the same address.

NORMAN KAYE,
Attorney for the parties.

303 Transvaal House,
Johannesburg. 9323—1-8-15

ADVERTENSIES.

The fresh produce dealer's business carried on by AHMED EBRAHAM MOTARA at Erf No. 12, Carmichael Street, Ventersdorp, has been transferred to JAGJIVEN RAMA, who will carry on the business at the same address under the latter name as and from the 12th day of September, 1935.

9356—1-8-15

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Krugersdorp on 31st January, 1935, under the business name of WEST RAND FISHERIES (Stand No. 765, Krugersdorp), will be transferred to ABE CHIERT, trading as WEST RAND FISHERIES as from 16th November, 1935.

Krugersdorp, this 1st November, 1935.

H. N. SOLOMON,
Attorney for parties.
Krugersdorp.

9357—1-8-15

The business carried on by RAND RUBBER WORKS (PTY.), LIMITED, under the style of UNIVERSAL TYRE AGENCY at 372 Modder Road, Brakpan, has been sold to GEORGE PHILIP LOCHNER as and from the 21st October, 1935.—E. Franklin, attorney for parties, 29-32 Asher's Buildings, Johannesburg. 9360—1-8-15

The general dealer's business carried on by SULEMAN GOOLAM MAHOMED KARODIA at Stand No. 404, Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, has been transferred to Stand No. 406, Fourteenth Street, Malay Location, Johannesburg, as and from 1st September, 1935. 9365—1-8-15

The general dealer and all Municipal licences registered Johannesburg, 1935, name LAI THOM (4246/3460), Stand No. 469, Croeses Avenue, Newclare, Johannesburg, will be abandoned from 30th October, 1935.—E. & S. Laventhal, party's agents, 94 Main Street, Johannesburg. 9369—1-8-15

The business of general dealer and agent of foreign firms carried on by STANLEY ALLEN ILLINGTON under the style of STANLEY A. ILLINGTON & COMPANY at 7 Glencairn Buildings, Stand No. 539, Johannesburg, will be transferred from the 25th November, 1935, to ISIDORE TEMKIN, who will continue the said business under the style of STANLEY A. ILLINGTON & COMPANY.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,
Attorneys for the parties.

Meischke's Buildings,
Johannesburg. 9414—1-8-15

The business of cycle dealers carried on by the CRITERION MOTOR AND CYCLE WORKS (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, of Coalition Buildings, Fourth Avenue, Springs, will, together with the assets attaching thereto, be transferred to the SPRINGS CRITERION MOTOR AND CYCLE WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of formation) from the date of the final publication hereof.

N. WERKSMAN,
Attorney for Sellers,
201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street, Johannesburg.

DAVID R. SNAIER,
Attorney for Purchasers,
17-21 Warwick House,
Joubert Street, Johannesburg.

9349—1-8-15

The general dealer's business carried on by MORRIS BAK at 34 Market Street, Johannesburg, will be transferred to GERSHON BAK, who will carry on the said business at the above address.

9371—1-8-15

The general dealer's business carried on by DAVID ISRAEL REMBACH under the style or firm of ELDORADO SHOE COMPANY at 7 Temple Court, Eloff Street, Johannesburg, will be removed to No. 2 Suffolk Mansions, Smal Street, Johannesburg, as from 1st November, 1935. 9372—1-8-15

NOTICE.

Subject to the approval of the temporary transfer by the Boksburg Liquor Licensing Board, the hotel and restaurant business carried on by SAMUEL NOTELOVITZ on Stands Nos. 430 and 431, Boksburg, as the GRAND HOTEL, will be transferred to NATHAN MYERSON as and from the 16th day of November, 1935.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the parties.

64A Commissioner Street,
Boksburg. 9377—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 and Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909, that the goodwill and lease of the general dealer's and tearoom keeper's business registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 31st January, 1935, and carried on by JOSEPH QUINT under the style of RHODES PARK TEAROOM at 143D Roberts Avenue, Kensington, has been sold and will be transferred to PUBLIX ESTATES, LIMITED, as from the 1st December, 1935. 9376—1-8-15

REGISTRATION OF BUSINESS ACT, 1909.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of hotel keeper and dealer in aerated or mineral water and other trades connected therewith which is being carried on by SAMUEL KUSSEL as the STATION HOTEL at Erf No. 961, Scheiding Street, Pretoria, together with the stock-in-trade and other assets will be transferred to ASHER FINEBERG, presently of the VICTORIA HOTEL, Pretoria, on or after the 16th November, 1935, subject to the temporary transfer of the liquor licences under the provisions of the Liquor Act, No. 30 of 1928.

NIEMEYER, DYASON, STEYN & METELERKAMP,
Attorneys for the parties.

Burlington House,
Burlington Arcade, Pretoria.

9385—1-8-15

NOTICE.

The business carried on by D. KARP under the name and style of KAY'S MEAT BAZAAR at 235 Van der Walt Street, Pretoria, has been transferred to the TRANSVAAL COLD STORAGE, LIMITED, who will carry on the business at the above address under the same name and style.

Pretoria, 30th October, 1935.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for parties.
39 Bureau Lane, Pretoria.

9399—1-8-15

The partnership hitherto subsisting between GANI JAN MAHOMED and CASSIM GANI, trading as GANI JAN MAHOMED & SON as general dealers at 51-53 Boom Street, Pretoria, will be dissolved with effect from the 31st October, 1935, from which date the said CASSIM GANI will retire therefrom and the business will be taken over by the said GANI JAN MAHOMED.

Notice is further given that the said business, together with all the assets thereof, will be transferred to portion No. 2 of Portion H of Rooikoppies No. 171, District Rustenburg, on the 30th November, 1935, where the said GANI JAN MAHOMED will trade for his sole account under the style of MARIKANA CASH STORE.

9398—1-8-15

Notice is hereby given of the following proposed change of personnel in the partnership business conducted by EDWIN JOSEPH SCHWARTZ, BERTHA SCHWARTZ (born FRANKLIN), widow, GERTIE WERNER (born SCHWARTZ), married out of community of property to HERMAN ISAIAH WERNER, LILY GLADYS SCHWARTZ, a major spinster, and HANNAH JESSIE SCHWARTZ, married out of community of property to EMILE JOZEPH SCHWARTZ, carrying on business in partnership under the style or firm of M. SCHWARTZ & CO. as general dealers, on Erven Nos. 46 and 47, Kerk Street, Ermelo.

The last four named partners will retire from the partnership business, which will be continued under the same style at the same address and for his own benefit by EDWIN JOSEPH SCHWARTZ, who will take over all assets and liabilities of the said partnership firm. This change will take effect upon issue of a certificate by the Ermelo Municipal Licensing Board authorizing the same.

D. JACKSON,
Attorney for the parties.

P.O. Box 146, Ermelo.

9387—1-8-15

This is to certify that the business of fresh produce carried on by I. T. KHOURY under the style of KOURIE MARKET at 17 Central Avenue, Mayfair, has been relinquished as on 28th October, 1935.

9405—1-8-15

LOUIS TERREBLANCHE has sold the restaurant, fresh produce and tearoom business at Stand No. 84, Perth Road, Westdene, Johannesburg, to HILDA RENAUD, with effect from 17th October, 1935. Liabilities excluded.—Max Goodman, attorney for parties, Exploration Buildings, Johannesburg. 9417—1-8-15

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Business Act, 1909, that the business registered at Johannesburg on the 16th day of January, 1929, under the business name of R. MACDONALD (PROPRIETARY), LIMITED, will be transferred to ROBERT MACDONALD who will carry on the business under the name of R. MACDONALD & COMPANY, as from the 16th day of November, 1935.

R. MACDONALD.

C/o Messrs. Cliffe, Dekker & Todd,
10 City House, Harrison Street,
Johannesburg,
30th October, 1935. 9410—1-8-15

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held by DAVID EPSTEIN, with DAVID SHATZ interested, in respect of the BALMORAL HOTEL, situate on Stands Nos. 822 and 823, Harrison and Kerk Streets, being granted to ELI SACKS, with DAVID SHATZ interested, that business which, together with all assets thereof, has been sold to the said DAVID SHATZ, will be carried on by the latter under the name of BALMORAL HOTEL, with the said ELI SACKS as his Manager, as and from the 1st day of November, 1935.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the parties.

80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9322—1-8-15

The printing business carried on by ARTHUR STANLEY HUNT at No. 74 Loveday Street, Johannesburg, has been transferred to ROBERT CRICHTON GRAY and PETER HENRY POTGIETER, who will carry on the said business in co-partnership under the style of ARTHUR HUNT & CO., as and from the 1st November, 1935.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9321—1-8-15

The business carried on by ERICH WEBER as HOSPITAL GATE HAIRDRESSING SALOON at corner of Wolmarans and King George Streets, Johannesburg, was transferred to FRANZ HINDRINGER and MATILDA HINDRINGER as from 1st September, 1935. —Langstaffe & Duthie, 19/21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 9320—1-8-15

NOTICE.

The tearoom and general dealer business known as JUNCTION TEAROOM, 62 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, name GREGORIS TZEMIS, has been sold and will be transferred to CHRISTOS KOKORIS and GEORGE KARADAS upon expiration hereof.

CHRIS COSTA,

41 Sauer's Buildings,
Johannesburg, 25th October, 1935.
9319—1-8-15

The general dealer's business carried on by THE MORRIS TIMBER CO. (PTY.), LTD., at 215 Commissioner Street, will be transferred to 32 Siemert Road, New Doornfontein, Johannesburg, as from 1st November, 1935.

9318—1-8-15

Notice is hereby given that the business carried on by ALFRED WILLIAM YARDLEY as YARDLEYS CYCLE DEPOT, is removing to Menara Mansions, 33 Kerk Street, Johannesburg, as and from 1st November, 1935.

9311—1-8-15

The business carried on by M. A. COHN and R. K. COHN, trading as VALE SERVICE STATION, 350 Louis Botha Avenue, Johannesburg, has been transferred to MARCO SERVICE (PTY.), LTD., as from 1st October, 1935.

9309—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the following businesses now carried on by HARRY GREEN and MORRIS SLAYEN in co-partnership—which partnership is now being dissolved and the assets transferred to the said GREEN—will upon the expiration of these advertisements be transferred to the said HARRY GREEN and JUDAH JOSHUA SEVEL, who will continue to carry on partnership under the styles hereinafter mentioned, viz.:—

1. The businesses conducted on Lots 1, 2 and 48, Wynberg, under the style of WYNBERG STORES.
2. The business conducted on Lot 39, Wynberg, under the style of A.1. SUPPLY STORES.
3. The business conducted on Lot 194, Wynberg, under the style of ALEXANDRA STORES.
4. The business conducted on Lot 507, Kew Township, under the style of TOWNSHIP SUPPLY STORES.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
9310—1-8-15

THE BRITISH MINING SUPPLY COMPANY, of 28 Cullinan Buildings, are removing to Dominion House, 78 Anderson Street, Johannesburg, on the 1st November, 1935.

9307—1-8-15

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JULIA ISAACS (married out of community of property to SAMUEL ISAACS) and DICK DUNN at 129 Marshall Street, and 74 Frederick Street, Johannesburg, under the style or firm of RELIABLE MOTORS, has been dissolved as and from the 31st day of October, 1935. The said JULIA ISAACS will henceforth carry on business for her sole account and benefit at 129 Marshall Street, Johannesburg, under the style or firm of RE-LY-ON MOTORS, and the said DICK DUNN will henceforth carry on business for his sole account and benefit at 74 Frederick Street, Johannesburg, under the style or firm of DUNN'S MOTORS.

JOSEPH GUTTENBERG,
Attorney for the parties.

St. Andrew's Buildings,
134a Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg.
9343—1-8-15

The business of LILAC TEAROOMS, 111 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, carried on by ERNEST VON BERG, will be abandoned as and from the 1st November, 1935.—Ernest von Berg, 111 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg. 9344—1-8-15

Notice is hereby given that the hairdressing business carried on by MINNIE DAVIS and WILLIE BEYERS under the style of MAISON CHARLOTTE at Lincoln Mansions, corner Bree and Joubert Streets, will be transferred, together with all assets, as and from the 1st November, 1935, to WILLIAM EDWARD WILLIAMS (under the management of MINNIE DAVIS), who will carry on the said business under the same style or firm.—Lewis Levy & Swirsky, attorneys for the parties, Post Office Corner Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

9345—1-8-15

The business of KELSALL'S TEA LOUNGE carried on by MARGARET KELSALL, major spinster, on Stand No. 1118, being No. 139 Jeppe Street, Johannesburg, under tearoom and general dealer's licences, was abandoned on the 14th October, 1935.—Hayman, Godfrey & Sanderson, solicitors, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

9135—25-1-8

The business of general dealers, grocers and fishmongers, hitherto carried on by Mrs. IDA ARONOVSKY at 52a Plein Street, Johannesburg, under the style of IRELANDS DELICACY PROVISION AND FISH STORE, will be abandoned on the 31st of October, 1935.

9123—25-1-8

The general dealer, eating-house keeper and retail butcher's business carried on by ZAHAS VOURAS on Stands Nos. 294/5, being No. 12 Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg, will be transferred to JOCEL ZAREMBO after the final publication of this notice.

9125—25-1-8

The general dealer's business carried on by VIVIAN ABRAHAM CRESNER, trading as V. C. BAZAAR at Stand No. 3, Eadie Street, Witbank, has been sold and transferred to NICOLAS MARTINUS PRINSLOO, who will carry on business under the same style as from 1st October, 1935. 9145—25-1-8

The business carried on by ERWIN ORGLER under the style of OCEANA TRADERS & ENGINEERS at 17 Standard Bank Chambers, Johannesburg, will be transferred, together with all the assets and liabilities thereof, as from the last publication of this advertisement, to KLAUS HOLGER RASMUSSEN and HEINZ OSCAR LUPSCHUTZ, who will carry on the business under the same name at the same address.

HARRY T. HERSCH,
Attorney.

5/6 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
9134—25-1-8

The outfitting business conducted by TOBIAS TAITZ at 71 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, will, together with all assets attaching thereto, be sold and transferred to HYMAN SACHS, trading under the style of MARKET OUTFITTERS, as from the 11th day of November, 1935.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 9051—25-1-8

The business registered Johannesburg, 24th August, 1935, in name CARINE CECILIA FLORENCE CLEAVER, trading as WHY NOT TEAROOM, Stand No. 386, Loveday Street, has removed to 87 Commissioner Street, Johannesburg. 25th October, 1935.

9047—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by PALMERS STEAM BAKERY under the style or firm of THE GRANGE at Stand No. 40, Commissioner Street, Nigel, has been transferred to E. M. M. GRANT, assisted by JAMES GRANT, as from the 1st September, 1935.

J. R. ADDAMS,
Attorney for parties.

Grand Theatre Building,
Nigel, 16th October, 1935.
9024—25-1-8

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the businesses of general dealers, dealers in patent medicines and groceries heretofore carried on by P. McINTOSH & CO., LTD., at 26a Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned.—Reid & Kahanovitz, attorneys, 51c Prince's Avenue, Benoni. 9497—8-15-22

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that an application will be made to the Magistrate, Klerksdorp, on Tuesday, 10th December, 1935, at 10 a.m., for authority to remove the hotel and bottle liquor licences of the GRAND NATIONAL HOTEL, Klerksdorp, as registered in the name of ETHEL COHEN (born WOLPERT), married out of community of property to BENJAMIN DAVID COHEN, from Stands Nos. 276, 277 and 278, King Edward Street, Klerksdorp, to Stands Nos. 277, 276, 278 and 282, corner Kimberley Road and King Edward Street, Klerksdorp.

Any person desiring to oppose the removal is hereby called upon to lodge his objection and state his reasons therefor in writing to the Magistrate, Klerksdorp, on or before the 9th day of December, 1935.

Klerksdorp, this 4th day of November, 1935.

ERASMUS JOOSTE,
Attorney for the party.

Exchange Buildings,
P.O. Box 61, Klerksdorp. 9508—8

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the WITBANK MINERAL WATER COMPANY, carrying on business on Stand No. 64, Witbank, will be transferred to ERNEST WALTER WOOLCOCK, who will conduct the business at the same address under the same style on the 25th day of November, 1935, by the Executors in the Estate of the late ISRAEL SLOMOI.

A. E. REID & KAHANOVITZ,
Attorneys for the parties.

51c Prince's Avenue,
Box 155, Benoni. 9498—8-15-22

Die algemene handelaarsbesigheid deur ABDUL ISMAIL PATEL gedrywe op Erf No. 278, Krugerstraat, Wolmaransstad, onder die naam PATEL'S BAZAAR, sal deur hom oorgemaak word met effek vanaf 1 Desember 1935 aan MOOSA ALARKHIA wat genoemde besigheid sal voortsit onder die naam van MOOSA'S BAZAAR op gesegde erf. 9509—8-15-22

AMENDED NOTICE.

Further to the notice arising out of the dissolution of partnership between HARRY GREEN and MORRIS SLAYEN when certain businesses will be transferred to HARRY GREEN and JUDAH JOSHUA SEVEL, notice is now given that in addition to those mentioned in the previous notice, the following businesses will also be so transferred, viz.:—

1. Business conducted at Wynberg under the style of ALEXANDRA TOWNSHIP SUPPLY STORES.
2. Business conducted at Wynberg under the style of WYNBERG STORES, drapers and outfitters.

Johannesburg, this 8th November, 1935.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 9522—8-15-22

The retail butcher business carried on by N. SMITH, known as FARMERS' MEAT EXCHANGE, corner Main and Tramway Streets, Kenilworth, was abandoned on the 2nd November, 1935. 9527—8-15-22

AMENDED NOTICE.

Further to the notice of the 25th October, 1935, dissolving partnership between HARRY GREEN and MORRIS SLAYEN, the following further businesses will also be transferred to the said GREEN, viz.:—

1. Business conducted at Wynberg under the style of ALEXANDRA TOWNSHIP SUPPLY STORES.
2. Business conducted at Wynberg under the style of WYNBERG STORES, drapers and outfitters.

Johannesburg, this 8th November, 1935.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for parties.

Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg. 9523—8-15-22

The native eating-house, butchery and general dealer business carried on by ABRAHAM HORVITCH at 35 Sauer Street, Johannesburg, will be transferred to I. STEIN as from the 1st January, 1936. 9523—8-15-22

The general dealer business carried on by RONALD SPENCER NAPIER, trading under the style of NAPIERS at 86 Commissioner Street, Johannesburg, was removed to Main House, 96 Main Street, Johannesburg, as from 1st October, 1935. 9529—8-15-22

The general dealer's business carried on by HANNAH LIEBSON at 65a Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, under the style or firm of UNIVERSAL CASH TEAROOM, will be transferred to MARIE FALKENSTEIN, married out of community of property to MORRIS FALKENSTEIN on the 23rd November, 1935.

Dated at Johannesburg, this 8th November, 1935.

LOUIS SPITZ,
Attorneys for parties.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg. 9530—8-15-22

Notice is hereby given that the fresh produce dealer and tearoom business carried on by HETTY GAFENOWITZ as PALAIS TEAROOM, 71a Loveday Street, Johannesburg, has been sold and transferred to FOTIS ZISSIS as from expiration hereof. 9532—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the business heretofore carried on by HARRY SACKS and JACOB FRIEDLAND under the style of ARMY AND NAVY STORES at 68 Eloff Street, Johannesburg, and 113a President Street, Johannesburg, are about to be transferred to the ARMY AND NAVY STORES (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED.

THE ARMY AND NAVY STORES (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the said business at 68 Eloff Street, Johannesburg, and 123 Commissioner Street, Johannesburg, and the premises at 113a President Street, Johannesburg, will be abandoned.

WESTON & PORTER,
Attorneys for parties.

Burchmore's Buildings,
Cor. Fox and Rissik Streets,
Johannesburg, 8th November, 1935. 9540—8-15-22

The business of mineral water manufacturers carried on by the late MORRIS GREENBERG at 46 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, under the style of ALBION SPRINGS AERATED WATER MANUFACTURERS, will, together with all its assets, be transferred to MINNIE GREENBERG on the final date of publication hereof, and the said MINNIE GREENBERG will thereafter conduct the said business under the same style and for her own account. 9541—8-15-22

Notice is hereby given that the business carried on by JACOB CHRISTIAN JACOBSEN under the style of the AUTO PAINTING COMPANY at 227 Eloff Street Extension, Johannesburg, has been transferred to ALFRED WADGE as from the 31st day of October, 1935. 9542—8-15-22

Notice is hereby given that the brick-making business formerly carried on by the PARKLANDS BRICK AND SAND COMPANY (PROPRIETARY), LTD., at Parklands, Johannesburg, has been transferred to EVERT PHILLIPS KLEYNHANS with effect as and from the 2nd day of October, 1935.

H. M. JACKSON & COWAN,
Attorneys for the parties.

Atlas Buildings,
102 Commissioner Street,
Johannesburg. 9543—8-15-22

The business carried on by LINDA NEL under the style of SPRINGBOK TEAROOM at 166a Market Street, has been sold, together with all assets, with effect from the 1st day of November, 1935.—H. M. Jackson & Cowan, attorneys for parties, 102 Commissioner Street, Johannesburg. 9547—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by SARAH WOOLF on Stand No. 204, Paardekraal, will be transferred to Stand No. 92, Paardekraal.

Dated at Roodepoort, this 5th day of November, 1935.

M. SCHWARTZ,
Party's Attorney.

17 Burger Street,
Roodepoort. 9549—8-15-22

The grocery business heretofore carried on by SARAH SASS at 35 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, as E. SASS & CO., has been taken over by MORRIS DATT, who will in future carry on the business in his own name.—Massel & Massel, 35a Eighth Street, Vrededorp, Johannesburg, attorneys for parties. 9551—8-15-22

NOTICE.

The general dealer's business heretofore carried on by SOLOMON DAVIDOVITZ, trading as HEATHERMANS at corner Market Avenue and Leslie Street, Vereeniging, has been sold and will be transferred, as and from the date of the last publication hereof, to NEHEMIAH LEVINSKY and WOLFE LEVICK, who will carry on the said business in partnership under the same style.

SIMLER & SCHAIOWITZ,
Attorneys for the parties.

68 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 9555—8-15-22

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by HYMAN TOBIAS and JACOB TOBIAS, trading as TOBIAS BROS. at Wynandskraal No. 154, District Pretoria, will be transferred to HYMAN TOBIAS, who will carry on the said business on his own account as from 1st January, 1936.

9559—8-15-22

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and the Insolvency Act, 1916, as amended, that the general dealer's business carried on by KARPEL CHARNEY at Farm No. 3, Stand No. 34, Randfontein, under the style or firm of K. CHARNEY, has been sold to HARRY GIN as and from the 1st day of November, 1935.

Dated at Krugersdorp, this 1st day of November, 1935.

M. WOLK,
Attorney for the parties.

52 Rustenburg Road,
West Krugersdorp. 9566—8-15-22

NOTICE.

The branch business carried on by M. E. SOONDKA (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of BEEHIVE SILK BAZAAR at 260a Church Street, Pretoria, has been transferred, as and from the 4th November, 1935, to BHANA VALLABH, who will carry on under the same name and style. —Isakow, Galgut & Schwartz, attorneys for parties, 39 Bureau Lane, Pretoria, 5th November, 1935.

9572—8-15-22

The business known as the HATFIELD BAKERY carried on by E. K. CLAGUE at 1198 South Street, Hatfield, Pretoria, has been abandoned as from the 1st November, 1935.

9574—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the registered office of J. WALTER THOMPSON COMPANY, SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, has been changed from 704 Shell House, corner Rissik and Main Streets, Johannesburg, Transvaal Province, to No. 622 Boston House, 44 and 46 Strand Street, Capetown, Province of the Cape of Good Hope.

A. A. BALSILLIE & CO.,
Attorneys for the Company.

Capetown. 9578—8

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that all the assets of the engineering business carried on by the late LESTER GROVER WEIL at 155 Marshall Street, Johannesburg, will be sold and transferred to ERNEST WINSER GRAY, who will carry on the business without change of address as from the 30th November, 1935.

DUMAT, PITTS & BLAINE,
Attorneys for the Estate of the late L. G. Weil.

Colonial Mutual Buildings,
Fox and Loveday Streets,
Johannesburg. 9346—1-8-15

The business of MILLER'S FRUIT MARKET carried on by J. MILLER at 52 Plein Street, Johannesburg, has been abandoned as and from 1st September, 1935.

9594—8-15-22

The business known as the DAINTY STORE at 70 Derby Road, Judith's Paarl, Johannesburg, has been abandoned as from 15th October, 1935.

A. J. I. STEVENS.

9595—8-15-22

Notice is hereby given that, as from the 30th April, 1935, Miss MORA NEETHLING resigned from the the partnership carrying on business as the STANDARD BAR, Johannesburg, and that the business is being carried on under the same name by the partnership of MARIE LOUISE HURLEY, EILEEN WINIFRED HOLLANDER, STELLA DUGDALE and A. MOSELEY, who are taking over all assets and liabilities as from that date. 9602—8-15

Notice is hereby given that, as from the 30th April, 1935, Miss DOROTHY FRAME resigned from the partnership carrying on business as the SELBORNE BAR and that the business is being carried on under the same name by the partnership of MARIE LOUISE HURLEY, EILEEN WINIFRED HOLLANDER and A. V. AINSWORTH, who have taken over all the assets and liabilitiese as from that date.

9603—8-15

Notice is hereby given that, as from the 21st day of September, 1935, Miss OLIVE OELOFSE has resigned from the partnership carrying on business as the CHANDOS BAR, Johannesburg, and that the business will be carried on under the same name by the partnership of MARIE LOUISE HURLEY and OLIVE JEAN EVERITT, who are taking over all assets and liabilities as from that date.

9604—8-15

The business of general dealer carried on by MAX LEVY under the style of M. LEVY at 77 Fawcus Street, Johannesburg, has been transferred to MAURICE POYURS as and from the 1st November, 1935.

9605—8-15-22

NOTICE.

The business of refiners and manufacturers of mineral products carried on by FRANK MARTIN and THOMAS WILLIAM ROBSON at Stands Nos. 487 and 488, South Germiston Extension Township, under the style of FRANK MARTIN AND COMPANY, has been sold, together with all the assets and liabilities thereof, to FRANK MARTIN AND COMPANY (PROPRIETARY), LTD., with effect from the 1st October, 1935. The said Company will continue the said business at the same address.

Johannesburg, this 8th day of November, 1935.

LIVINGSTONE AND McCARTHY,
Attorneys for the parties.

Dunvegan Chambers,
Johannesburg. 9606—8-15-22

Estate late ETTORE LUCRETIUS BOSAZZA (No. 89364/326).

The First and Final Liquidation and Distribution Account will be open for inspection by all persons interested therein at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from date of publication hereof.

Y. BOSAZZA,
Executor Dative.

14 Smit Street, Johannesburg.

9486—8

Estate late T. E. GLENN (No. 88628).

SALE OF VALUABLE TOWN PROPERTIES.

I. At Sanitas, Potchefstroom, on Saturday, 23rd November, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

The desirable residence "Sanitas", portion of Vyfhoek No. 31, District Potchefstroom, 4 morgen 142 square roods, on Mooi River below Potchefstroom Dam, irrigated by flowing stream, no municipal taxes but electric light and power from Municipal Power Station. Commodius dwelling, 11 rooms, tennis court, 3-car garage, outbuildings, rondavels, 5-roomed cottage, situate just beyond North Bridge, 3 miles from post office.

II. At Bloemhof, on Wednesday, 20th November, 1935, at noon:—

Erven Nos. 77 and 78. Commodius dwelling, in Prince Street, Bloemhof.

Erf No. 124, corner Prince and Matilda Streets, Bloemhof's busiest corner, with café, offices and shop buildings thereon.

Erf No. 127, Prince Street, Bloemhof, with diamond buyers' offices thereon.

Erf No. 142, Kerk Street, with store.

Erf No. 177, with buildings thereon.

Erven Nos. 106, 512, 513 and portion of Erf No. 448 (unimproved).

For further particulars apply—

CAMPBELL & MARAIS,
Auctioneers.

Klerksdorp and Bloemhof. 9444—8

The Estate of the late P. J. EALES (No. 88966).

The undersigned, duly instructed by the Executrix in the above-named Estate, will sell at their Sale Yards, Erf No. 201, Mare Street, Pietersburg, at 10.30 a.m. on the 23rd November, 1935, the following:—

Certain Vauxhall 5-seater tourer motor-car.

For further information apply to the undersigned.

LOGAN & DU PREEZ,
Auctioneers.

Mare Street, Pietersburg. 9597—8

In die Boedel van wyle MARIA ELIZABETH COETZEE (gebore COERTZE), weduwee, van Rietfontein, distrik Klerksdorp.

Krediteure en Debiteure in bovermelde Boedel word hiermee versoek om hul vorderinge in te lewer en hul skulde te betaal by die kantoor van die ondergetekende binne 'n tydperk van veertien dae gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

C. P. VERMAAS,
Meesters Verteenwoordiger.

Nederlandse Bank Geboue,
Posbus 24, Hartebeestfontein. 9561—8

ADVERTENSIES.

Assigned Estate C. LACHMAN.

Stands Nos. 148 and 149, Mayfair, with all buildings thereon, will be sold by auction at the Mart, Burchmore's Buildings, Fox and Rissik Streets, on Wednesday, 13th November, 1935, at 11 a.m.

J. C. BURCHMORE, LIMITED,
Auctioneers.

9525—8

In the Assigned Estate of HELMUTH VON LEESEN (No. C/18487).

Notice is hereby given that the stock-in-trade in this Estate will be sold by public auction at 10.30 a.m. on Wednesday, the 20th November, 1935, by the undersigned, at their Mart, 129 Fox Street, Johannesburg.

B. & A. HART,
Auctioneers.

9539—8

In the Assigned Estate of A. H. MILTON & CO. (No. C/18472).

To be sold, without reserve: Builder's material and plant, office furniture and typewriter, and a host of sundries, at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s Sale Yard, Simmonds Street South, on Friday, 15th November, at 10.30 a.m.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Sworn Appraisers.

101 Fox Street, Phones 33/5616/7,
P.O. Box 795, Johannesburg.

9553—8

ELLERTON CONSOLIDATED GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Special Resolution passed on the 10th day of October, 1935, and confirmed on the 28th day of October, 1935, the above Company was placed in voluntary liquidation, and Mr. Cyril Gordon Thompson and Mr. Abe Schwartz were appointed Joint Liquidators.

C. G. THOMPSON,
Secretary.

9427—8

SUN BRAND FERTILIZERS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, that the Fourth Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for inspection by Creditors for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

P. HOFLAND,
Liquidator.

C/o African Explosives & Industries, Ltd.,
Chamber of Mines Buildings,
Hollard Street, P.O. Box 1122,
Johannesburg. 9435—8

DOMINION MOTORS (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation (No. C.A. 3068).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above-named Company will be held at 22/23/24 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg, on Friday, the 22nd day of November, 1935, at 10 a.m., in pursuance of the provisions of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926.

All proofs of debt and powers of attorney must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (*e*) of the Companies Act, that I have fixed the 23rd day of December, 1935, as the date before which all Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution made under any account lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

MICHAEL H. KAM,
Liquidator.

22/23/24 Warwick House,
28 Joubert Street, Johannesburg.

9560—8

RAND HOSIERY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of an Order of Court, dated 28th October, 1935, a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 39 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, on Tuesday, the 19th November, 1935, at 2.30 p.m., for the purpose of considering the following offer of composition:—

(*a*) That the Company be re-invested with all its assets or the proceeds thereof, as they existed at the date the Company was placed in liquidation.

(*b*) In consideration thereof, the Company will pay the following dividend, namely:—

(i) All Preferent and Secured Creditors shall be paid in full.
(ii) All costs of liquidation and administration charges to be paid in full.
(iii) All unsecured creditors, that is to say, concurrent creditors to receive a net dividend of 8s. 6d. in the £1 in full and final settlement of their claim.

(*c*) That payment of the aggregate amount of the said compromise shall be paid by the Company as follows:—

(i) Half the amount shall be paid in cash within seven days after the acceptance of the compromise;
(ii) and the balance shall be paid three months after the acceptance thereof.

The amount payable hereunder shall be paid to the Liquidator for distribution amongst the creditors.

(*d*) The entirety of the costs of the proceedings for the liquidation of the Company, the costs relating to this compromise and its confirmation by the Court and of the Liquidation, be paid by the Company upon the acceptance of this offer and the discharge of the liquidation.

(*e*) That the payments to be made hereunder shall be secured and that such security shall be to the satisfaction of the Liquidator.

G. CAMERON BEATON,
Provisional Liquidator.

Orr, De Klerk & Beaton,
39/44 Glencairn Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

9612—8

REEVES WELDING ENGINEERS AND INDUSTRIAL GASES (PROPRIETARY), LTD. (in liquidation) (No. C.A. 2965).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 20th November, 1935, to pass the following resolution:—

That the Liquidator be authorized to sell the balance of the book debts of the Company for the sum of £5 (five pounds).

R. STEYN,
CHARLES HEWITT,
Joint Liquidators.

Johannesburg, 8th November, 1935.

9601—8

NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Thursday, the 28th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WILLIAM GEORGE MONTGOMERY, a miner, employed by the Nigel Gold Mining Company, Limited, and residing at 42 Claim Street, Nigel, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Nigel for a period of fourteen days from the 9th day of November, 1935.

LAKOFSKI & SHERMAN,
Applicant's Attorneys.

Union House,
Commissioner Street, Nigel.

9510—8

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 28th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of WALDINE KALDIN, a general dealer, of Stand No. 15, Witbank Location, Witbank, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Witbank, for a period of fourteen days from Friday, the 8th day of November, 1935.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Applicant's Attorneys.

5/9 Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg.

9533—8

THE DOVE INSURANCE CORPORATION, LIMITED.

Policy No. 20599, for £105, on the life of JAN ABRAHAM VAN RENSBURG.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of this Corporation within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
W. L. SHEARER,
Secretary.

19 Harrison Street, Johannesburg.

9546—8 N., 6 D., 3 J.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis geskied hiermee dat aansoek by die Hooggeregshof vir Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) gedoen sal word op 28 November 1935, om 10 uur v.m., of so gou daarna as die Advokaat gehoor kan word, om die oorgawe van die Boedel van HARRY RUSSELL KING, van Bokfontein, distrik Rustenburg; en dat sy skedules ter insae sal lê ten Kantore van die Meester van die Hooggeregshof in Pretoria en ten Kantore van die Magistraat op Rustenburg oor 'n tydperk van veertien dae vanaf 9 November 1935 tot 23 November 1935.

Gedateer op Rustenburg, hierdie 4de dag van November 1935.

D. WESSELS,
Prokureur vir Applikant.
Pleinstraat,
Posbus 180, Rustenburg. 9568—8

LOST TRANSFER PERMITS.

Transfer Permits, in the name of M. Mahomed, in respect of Stand No. 729, Malay Location, and 562 Malay Location, in the name of A. Dawood, having been lost, an application will be made to the Johannesburg Municipality for a duplicate issue of same.

Any one having objections to the issue of such duplicate is required to lodge same in writing with the Director of Parks and the undersigned within twenty-one days from publication hereof.

M. MAHOMED.
A. DAWOOD.

C/o M. Jajbhay, Box 5339,
Johannesburg, 5th November, 1935.
9524—8

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis geskied dat ons van plan is aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 10860/1913, gedateer die 30ste Desember 1913, en geregistreer op die name van Willem Frederik Marais Welmans en Petrus Paulus Jacobus van Heerden, minderjarige, ten opsigte van:—

1. Seker onverdeelde 1/224ste aandeel van die leningsplaas Witbooi No. 158, geleë in die distrik Lydenburg, groot 3,252 morge 86 vierkante roede.
2. Seker onverdeelde 1/224ste aandeel van die eiendomsplaas Doornkop No. 412, geleë in die distrik Lydenburg, groot 5,613 morge 65 vierkante roede.
3. Seker onverdeelde 1/224ste aandeel van die eiendomsplaas Ontevreden No. 1151, geleë in die distrik Lydenburg, groot 2,564 morge 588 vierkante roede.

Enige een wat teen die uitreiking van sodanige kopie beswaar het, word hiermee versoek sy besware binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing skriftelik by die Registrateur van Aktes te Pretoria, in te lewer.

Gedateer te Middelburg, Transvaal, op hierdie 2de dag van November 1935.

JOUBERT & V. D. MERWE,
9463—8 Prokureurs vir Applikante.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 7451/1897, dated 3rd November, 1897, passed by Maria Elizabeth Herman (born van der Walt), Jacobus Johannes Herman, Philippus Stephanus Snyman in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Matthys Johannes Herman in favour of Simon Michaelson as to a 3/5ths share and Karel Rood as to 2/5ths share in respect of certain portion called Hermansstad of the remaining extent (of portion called Les Marais) of the farm Daspoort No. 192, District Pretoria, measuring 134 morgen 361 square roods.

All persons having objection to the issuing of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 5th day of November, 1935.

KRAUT & HAZELHURST,
Applicant's Attorneys.
36 Bureau Lane, Pretoria.
9580—8

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 8170/1897 and 8171/1897, both dated the 30th November, 1897, under which the Insolvent Estate of the late Marinus Franken holds, respectively—

(*a*) certain Remaining Extent of Erf No. 630, situate on Skinner Street, in the Town of Pretoria, measuring as such 22 square roods 22.01 square feet;

(*b*) certain Remaining Extent of Erf No. 672, situate on Visagie Street, in the Town of Pretoria, measuring as such 22 square roods 22.90 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 5th day of November, 1935.

B. BLOEMSMA,
Trustee in Insolvent Estate.
Room 36, Town Hall Buildings,
Pretoria. 9576—8

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of—

(1) Certificate of Partition Title No. 15419/1920, dated 11th October, 1920, made in favour of Nicolaas Marthinus Muller, in respect of the remaining extent of a portion of the quitrent farm Aangewyst No. 32, District Bethal, measuring as such 301 morgen 47 square roods;

(2) Deed of Transfer No. 2956/1933, dated 1st May, 1933, whereby an undivided one-third share of the remaining extent of a portion of the quitrent farm Aangewyst No. 32, District Bethal, measuring as such 301 morgen 47 square roods, was transferred from Nicolaas Marthinus Muller to Nicolaas Marthinus Muller, jun.

C. VAN LEGGELO,
Conveyancer.
Grosvenor Chambers,
Loveday Street, Johannesburg.
9341—1-8

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ek van plan is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 13/1898, gedateer 13 Desember 1897, waaronder Maria Elizabeth Coetzee (gebore Coertze), weduwee, die geregistreerde eienares is van seker 1/10de aandeel in Gedeelte No. 5 van Lot No. 10 van Hartebeestfontein No. 89, distrik Klerksdorp, groot 47 vierkante roede 66 vierkante voete.

Enige persoon wat beswaar mag hê tot die uitreiking van sodanige kopie word hiermee versoek om sy besware in geskrif in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Hartebeestfontein, hierdie 4de November 1935.

C. P. VERMAAS,
Meesters Verteenwoordiger.
Nederlandse Bank Geboue,
Hartebeestfontein. 9562—8

VERLORE TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde kopie van Sertifikaat van Geregistreerde Tietel No. 339/1927, gedateer 18 Januarie 1927, uitgereik ten gunste van Johannes Michiel Roets, met betrekking tot 'n halwe onverdeelde aandeel in die Leningsplaas Vaalpenspan No. 800, distrik Rustenburg, groot 2,627 morge 208 vierkante roede, en elkeen wat teen die uitreiking van sulke kopie beswaar het word hiermee versoek sy besware binne drie weke na die verskyning van hierdie kennisgewing in geskrif by die Registrateur van Aktes te Pretoria in te dien.

Pretoria, die 8ste November 1935.

DE VILLIERS & PICKARD,
Prokureurs vir Applikant.
45 Bureanstraat, Pretoria.
9577—8

GEREGTELIKE VERKOPING.
(SONDER RESERWE.)

In sake HUGH LEMAY, Eiser, *versus* HARRY RUSSELL KING, Verweerder.

In eksekusie van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in bostaande saak, sal daar 'n verkoping plaasvind voor die Kantoor van die Onderbalju van Rustenburg, Steenstraat, Rustenburg, op Saterdag, die 23ste dag van November 1935, om tien (10) uur voormiddag, van die volgende bate, die eiendom van die Verweerder, te wete:—

1. Seker Huurkontrak tussen C. F. Mullett en die Verweerder, d.d. 18 Augustus 1931, met betrekking tot sekere landerye op die plaas Ebenezer, *alias* Woodstock, No. 274, distrik Rustenburg; en
2. Al die reg, titel en aanspraak in en tot enig gelde verskuldig of later verskuldig te word aan die Verweerder deur die Magaliesberg Ko-Operatiewe Tabakplanters Vereeniging, as "Agterskot".

W. A. J. VAN VELDEN,
Onderbalju, Rustenburg.
Kantoor van die Onderbalju,
Steenstraat, Bus 71, Rustenburg.
9426—8-15

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLIE GEORGE MAXTED, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve and for cash, against transfer, will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, at 11 a.m., on Saturday, the 23rd November, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain remaining extent of Lot No. 1300, North Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are: (1) cottage containing 5 rooms, lounge, k.b., and (2) a garage and servant's room. The cottage is still incomplete.

J. G. HARTZENBERG,
Acting Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 4th November, 1935.

9600—8-15

In die saak tussen VERA VOGEL SCHOLTZ (gebore ROUX), Eiser, en ELSIE MARGRIETHA CORNELIA VAN HEERDEN (gebore BEKKER), Verweerderes.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 18de dag van November 1935, om 9.10 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Erf No. 848, Bourkestraat, Belfast.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 6 November 1935.

9598—8

In die saak tussen JAMES TESSELAAR GOLDSBURY en ELIZABETH JESSIE RAMSDEN in hulle kapasiteite as Administrateurs van die Truste volgens die Testament van wyle ERNEST SHARP RAMSDEN, Eisers, en ANNA SUSANNA HESTER VAN ZYL in haar hoedanigheid van Eksekutriese van die Boedel van wyle JOHANNES HENDRIK VAN ZYL, Verweerderes.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten Kantore van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 18de dag van November 1935, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

1. Resterende gedeelte van suidelike gedeelte van Kalabasfontein No. 55, distrik Witbank.
2. Resterende gedeelte van gedeelte „B" van noordelike gedeelte van Kalabasfontein No. 55, distrik Witbank.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 6 November 1935. 9599—8

APPLICATION FOR ALTERATION OF NAME IN TERMS OF SECTION 46 OF THE DEEDS REGISTRIES ACT, 1918.

Notice is hereby given that I, SALIM ABRAHAM, have changed my name to SALIM JOSEPH ABRAHAM and apply herewith to the Registrar of Deeds to amend Deed of Transfer No. 98/1933, in respect of Lots 266 and 267, Hendrina, from SALIM ABRAHAM to SALIM JOSEPH ABRAHAM, and all persons having objection to the issue of such change of name are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds within one (1) week after the last publication in the *Gazette*.

S. J. ABRAHAM.

C/o Wagner, Clark & Solomon,
Goldfield's Buildings, Pretoria.

9186—25-1-8

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LTD., has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 2453 and 2457 held by City Deep, Limited, situate on the farm Doornfontein No. 24 (Freehold Owner: City Deep, Limited).

Mynpacht No. 497, held by City Deep, Ltd., situate on the farm Klipriviersberg No. 25 (Freehold Owner: City Deep, Limited).

All the foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in August, 1935.

The Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Pipe Line, Surface Right Permit No. 14/22, Rand Mines, Ltd.; (2) Pipe Line, Surface Right Permit No. 71/14, City Deep, Ltd.; (3) Ore Haulage Track, Surface Right Permit No. 60/15, City Deep, Ltd.; (4) Lower Germiston Road, Johannesburg Municipality; (5) Concession Power Line, The Victoria Falls & Transvaal Power Co., Ltd.; (6) Electric Power Line, Surface Right Permit No. A. 76/25, The Victoria Falls & Transvaal Power Co., Ltd.; (7) Underground Pilot and Telephone Cable, Surface Right Permit No. 61/14, The Victoria Falls & Transvaal Power Co., Ltd.

Full particulars of the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 10th day of December, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 3rd day of December, 1935.

Dated at Johannesburg, this 29th day of October, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

9537—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that Apex Mines, Limited, intend applying for a certified copy of certain Surface Right Permit registered in the Mining Titles Office on the 3rd day of June, 1924, under No. K. 22/24, whereby permission is granted to the Apex Mines, Limited, to use for the sole purpose of gardens, agriculture and the planting of trees, orchards and vineyards, certain five area of ground, situate on the farm Rietfontein No. 4 (Freehold Owner: Apex Mines, Limited), in the Mining District of Johannesburg, and more fully described and defined upon the plan registered in the Mining Titles Office under No. 2253.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 29th day of October, 1935.

For and on behalf of
APEX MINES, LIMITED,
A. W. STEWART,
Secretary.

9342—1-8-15

STANDING COMMISSION NOTICE.

Catharina Buyskes Overbeek van der Merwe (born du Toit), married out of community of property to Daniel Jacobus van der Merwe, and Frank Knell, married in community of property to Gertruida Hermina Susanna Knell (born du Toit), having made application to the above-named Commission appointed under Section 55 (1) of Act No. 25 of 1909, for an order on the Registrar of Deeds to transfer direct to them—

certain Erf No. 971, situate in Mare and Mark Streets, in the Town of Pietersburg; registered in the name of H. Moschke, Limited, under Deed of Transfer No. 2390/1911, dated 3rd April, 1911.

All persons who object to the grant of the application are hereby required to lodge their objections and grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria (the Chairman of the Commission) within two months of the date of the first publication of this notice.

ARNOLD CROSS,
Chairman of the Commission.

Office of the Registrar of Deeds,
Pretoria, 19th October, 1935.

9222—1-8-15

NOTICE.

I, MARY ROSELENE OXENHAM (born BIRKBECK), hereby make known my intention to abandon the name OXENHAM and to revert to my maiden name of BIRKBECK and I declare that I shall from date hereof for all purposes use my said maiden name and will hereafter be known as MARY ROSELENE BIRKBECK.

Pretoria, this 1st day of November, 1935.

9440—8 M. R. OXENHAM.

ADVERTISEMENTS.

THE UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.

NOTICE OF INTENTION TO INTRODUCE A PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that THE UNIVERSITY OF THE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG (hereinafter referred to as "the University") intends to apply for leave to introduce, during the next ensuing Session of Parliament, a Private Bill to amend the University of the Witwatersrand, Johannesburg (Private) Act, 1921 (No. 15 of 1921).

The General Object of the Bill is as follows:—

To amend the Constitution of the Council of the University by providing for an increase in the number of members thereof appointed by the Senate of the University and for additional members thereof, to be apointed by the City Council of Johannesburg and by such other bodies or persons as the Statutes framed under the said Act may prescribe; and by defining more particularly in certain instances the persons who may be elected as members of the said Council and the persons entitled to elect members.

Copies of the said Bill will be deposited on or before the last day of November, 1935, at Pretoria, Capetown, Bloemfontein and Pietermaritzburg, with the respective Administrators of the Provinces of the Transvaal, Cape of Good Hope, Orange Free State and Natal, and with the Clerk of the House of Assembly at Capetown.

Dated at Capetown, this 28th day of October, 1935.

BISSET, HOFMEYR & BOEHMKE,
Parliamentary Agents of the Promoter.

Court Chambers,
Keerom Street, Capetown.

DIE UNIVERSITEIT VAN DIE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM 'N PRIVATE WETSONTWERP IN TE DIEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat DIE UNIVERSITEIT VAN DIE WITWATERSRAND, JOHANNESBURG (hierna genoem „die Universiteit") voornemens is om aansoek te doen vir verlof om in die eersvolgende Sessie van die Parlement 'n Private Wetsontwerp in te dien om die Universiteit van die Witwatersrand, Johannesburg (Private) Wet, 1921 (No. 15 van 1921) te wysig.

Die Algemene Doel van die Wetsontwerp is as volg:—

Om die Konstitusie van die Raad van die Universiteit te wysig deur voorsiening te maak vir 'n uitbreiding in die aantal lede daarvan aangestel deur die Senaat van die Universiteit, en vir die byvoeging van lede daarvan, aangestel te word deur die Stadsraad van Johannesburg en sulke ander liggame of persone as die Statute onder die genoemde Wet vasgestel mag voorskrywe; en deur in sekere gevalle dié persone, wat as lede van die genoemde Raad verkies mag word, en die persone wat geregtig is om lede te verkies, meer besonderlik te bepaal.

Afskrifte van die genoemde Wetsontwerp sal gedeponeer word voor of op die laaste dag van November 1935, te Pretoria, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, by die respektiewelike Administrateurs van die Provinsies Transvaal, Kaap die Goede Hoop, Oranje Vrystaat en Natal, en by die Klerk van die Volksraad te Kaapstad.

Gedagteken te Kaapstad, hierdie 28ste dag van Oktober 1935.

BISSET, HOFMEYR & BOEHMKE,
Parlementêre Agente van die Voorsteller.

Hofkamers,
Keeromstraat, Kaapstad.
9436—8-15-22-29

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Ninth Annual General Meeting of Stewarts and Lloyds of South Africa, Limited, will be held at the Branch Office of the Company, S. & L. House, Loveday Street South, Selby Township, Johannesburg, Transvaal, on Friday, 29th day of November, 1935, at 11 o'clock in the forenoon:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts to the 30th June, 1935, and the Reports of the Directors and Auditors, and for other business of the Ordinary General Meeting.
2. To declare Dividends.
3. To confirm appointment of Mr. James Cochrane (since deceased) as a Director of the Company.
4. To elect Directors in place of those retiring.
5. To elect Auditors in place of those retiring, and to fix their remuneration.

And notice is also given that the Shares Transfer Books of the Company, including the London Office Transfer Books, will be closed from 2nd to 7th December, 1935, both dates inclusive, and that during that period no transfers can be recorded.

By Order of the Board.
JNO. L. SHARPE,
Secretary.

P.O. Box 74, Vereeniging,
4th November, 1935. 9503—8

SOUTH AFRICAN TORBANITE MINING & REFINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the First Ordinary General Meeting of Shareholders of the South African Torbanite Mining and Refining Company, Limited, will be held in the Board-room, Fourth Floor, Cullinan Building, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, the 20th December, 1935, at 11.30 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and adopt the Directors' Report and Accounts of the Company for the period ended 30th June, 1935.
2. To elect Directors.
3. To appoint Auditors and fix the remuneration for the past year's audit.
4. To transact any other ordinary business of the Company.

The Transfer Books and Register of Members of the Company, both in London and Johannesburg, will be closed from the 11th to 20th of December, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries,
per E. BURNHAM.

Cullinan Building, Johannesburg,
1st November, 1935. 9487—8

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of "THE AERO CLUB OF SOUTH AFRICA", to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The main object for which the Association is proposed to be established is to encourage, develop and promote transportation by air throughout South Africa.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of Messrs. Kinna, Gilfillan and Beerstecher, 19 Harrison Street, Johannesburg.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 1st day of November, 1935.

C. W. JOHNSON,
Acting Registrar of Companies.
9567—8-15-22

ANGLOVAAL PORTLAND CEMENT COMPANY, LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the First Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board-room, Cullinan Buildings, Main and Simmonds Streets, Johannesburg, on Thursday, 14th November, 1935, at 11.30 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance-sheet at 30th June, 1935, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation or otherwise, in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 7th November, 1935, to 14th November, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.
ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,
Secretaries,
per E. BURNHAM.

Fourth Floor, Cullinan Building,
Main and Simmonds Streets,
Johannesburg, 4th November, 1935.
9526—8

NOTICE OF CHANGE OF SURNAME.

I, the undersigned, OTTO HENRY MARTIN HYBY, of Johannesburg, do hereby give notice that I have changed my name from OTTO HENRY MARTIN HYBY to OTTO HENRY MARTIN HANSON, by which name I shall be known in future.

Dated at Johannesburg, this 5th day of November, 1935.

OTTO HENRY MARTIN HYBY.
Langstaffe & Duthie,
Attorneys,
19/21 North British Buildings,
Johannesburg. 9534—8

ADVERTENSIES.

M.T. 1087/35.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain an Overhead Electric Power Line and Underground Electric Cables (being deviations of portions of Surface Right Permits Nos. 46/11 and 26/11), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 215/220, 694/5, held by Rose Deep, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 11 (Freehold Owner: Simmer & Jack Mines, Ltd.).

Claim No. 602, held by Rose Deep, Ltd., situate on the farm Driefontein No. 12 (Freehold Owner: Witwatersrand G.M. Co., Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in July, 1935.

The Overhead Electric Power Line and Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Main Reef Road, Germiston Municipality; (2) Railway Siding, S.A. Railways and Harbours; (3) Water Pipe, S.R. Permit No. 105/12, Rose Deep, Ltd.

Full particulars of the Overhead Electric Power Line and Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 10th day of December, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 3rd day of December, 1935.

Dated at Johannesburg, this 31st day of October, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

9536—8-15-22

PRIMROSE GOLD MINING COMPANY (1934), LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 20th November, 1935, to 26th November, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.
LEITH, FREAKE & CADE,
Secretaries.

Main House, 98 Main Street,
P.O. Box 6230, Johannesburg.

9565—8

BOUVERENIGINGSWET.
(No. 62/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

M.T. 1009/35.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of RAND MINES POWER SUPPLY COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain an Underground Compressed Air Pipe Line (being a deviation of portion of S.R. Permit No. A.113/26), which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 667, held by Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 (Freehold Owner: City Deep, Ltd.).

Claims Nos. 3033/6, held by Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 (Freehold Owner: Central Rand Freehold Prop., Ltd.).

Claims Nos. 3635/6, held by Meyer & Charlton G.M. Co., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 (Freehold Owner: City Deep, Ltd.).

Claims Nos. 3047/9, 3061/3, 3091/2, held by City Deep, Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24 (Freehold Owner: City Deep, Ltd.).

All the foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries, in July, 1935.

The Underground Compressed Air Pipe Line will traverse or intersect in its course the following rights:—

(1) Outfall Sewer, Johannesburg Municipality.
(2) Native Location, Permit No. A26/17, City Deep, Ltd.
(3) Concession Power Line—V.F. & T.P. Co., Ltd.

Full particulars of the Compressed Air Pipe Line may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 10th day of December, 1935, at 10.15 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 3rd day of December, 1935.

Dated at Johannesburg, this 30th day of October, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

9535—8-15-22

Estate of the late JOSEPH ISAAC BOROK, who died at Capetown on the 30th June, 1934 (No. 42168).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for Executors Dative.

40 Burg Street, Capetown.

9548—8

BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

NOTICE.

In the Estate of F. H. TALLENT & CO., LTD. (in voluntary liquidation).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned forthwith.

Dated at Capetown, this 30th October, 1935.

F. H. T. JOHNSON,
Voluntary Liquidation.

19 Burg Street, Capetown.

9445—8

Insolvent Estate VERNON BEETON (No. 6717).

SALE OF ASSETS.

To be sold by public auction on Saturday, the 16th day of November, 1935, at 12 noon, in front of the Cala Hotel: one pianola with rolls complete.

Cala, this 31st day of October, 1935.

D. A. GRUNDLINGH,
Trustee.

9472—8

PUBLIC SALE.

Duly instructed by the Sole Trustee in the Insolvent Estate of W. J. DOWLING, I will sell by public auction at my Mart, Peel Street, Port Elizabeth, on Wednesday, the 13th November, 1935, at 2.30 p.m.:—

A quantity of household furniture.

L. B. SINGER,
Auctioneer.

I. Julius Kahn, Sole Trustee,
91 Main Street, Port Elizabeth.

9586—8

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is herebey given that IDA EMILIE FREDERIKE PROMNITZ (born KIETZMANN), widow, of East London, has made an assignment of her property in favour of CHARLES EDWARD WATTERS and WILLIAM EDWARD SIMPSON, of East London, in trust for the Creditors of the said Ida Emilie Frederike Promnitz, if they accept the same; and that the schedules of the said Ida Emilie Frederike Promnitz will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, East London, for a period of fourteen days from the 8th day of November, 1935, to the 23rd day of November, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 12th day of December, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Ida Emilie Frederike Promnitz as insolvent.

Dated at East London, this 2nd November, 1935.

for I. E. F. PROMNITZ,
L. ARENSON.

I. Duncan Brown and Arenson,
Attorneys for Assignor,
98 Oxford Street, East London.

9468—8

ADVERTISEMENTS.

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate A. S. VILJOEN.

Mr. Rael Gordon, duly instructed, will sell, on the spot, the landed property in the above Estate, situate off Klipfontein Road, Hazendal Township, Athlone, together two adjoining building plots and household furniture, on Thursday, the 21st November, 1935, at 10.30 a.m.

For further particulars apply to the undersigned.

C. S. CORDER,
Sole Trustee.

24 Wale Street, Capetown,
2nd November, 1935. 9489—8

Assigned Estate H. W. MORGAN, of Jeffrey's Bay, District Humansdorp (No. 7368).

The shop furniture, fixtures, fittings, outstanding book debts, etc., in the above Estate, will be sold by Messrs. Watkins & Heyns by public auction, at Humansdorp, on the 20th November, 1935, at 11 o'clock a.m.

A. P. AURET,
Assignee.

P.O. Box 24, Humansdorp.
9443—8

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JAN ABRAHAM VAN RENSBURG, a farmer, of Kweekplaat, District Tulbagh, has made an assignment of his property to SYBRAND JOHANNES HAUPTFLEISCH, an attorney, of Ceres, in trust for the Creditors of the said Jan Abraham van Rensburg, if they accept the same; and that the schedules of the said Jan Abraham van Rensburg will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Tulbagh, for a period of fourteen days as and from the 11th day of November, 1935, to the 25th day of November, 1935.

It is further notified that if the assignment be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 4th day of December, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Jan Abraham van Rensburg as insolvent.

Dated at Ceres, this 29th day of October, 1935.

9495—8 J. A. VAN RENSBURG.

THE KOFFYFONTEIN ESTATES, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. K.C. 7).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of fourteen days from the 8th November, 1935.

HAARHOFF & HERTOG,
Attorneys for the Liquidators.

4 Market Street, Kimberley,
5th November, 1935. 9504—8

HIRSCH LOUBSER & COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the Eighth Liquidation and Distribution Account in Hirsch Loubser & Company, Limited (in voluntary liquidation) has been confirmed by the Master of the Supreme Court, Capetown, and that a Dividend is in course of payment.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the Liquidator.

United Buildings, Main Street,
Port Elizabeth, 29th October, 1935.
9438—8

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that KUEN CHONG, general dealer, trading as WYNBERG CASH STORES, corner Main and York Roads, Wynberg, trading as K.C. STORES, Wellington Road, Wynberg, and as K.C. STORES, Victoria Road, Southfield, has made an assignment of his property in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, accountant, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., Wale Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Kuen Chong, if they accept the same; and that the schedules of the said Kuen Chong will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Wynberg for a period of fourteen days from the 11th November, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Thursday, the 28th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Kuen Chong as insolvent.

CHARLES BARNETT,
Attorney for Assignor.

Victoria Road, Woodstock.
9575—8

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) on Thursday, the 28th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of THOMAS IGNATIUS MARX, a general dealer, of 159 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days as from the 9th day of November, 1935.

Dated at Port Elizabeth, this 28th day of October, 1935.

HERBERT BURMAN & LOON,
Applicant's Attorneys.

Court Chambers, Adderley Street,
Port Elizabeth. 9438—8

MINERALE-WYSIGINGSWET.

(No. 36/1934.)

Prys **9d.** per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Districts Local Division at Grahamstown, on Thursday, 28th November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FRANK RUBIN, a furniture salesman, of 24 Zareba Street, Port Elizabeth, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and of the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen days from the 8th November, 1935.

Dated at Port Elizabeth, this 4th day of November, 1935.

F. RUBIN.

24 Zareba Street, Port Elizabeth.
9582—8

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 10202, issued on the 9th December, 1930, by the Registrar of Deeds, Capetown, in favour of Maartin Petrus Albertus Coetsee, in respect of—

certain one-fifth share in certain piece of land, situate in the Division of Namaqualand, called Gracesputs, measuring 7,355 morgen 162 square roods.

[NOTE.—The said Maartin Petrus Albertus Coetsee now holds by the said Certificate of Registered Title a three one-hundredths (3/100ths) share in the said land.]

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Springbok, this 26th October, 1935.

I. GORDON & JOWELL,
Applicant's Attorneys.

Masonic Building,
Springbok, Namaqualand.
9471—8

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 268327, for £300, on the life of ALBERT JULIUS HITZEROTH.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 9458—8

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 505672, on the life of ANGUS CAMERON.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.—N. V. de Kock, Manager, National Mutual Building, Church Square, Capetown, 8th November, 1935.

9459—8

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer (No. 2108), dated 8th March, 1928, passed by Dirk Jacobus Sadie in favour of Johannes Jacobus Sadie, in respect of—

certain piece of land, being Lot 26, situate in the Village Management Board Area of Vredenburg, in the Division of Malmesbury, measuring one hundred (100) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 31st day of October, 1935.

VAN DER BIJL & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

4 Wale Street, Capetown.

9455—8

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 44169, vir £300, op die lewe van JOSEPH RAOUL CASTEL.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis binne drie maande vanaf hierdie datum by hierdie Kantoor ingelewer word, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk.

M. S. LOUW,
Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat,
Kaapstad, 29 Oktober 1935. 9450—8

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 50355, effected by ROELOF PETRUS JANSEN VAN RENSBURG for the sum of £250, on the life of DOREEN VAN RENSBURG.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original Policy be produced at this Office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,
General Manager and Actuary.

Southern Life Association,
St. George's Street, Capetown,
4th November, 1935. 9607—8

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 516468, on the life of RICHARD PERCY CORK.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
Manager.

National Mutual Building,
Church Square, Capetown,
8th November, 1935. 9609—8

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikate in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

(*a*) Aandeelsertifikaat No. 463, gedagteken 24 Julie 1916, vir 5 aandele genommer 13824-13828, en (*b*) aandeelsertifikaat No. 1664, gedagteken 22 Januarie 1917, vir 10 aandele genommer 26019-26028, geregistreer op naam van die Boedel van wyle Marthinus Johannes van Niekerk, in lewe van Molenrivier, Ceres,

Aansoek is gedoen om afskrifte van gesegde sertifikate en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking op of voor 29 November 1935 by hierdie kantoor ingedien word.

H. J. OTTO,
Sekretaris.

6 November 1935. 9608—8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5831, dated 8th August, 1901, passed by John Andrew Coetzee in favour of Jan Daniel Herold Blanckenberg, in respect of the undermentioned properties:—

1. Certain piece of ground, with the buildings thereon, being Lots 5 and 6, Block F, portion of the farm Welvergenoegd, situate at Maitland, Cape Division, granted to John McGregor and Edward McGregor on the 2nd April, 1898, measuring 55 square roods 133 square feet.
2. Certain piece of ground, being Lot 5, Section G, of the sub-divided farm Welvergenoegd, situate near Maitland, Cape Division, granted to John and Edward McGregor on the 2nd April, 1898, measuring 25 square roods;

the said Deed being cross written as follows:—

Paragraph 2 transferred on the 14th July, 1925 (4571) to H. J. van der Merwe.

Paragraph 1, Lot 7 a, measuring 1 rood 77 square feet (including 1 rood 70 square feet freehold) transfer to M. G. Murison (Sp.).

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 29th day of October, 1935.

JAN S. DE VILLIERS & SON,
Applicant's Attorneys.

28 Wale Street, Capetown.

9434—8

Notice is hereby given that the partnership existing between ABRAHAM ARTHUR CLEMANS and ISAAC RUMMEL, carrying on business as CLEMANS & RUMMEL at Quagga, District Patentie, has been dissolved by mutual consent as at the date hereof. The said ISAAC RUMMEL has taken overe all the assets and liabilities of the said partnership and will continue to carry on the said business for his own account and benefit. Dated at Port Elizabeth, this 31st day of October, 1935.—Benjamin & Dubb, attorneys for the parties, Netherlands Bank Building, 72 Main Street, Port Elizabeth.

9581—8-15

VERLORE TRANSPORT.

Kennis word hiermee gegee dat ons applikasie gaan maak vir 'n gesertifiseerde kopie van Transport Akte No. 9409, gedateer 29 Desember 1908, gepasseer deur die Boedel van wyle Gert Jacobus Stephanus Booysen in guns van Jan Louis Booysen, ten opsigte van—

seker stuk grond, synde een-halwe (½) aandeel in die plaas Boven Vogel Vley (Lot No. 4310), geleë in die afdeling Calvinia, groot as 'n geheel 11,848 morge 516 vierkant roede.

En een ieder wat teen die uitreiking van sodanige kopie beswaar het word hiermee versoek sy beswaar binne drie weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad.

Gedateer te Calvinia, hierdie 2de November 1935.

NEL & LAURENCE,
9570—8 Prokureurs vir Applikant.

PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY OF PORT ELIZABETH.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Notice is hereby given that application has been made for a duplicate of Fixed Deposit Receipt No. 570, dated 6th May, 1933, for £2,070. 3s. 1d. (two thousand and seventy pounds three shillings and one penny), issued by the above Society in favour of the Right Reverend Bishop Hugh MacSherry for Strobina Memorial Fund, and which has been reported as lost, destroyed or mislaid.

Any person having any claim to or in the above Fixed Deposit Receipt is hereby required to produce proof of same within fourteen days from the date of publication hereof to the Secretary of the above Society in Port Elizabeth, after which date the duplicate of the said receipt will be issued in favour of the said Right Reverend Bishop Hugh MacSherry for Strobina Memorial Fund.

HINDLE ISHERWOOD,
Secretary.

P.O. Box 239, Port Elizabeth,
8th November, 1935. 9591—8

NOTICE.

In re HENDRIK PETRUS TRUTER, of Knysna, C.P., Plaintiff, *versus* the undermentioned Defendants.

As a result of warrants of execution, dated the 19th October, 1935, issued in the Magistrate's Court of Knysna, the following attached properties will be sold in execution at the Magistrate's Office, Knysna, on Friday, the 22nd November, 1935, at 10 a.m., namely:—

(1) SAREL JACOBUS DU PLESSIS (Defendant)—

(*a*) 2/567 shares in the farm Uitvlugt, Division of Uniondale;
(*b*) 22/8505 shares in the farm Uitvlugt, Division of Uniondale;
(*c*) 1/32 share in the farm Tarka, Division of Knysna;
(*d*) 11/480 shares in the farm Tarka, Division of Knysna; and

(2) JOHAN WILHELM WASSERMAN (Defendant)—

(*a*) 1/1215 share in the farm Uitvlugt, Division of Uniondale;
(*b*) 1/180 share in the farm Tarka, Division of Knysna.

Payment of the purchase price to be guaranteed to the satisfaction of Plaintiff's Attorney.

C. L. DU TOIT,
Messenger of the Court.

Knysna, 29th October, 1935.

9441—8-15

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

NOTICE OF INTENTION TO INTRODUCE A PRIVATE BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of THE SOUTH AFRICAN SHIPPING AND FORWARDING AGENTS' ASSOCIATION (hereinafter referred to as "the Association") and the CAPE TOWN SHIPPING AND FORWARDING AGENTS' ASSOCIATION, the PORT ELIZABETH FORWARDING ANGENTS' ASSOCIATION, the EAST LONDON FORWARDING AGENTS' ASSOCIATION, the PORT NATAL AGENTS' ASSOCIATION and the JOHANNESBURG FORWARDING AGENTS' ASSOCIATION (herinafter referred to as the Constituent Associations) to apply for leave to introduce into the House of Assembly at the next ensuing Session thereof a Private Bill to be entitled the CUSTOMS AGENTS AND CLERKS (PRIVATE) BILL.

The general objects of the Bill are as follows:—

1. To establish under the name of the SOUTH AFRICAN SHIPPING AND FORWARDING AGENTS' ASSOCIATION an Association which shall be a body corporate consisting of persons duly registered as Customs Agents, with constituent local Associations.
2. To establish and incorporate constituent Associations as successors in title of the existing local Associations and to provide for their by-laws.
3. To provide for the membership of the Association and the constituent Associations.
4. To provide for the management and control and to determine the powers and duties of the Association and the constituent Associations and for the making, amending and publication in the *Gazette* of regulations, subject to the approval of the Minister.
5. To define the qualifications of Custom Agents and Customs Agents' Clerks, and to provide for a register of qualified persons and to impose a penalty on unqualified persons who hold themselves out as Customs Agents or make any indication to that effect.
6. To provide for the holding of examinations for Customs Agents' Clerks and for their admission to the register.
7. To provide for the review by the Supreme Court of decisions of the Associations refusing registration.
8. To provide for suspension or removal from the register by the Supreme Court on the application of the Association or any constituent Association and the effect of such suspension or removal.
9. To authorize the Association to make levies upon the constituent Associations in order to carry out the provisions of this Bill.
10. To limit the liability of members of the Association and constituent Associations.
11. To authorize the Association to pay the expenses of promoting this Bill.
12. To provide for the issue of certificates of registration and qualification and the payments to be made therefor, and for the recovery of such certificates.
13. To exempt importers, merchants and others from the provisions of this Bill in regard to their own importations or merchandise, but otherwise to prohibit unqualified persons from acting as Customs Agents.
14. To make the necessary definitions for the purpose of this Bill.

Copies of the Bill in the English and Afrikaans languages will be deposited with the Administrators of the Transvaal, Natal and Cape Provinces and the Clerk of the House of Assembly on or before the 30th day of November, 1935.

Dated at Capetown, this 4th day of November, 1935.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Parliamentary Agents for the Promoters.
42 Burg Street, Capetown.

KENNISGEWING

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM 'N PRIVATE WETSONTWERP IN TE DIEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat die SOUTH AFRICAN SHIPPING AND FORWARDING AGENTS' ASSOCIATION (hierna genoem „die Vereniging") en die CAPE TOWN SHIPPING AND FORWARDING AGENTS' ASSOCIATION, die EAST LONDON FORWARDING AGENTS' ASSOCIATION, die PORT NATAL AGENTS' ASSOCIATION en die JOHANNESBURG FORWARDING AGENTS' ASSOCIATION (hierna genoem die Samestellende Verenigings) voornemens is om aansoek te doen vir verlof om die eersvolgende sessie 'n Private Wetsontwerp by die Volksraad in te dien, getitel die DOEANE AGENTE EN KLERKE (PRIVATE) WETSONTWERP.

Die algemene doeleindes van die Wetsontwerp is as volg:—

1. Om onder die naam van die SUID-AFRIKAANSE VERSKEPINGS EN EKSPEDISIE AGENTE VERENIGING 'n vereniging op te rig wat 'n regspersoon sal wees bestaande uit persone wat behoorlik geregistreer is as Doeane Agente, met samestellende plaaslike verenigings.
2. Om samestellende verenigings op te rig en in te lyf as regsopvolgers van die bestaande plaaslike verenigings en voorsiening te maak vir hulle reglemente.
3. Om voorsiening te maak vir die lidmaatskap van die Vereniging en die Samestellende Verenigings.
4. Om voorsiening te maak vir die bestuur en beheer en vir die bevoegdhede en pligte van die Vereniging en die Samestellende Verenigings en vir die opstel, wysig en publiseer in die *Staatskoerant* van regulasies, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister.
5. Om die bevoegdhede te omskrywe van Doeane Agente en die Klerke van Doeane Agente, en voorsiening te maak vir 'n register van bevoegde persone en strawwe te lê op onbevoegde persone wat hulself uitgee as Doeane Agente of 'n aanwysing maak te dien effekte.
6. Om voorsiening te maak vir die hou van eksamens vir Klerke van Doeane Agente en vir hulle toelating tot die register.
7. Om voorsiening te maak vir die hersiening deur die Hooggeregshof van beslissings van die Verenigings wat registrasie weier.
8. Om voorsiening te maak vir skorsing of skrapping uit die register deur die Hooggeregshof op aansoek vir die Vereniging of 'n Samestellende Vereniging en die uitwerking van sodanige skorsing of skrapping.
9. Om die Vereniging te magtig om heffings te maak op die Samestellende Verenigings ten einde die bepalings van hierdie Wetsontwerp uit te voer.
10. Om die aanspreeklikheid van die lede van die Vereniging en Samestellende Verenigings te beperk.
11. Die Vereniging te magtig om die koste van bevordering van hierdie Wetsontwerp te betaal.
12. Om voorsiening te maak vir die uitreiking van sertifikate van registrasie en bevoegdheid en die betalings daarvoor gemaak te word, en vir die terugvordering van sulke sertifikate.
13. Om invoerders, kooplui en andere vry te stel van die bepalings van hierdie Wetsontwerp ten opsigte van hulle eie invoer of koopware, maar origens onbevoegde persone te verbied om as Doeane Agente op te tree.
14. Om die nodige omskrywings te maak vir die doel van hierdie Wetsontwerp.

Afskrifte van die Wetsontwerp in die Engelse en Afrikaanse tale sal voor of op die dertigste dag van November 1935 by die Administrateure van die Transvaal, Natal en Kaap Provinsies en by die Klerk van die Volksraad gedeponeër word.

Gedagteken te Kaapstad, hierdie 4de dag van November 1935.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Parlementêre Agente vir die Bevorderaars.
42 Burgstraat, Kaapstad.

9519—8-15-22-29

MESSENGER'S SALE.

TIMOTHY SMITH *versus* HANS FRANS.

The undermentioned properties will be sold by me in execution, in front of the Magistrate's Office, Oudtshoorn, on Tuesday, 12th November, 1935, at 11 a.m., to wit:—

(1) Certain piece of land, situate in the Municipality of Oudtshoorn, being the remaining extent of Lot a 107, measuring 118 square roods and 63 square feet.

(2) Certain piece of land, situate as above, being Lot c of Lot a 107, measuring 72 square roods and 92.4 square feet.

Conditions of Sale.—The purchase price, together with all such rates and taxes payable thereon to effect transfer, to be paid in cash on day of sale. Purchaser also to pay all costs of transfer, including auctioneer's commission and transfer duty.

Immediate possession to be given to purchaser.

J. P. McDERMID,
Messenger of the Court, Oudtshoorn.
Pocock & Bailey, Auctioneers,
Church Street, Oudtshoorn.

9255—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that DAVID SEABROOK WILLIAM JAMES intends to sell to the MINE AND COUNTRY STORES (PTY.), LIMITED, with registered Head Office at Transvaal House, Johannesburg, the general dealer's business carried on by him in the name of D. S. W. JAMES at Maremane, in the District of Kuruman.

Dated at Kuruman, this 28th day of October, 1935.

J. HERBERT KAHN,
Attorney for the parties.

P.O. Box 23, Kuruman.

9421—1-8

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that ISIDORE ISRAELSOHN, carrying on business under the style of I. ISRAELSOHN as a draper and outfitter, of Hibernia Street, George, has admitted WULF ISRAELSOHN, also of George, as a partner in the said business, which shall continue to be carried on under the style of I. ISRAELSOHN aforesaid.

It is hereby further notified that the partnership has taken over all the assets and liabilities of the said ISIDORE ISRAELSOHN in respect of the business heretofore carried on by him.

Dated at George, this 29th day of October, 1935.

MILLER & MILLER,
Attorneys for the parties.

Hibernia Street, George.

9470—8-15

LENNON, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the above Company will be closed from the 8th to the 14th instant, inclusive.—William J. Gibbons, Secretary, Capetown, 1st November, 1935.

9474—8

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that WILHELMINE SCHROEDER, spinster, and RUTH FRIEDA SCHROEDER, spinster, trading as SCHROEDER'S RENDEZVOUS TEAROOM, have acquired from FREDA BENNING, trading as SCHROEDER'S RENDEZVOUS TEAROOMS, her general dealer's and tearoom business carried on by her in Maclean Street, Kingwilliamstown, with stock-in-trade.

Dated at Kingwilliamstown, this 29th day of October, 1935.

SQUIRE SMITH & LAURIE,
9431—8-15 Attorneys for the parties.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the surrender of WILLIAM FREDERICK JOLLIFFE, a building contractor, of Essexvale, Port Elizabeth.

NOTICE OF WITHDRAWAL.

Notice is hereby given that the application for leave to surrender as insolvent the Estate of WILLIAM FREDERICK JOLLIFFE, a building contractor, of Essexvale, Port Elizabeth, notice whereof appeared in the *Gazette* No. 2304A of the 1st November, 1935, and in the *Eastern Province Herald* of the 30th October, 1935, has been withdrawn with the consent of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division).

WILLIAM FREDERICK JOLLIFFE.
C/o S. Kaplan & Julius Lax,
Market Square, Port Elizabeth.

CERTIFICATE.

5s. Revenue Stamp cancelled.

It having been made to appear that the notice of intention to surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

J. J. BECK,
Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office, Capetown,
4th November, 1935. 9538—8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that CECIL CLEMENT LEDBURY and JACOB DU PLESSIS, trading as VAN RYN BOTTLE STORE at the corner of Main Road and Belmont Road, Rondebosch, intend disposing of their business to THE VAN RYN BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED (in course of formation).

Dated at Wynberg, this 4th day of November, 1935.

BISSET, HOFMEYR & BOEHMKE,
Keerom Street, Capetown,
and
BUCHANAN & BERMAN,
Church Street, Wynberg,
Attorneys for parties.

9558—8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that Messrs. HOLLIDAY AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as THE EXPERT ENGRAVERS at 9 Long Street, Capetown, have disposed of the said business known as THE EXPERT ENGRAVERS to FRANZ JOSEPH BUSCHMAN, who will continue to carry on business on his own account at the aforesaid address as and from the 1st day of November, 1935, as THE EXPERT ENGRAVERS.—Berkovitch & Mallinick, attorneys for parties, 6 Church Square, Capetown. 9288—1-8

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that ABDUL AZIZ intends retiring from the partnership as ABDUL AZIZ and NAHNOOMIA ABDUL AZIZ, trading as AZIZ & SONS, of 267 Hanover Street, Capetown, and that the assets and liabilities will be taken over by the remaining partner, NAHNOOMIA ABDUL AZIZ, who will continue to trade for his own benefit under the style of N. MIA.—David Prisman, attorney for the parties, Lloyds Buildings, 58 Burg Street, Capetown.

9253—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that JACK TOUBE and LOUIS TOUBE, trading as J. & L. TOUBE, intend to sell to the MINE AND COUNTRY STORES (PTY.), LIMITED, with registered Head Office at Transvaal House, Johannesburg, the general dealer's business, carried on by them in the name of J. TOUBE, on the farm Marthaspoort, in the District of Kuruman.

Dated at Kuruman, this 28th day of October, 1935.

J. HERBERT KAHN,
Attorney for the parties.

P.O. Box 23, Kuruman. 9422—1-8

Mr. JAMES WHYLE has to-day been admitted as a partner in my business, which will be carried on in future as F. H. HOLLAND & WHYLE.—F. H. Holland, Port Elizabeth, 1st November, 1935. 9593—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, JOSHUA SNIPELISKY, carrying on business as a general dealer and fish and chips purveyor at 189 Main Road, Maitland, as the MAITLAND FISH DELICACY STORE, intends disposing of the said business to MICHAEL BEROLKY and MORRIS MAZEL, carrying on business in partnership under the style or firm of BEROLSKY & MAZEL.

Dated at Capetown, this 25th day of October, 1935.

BERKOVITCH & MALLINICK,
Attorneys for parties.

6 Church Square, Capetown.

9251—1-8

NOTICE TO CREDITORS.

In the Testate Estate of the late SOBHID (Free Indian No. 38353), of 12 Bellair Road, Cato-Manor, Durban, Natal.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof.

JAS. W. GODFREY,
Solicitor to the Estate.

Madoline Buildings,
437 Smith Street, Durban,
8th November, 1935. 9587—8

Notice is hereby given that at the expiry of six weeks from publication of this notice, the undersigned, being Trustee, Joint Trustee, Assignee or Liquidator of the undermentioned Estates or Companies, intends to destroy all the books, documents and records in his possession relating to the Estates or Companies:—

Insolvent Estate—

W. H. Woolley (2266)
Lala Babhai (2661).
A. & I. Bryce (2959).
J. R. Clothier (2909).
L. C. Dickens (2334).
P. J. Hill (Private Estate) (2333).
P. J. Hill (2332).
L. E. Dalton (2773).
S. Metaxas (2783).
R. K. Reeve (2024).
T. E. Spence (2428).
H. Sol (2280).

Assigned Estate—

H. Bodek (2705).
S. Coustas (2644).
A. E. A. Lowe (2487).
H. D. Meyer (2944).

In Voluntary Liquidation—

Modern Electric Bakery (Pty)., Ltd. (C/128).
Southern Cross Laboratories (Pty.), Ltd. (C/87).
South African Linoleum Co. (Pty.), Ltd. (C/183).

G. LANCE HORNE.

205 Colonial Mutual Life Building,
West Street, Durban. 9512—8

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate of GIOVANNI COLONANNI, of Shallcross, Natal, railway contractor (No. 3131).

Tenders are invited for the purchase of the following material and plant in the above Estate:—

(*a*) Boxing arches, trollies, timber, tools, etc., situated in a private yard adjoining the railway station at Shallcross.

(*b*) Steam lace boiler (Barlows), air compressor, air receiver and water pipings situated at Merebank in charge of Tomango, Limited.

Separate tenders may be made for each lot or one tender for the whole, and must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than noon on Friday, 22nd November, 1935. Envelopes should be marked "Tender, Insolvent Estate G. Colonanni (No. 3131)".

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

DAVID STRACHAN,
Trustee.

David Strachan & Tayler,
78-82 Salisbury House,
Smith Street, Durban,
5th November, 1935. 9579—8

Notice is hereby given that at the expiry of six weeks from publication of this notice, the undersigned, being Trustee, Joint Trustee, Assignee or Liquidator of the undermentioned Estates or Companies, intends to destroy all the books, documents and records in his possession relating to the Estates or Companies:—

Insolvent Estate—
M. E. Lewis (1880).
M. Moss (2870).
C. McIntyre (2067).
J. Rathbone (2852).
D. B. Wessiek (2125).

Assigned Estate—
J. W. MacDonald (3086).
S. A. Dann (2868).
T. H. Ellis (2840).
Goodman & Harris (2806).
W. Griffiths (2861).
A. E. G. Hillary (2901).
M. A. Humphrey (2960).
A. Rudolph (2880).

In Voluntary Liquidation—
Natal Marine & General Engineering Co. (Pty.), Ltd. (C/202).
H. J. Brook & Co. (Pty.), Ltd. (C/242).
Coal Specialists (Pty.), Ltd. (C/124).
Robot Chemical Products (Pty), Ltd. (C/240).
Robot Distributors (Pty.), Ltd. (C/241).

O. W. COMPTON.

205 Colonial Mutual Life Building,
West Street, Durban. 9513—8

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ROSIE KOPMAN, a married woman, trading on her own account, of Church Street, Vryheid, storekeeper, has made an assignment of her property in favour of ERROL CHAPMAN HOUSTON, of Vryheid, Natal, chartered accountant, in trust for the Creditors of the said Rosie Kopman, if they will accept the same; and that the schedules of the said Rosie Kopman will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Vryheid, for a period of fourteen (14) days from the 9th day of November, 1935, to the 22nd day of November, 1935, both dates inclusive.

It is further notified that if said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court, Pietermaritzburg, on Tuesday, the 26th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, for the surrender of the Estate of the said Rosie Kopman as insolvent.

Dated at Vryheid, this 5th day of November, 1935.

FOORD & JERLING,
Attorneys for Assignor.

High Street,
P.O. Box 1, Vryheid, Natal.
9590—8

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SEWCHAND BILLER, general dealer, of 251 Jacobs Road, Jacobs, Natal, has made an assignment of his property in favour of BASIL SANDERS JONES, accountant, of Durban, Natal, in trust for the Creditors of the said Sewchand Biller, if they accept same; and that the schedules of the said Sewchand Biller will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen days from the 12th to the 26th November, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, on the 28th day of November, 1935, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Sewchand Biller as insolvent.

Dated at Durban, this 5th day of November, 1935.

SEWCHAND BILLER.

9613—8

Messrs. A. F. BROKENSHA & CO., LTD.

NOTICE OF RESOLUTION TO WIND UP VOLUNTARILY.

In terms of Section 163 of the Union Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the following Extraordinary Resolution was passed on 28th October, 1935:—

That the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation, and that James Craib, of Pietermaritzburg, accountant, be and is hereby appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

A. F. BROKENSHA,
Director.

Pietermaritzburg, 4th November, 1935. 9563—8

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that on behalf of the Representative of the Estate of the late Umenekwana, I intend applying for a certified copy of Deed of Grant No. 2814, dated 11th December, 1862, passed in favour of Umenekwana, an unexempted Native, in respect of certain Lot 1, Block T, of the Umvoti Mission Reserve, County of Victoria, Province of Natal, in extent fifteen (15) acres.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Stanger, Natal, this 8th day of November, 1935.

ARTHUR E. FOSS,
Attorney for Estate late Umenekwana.

22 Rood Street,
P.O. Box 61, Stanger. 9462—8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 997/1925, dated 16th March, 1925, passed by Charles Henry Herbert in favour of Maud Gubbins, in respect of—

Sub-division 3 and 4 of Lot 28 of Lot A of the farm Nooitgedacht, now called Shortt's Retreat, in the District of Pietermaritzburg, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent three (3) acres two (2) roods seven decimal five (7.5) perches.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

BALE & GREENE,
Applicant's Attorneys.

Chancery Lane, P.O. Box 126,
Pietermaritzburg, Natal. 9465—8

THE S.A. PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

DURBAN BRANCH.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Notice is hereby given that application has been made to the above Society by the Managers and Secretaries of the Durban Public House Trust, Ltd., for the issue to them of a duplicate Fixed Deposit Receipt in respect of the Fixed Deposit Receipt No. 77, value £1,300 (thirteen hundred pounds), registered in the name of the Durban Public House Trust, Ltd., the original being lost, and after the expiration of thirty days, reckoned from date of publication hereof, the said Society will proceed to issue the duplicate.

Any persons objecting to the issue of the said duplicate are required to notify the undersigned within thirty days from date of publication thereof.

Dated at Durban, this the 2nd day of November, 1935.

P. P. COWIE,
Local Secretary.

9507—8

NOTICE OF SALE.

In terms of Section 33 of Insolvency Acts of 1916 and 1926, I hereby give notice that, as from 21st October, I intend to sell the LAUREL DAIRY, Escombe, to JAMES SNEDDON, of 119 Gale Street, Durban.—IVOR HAY.

9257—1-8

ADVERTENSIES.

SALE IN EXECUTION.

NEW HANOVER DISTRICT.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF NEW HANOVER, HELD AT NEW HANOVER.
Between MARY HANNAH REES, Plaintiff, and BARTHOLOMEW NGUBANE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of Resident Magistrate of New Hanover and writ of execution, dated 8th October, 1935, the undermentioned property of the Defendant herein will be sold in execution in front of the Magistrate's Office, New Hanover, on 20th November, 1935, at 10 a.m., unless the debt and costs be sooner paid. Further conditions to be announced on the day of sale:—

Sub-division 24 of Lot 8 of Camelhoek No. 1320, in the County of Pietermaritzburg, Natal, in extent six (6) acres two (2) roods and thirty-seven decimal three (37.3) perches, held by Defendant under Deed of Transfer No. 1746/1924, dated the 10th day of May, 1934.

Dated at New Hanover, this 9th October, 1935.

G. P. KEMP, JUNIOR,
Court Messenger, New Hanover, Natal.

9614A—8-15

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918, SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg, which has been lodged with me. All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me within one week from the date of the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 9th day of October, 1935.

A. H. BAIN,
Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

CHANGE OF NAME.

Sir,

In terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918, I, the undersigned, CHARLES MORTON, of Hilton Road, Natal, schoolmaster, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, for the amendment of:—

1. Deed of Transfer No. 5086/1928, dated the 23rd day of November, 1928, passed by Clement Horner Stott and Edmund Varley in favour of CHARLES BERTIE DI VERI, in respect of Sub-division 92 of Lot A of Margate No. 9367, situated in the County of Alfred, Province of Natal, in extent one (1) rood thirty-three decimal four six (33.46) perches; by substituting for the transferee thereinnamed, the following: CHARLES MORTON.
2. Antenuptial Contract No. 3053/1929, dated the 28th day of June, 1929, entered into between CHARLES BERTIE DI VERI and SYBIL PASCOE MORTON, executed before John Oswald Smythe, of Pietermaritzburg, Notary Public, by substituting therein for CHARLES BERTIE DI VERI, the following: CHARLES MORTON.

Dated at Pietermaritzburg, this 4th day of October, 1935.

CHARLES MORTON.

9066—25-1-8

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of LOUIE ANDERSON, carrying on the business known as TREVETHIN PRIVATE HOTEL, Broad Street, Durban, to dispose of same to HARRY WILLIAM HAMMOND as from the 1st day of November, 1935.

Dated at Durban, this 31st day of October, 1935.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the parties.
35 Yorkshire House, Durban.

9380—1-8

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HENRIETTA MITCHELL intends to dispose of the refreshment-room and fresh produce dealer business carried on by her at Lot No. 197, Admiralty Reserve, Little Amanzimtoti, Warner Beach, in the Division of Durban, to AMBROSE GEORGE OLIVER as from the 24th day of November, 1935.

Dated at Durban, this 5th day of November, 1935.

C. H. HILLS,
Attorney for the parties.
15/18 Yorkshire House,
Field Street, Durban. 9429—8-15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Pietermaritzburg, Wednesday, 30th October, 1935.

(Before the Honourable Mr. Justice Matthews.)

Between HELEN SMITH RYAN, Applicant, *versus* PULLMAN TAXIS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Francis Becker, Counsel for Applicant, and upon reading the affidavits and other documents filed,

It is Ordered:

1. That the Company known as Pullman Taxis (Proprietary), Limited, of 1-7 Creek Street, Durban, be and it is hereby provisionally ordered to be wound up;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, before the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 12th day of November, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, why the said Company shall not be placed under a final winding up order.

3. That a copy of this rule and of the petition and annexures be served on the Company at its Head Office in Durban.

4. That a copy of this rule be published once in the *Union Gazette* not later than the 8th November, 1935, and twice in a daily newspaper published and circulating in Durban, the second publication to be not later than the 9th November, 1935.

By Order of the Court.

P. J. ERASMUS,
Registrar.

9452—8

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918, SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg, which has been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me within one week of the last publication of this notice.

A. H. BAIN,
Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.
Dated at Pietermaritzburg, this the 26th day of October, 1935.

CHANGE OF NAME.

Sir,

I, the undersigned, MURUGAPPA MUDALY, Colonial-born Indian No. 1642/1643, of Roosfontein, Natal, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13 of 1918, for the amendment of Deed of Transfer No. 2494/1920, dated 28th May, 1920, passed in favour of MURUGAN, in respect of the property described as Sub-division 3 of Lot No. 24a of the farm Roosfontein No. 820, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent fifteen acres thirty-five decimal five perches (15 acres 35.5 perches), by substituting for the transferee above named the following: MURUGAPPA MUDALY, Colonial-born Indian No. 1642/1643.

Dated at Pinetown, this 26th day of September, 1935.

MURAGAPPA MUDALY (his X mark).

As witness to mark:
W. D. Joshua. 9464—8-15-22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Durban, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as LATCHUMAMAH 115648/30048/29887.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name LATCHUMAMAH SOOBU NAIDOO.

LATCHUMAMAH SOOBU NAIDOO,
Her X Mark.
31st October, 1935. 9478—8

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that EMMA HARRIETT HENDERSON intends to dispose of her business known as NEWLANDS PRIVATE RESIDENTIAL HOTEL, 396 Musgrave Road, Durban, to ELLEN JANE BALMFORD as from the 1st day of November, 1935.

Dated at Durban, this 2nd day of November, 1935.

GARLICKE & BOUSFIELD,
Solicitors for the parties.
Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban. 9457—8-15

MINERALE-WYSIGINGSWET.

(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that HARRIOTTE BRYANT, of Ingogo, intends selling and transferring her business known as the INGOGO HOTEL AND STORE, situate at Ingogo, Newcastle District, to THE SUBURBAN CATERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Newcastle, this 31st day of October, 1935.

ANDERSON & EDMONDS,
Solicitors for the parties.

Scott Street, Newcastle. 9477—8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of GEORGE EMMERSON HALL to dispose of the business of general dealer and grocer carried on by him at 216 Stamford Hill Road, Durban, to ERNEST DOUGLAS, of Durban.

Dated at Durban, this 4th day of November, 1935.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.

408 West Street, Durban. 9573—8-15

COMEC MIMOSA EXTRACT CO., LTD.

Notice is hereby given that a Meeting of Debenture Holders of the Company will be held at the Head Office of the Company, 18 Timber Street, Pietermaritzburg, on Tuesday, 19th November, 1935, at 10.30 a.m., for the purpose of appointing a Trustee for Debenture Holders in place of the deceased Trustee.

H. W. C. HICKSON,
Secretary.

Pietermaritzburg, 4th November, 1935.
9583—8

Notice is hereby given that the name of the Company hitherto known as CLAN HOUSTON (PROPRIETARY), LTD., has been changed in accordance with Law to CLAN LINE SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, the Certificate of Registration of the new name under the hand of the Registrar of Companies being dated the 24th day of October, 1935.

For CLAN LINE SOUTH AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED,
G. M. LECKIE,
Secretary.

328 Smith Street, Durban,
28th October, 1935. 9592—8

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that DAVID SAIBLE, carrying on business as hotelkeeper, with off-consumption privileges, on Portion of the Remainder of Erf No. 121, Church Street, Vryheid, Natal, intends disposing of his goodwill and stock-in-trade to WILLIAM WOLFE FISCH and GEORGE ISIDOR FISCH, who will continue to conduct the business for their own account at the same address.

GUY & OSBORNE,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
9403—1-8

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INGEVOLGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918, SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION ON CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg, which has been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me within one week from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 18th day of October, 1935.

A. H. BAIN,
Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

CHANGE OF NAME.

Sir,

In terms of Section 46 of Act No. 13 of 1918, I, the undersigned, JOSEPH SAMPSON, Free Indian No. 79081, of 29 Lorne Street, Durban, Natal, waiter, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13 of 1918, for the amendment of—

Deed of Transfer No. 395/1928, dated 4th February, 1928, passed by Manor Gardens Estate, Ltd., in favour of RAMSAMY JOSEPH, in respect of a certain piece of Freehold Land, situate and being Subdivision 28 of Block L of Lot SB 10 of Cato Manor No. 812, County of Durban, Natal, in extent 1 acre 20.93 perches inclusive of half width of right of way 20 feet wide, by substituting for the transferee above named the following: JOSEPH SAMPSON, Free Indian No. 79081, of Durban, Natal, waiter.

Dated at Durban, this 9th day of October, 1935.

JOSEPH SAMPSON.

9252—1-8-15

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that R. A. DAVIES has disposed of the business carried on in his name at 247 Pine Street, Durban, to R. A. DAVIES & SON (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the business in its own name at the same address.

Dated at Durban, this 24th day of October, 1935.

W. B. CALDER, WOODHEAD & CALDER,
Attorneys for the parties.

9243—1-8

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that DOUGLAS EDGAR MITCHELL, trading as MITCHELL'S MARGATE CASH STORE, intends to sell his general dealer's business carried on by him on Sub. C of 1 of A of Margate, to GEORGE ALEXANDER MOSKOS.

Port Shepstone, 24th October, 1935.

WILFRED POPE,
Attorney for the parties.

9261—1-8

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET, 1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN REGULASIES MET WYSIGINGS TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6D. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, of the intention of VARTHAN RAMSAMY CHETTY to dispose of the general dealer's business and refreshment-room business carried on by him at 178 Umgeni Road, Durban, to SOLWA ISMAIL MAHOMED.

Dated at Durban, this 24th day of October, 1935.

H. L. MAGID & L. S. DITZ,
Attorneys for the parties.

4 Old Well Court, Durban.
9256—1-8

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of Estate I. S. MAHOMED to sell its business of general dealer hitherto carried on by the Estate at 10 Field Street, Harding, Natal, to NOOR MAHOMED HASSIM, who will continue to carry on the said business at the same address for his own benefit.

Dated at Harding, Natal, this 29th day of October, 1935.

F. G. BARNES,
Attorney for the parties.

9447—8-15

CITY OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st December, 1935, to 31st December, 1935, both days inclusive.

E. B. SCOTT,
Registrar, City Treasurer.

City Hall, Durban,
30th October, 1935. 9439—8-15-22-29

NOTICE.

In the Estate of the late WILLEM GRASS, in life a labourer, of Kopjes, District Vredefort.

Debtors and Creditors in the above Estate are hereby required to pay their debts and file their claims at the office of the undersigned within fourteen days from the publication of this notice.

H. F. ALLEYNE YELD,
Representative.

P.O. Box 34, Kopjes,
5th November, 1935. 9589—8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 553/1878, dated 3rd September, 1878, passed by Philip Johannes Laurens du Plessis in favour of Hester Jacoba Pretorius (born Joubert), in respect of Sub-division A of the farm Addison, situate in the County of Klipriver, Natal, in extent 30 acres 1 rood 39 perches.

And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing within three weeks of the last publication of this notice with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg.

Dated at Harrismith, this 1st day of November, 1935.

L. LE ROUX,
Attorney for D. C. Coetzee, Executor Testamentary in the Estate of the late H. J. Pretorius (No. 26303).

Stuart Street,
P.O. Box 55, Harrismith. 9584—8

ADVERTENSIES.

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In the matter between ADRIANUS JACOBUS LELIVELD, Plaintiff, and DANIEL RUDOLF JANSEN VAN VUUREN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above matter, the undermentioned properties will be sold, without reserve and for cash, in front of the Magistrate's Office at Hoopstad, on Saturday, the 30th November, 1935, at 11 a.m., namely:—

1. Erf No. 97, Hoopstad, measuring 39 square roods 9 square feet.
2. Erf No. 98, Hoopstad, measuring 39 square roods 9 square feet.
3. Erf No. 99, Hoopstad, measuring 39 square roods 9 square feet.
4. Erf No. 100, Hoopstad, measuring 39 square roods 9 square feet.

The following information is supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

All the above erven adjoin each other and are fenced. There is one zinc and iron building built of brick inside and lined outside with zinc. There is a windmill erected over a well.

A bond for a substantial amount to an approved purchaser may be arranged with Plaintiff's attorneys, Messrs. A. J. Leliveld & Co., of Hoopstad, O.F.S.

E. H. HICKMAN,
Sheriff of the Orange Free State.

Sheriff's Office, Supreme Court,
Bloemfontein, 29th October, 1935.
9428—8-15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FRIEDRICH WILHELM HERMAN HACKENBRUCH, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 30th October, 1935.
9430—1

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between DAVID FRANCOIS MARAIS, Plaintiff, and SOLOMON BERMAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the immovable property sold under attachment in this case will lie for the inspection of all parties interested at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 2nd November, 1935.
9505—8

GEREGSBODE SE VERKOPING VAN ERWE TE SMITHFIELD.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraatshof van die distrik Smithfield, insake die SMITHFIELD MUNISIPALITEIT teen JAN JOSIAH BUTLER, sal 'n verkoping van die ondervermelde Erwe sonder voorbehoud en vir kontant, gehou word te Smithfield op Saterdag, die 23ste November 1935, voor die Magistraatshof om 12 uur middag, nl.:—

Sekere Erwe Nos. 474 en 475, geleë in die dorp Smithfield, elk groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete. Die twee erwe lê aanmekaar en bevat 'n woonhuis met 4 vertrekke.

P. A. POTGIETER,
Geregsbode.

Smithfield,
28 Oktober 1935. 9298—1-8

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1316/1930, dated 23rd May, 1930, passed by Stephanus Gabriel Malherbe in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Joseph Scherwitz (No. 21769), in favour of Hanna Scherwitz (born Nochim), widow, in respect of—

(1) certain Dry Erf No. 152, situate in the Town of Trompsburg, District Tormpsburg, measuring 41 square roods 96 square feet;

(2) certain Dry Erf No. 153, situate in the Town of Trompsburg, District Trompsburg, measuring 41 square roods 96 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of November, 1935.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicant's Attorneys.

72 St. Andrew Street,
Bloemfontein. 9506—8

NOTICE.

The business of restaurant keeper and fresh produce dealer carried on by JOHANN HEINRICH CHRISTOFF RENNER at Erf No. 582, Evans Street, Bloemhof, under the style or firm of TRANSVAAL TEAROOM, will be transferred to MAGDALENE RENNER and MINNA RENNER as from the 1st of January, 1936, who will continue to carry on the business from that date for their own account and benefit, at the same address under the style or firm of TRANSVAAL TEAROOM.—J. Cooper, P.O. Box 114, Bloemhof, attorney for the parties. 9442—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of ANNIE CHEMALY (born JOSEPH), married without community of property to ABDULLA MICHEAL CHEMALY, of Senekal, to dispose of her café business known as the ORANJE CAFE, to LOUIS PAXINOS, of Senekal.

Dated at Senekal, this 5th day of November, 1935.

VISSER & COMPANY,
9569—8-15 Attorneys for parties.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916 (as amended) that JOHN HAMER, of North Rand, has disposed of all the assets, consisting of the stock-in-trade, book debts, goodwill, fixtures and fittings, furniture, etc., pertaining to the outfitter's business carried on by him on Erf No. 203, Market Square, Clocolan, under the style of THE CLOCOLAN LADIES AND GENTS. OUTFITTERS, to JOHANNES HENDRIKUS PRETORIUS, business manager, of Clocolan, as from the 21st day of October, 1935.

Dated at Clocolan, the 28th of October, 1935.

HODGSON & STEINBACH,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 5, Clocolan.
9395—1-8

KENNISGEWING.

SERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TIETEL.

(In terme van Seksie 27 van Wet No. 13 van 1918.)

Kennis word hiermee gegee in terme van Seksie 27 van Wet No. 13 van 1918, dat Lambertus Daniel Griesel, in sy hoedanigheid as Bode van die Periodieke Hof van die Magistraat vir die distrik Hoopstad, gehou te Bultfontein, in terme van Regulasie 22 (2) van die Registrasie Kantore van Aktes Wet, No. 13 van 1918, applikasie gemaak het vir die uitreiking aan John Richard Windell van 'n Sertifikaat van Geregistreerde Tietel om te dien as Eiendomsbewys in plek van Akte van Transport No. 18950, geregistreer 22 Mei 1877 ten faveure van die gesegde John Richard Windell ten opsigte van seker Erf No. 29, geleë in Bultfontein, distrik Hoopstad, groot sestien (16) vierkante roede ses-en-negentig (96) vierkante voete. Aangesien beweer word dat die oorspronklike Akte verlore of vernietig is en dat 'n konsep van die gesegde Sertifikaat ter insage sal lê ten kantore van die Registrateur van Aktes te Bloemfontein in terme van sub-seksie (3 van bogemelde seksie.

Enige persoon wie beswaar het teen die uitreiking van die gesegde Sertifikaat soas opgestel is wie mag beweer dat seker kondisies, serwitute of ander belemmeringe daarin behoort opgeneem te word, word hiermee versoek om sulke besware binne ses weke van verskyning van die eerste kennisgewing in die *Staatskoerant* in skrif by my in te lewer.

Gedateer te Bloemfontein, hierdie 29ste dag van Oktober 1935.

A. D. McGREGOR,
Registrateur van Aktes.

9394—1-8-15-22

The business carried on by JACOBUS DANIEL VAN DER MERWE and HENDRIK JACOBUS VAN DER MERWE in partnership under the style or firm of DRAADLOOS HOSPITAAL at Louw Street, Bethlehem, has been abandoned.—H. R. Rood, attorney for parties, Bethlehem. 9242—1-8

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

ADVERTISEMENTS.

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN NATURALISASIE.

I, LAZER ZEMEL, a watchmaker, residing at Stand No. 2628, Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LAZER ZEMEL, 'n horlosiemaker, woonagtig te Erf No. 2628, Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9466

I, DAVID AARON SHAPIRO, general dealer, of Gingindhlovu, Zululand, in the Province of Natal, give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID AARON SHAPIRO, 'n algemene handelaar, woonagtig te Gingindhlovu, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9469

I, HERBERT KUSSEL, a produce dealer, residing at Crossley Mansions, corner Loveday and Bree Streets, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERBERT KUSSEL, 'n produkte handelaar, woonagtig te Crossley Mansions, hoek van Loveday- en Breestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9473

I, FRANCIS NUNES, a farmer, residing at Eloffs Estate, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANCIS NUNES, 'n boer, woonagtig te Eloffs Estate, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9481

I, BARNEY PENN (also known as BERKA PENNAS), a shop assistant, residing at Robinson Concession Store, Randfontein, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BARNEY PENN (ook bekend as BERKA PENNAS), 'n winkelassistent, woonagtig te Robinson Concession Store, Randfontein, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9425

JOHN HECHT, an engineer, residing at 164 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHN HECHT, 'n ingenieur, woonagtig te 164 Agstelaan, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9433

I, MAX KRONHEIMER, a merchant, residing at Swakopmund, in the Territory of South-West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX KRONHEIMER, 'n koopman, woonagtig te Swakopmund, in Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9460

I, JEAN BAPTISTE SOFFIANTINI, a hairdresser and manufacturing chemist, residing at 82 Oxford Street, East London, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JEAN BAPTISTE SOFFIANTINI, 'n haarsnyer en fabrikantige-apteker, woonagtig te 82 Oxfordstraat, Oos Londen, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9467

I, PHILIP (late PINCHOS) KRINSKY, a manufacturer, residing at 44 Lansdell Avenue, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PHILIP (voorheen PINCHOS) KRINSKY, 'n fabrikant, woonagtig te 44 Lansdell-laan, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9511

I, JACOB CHAIM KAMINER, formerly known as JAKOB CHAIM KAMINAR, a minister of religion, residing at Dawidowitz's Buildings, Sutter Road, Warmbaths, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB CHAIM KAMINER, tevore bekend as JAKOB CHAIM KAMINAR, 'n predikant, woonagtig te Dawidowitzgeboue, Sutterweg, Warmbad, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9552

I, LEENDERT LEVY, a diamond cutter, residing at 42 Arma Court, Catherine Avenue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEENDERT LEVY, 'n diamantslyper, woonagtig te 42 Arma Court, Catherinelaan, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9554

I, NATHAN BERKMAN, a butcher, residing at Elephant Trading Stores, E.R.P.M., Boksburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NATHAN BERKMAN, 'n slagter, woonagtig te Elephant Trading Stores, E.R.P.M., Boksburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9557

ADVERTENSIES.

I, BENJAMIN GUTMAN, a general dealer, residing at Klipfontein Road, P.O. Athlone, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BENJAMIN GUTMAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te Klipfonteinweg, P.K. Athlone, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9585

I, MORRIS JOSEPH ORELOWITZ, a shop assistant, residing at Loopspruit, District Potchefstroom, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS JOSEPH ORELOWITZ, 'n winkelassistent, woonagtig te Loopspruit, distrik Potchefstroom, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9588

I, SOLLY SHER, a merchant, residing at Glamorgan Court, Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLLY SHER, 'n handelaar, woonagtig te Glamorgan Court, Beitstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9596

I, BARNETT KATZEFF, a general dealer, residing at Rosalia, Breda Street (no number), Gardens, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BARNETT KATZEFF, 'n algemene handelaar, woonagtig te Rosalia, Bredastraat (geen nommer), Gardens, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9610

I, GEORGE WERNER AMANDUS HELLMUTH WELLMAN, a clerk, residing at 43 Frere Road, Cambridge, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE WERNER AMANDUS HELLMUTH WELLMAN, 'n klerk, woonagtig te 43 Frereweg, Cambridge, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9611

I, ERIK CONRAD EDBERG, a rigger, residing at 21a Prince Street, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (*a*) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERIK CONRAD EDBERG, 'n optakelaar, woonagtig te 21a Princestraat, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (*a*) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9614

UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE,
and
THE ELECTORAL ACT (No. 12 OF 1918),
as amended by
THE ELECTORAL ACT, 1918, AMENDMENT ACT, 1926 (No. 11 OF 1926),
THE ELECTORAL AMENDMENT ACT (No. 24 OF 1928),
and
THE ELECTORAL LAWS AMENDMENT ACT (No. 35 OF 1931).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE
en
DIE KIESWET, 1918 (No. 12 VAN 1918),
soos gewysig deur
DIE KIESWET, 1918, WYSIGINGSWET, 1926 (No. 11 VAN 1926),
DIE VERKIESINGSWYSIGINGSWET (No. 24 VAN 1928)
en
DIE WET TOT WYSIGING VAN DIE KIESWETTE (No. 35 VAN 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

WITWATERSRAND MAP

Just Printed.

Three Sheets:

"West Rand,"

"Central," and

"East Rand."

Scale—1·50,000.

SHOWING DISTRICT, MUNICIPAL, FARM AND MINE BOUNDARIES, RAILWAYS, ROADS, RIVERS, DAMS, PLANTATIONS, MINE RAILWAYS, MINE WORKS, MINE DUMPS, MINE SLIME DAMS, MINE RESIDENCES, MINE COMPOUND, TOWNS AND VARIOUS OTHER FEATURES.

Obtainable from

THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.

Price 3/- per Sheet (*linen backed*).

Kaart van Witwatersrand

Pas van die Pers.

Drie Seksies:

„Wes-Rand,"

„Sentraal" en

„Oos-Rand."

Skaal—1·50,000.

AANTONENDE DIE DISTRIKS-, MUNISIPALE, PLAAS- EN MYNGRENSE, SPOORWEE, PAAIE, RIVIERE, DAMME, PLANTASIES, MYNSPOORWEE, MYNWERKE, MYNHOPE, MYNSLYKDAMME, MYNWONINGS, COMPOUNDS, DORPE EN BAIE ANDER GEGEWENS.

Verkrygbaar van

DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.

Teen 3/- per Seksie *op linnerugkant.*

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „ Kaap de Goede Hoop ", Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop."
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir verkiesing van.*
121/20 W.547/2/03	Ferreira, Johanna Catrina Maria....	1903, Willowmore.....	12/11/35, 10 a.m., Willowmore...	Executor.
47919	Everts, Jacoba, cook.....	6/10/35, Elsies River, Bellville	12/11/35, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
8942	Glanville, Ernest.....	6/9/25, Rondebosch.....	12/11/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
47947	Bew, James Ernest Edward, civil servant	22/10/35, Capetown.....	12/11/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.
47889	Murray, George Herbert Armstrong...	10/10/35, Colesberg.....	13/11/35, 10 a.m., Colesberg, C.P.	Executor Dative.
47783	North, Edgar John.....	2/10/35, Johannesburg.....	12/11/35, 10 a.m., Capetown....	Executor Dative.
47952	Hare, Deryck George Edward.....	3/10/35, Wynberg.....	12/11/35, 10 a.m., Capetown....	Executor Dative.
47732	Marais, Guilame Hermanus.....	20/9/35, Paarl.....	13/11/35, 10 a.m., Paarl.....	Tutor.
*180/575	van Zyl, Hendrik Albertus.....	19/8/22, Calvinia.....	13/11/35, 10 a.m., Calvinia.....	Executor.
*44984	van Zyl, Jeanetta Helena Christina (born Vollgraaff)	31/1/35, Calvinia	13/11/35, 10 a.m., Calvinia.....	Executor.
47911	du Plessis, Hendrina Jacomina (born Hattingh)	30/9/35, Queenstown.....	13/11/35, 10 a.m., Queenstown..	Executor.
177/281	Schoeman, Gertruida Johanna (born Lotter)	21/10/18, Pearston.....	15/11/35, 10 a.m., Pearston.....	Tutor.
43088	Swart, Gertruida Magritha (born Walters)	3/2/34, Wynberg.....	12/11/35, 10 a.m., Capetown....	Executor.

* Joint Estate.

TRANSVAAL.

89929	Rooyen, van, Johannes Andries, boer	2/7/34, Potgietersrust.....	15/11/35, 10 v.m., Potgietersrust	Eksekuteur Datief.
90472	Slonimsky, Barnett, tailor.....	24/9/35, Johannesburg.....	15/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90660	Roscher, Martha Maria Magdalena, boer	18/10/35, Ventersdorp.....	15/11/35, 10 v.m., Ventersdorp..	Eksekuteur Datief.
90673	Visser, Joachim Johannes, miner.....	19/10/35, Brakpan.....	15/11/35, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.
90678	Steyn, Petrus Josephus, boer.....	9/8/35, Ermelo.....	14/11/35, 10 v.m., Ermelo.....	Eksekuteur Datief.
90721	Viviers, Maria Elizabeth, boer.....	20/9/35, Pietersburg.....	15/11/35, 10 v.m., Pietersburg..	Eksekuteur Datief.
90729	Wiggill, Walter John, farmer.....	13/9/35, Boksburg.....	15/11/35, 10 a.m., Pietersburg...	Executor Dative.
88063	Lass, Morris, hawker.....	24/3/35, Johannesburg.....	15/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90748	Lass, Reichel, hawker.....	24/10/35, Johannesburg.....	15/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
66157	Mulder, Anna Elizabeth, huisvrou....	1/6/28, Krugersdorp.....	15/11/35, 10 v.m., Krugersdorp..	Executor Dative.
90702	Cheney, Beatrice Grace Maud, bookkeeper	24/9/35, Johannesburg.....	15/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
64863	Francis, Rajah, chef.....	2/1/28, Pretoria.....	13/11/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
90614	Day, Vernon Rokewood, engine-driver	24/9/35, Brakpan.....	15/11/35, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.
58463	Graham, Robert Dunlop, miner and mine storekeeper	17/10/25, Germiston.....	15/11/35, 10 a.m., Germiston....	Executor Dative.
90636	Grobler, Jacobus Paulus, miner.....	17/10/35, Springs.....	15/11/35, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
90669	Honnett, Constance, housewife.....	26/10/35, Pretoria.....	13/11/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor & Tutor Dative.
90703	Churchill, Eimel.....	27/10/35, Pietersburg.....	15/11/35, 10 a.m., Potgietersrust	Executor Dative.
90741	Fisher, Simon, merchant tailor.....	19/10/35, Johannesburg.....	15/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
90747	Jordaan (or Jourdan), John, teacher..	13/10/35, near Pietermaritzburg	15/11/35, 10 a.m., Worcester, C.P.	Executor Dative.
90648	Haylett, Charles George, civil servant	27/9/35, Pretoria.....	13/11/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
86754	Fourie, Susanna Aletta Gertruida....	16/6/34, Pretoria.....	13/11/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.

ADVERTENSIES.

NATAL.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time, and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir verkiesing van.*
22928	Colville, Daniel Weir, farmer.....	5/9/35, Pietermaritzburg.....	21/11/35, 10 a.m., Impendhle...	Executor Dative.
23144	Dunning, Gertrude, and surviving spouse, Alfred Dunning	6/9/35, Durban.....	21/11/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
23056	Maass, Johann Herman Wilhelm, and surviving spouse, Schalotte Anna Violet Maass (born Schwegmann), farmer	5/10/35, Matubatuba.....	21/11/35, 10 a.m., Pinetown....	Executor Dative.
23137	Hopking, Arthur Dawson, clerk.....	23/10/35, Durban.....	21/11/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

R. 1866	Roux, Petrus Johannes Jacobus, farmer	1/11/12, Laingsburg.....	22/11/35, 10 a.m., Bloemfontein	Executor Dative.
27101	Botha, Johanna Francina Jacoba (gebore Wilmans), boer	11/8/35, Boshof.....	21/11/35, 10 a.m., Boshof.....	Eksekuteur.
27245	Botha, Gideon Lodewikus, boer.....	22/10/35, Atbara, District Boshof	21/11/35, 10 v.m., Boshof.....	Eksekuteur.
23278	Pretorius, Cornelia Johanna, farmer's wife	25/4/31, Hoopstad.....	20/11/35, 10 a.m., Hoopstad....	Executor.

GRIQUALAND WEST.

122	Robinson, Maria Elizabeth, teacher..	9/8/35, Meyerton, District Kuruman	Wed., 27/11/35, 10 a.m., Vryburg	Executor.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke* (*of langer, indien spesiaal vermeld*) *vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
43378	Philip Richard Zinn, of Muizenberg, Cape Province; First and Final	8/11/35	Capetown	—	Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executrix Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown.
45208 & 21484	Louisa Jane Green (born Nash) and predeceased spouse, Robert Green, of Kwelegha, District of East London; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	East London	Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
171/571	Charles August Neser, a retired auctioneer, and predeceased spouse, Cecilia Magdalena Neser (born Hart), of Graaff-Reinet; Fifth and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Graaff-Reinet	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
30167	Adam Marthinus Stander Botha and surviving spouse, Hendrina Magdalena Gertruida Botha (born de Swardt); First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Capetown	George.....	G. O'Connell, Attorney for the Estate P.O. Box 73, George.
46894	Wilhelmina Catharina Conradie (gebore de Klerk), Beaufort-Wes; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	11/11/35	Kaapstad	Beaufort-Wes	John D. Crawford, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort-Wes.
43402	Mary Violet Thomson (born Ogilvie), of George; First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Capetown	George.....	G. O'Connell, Attorney for the Estate, P.O. Box 73, George.
44976	Gertruiade Wilhelmina Wedel Heinen (born Pentz); First and Final	8/11/35	Capetown	—	A. Wedel-Heinen, 79 Dorp Street, Capetown.
47063	James Edward Legrew, who died in London on the 22nd July, 1913; First and Final	8/11/35	Capetown	—	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber, Church Square, Capetown.
46196	Walter Lawrence Campbell; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary,

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
47014	James Arthur Thompson and surviving spouse, Annie Maud Thompson; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary.
143/414 and 46384	Jacob Petrus de Klerk and subsequently deceased spouse, Johanna de Klerk (born Jagers), of Eyre, District of Stockenström; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Seymour.....	Raymond H. Smit, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 11, Seymour, Cape Province.
33751	Johanne Karen Matilde David (born Petersen) and surviving spouse, Albert David, of Elliotdale; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Elliotdale....	A. L. Wilkins, Attorney for Executor, Nqamakwe.
43135	Helena Petronella Olivier (born van der Westhuizen), widow, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
44386	Johannes Stephanus Haumann, widower, of Worcester, Cape Province, who died at Villiersdorp, 25th December, 1934; First Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Worcester....	J. Hazelhurst, Joint Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Agents for Executrix, Worcester.
29321	Percy Glover Walter, in his lifetime a librarian, of Barkly East [administered in terms of Section 48 (3) (*a*) of Act No. 24 of 1913]; Amended First and Final Administration and Distribution	12/11/35	Capetown	Barkly East	Cliffd. A. Hunt, Executor Testamentary, P.O. Box 12, Barkly East.
44445	Henry Adriaan Meintjes and his subsequently deceased spouse, Maud Elizabeth Meintjes (born Maskell); First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Capetown	Middelburg, Cape	Minnaar & De Koek, Attorneys for the Executors, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.
37341	Dirkie Aletta O'Donoghue (born Strydom), of Haarlem, Division Uniondale; First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Capetown	Uniondale....	H. Gerdener, P.O. Box 12, Uniondale, Attorney for Estate.
163/259	Martha Sophia Bailey (born Frost), of 118 Caledon Street, Uitenhage; Second Liquidation	11/11/35	Capetown	Uitenhage....	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., for Self and Co-Executrix.
46799	Charles John Duckitt, a retired farmer, of Darling, Division of Malmesbury; First and Final Liquidation and Distribution	12/11/35	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executors Testamentary.
66/254 and 41759	Johan Christian Lamprecht and subsequently deceased spouse, Maria Elizabeth Lamprecht (born Barnard), of Gwayang, District George; First and Final in joint estate and in separate estate of subsequently deceased spouse	8/11/35	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 21, George, Cape Province.
46347	William John Bell and surviving spouse, Lydia Magdalena Amerentia Bell (born Kuyler), of Market Street, George; First and Final	8/11/35	Capetown	George.....	H. J. Raubenheimer, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 21, George.
46454	Chhiba Narsai (also known as Chibba Narsay Navsaria) (in the Will styled Chhiba Ransod, also known as Chhiba Narsai Navsaria); First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Port Elizabeth	R. H. Rogers & Co., 64 Main Street, Port Elizabeth.
45391	Raphael Nicholas Pennacchini, monumental mason, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., for Self and Co-Executors Testamentary.
163/837	Agnes Campbell, of Port Elizabeth; Nintcenth Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative.
46304	Claude Isaak (or Isaac) Marais, of Queenstown; First and Final Administration and Distribution	11/11/35	Capetown	Queenstown..	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Attorney for Executrix Dative.
46750	William Samuels; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	—	Barnet Isidore Gradner, Executor Dative, 148 St. George's Street, Capetown.
—	Oscar Levy; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Barkly East.	Golightly & Sieberhagen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East.
45878	Louisa Julia Duckett, formerly Masters (born Wines), widow, of Stanley House, Three Anchor Bay, Capetown; First and Final	11/11/35	Capetown	—	Menzies & Birse, Attorneys for Executrix Testamentary, 80 Adderley Street, Capetown.
47090	James McAllister, a retired engine-driver, who died at 12 Symons Street, East London, on the 15th August, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, *q.q.* Executrix Testamentary.
46691	Anna Elizabeth de Jager (born du Toit) and surviving spouse, Johannes Nicolaas (or Nicolas) de Jager; First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Capetown	Middelburg, Cape	Kock & Kruger, Attorneys, Middelburg, Cape, Attorneys for Executor Testamentary.
46512	Dorothy Maud Inggs, Scanlen Street, Uitenhage; First and Final Liquidation	11/11/35	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
40120	Arthur Jefferies and surviving spouse, Maria Jefferies (born Smith); First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Komgha.....	D. D. Campbell, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 10, Komgha, Cape Province.
46667	Betty Robinson (born Weinberg), widow, retired, of Humansdorp; First and Final	8/11/35	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp.
R.E. Vol. 60, No. 1252, 149:729	Sybrand Johannes van der Spuy, of Noorder Paarl; Fourth and Final Liquidation and Second and Final Distribution	8/11/35	Capetown	Paarl.....	C. L. Neethling, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl, Executor Testamentary.
46908	Joseph Gebhardt, a builder, who in his lifetime resided at 3 Kloof Terrace, East London, and who died at Johannesburg on the 28th July, 1935, and surviving spouse, Hannah Elizabeth Gebhardt; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	East London	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, *q.q.* Executrix Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
46119	Thomas Summerton, a retired nurseryman, of Allangrove, Alice, District of Victoria East; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Alice.....	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary.
45653	Jacobus Johannes Marais, van Tierhoek, Distrik Clanwilliam; Eerste en Finale Likwidasie en Distribution	8/11/35	Kaapstad	Clanwilliam..	J. H. Slabbert, Sekretaris van Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Agent vir die Boedel, Clanwilliam.
44696	Christina Louisa Jacoba Burger (gebore Burger) en nablywende eggenoot Alwyn Johannes Burger, van Platkloof, Afdeling Clanwilliam, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	11/11/35	Kaapstad	Clanwilliam..	R. A. Louw, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 8, Clanwilliam.
38164	Petrus Johannes Moolman, 'n boer, van Goedgedacht, Afdeling Humansdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/11/35	Kaapstad	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekuteurs Datief, Humansdorp.
45932	Robert Young Barbour, book-keeper, and surviving spouse, Jamesena Barbour, of 6 Elizabeth Road, Cambridge, Cape Province; First and Final	8/11/35	Capetown	East London	J. Barbour, Executrix Testamentary, c/o 56 Terminus Street, East London.
46407	Jacob Cloete Botes, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
45854	William Frederick Jurgens, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	—	The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
42253	Judith Catharina Elizabeth Nel (born Louw), of Bovendouwnes), District Calvinia; Supplementary Liquidation and Distribution	12/11/35	Capetown	Calvinia.....	Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
47264	Ellen de Roubaix, formerly Schierhout (born Relihan), widow, who died on the 4th September, 1935; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	—	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for the Executrix Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
43267	Andrew Gustav von Bratt, farmer, of Edendale, District of Middelburg, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Capetown	Middelburg, Cape Province	C. P. T. Hitchcock, Attorney for Executors, Naauwpoort, Cape Province.
46089	Johannes Brink; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Wynberg....	Rex F. Brink, P.O. Box 66, Capetown.
46780	Johanna Margaretha Clarke Davidson (born Steinhobel), of Herschel Road, Observatory; First and Final	8/11/35	Capetown	—	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown.
43828	Larchen Burrell, of Capetown; First and Final...	8/11/35	Capetown	—	N. A. Bowley, 106 Adderley Street, Capetown.
31107	Eli Buirski, of Sea Point, Cape; Second.....	8/11/35	Capetown	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
14526	James Alan Yallop, of Sea Point, Cape; Sixth and Final	8/11/35	Capetown	—	Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
46888	Richard Kilvington Hattersley; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	—	Rose-Innes & Jordan, Solicitors for the South African Legal Representative, 102 St. George's Street, Capetown.
43231	Edith Cock, Lessendrum, P.O. Prudhoe, Peddie, Cape; First and Final	8/11/35	Capetown	Peddie, Cape	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executors.
44765	Eliza Anna Fryer (born Thorne), of Colesberg, Cape Province; First and Final	8/11/35	Capetown	Colesberg, Cape Province	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executor.
136/154	Cornelius Cock, Lessendrum, P.O. Prudhoe, Peddie, Cape Province, and surviving spouse, Edith Cock; First and Final	8/11/35	Capetown	Peddie, Cape	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executors.
46215	Susannah Newton (born Rhodes), who died at Wellington, Cape Province, on 21st June, 1935, and surviving spouse, Thomas Newton, who were married in community of property; First and Final	11/11/35	Capetown	Wellington...	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
46645	William Bell and surviving spouse, Jeanette Bell, of Claremont, Cape; First and Final	8/11/35	Capetown	Wynberg....	J. Bell, Executrix Testamentary, "Malone", Dunlace Avenue, Claremont, Cape.
46058	William Mitchell; First and Final Liquidation and Distribution	1 month	Capetown	—	W. Mitchell, "Malvezo", Ben Nevis Road, Green Point, Cape.
44032	Ellis Eli James, a farmer, of Price's Dale, Queenstown, who died on the 3rd December, 1934; First and Final Liquidation, Administration, and Distribution	11/11/35	Capetown	Queenstown..	J. K. Murphy, Secretary, Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown, Executor Testamentary.
46	Elizabeth Warren (born Quinn), widow, of 35 Robinson Street, Beaconsfield, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Kimberley	Beaconsfield..	Mrs. M. Vickers, Executrix, Durban Street, Aliwal North.
45967	Jacobus Petrus Volschenk, meulenaar, en nagelate eggenote Anna Margaretha Cornelia Volschenk (gebore van Wyk), van Heidelberg, Distrik Swellendam; Eerste en Laaste	11/11/35	Kaapstad	Swellendam..	A. P. Joubert, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie.
45379	Eric George Clarence Jarrard and surviving spouse, Catharina Elizabeth Johanna Jarrard (born Groenewald), a general dealer, of Richmond, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Richmond...	A. P. de Villiers, Richmond, Cape Province.
131/372	Johannes Stephanus van Heerden; Fourth and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Cradock.....	M. J. Hattingh, Secretary, Cradock Board P.O. Box 45, Cradock.
44754	Georg Frederick Stegmann; Finale Likwidasie en Distribusie	8/11/35	Kaapstad	Cradock.....	A. Stegmann en J. A. Stegmann, Fichardt Kamers, Bloemfontein.
47274	Henry Michael Barry and surviving spouse, Christina Margaret Barry (born Thompson), of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
36937	Maria Magdalena Fouche (born Steyn), who died at Port Elizabeth on 10th February, 1933, and surviving spouse, Abraham Petrus Stephanus Fouche; First and Final	11/11/35	Capetown	Port Elizabeth	R. H. Rogers & Co., 64 Main Street, Port Elizabeth.
46310	Josephine May Lawrance, spinster, of Hill Street, Grahamstown; First and Final	8/11/35	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, Attorneys for Executor, 94 High Street, Grahamstown.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
45911	Joseph Edward Hughes, retired, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
102	Edward John Delaney, a minor, of Sutton, England; First and Final	9/11/35	Kimberley	—	Wm. Dickens, Executor Dative, 19 Main Street, Kimberley.
44598	Phoebe Ward (born Nash), widow, of Uitenhage, Cape Province, who died at Oadby, Leicester, England, on 12th December, 1934; First Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
47121	Cecil Robertson; First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Capetown	Port Elizabeth	Ida Frances (or Francis) Robertson, c/o Benjamin & Dubb, 72 Main Street, Port Elizabeth.
169/575	Theunis Gerrit Marais and surviving spouse, Emmarentia Johanna Marais (born Marais), of Laingsburg, married in community; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Capetown	Laingsburg...	K. D. Haak, P.O. Box 11, Laingsburg.
46282	Arthur Hill and surviving spouse, Johanna Catharina Hill; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Wynberg....	J. C. Hill, "Hill Crest", St. Leger Road, Newlands, Cape Province.
46108	Rachel Johanna de Jongh (born Louw); First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Tulbagh.....	P. J. P. Marais & Son, Agents for Estate, Tulbagh.
43817	Gert Johannes Jacobus van Zyl en oorlewende eggenote Anna Susanna van Zyl (gebore Marais), van Bontwater, P.K. Zeekoegat, Distrik Prins Albert, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	30 dae vanaf 8/11/35	Kaapstad	Prins Albert	S. P. S. Luttig, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Luttigstraat, Posbus 15, Prins Albert, Kaapprovinsie.
133	Samuel Sutherland, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Kimberley	—	Frederick Robert Irving, 23 Lawrence Road, Kimberley, and Charles Muirhead Smith, 12 Pratley Street, Beaconsfield, Joint Executors.
46405	Thomas Philip Francis, city engineer, Silwood Road, Rondebosch; First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Capetown	Wynberg....	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown.
46827	Anna Wilhelmina Elizabeth Wiid, spinster, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	—	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Dative.
42661	Casper Jan Hendrik Vorster and surviving spouse, Magdalena Hendrina Margaritha Vorster (born Watson); First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Capetown	Middelburg, Cape Province	D. P. du Plessis, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 21, Middelburg, Cape Province.

TRANSVAAL.

—	Margaret McNeil Green, spinster; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	—	A. von Geusau, Attorney for Executor Dative, Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg.
88341/1223	Jacobus Abraham Oldewage en nagelate eggenote Gertruida Aletta Susanna Oldewage (gebore Barnard), van Oudorp, Klerksdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/11/35	Pretoria.	Klerksdorp...	Erasmus Jooste, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Exchange Gebou, Posbus 61, Klerksdorp.
85397/352	Annie Brittain Douglas (born Watson); First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Pretoria.	Johannesburg	David Herman Eckstein Watson, Executor Testamentary, P.O. Box 75, Crown Mines, Johannesburg.
88627/139	Margery Dobinson; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Germiston...	W. T. Dobinson, P.O. Box 63, Germiston.
87091/1492	Lodewikus Gerrit Olivier, van 13 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Bosman & Schlemmer, Posbus 26, Standerton, Prokureurs vir die Eksekuteure Testamentêr.
88680	Jacobus Gerhardus Johannes Fourie, in lewe 'n boer, van Eendracht, Distrik Heidelberg, Transvaal, en nagelate eggenote Johanna Dorothea Wilhelmina Fourie (gebore Lombard); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	8/11/35	Pretoria.	Heidelberg, Transvaal	A. P. C. de Villiers, Posbus 5, Memel, Oranje-Vrystaat, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
88534/249	Johanna Jacomina Cromhout (born Scheepers); First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Springs.....	H. G. Vickers, P.O. Box 21, Delmas.
89816	Hermanus Hernoldus van Niekerk en nagelate eggenote Johanna Catharina van Niekerk (gebore van der Merwe); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/11/35	Pretoria.	Lichtenburg..	Roux & Jacobsz, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 46, Pretoria.
87738/365	Frank Hornby Daniels; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
89256	Gideon Johannes Jacobus du Plessis and surviving spouse, Hester Johanna Dorethea du Plessis; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Springs.....	H. J. D. du Plessis, 406 Servaas Street, Pretoria.
89566	Phoebe Meredith (born Harrison); First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Smits & Smitheman, Attorneys for the Executor Testamentary, 25 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
88122	Rudolph Phillippus Botha en nagelate eggenoot J. P. C. Botha; Finale Likwidasie en Distribusie	8/11/35	Pretoria.	—	Mev. Johanna Phillippina Christina Botha, Eksekutrise, 966 Wonderboom-Suid, distrik Pretoria.
88604/221	Abdoola Adam; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	—	Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for Executors, 39 Bureau Lane, Pretoria.
89579/200	Elizabeth Cornelia Dormehl (born Buitendach) (described in the Will as Eleizabet Cornelja Dirmehl, born Buitendag) and surviving spouse, Andries Christian Dormehl, of 35 Boksburg Road, Georgetown, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Germiston...	P. J. Raath, Agent for Executor Testamentary, Mutual Buildings, President Street, P.O. Box 2, Germiston.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
82189	Willem Hendrik Vorster and surviving spouse, Martha Johanna Vorster (born de Necker); Third and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Louis Trichardt	Mathews & Mathews, P.O. Box 26, Louis Trichardt.
89465	Frederic John Reeson; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	H. A. Wilford, Attorney for Executrix, 26 Steytler Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
89920/659	William John Mason and surviving spouse, Ida Ellen Mason (born Beckett), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Berger & Berger, Attorneys for Executrix Testamentary, 16/18 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
89987/103	Maria Magdalena van den Berg (gebore Nel) en oorblywende eggenoot Daniel Johannes van den Berg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	8/11/35	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, 20 Monumentstraat, Krugersdorp.
89224/1078	Anna Magrietha Gertruida van der Merwe en nagelaten echtgenoot Willem Andries Jacobus van der Merwe; Eerste en Finale Liquidatie	9/11/35	Pretoria.	Potchefstroom	Frits Kan, Potgieterstraat, Potchefstroom.
87581	Thomas Ramsden; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Potchefstroom	C. A. Luyt, Herald Buildings, King Edward Street, Potchefstroom.
88794/811	Ruth Jacobs; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
88607/741	Aaron Grek; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Harold E. Braude, Attorney for Executrix Dative, 46 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.
86892/587	Tufnell Ward Hayne; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Langstaffe & Duthie, Attorneys for Executors Testamentary, 19–21 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
89617/809	Samuel Howard; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Dative.
89606/213	Arthur Russell Bennett; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	—	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Dative.
85648	Robert Henry Orr; First Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Abel, Le Sueur & Williams, Solicitors for Executors Testamentary, Investment Buildings, 97A Commissioner Street, Johannesburg.
89448/71	Alice Mary Barrett; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executors Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.
89600	Henry Trevorrow, of Benoni, and surviving spouse, Clara Lilian Trevorrow; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Benoni.....	Mrs. C. L. Trevorrow, Executrix Testamentary, 8 Howard Avenue, Benoni.
81959/118	John Bennett; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
84675/1935	Harry Stanley Lyons; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
89853/393	Samuel Frank Dalton; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Testamentary, Union House, 80 Main Street, Johannesburg.
85874/483	Isabella Cornelia Glinister and surviving spouse, George Edmond Glinister; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Lydenburg...	G. H. Kuit, P.O. Box 69, Lydenburg.
85212/2146	Nicholas Jacobus Opperman and surviving spouse, Annie Catrina Opperman; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Benoni.....	C. J. Laubscher, P.O. Box 104, Benoni.
85231/670	Philip Goldberg; First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Max Franks, P.O. Box 1476, Johannesburg.
89479/31	Daniel Shaw (also known as Mavie Auge Daniel Shaw); First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Brakpan.....	A. E. Trollip, Executor Dative, P.O. Box 38, Brakpan.
90021/853	Algerine Dominion Gorrie and surviving spouse, Charles Gorrie; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Benoni.....	A. E. Reid & Kahanovitz, P.O. Box 155, Benoni.
85909/93	Sarah Chalom; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Dr. S. Horwitz, 34–35 Sacke's Buildings, Johannesburg.
86994/727	Frederick George Pitchford and surviving spouse, Anna Jacoba Elizabeth Pitchford (born Brand); First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	J. D. Raubenheimer, *q.q.* Executrix, 18 Sacke's Buildings, Johannesburg.
87020	Jan Barend Wolmarans; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	Kraut & Hazelhurst, Attorneys for Executor, 36 Bureau Lane, Pretoria.
88100/792	M. Krause; First and Final Liquidation and Distribution	9/11/35	Pretoria.	Johannesburg	M. Mark & Co., 184 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
87934/1210	Sidney George Snatt, in lewe van Kaapsche Hoop, Distrik Nelspruit, en nagelate eggenote Enid Snatt (gebore Kidd); Likwidasie en Distribusie	8/11/35	Pretoria.	Nelspruit....	Van Wyk & Marais, Prokureurs van Eksekutrise, Posbus 7, Bronkhorstspruit.
88524/196	Frederik Barend Jacobus Brits; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Potchefstroom	J. P. Nel, Executor Testamentary, P.O. Box 136, Potchefstroom.
88400/1285	Elizabeth Magdalena Smith (born Janse van Vuuren), widow, of Koedoesfontein, District Marico; First and Final	8/11/35	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & V. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executor Testamentary.
89038	Joseph Hirshovitz; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	—	H. M. Slade, Hamilton's Chambers, St. Andries Street, Pretoria.
90144	William Charles King and surviving spouse, Emily Eliza King (born O'Reilly); First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Johannesburg	Livingstone & McCarthy, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
88894/63	Mary Arnison (born Bell); First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for the Executor Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, Benoni, Transvaal.
86953/528	George Logie; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	—	Hamilton Bodel and James Blacklock, Executors Dative, Provident Buildings, 257 Pretorius Street, Pretoria.
85749	Fredrich August Eduard Naumann and surviving spouse, Anna Maria Naumann (born Pretorius), of Koekoek, District Pietersburg; Amended First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pretoria.	Pietersburg..	Mentz, Klerck & Cohen, Solicitors for Executrix, P.O. Box 152, Pietersburg.

NATAL.

22912	Nora May Blackwood Seamer, formerly Fryer (*née* Slater); First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, 15–18 Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executor Testamentary.
22417	Francis Wallace Stacey; First and Final.....	8/11/35	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., Attorneys for the Executors, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
22764	Charles Edward Lazarus, of Amatikulu, Natal, school teacher; First and Final Administration	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 15 Foundry Lane, Durban.
21979	Puthukudi Moidin, free Indian, No. 30508, of Umkomaas; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Fred. C. Blamey, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 50, Umkomaas.
22563	William Edward Wife; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Solicitors for the Estate, Cato House, 340 Smith Street, Durban.
22651	Rughbir, free Indian, No. 22583 (also known as John Peters), of 29 Hillside Road, Sea View, Natal, cook, and surviving spouse, Catherine Peters; First and Final Administration	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 15 Foundry Lane, Durban.
22029	Frank Stevens, of Durban, merchant; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, 12 Cato House, 340 Smith Street, Durban, Solicitors for the Estate.
22858	William Walter King, of Pietermaritzburg, retired, and surviving spouse, Jean King; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	—	R. Tomlinson, Attorney for Executrix Testamentary, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
21317	Mtshafuti Qwabe, unexempted native, of farm Suspense, Newcastle District; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Newcastle....	E. J. Edmonds, Executor Testamentary, Scott Street, Newcastle.
21477	Hanumadu, free Indian, No. 22731, and surviving spouse, Nagamah, No. 21109/23368; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Central Board of Executors, 35 Yorkshire House, Field Street, Durban.
21563	Marie Ines Dorlicia Leroyer, of Sea View, widow; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Solicitors to Executive Dative, 6 Old Well Court, Durban.
22618	Hilda Maria Kamann, major spinster, of Vryheid, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Pietermaritzburg	Vryheid.....	De Villiers & Beck, *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 11, Ficksburg.
22210	Anna Marie Grant, of Pietermaritzburg, wife of James John Grant; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	—	Smythe & Co., 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitors to the Executrices Testamentary.
21681	Julia Arabella Roberts; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	G. F. Darwent, 14 Palmer's Buildings, 300 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
22409	Walford John Scallan, of 86 Venice Road, Durban, retired merchant; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
22497	Cornelis Marcal, of 100 Union Road, Bellair, Durban, pensioner, S.A.R. and H., and surviving spouse, Johanna Antionetta Marcal; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
23009	Robert Will, of 187 Windermere Road, Durban, fitter, S.A.R. and H., and surviving spouse, Edith May Will; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
22802	Ernest Horatio Millman, of 34 Clyde Avenue, Durban, pensioner, S.A.R. and H., and surviving spouse, Bessie Millman; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
21761	Bert Wright, of 30 Somerset Avenue, Durban; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
22446	William Albert Bourquin and surviving spouse, Grace Emily Bourquin; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78–82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
21626	Golweni (Ngolweni); First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Umzinto.....	G. H. W. Chick, Solicitor, etc., P.O. Box 7, Umzinto, Natal.
21668	Alfred Perrett, of Warner's Beach, Natal; First Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, Estate Administrators, etc., P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
22443	Agnes Fisher Sutherland; Liquidation and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	—	D. L. Sutherland, 18 Fourteenth Street, Orange Grove, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
22707	Mabel Elizabeth Pletschke (born Nel) and surviving spouse, Albert Adolf Pletschke, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	8/11/35	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Agents for Executor, Estate Administrators, etc., P.O. Box 269, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26984	Isabella Penniall (also known as Feneysey) (born Crawford); First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Bloemfontein	—	J. H. Pretorius, c/o Rosendorff & Pretorius, 59 Maitland Street, Bloemfontein.
27054	Johannes Naude en nagelate eggenote Esther Gertruida Naude (gebore Rossouw), van Helpmekaar, Distrik Ladybrand, P.K. Clocolan; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	9/11/35	Bloemfontein	Clocolan.....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir die Eksekutrise.
26825	Catharina Elizabeth Grobbelaar (gebore Cronje), weduwee, van Spreeuwfontein, distrik Trompsburg; Eerste en Finale	12/11/35	Bloemfontein	Trompsburg..	Jacs. A. du Toit, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Trompsburg.
26663	Andries Bernhardus Coertzen en nagelate eggenote Hester Engela Coertzen (gebore Oosthuizen), van Kalklaagte, Distrik Jacobsdal; Eerste en Finale	8/11/35	Bloemfontein	Jacobsdal....	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
26016	Intestate Estate Johannes Frederik Janse van Rensburg, of Duim, District Frankfort, and surviving spouse, Emerentia Wilhelmina Jacoba van Rensburg (born Delport); First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller, Executor Dative, P.O. Box 14, Frankfort.
26017	Intestate Estate Renier Janse van Rensburg, bachelor, of Duim, District Frankfort; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller, Executor Dative, P.O. Box 14, Frankfort.
26018	Intestate Estate Aletta Jacomina Janse van Rensburg, spinster, of Duim, District Frankfort; First and Final Liquidation and Distribution	11/11/35	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller, Executor Dative, P.O. Box 14, Frankfort.
26465	Henry Murphy Murray, boer, van Simonsvlei, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Isabella Elizabeth Cornelia Murray (gebore Brink); Eerste en Finale	8/11/35	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie, Boshof.
P. 2085	Johannes Theodorus Pienaar, van Hexrivier, Distrik Ladybrand, en sedert oorlede eggenote Maria Dorothea Pienaar (gebore Muller), No. 26474; Supplementêre Likwidasie en Distribusie	11/11/35	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Ladybrand.
25094	Gesamentlike Boedel Helena Susara Johanna van Straaten (gebore Fontein) en nagelate eggenoot Mathys Jacobus van Straaten, van Popolis, Distrik Winburg; Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/11/35	Bloemfontein	Winburg.....	J. L. Hennings, vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Marquard.
26592	Elsie Josina Schutte (gebore Prinsloo), weduwee, van Onzerust, Distrik Senekal; Eerste en Finale	11/11/35	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Ko., *q.q.* Eksekuteure Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
26597	William George Robinson, in life widower, of Giddyshoek, District Vrede; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Bloemfontein	Vrede.....	W. M. Knipe, Executor, P.O. Box 14, Memel.
27033	Johanna Maria Dorothea Sophia Myburgh (gebore Venter) en langslewende eggenoot Gert Albertus Myburgh, van Harrismith; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	9/11/35	Bloemfontein	Harrismith...	C. A. Cloete, 57 Stuartstraat, Posbus 69, Harrismith, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
25698	Lily Annie Els (born Shorter); Supplementary Liquidation and Distribution	9/11/35	Bloemfontein	Kopjes.....	A. W. McHardy, P.O. Box 367, Bloemfontein, Executor Dative.
26804	Stoffelina Johanna Adriana Fourie (gebore Moolman), weduwee, van Die Opstal (deel Klipfontein), Distrik Ficksburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	11/11/35	Bloemfontein	Ficksburg....	De Villiers & Beck, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg.
26482	Willem Adriaan van den Berg en later oorlede eggenote Anna Maria van den Berg (gebore Venter); Eerste en Finale	8/11/35	Bloemfontein	Boshof.....	H. J. de Bruyn, Herculesstraat 29, Beaconsfield, Cape Province, Eksekuteur Datief.
26981	Arthur Henry Wilkins and surviving spouse, Mary Wilkins (born Walker), to whom the deceased was married in community of property, during his lifetime a retired business manager, of 79 Parfitt Avenue, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	8/11/35	Bloemfontein	—	McIntyre & Watkeys, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Maitland Street, Bloemfontein.
26805	Cornelis Hermanus Hendriks, wewenaar, van Ypres, Distrik Smithfield; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	9/11/35	Bloemfontein	Smithfield....	Beck de Villiers, Posbus 9, Smithfield, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr.
G. 1334	Abraham Christiaan Greyling and surviving spouse, Sarah Johanna Greyling (born Impey) (since deceased), of Zastron; Second and Final Liquidation	9/11/35	Bloemfontein	Zastron.....	I. C. Potgieter, Executor Dative, P.O. Box 39, Zastron
26328	Gesamentlike Boedel Susanna Catherina Wilhelmina Odendaal (gebore van der Merwe) en langslewende eggenoot Hendrik Petrus Odendaal, van Eskol, Distrik Harrismith; Eerste en Finale Likwidasie en Administrasie	9/11/35	Bloemfontein	Harrismith...	C. A. Cloete, 57 Stuartstraat, Posbus 69, Harrismith, Agent vir Eksekuteur Datief.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
47063	James Edward Legrew, who died in London on the 22nd July, 1913	30 days...	L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber, Church Square, Capetown	Cape.
47005	Ernest Benjamin Norris, of Adelaide, South Australia	3 weeks...	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Dative	Cape.
47757	Gadesa Fick (born Felix), of Port Elizabeth, and surviving spouse, Thomas John Fick	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
47610	Charles Gordon Dowthwaite.....	21 days...	F. M. Dowthwaite, Executrix Testamentary, c/o C. W. Dowthwaite & Sons, 104 St. George's Street, Capetown	Cape.
47805	Gerbrecht Elizabeth Griffith (born Vorster), housewife, who died at East London on 10th October, 1935, and surviving spouse, Herbert William Dale Griffith	30 days...	Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Oxford Chambers, Oxford Street, East London	Cape.
47545	Norman Leslie, a widower, of Port Elizabeth.....	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
46592	Glaudina Susanna Christina du Toit (gebore Coetzee), eggenote van Michiel Johannes du Toit, en gehuud in gemeenskap van goedere	60 dae....	Michiel Johannes du Toit, Groot Brakfontein, P.K. Garies, Namakwaland	Kaap.
47787	Sarah Nel (born Wiggell), housewife, and surviving spouse, Louis Adriaan Nel, of Upper Blinkwater, District of Stockenström	30 days...	V. G. Fenner-Solomon, P.O. Box 2, Seymour....	Cape.
45801	William Knaggs.....	30 days...	Martha Barends, " Montana ", The Drive, Camps Bay	Cape.
47819	Thomas Read (in the Will styled Thomas Read), formerly known as John Thomas Roco Reade	30 days...	I. Duncan Brown & Arenson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 421, East London	Cape.
47822	Rhoda Sommerville (born Thorne), of Dartmouth, Muizenberg	30 days...	James Sommerville, Dartmouth, Muizenberg....	Cape.
47789	Mary Gertrude Rose (born Kidger), widow, of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
47781	Gesina Maria du Plessis (gebore van der Merwe) en nablywende eggenoot Wynand Louw du Plessis, van Citrusdal, Afdeling Clanwilliam	30 dae....	R. A. Louw, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 8, Clanwilliam	Kaap.
47868	Amy Ethel Corser (born de la Harpe).....	30 days...	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
47725	Charl Gabriel de Kock Human, 'n rustende boer, van Caledon	30 dae....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon	Kaap.
41310	Samuel William John Boxall, of Capetown.....	14 days...	C. Boxall, for Executrix, Capetown.....	Cape.
166	Heinrich Gustav Renner, of Kuruman.....	30 days...	J. Herbert Kahn, Beare Street, P.O. Box 23, Kuruman, Executor Dative	Cape.
47256	Andries Venter and surviving spouse, Anna Susanna Venter (born v. d. Walt), of Clifton, Barkly East	30 days...	Golightly & Sieberhagen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 68, Barkly East	Cape.
37560	Paul Zilwana, a native farmer, of Cintsa, District of East London	30 days...	Messrs. Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executors, 29 Cambridge Street, East London	Cape.
47864	Mrs. Ruby Greig-Smith.....	21 days...	J. E. P. Close & Co., Chartered Accountants (S.A.), 106 Adderley Street, Capetown, Agents for Executors	Cape.
47828	Marion Cameron Wells (born Parsonson), of 15 Main Road, Cambridge, East London, who died at East London on the 9th October, 1935	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, *q.q.* Executor Testamentary	Cape.
47812	Ernst Friedrich Robert Kleber, a farmer, of Lilyfontein, District of East London, who died at East London on the 22nd September, 1935	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, Executor Testamentary	Cape.
47775	Willem Hendrik Carel Hickman en nagelate eggenote Algina Maria Johanna Hickman (gebore Smit), van Jantjeskraal, Hopefield	30 dae....	N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
47109	Alje Jacobus van Deemter, farmer, Steytlerville...	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Co-Executor Testamentary	Cape.
47847	Johannes Hendrik de Waal en oorblywende eggenote Maria Margaretha de Waal (gebore Louw), beide van Naastdrift, Vredendal, Distrik Van Rhynsdorp, Kaapprovinsie, en gehuud in gemeenskap van goed	30 dae....	J. H. H. de Waal, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Vredendal, Distrik Van Rhynsdorp, Kaapprovinsie	Kaap.
—	Elizabeth Sophia Fortuin (born van der Merwe) and surviving spouse, David Pieter Johannes Fortuin, of Malmesbury	30 days...	J. N. E. Vercueil, Secretary, Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., for Executor Dative	Cape.
46719	Helene (or Helena) Christina Maria le Roux (born de Wet), a widow, of Mill Street, Caledon	30 days...	Guthrie & Theron, Caledon, Attorneys for Executors Dative	Cape.
47436	Joint Estate Alfred Augustus Dirkman (also known as Alfred Arthur Dirkman), who died at East London, Cape Province, on the 6th September, 1935, and surviving spouse, Jessie Evelyn Dirkman (born Seaman)	30 days from 11/11/35	William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
47656	Ruby Eileen Barrett (born Anderson), in her lifetime of Fish Hoek, and surviving spouse, Edwin Victor Barrett	30 days...	Harry Getz, 136 Adderley Street, Capetown....	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
47811	Henry Frederick John Kirsten, a wool seller, of East London, who died at East London on 2nd October, 1935, and surviving spouse, Henrietta Laura Kirsten (born Meise)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
47823	William Staddon, retired, of East London, who died at East London, Cape Province, on the 3rd October, 1935, and surviving spouse, Gertrude Staddon (born Preuss)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
47487	Maria Magdalena van Jaarsveld (gebore Strauss), van Loeriesfontein, Afdeling Calvinia	21 dae....	Le Roux & Van der Westhuysen, Posbus 33, Calvinia, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
47731	Johannes Casparus Malherbe en nablywende eggenote Catharina Margaretha Malherbe (gebore van der Merwe), van Langstraat, Villiersdorp, Afdeling Caledon	3 weke....	G. van Coppenhagen, Posbus 2, Villiersdorp....	Kaap.
206	Aulempha Charlotte Macdonald (born Cilliers) and surviving spouse, George Henry Macdonald, pensioner, of 69 Warren Street, Kimberley	30 days...	Hill & Hill, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Main Street, Kimberley	Cape.
47807	Gert Jacobus Olivier van Heerden, van Van den Bergskuil, Distrik Aberdeen	30 dae vanaf 8/11/35	J. A. Smit, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Bestuurder, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
47033	John William Saunders, shoemaker, 146 Market Street, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
47578	Anna Maria Johanna Lubbe (born Janse van Vuuren), Kruis River, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
47570	Maud Alexandra Chase (born Standen), 16 Philpott Street, Uitenhage	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
47809	Pieter Johannes Hugo en nagelate eggenote Catharina Jacoba Hugo (gebore van Sittert), van Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
37970	Elsie Susanna Greeff (born Naude) and surviving spouse, Johannes Nicholas Greeff, of Klipfontein, in the Division of Aliwal North	30 days...	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown	Cape.
46917	Jan Petrus van der Merwe, van Van der Merwes Dal, Barkly-Oos	30 dae....	Golightly & Sieberhagen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Barkly-Oos	Kaap.
606	Anna Susanna van der Merwe (gebore Myburgh) en later oorlede eggenoot Jan Petrus van der Merwe, van Van der Merwes Dal, Barkly-Oos	30 dae....	Golightly & Sieberhagen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Barkly-Oos	Kaap.
47531	William Arthur Carlin, farmer, of Grassymede, Bolo, Stutterheim, Cape Province	30 days...	Fred. H. Bousfield & Son, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 10, Stutterheim	Cape.
47869	William Dilling, of Glenbrook, Hendon Road, Wynberg, Cape	21 days...	P. P. Boshoff & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
47662	Leah Mansenbaum (born Polak).....	30 days...	Warshaw, Bloomberg & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 58 Burg Street, Capetown	Cape.
46898	Mary Josephine McCabe (born Igoe), a widow, of Capetown	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
47933	Elizabeth Evelyn Locke-Waters, boardinghouse-keeper, of Sea Point	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
47538	Elfriede D'Eyncourt (born Harseim), widow, at one time of Kokstad, Cape Province, who died at Brake, in the Free State of Lippe, Germany	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor, Parliament Street, Capetown	Cape.
47479	Edward Frederick Fanning, of Ashleworth, Gloucester, England	30 days...	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Agent for English Executors	Cape.
44646	Hendrik Christoffel Barnard en nablywende eggenote Jane Elizabeth Johanna Barnard (gebore van Zijl), voorheen van Annex Grootkolk, Afdeling Kenhardt, wie oorlede is te Gobabis, Suidwes-Afrika	30 dae....	P. J. Booysen, Eksekuteur Datief, Posbus 17, Kenhardt	Kaap.
47715	Jacobus Daniel Johannes Theunissen and surviving spouse, Anna Dorethea Theunissen (born le Roux), of Loxton	14 days...	Henry T. Theron, P.O. Box 6, Loxton.....	Cape.
47808	George Victor Hochfelden (Telephone Department, Capetown, of "Heathfield", Heathfield Road, Sea Point	21 days...	F. Tylden Tunbridge, P.O. Box 1686, Capetown, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
46776	Jeannie Eliza Johnston (born Gibney), of 48 Hammerfield Avenue, Aberdeen, Scotland	30 days...	Hofmeyr & Marquard, Attorneys for Executor, Main Road, Bellville	Cape.
47604	Wentzel Hawla and surviving spouse, Ernstina Hawla (born Reineke), of Capetown	30 days...	A. Wagner de Villiers, 17 and 18 Marais Court, Wale Street, Capetown, Attorney for Executor Dative	Cape.
47858	Charles Edward Hein, of 40 Chester Road, Capetown	21 days...	Mr. A. Hein, 9 Hillside Terrace, off Wessels Road, Green Point	Cape.
185	Christian Matthew Bitanie.....	14 days...	William Pescod, Executor Dative, 187A Dutoitspan Road, Kimberley	Cape.
47779	Charl David (or Dawid) van der Merwe, of Elandsberg, in the District of Hope Town	21 days...	F. N. Joseph, Attorney for Executor, P.O. Box 12, Hope Town	Cape.
—	John Isaac Starke and surviving spouse, Helen (also known as Eleanor) Margaret Jane Starke (born Messon), of Muldersvlei, District Stellenbosch	21 days...	G. F. S. de Villiers, General Manager, S.A.N.T.A.M. 28 Wale Street, Capetown	Cape.
47900	Wilhelmina Helena Gaffley (born le Roux).....	30 days...	Templeman & Meyer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Durbanville	Cape.
47634	Thomas Frederick Medcalf, a pensioner, of Noorder Paarl	30 days...	Ashmead & Gargan, Attorneys for Executrix Testamentary, Boston House, Strand Street, Capetown	Cape.

ADVERTISEMENTS.

TRANSVAAL.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
89821	Aletta Johanna Steyn (gebore Harmse), weduwee, van Watervalshoek, P.O. Leslie	14 dae....	O. C. Batteson, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 3, Leslie	Transvaal.
89688	Karl Lazarus, of Kalabasfontein Farm, District Bethal, Transvaal	30 days...	Esrael Lazarus, Executor Testamentary, 54 Houghton Drive, Houghton Estate, Johannesburg	Transvaal.
90093	Herman Meister.....	30 days...	Massel & Massel, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 92, Boksburg North	Transvaal.
90430	Violet Kate Thirlwell.....	30 days...	William Thirlwell, 182 Sheffield Street, Kenilworth, Johannesburg	Transvaal.
89951	Aletha Elizabeth Fouche (Herbst) en nagelate eggenoot Benjamin Fouche	14 dae....	Benjamin Fouche, Pos Onderstepoort.....	Transvaal.
90503	Gert Hendrik van Wijk van der Hoven.....	30 dae....	Anna Susanna van der Hoven (gebore van den Berg), 25 Meyerstraat, Germiston	Transvaal.
90576	George Henry Braund, of Springs.....	30 days...	Gibson & Hodges, Solicitor to Executrix Testamentary, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
90599	Helena Mary Melville (born Forster) and surviving spouse, Francis Melville	14 days...	F. Melville, P.O. Box 63, Germiston.....	Transvaal.
90608	Stephanus Rudolph Swart and surviving spouse, Cecilia Elizabeth Swart (born Roos)	14 days...	C. Engelmohr, P.O. Box 95, Zeerust.....	Transvaal.
90730	Helena Gertruida van Wyk.....	3 weke....	Generaal Christiaan Hendrik Muller, 483 Jorissenstraat, Pretoria	Transvaal.
90200	Petrus Lafras Moolman.....	21 days...	B. C. Papenfus, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 116, Brakpan	Transvaal.
90638	Bernadus Lambertus Saayman.....	14 days...	Mrs. C. M. Saayman, c/o I. Schech, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank	Transvaal.
90462	Theunis Gertse Kruger en nagelate eggenote Alida Barendina Hendriena Kruger (gebore Coetzee), van De Klipdrift, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Dyason & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Agente vir Eksekutrise	Transvaal.
90375	Susara Catrina Salomina Barnard (gebore van Rensburg) en nagelate eggenoot Frans Christiaan Barnard, van Albert, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Dyason & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, vir Eksekuteur	Transvaal.
90191	Johanna Wilhelmina Diedericks (gebore v. Niekerk) en nagelate eggenoot Gert Johannes Diedericks, van Roodewal, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Dyason & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Agente vir Eksekuteur	Transvaal.
89408	Fransiena Magdalena Johanna Potgieter (gebore Pieterse) en nagelate eggenoot Paul Stephanus Potgieter	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
89837	Christian Theunis Geritze Krugel, senior, van Eensgevonden, Distrik Standerton	30 dae....	Bekker & Swemmer, Burgerstraat, Posbus 39, Standerton, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
90495	Mary Isabel Savage (born Bousfield).....	30 days...	Savage & Page, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
90286	Otto Emil Hermann Wegner.....	14 days...	Savage & Page, Attorneys for Master's Representative, P.O. Box 745, Pretoria	Transvaal.
89861	Laurence Robert Glenton.....	30 days...	Henry L. Morgan, Room 328, New Station Building, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
90637	Charles Edward Howe.....	14 days...	A. James Howe, Solicitor for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
89246	Willem Lucas Jacobus van As.....	14 days...	P. J. G. van As, Executor, 947 Langlaagte Royal, Johannesburg	Transvaal.
—	Jacobus Francois du Plessis.....	14 days...	Mrs. E. M. du Plessis, Executrix Testamentary, 24a Victoria Street, Germiston	Transvaal.
90348	Anthony Michael Brocker.....	14 days...	G. B. H. Berkeley, United Buildings, cor. Rissik and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
90604	Aaron Rubin.....	21 days...	B. Alexander & Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
90036	John Syres Duncan.....	30 days...	Messrs. Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
90232	Gerd Gustav Alexander (also known as Gerhard Gustav Alexander	14 days...	Irwin Aubrey Hartogs, 48 Smal Street, Johannesburg	Transvaal.
89907	William Henry (Willem Hendrik) Carlson and Maria Johanna Carlson (gebore Reyneke)	21 dae....	M. J. Carlson, Eksekutrise, Wheatland Plots, P.K. Randgate	Transvaal.
90124	Lai Kee (also known as Yuson).....	21 days...	Morris Alexander, Executor Dative, P.O. Box 3949, Johannesburg	Transvaal.
90593	Morris Greenberg and surviving spouse, Minnie Greenberg	21 days...	C. Croock, Attorney for Executors Testamentary, S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
90441	Willie Newell, of Putfontein, via Benoni, and surviving spouse, Maude Newell	14 days...	Mrs. M. Newell, Executrix Testamentary, P.O. Putfontein, via Benoni	Transvaal.
90314	James Hart.....	30 days...	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor Dative	Transvaal.
90230	John Pearse Tremain.....	30 days...	Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Dative	Transvaal.
—	Kathleen Stewart Fehrsen (born Ainslie) and surviving spouse, Alexander Oloff Malcolm Fehrsen	21 days...	E. R. Chapman, Attorney for Executor, P.O. Box 42, Potgietersrust	Transvaal.
90457	Cyrus Greggor.....	30 days...	Mrs. Emily Greggor, 183 Kennedy Street, Kenilworth, Johannesburg	Transvaal.
76843	Adriaan de Klerk.....	14 days...	Letitia Hermina de Klerk (born Roberts), Executrix Testamentary, c/o Malherbe, Rigg & Ranwell, Solicitors, Boksburg	Transvaal.
90129	John Christian Muller (described in the Will as John Christian Miller)	30 days...	Maria Dorothea Muller, Nooitgedacht, P.O. Box 104, Lydenburg	Transvaal.
90451	Ernest Brennan.....	30 days...	J. G. Silke, Esq., 56B Cranbourne Avenue, P.O. Box 347, Benoni	Transvaal.

SCHEDULE.

Roadside, Store, forenoon, 2nd December, 1935.
Presentskraal, Store, afternoon, 2nd December, 1935.
Memel, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 3rd December, 1935.
Tafelkop, Store, afternoon, 4th December, 1935.
Frankfort, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 5th December, 1935.
Villiers, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 6th December, 1935.
Cornelia, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 6th December, 1935.
Marsala, Store, from 9 a.m. to 9.30 a.m., 9th December, 1935.
Tweeling, Police Station, from 11 a.m. to 1 p.m., 9th December, 1935.
Reitz, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th December, 1935.
Danielsrust, Store, afternoon, 11th December, 1935.
Petrus Steyn, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 13th December, 1935.
Malanspost, Store, forenoon, 14th December, 1935.
Lindley, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 17th December, 1935.
Arlington, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 19th December, 1935.
Steynsrust, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 20th December, 1935.

SKEDULE.

Roadside, Winkel, voormiddag, 2 Desember 1935.
Presentskraal, Winkel, namiddag, 2 Desember 1935.
Memel, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 3 Desember 1935.
Tafelkop, Winkel, namiddag, 4 Desember 1935.
Frankfort, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 5 Desember 1935.
Villiers, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 6 Desember 1935.
Cornelia, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 6 Desember 1935.
Marsala, Winkel, van 9 v.m. tot 9.30 v.m., 9 Desember 1935.
Tweeling, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 1 n.m., 9 Desember 1935.
Reitz, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 10 Desember 1935.
Danielsrust, Winkel, namiddag, 11 Desember 1935.
Petrus Steyn, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 13 Desember 1935.
Malanspost, Winkel, voormiddag, 14 Desember 1935.
Lindley, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 17 Desember 1935.
Arlington, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 19 Desember 1935.
Steynsrust, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 20 Desember 1935.

✱ NOTICE No. 631 OF 1935.

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT OF 1935.

Re Application by Ignatius Petrus Fivaz, of Three Fountains, District Senekal.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the above applicant to be held at the office of the Magistrate, Senekal, at 10 a.m. on the 17th day of December, 1935, in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act of 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

A. C. v. W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

✱ KENNISGEWING No. 631 VAN 1935.

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN KREDITEURE BELE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET VAN 1935.

Insake Applikasie deur Ignatius Petrus Fivaz, van Three Fountains, distrik Senekal.

Kennis word hierby gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van bogenoemde applikant te belê op die kantoor van die Magistraat, Senekal, om 10 uur v.m. op die 17de dag van Desember 1935, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderings te bewys, en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

A. C. v. W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

✱ NOTICE No. 634 OF 1935.

BUFFELSPOORT IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned Irrigation Board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public Courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing.

✱ KENNISGEWING No. 634 VAN 1935.

BUFFELSPOORT-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van lede van ondergenoemde Besproeiingsrade op die datums teenoor hulle name sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word op die plek, datum en tyd soos aangegee vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

Name of Board. *Naam van Raad.*	Retiring Member. *Aftredende Lid.*	Date of expiration period. *Datum van Verstryking.*	Place, date and time of meeting. *Plek, datum en tyd van vergadering.*
Buffelspoort.....	De Villiers, Pieter Francois Siccius.....	22/12/35	Police Station Marikana, 10th December, 1935, at 9 a.m. *Marikana-Polisiestasie 10 Desember 1935, 9-uur v.m.*
	Glatthaar, Wilhelm Carl Heinrich.....	22/12/35	
Blyde River Irrigation Board *Blyde Rivier-besproeiingsraad*	P. J. J. S. Els.....	29/12/35	17/12/35 Magistrate's Court, Pearston, at 10 a.m. *Magistraatskantoor, Pearston, 17/12/35, 10 v.m.*

✱ NOTICE No. 635 OF 1935.

IVALA IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. R. C. Ashfield has been duly re-elected a member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof.

F. H. C. BEHRMANN,
Magistrate.

Magistrate's Office, Umvoti,
District Greytown, 31st October, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 635 VAN 1935.

IVALA-BESPROEIINGSRAAD.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer R. C. Ashfield behoorlik herkies is as lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

F. H. C. BEHRMANN,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Umvoti,
distrik Greytown, 31 Oktober 1935.

✱ NOTICE No. 636 OF 1935.

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

STAFF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government, under the powers vested in him by section *forty-four* (1) (*b*) of the Land Bank Act, 1912 (Act No. 18 of 1912), has been pleased,

✱ KENNISGEWING No. 636 VAN 1935.

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

STAF REGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier-en-veertig* (1) (*b*) van die Land- en Landbouwet, 1912 (Wet No. 18 van 1912), behaag het om,

upon the recommendation of the Central Board of the Bank, to approve of the following amendment to the regulations governing the rights and privileges and the duties of the staff of the Land and Agricultural Bank of South Africa, with effect from the 1st November, 1935.

A. C. WILMOT,
Managing Director.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria.

SCHEDULE "A".

After the words—

"In the case of farm inspectors: For each completed day of twenty-four hours (reckoned from the time the inspector leaves his headquarters)"

Substitute the amount 10s. for 7s. 6d.

✱ NOTICE No. 637 OF 1935.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 8 OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

In the matter of the application of The Sundays River Irrigation Board, Applicant, and Thomas Arthur Edwards Parkes and Douglas Pringle Parkes, farming together in co-partnership under the style of Parkes Brothers, and also the said Thomas Arthur Edwards Parkes and Douglas Pringle Parkes, individually and personally (registered owners of the farm Klipfontein, situate in the District of Graaff-Reinet, Respondents.

Notice is hereby given that the above application, notice whereof was published in the *Government Gazette* of 25th October, 1935, *Graaff-Reinet Advertiser* of 28th October, 1935, and *Ons Koerant*, Graaff-Reinet, of 28th October, 1935, will be heard in the Magistrate's Court, Graaff-Reinet, at 10 a.m. on Monday, 18th November, 1935.

J. W. VAN ZIJL,
Acting Registrar of the Court.

Room 103, New Law Courts,
Keerom Street (P.O. Box 23),
Capetown, 15th November, 1935.

✱ NOTICE No. 638 OF 1935.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE SPECIAL WATER COURT FOR THE DISTRICT OF ZOUTPANSBERG.

In the matter of the application of Antonie Gerhardus Wilhelmus van Altena Coetzee, owner of portion of the farm Goedgedacht No. 990, in the District of Zoutpansberg, for an investigation, definition and recording of rights to the use of water of the Tuketcha River, and for apportionment thereof for irrigation and other purposes as between the said farm Goedgedacht No. 990 and the farms Afval No. 1324, Kranspoort No. 1000, Bergplaats No. 1001, Ottosdal No. 148 and Diepkloof No. 170, district Zoutpansberg.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court and that the same will be heard on a date and at a time and place to be fixed hereafter.

Copy of the application with annexed plan will lie for inspection at the office of the undersigned.

O. KAYS,
Acting Registrar of Water Courts (North).

Water Court Office,
Pretoria, 8th November, 1935.

✱ NOTICE No. 639 OF 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 44 OF 1935, FOR WEEK ENDED 2ND NOVEMBER, 1935.

PLAGUE.

Further cases have been reported as follows:—

Orange Free State: *Heilbron District.*—One native case (fatal) on a farm six miles south-west of Wolvehoek.

Hoopstad District.—One European case on the farm Kolmanskoppie, 17 miles west of Bultfontein.

Rouxville District.—One suspected native case (fatal) on the farm Rondebosch, 11 miles from Rouxville.

Cape Province: *Aliwal North District.*—The suspected European case reported on the farm Telemachuskop—mentioned in the bulletin for the week ended 19th October, 1935—has proved negative plague.

op aanbeveling van die Sentrale Raad van die Bank, die volgende gewysigte regulasies vas te stel met betrekking tot die regte, voorregte en pligte van die staf van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika, met ingang van 1 November 1935.

A. C. WILMOT,
Besturende Direkteur.

Land- en Landboubank van Suid-Afrika.
Pretoria.

SKEDULE „A".

Na die woorde—

„Onderhoudstoelae betaalbaar aan plaasinspekteurs: Vir elke volledige dag van vier-en-twintig uur (bereken vanaf die tyd wat die inspekteur sy hoofkwartier verlaat)"

Stel die bedrag van 10s. in die plek van 7s. 6d.

✱ KENNISGEWING No. 637 VAN 1935.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 8 VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

In sake die aansoek van Die Sondagsrivier Besproeiingsraad, Applikant, en Thomas Arthur Edwards Parkes en Douglas Pringle Parkes, wat saam in vennootskap boer as Parkes Brothers, en ook die gesegde Thomas Arthur Edwards Parkes en Douglas Pringle Parkes, afsonderlik en persoonlik (geregistreerde eienaar van die plaas Klipfontein, geleë in die distrik Graaff-Reinet), Respondente.

Hierby word bekendgemaak dat bostaande aansoek waarvan kennis gegee is in die *Staatskoerant* van 25 Oktober 1935, die *Graaff-Reinet Advertiser* van 28 Oktober 1935 en *Ons Koerant*, Graaff-Reinet, van 28 Oktober 1935, verhoor sal word in die Magistraatshof, Graaff-Reinet, om 10-uur v.m. op Maandag, 18 November 1935.

J. W. VAN ZIJL,
Waarnemende Griffier van die Hof.

Kamer 103, Nuwe Geregshof,
Keeromstraat (Posbus 23),
Kaapstad, 15 November 1935.

✱ KENNISGEWING No. 638 VAN 1935.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET No. 8 VAN 1912.

IN DIE SPESIALE WATERHOF VIR DIE DISTRIK ZOUTPANSBERG.

Insake die applikasie van Antonie Gerhardus Wilhelmus van Altena Coetzee, eienaar van gedeelte van die plaas Goedgedacht No. 990, in die distrik Zoutpansberg, vir ondersoek, vasstelling en notulering van regte tot die gebruik van water van die Tuketcharivier, en vir verdeling daarvan vir besproeiings- en ander doeleindes tussen die gesegde plaas Goedgedacht No. 990 en die plase Afval No. 1324, Kranspoort No. 1000, Bergplaats No. 1001, Ottosdal No. 148 en Diepkloof No. 170, distrik Zoutpansberg.

Hierby word bekendgemaak dat bostaande applikasie behoorlik by hierdie Hof ingedien is, en dat dit op 'n datum, tyd en plek wat hierna vasgestel sal word, in verhoor geneem sal word.

'n Kopie van die applikasie met aangehegte sketskaart lê ter insae by die kantoor van die ondergetekende.

O. KAYS,
Agerende Griffier van Waterhowe (Noord).

Waterhofkantoor,
Pretoria, 8 November 1935.

✱ KENNISGEWING No. 639 VAN 1935.

UNIE VAN SUID AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 44 VAN 1935, VIR WEEK GEEINDIG 2 NOVEMBER 1935.

PES.

Verdere gevalle is as volg gerapporteer:—

Oranje-Vrystaat: *Distrik Heilbron.*—Een geval van 'n naturel (dodelik) op 'n plaas ses myl suidwes van Wolwehoek.

Distrik Hoopstad.—Een geval van 'n blanke op die plaas Kolmanskoppie, 17 myl wes van Bultfontein.

Distrik Rouxville.—Een verdagte geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Rondebosch, 11 myl van Rouxville.

Kaapprovinsie: *Distrik Aliwal-Noord.*—Die verdagte geval van 'n blanke gerapporteer op die plaas Telemachuskop en vermeld in die bulletin vir die week geëindig 19 Oktober 1935, het geblyk dat dit nie pes is nie.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Aberdeen Municipality, Aberdeen District; Barkly East Municipality, Barkly East District; Kildare, Ardorff, Cathcart District; Ndlovini Location, Kingwilliamstown District; Xama, Mount Ayliff District (Cape); Heilbron Municipality, Heilbron District (Orange Free State); Krugersdorp Municipality, Krugersdorp District; Driepoort-Palmford, Volksrust District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aberdeen, Barkly East, Cathcart, Hanover, Kingwilliamstown, Mount Ayliff, Middelburg, Queenstown, Umzimkulu (Cape); Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Wepener (Orange Free State); Krugersdorp, Volksrust (Transvaal).

PLAGUE IN SOUTH WEST AFRICA.

Ovamboland.—During the months August and September, 1935, a further 10 cases were reported.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras; Bangkok; Akyab; Mandalay.

Plague in the central region (Madagascar); Central Province (Kenya Colony and Protectorate); Uganda Protectorate; Bassein; Philippeville.

Smallpox in Mozambique and Quelimane districts (Mozambique Colony); Iringa District (Tanganyika Territory); Nyasaland Protectorate; Melilla (Spanish Morocco); Bombay, Culcutta, Cochin, Karachi, Tuticorin, Vizagapatam; Mandalay.

Typhus Fever in Mohales Hoek District (Basutoland); Jassy.
Yellow Fever in Ribeirao Preto and Oriximina (Brazil).

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

✱ NOTICE No. 640 OF 1935.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Sir George Hart and Messrs. H. A. Heber Percy and E. T. Baines were duly re-elected members of the above Board, for a period of three years from date of publication hereof.

H. GOUGH PALMER,
Magistrate.

Nelspruit, 4th November, 1935.

✱ NOTICE No. 641 OF 1935.

NEILERSDRIFT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. N. A. le Roux and N. C. Thirion as members of the Neilersdrift Irrigation Board, will expire on the 29th December, 1935.

A public court will be held at the homestead of Mr. J. P. Gous, Neilersdrift on Tuesday, the 3rd December, 1935, at 9 a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistrate.

Upington, 1st November, 1935.

✱ NOTICE No. 642 OF 1935.

BRAKBOSCH ISLAND IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. E. de Waal has resigned as a member of the Brakbosch Island Irrigation Board as from the 1st November, 1935.

A public court will be held at the homestead of Mr. J. E. de Waal, Brakbosch Island, on Tuesday, the 3rd December, 1935, at 9.30 a.m., for the election of a member in his stead.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistrate.

Upington, 1st November, 1935.

✱NOTICE No. 643 OF 1935.

BRAKBOSCH ISLAND IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. J. van Zyl and L. J. Strampe as members of the Brakbosch Island Irrigation Board, will expire on the 29th December, 1935.

A public court will be held at the homestead of Mr. J. E. de Waal, Brakbosch Island, on Tuesday, the 3rd December, 1935, at 9.30 a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistrate.

Upington, 1st November, 1935.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Munisipaliteit Aberdeen, distrik Aberdeen; Munisipaliteit Barkly-Oos, distrik Barkly-Oos; Kildare, Ardorff, distrik Cathcart; Lokasie van Ndlovini, distrik Kingwilliamstown; Xama, distrik Mount Ayliff (Kaap); Munisipaliteit Heilbron, distrik Heilbron (Oranje-Vrystaat); Munisipaliteit Krugersdorp, distrik Krugersdorp; Driepoort-Palmford, distrik Volksrust (Tansvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel.—Aberdeen, Barkly-Oos, Cathcart, Hanover, Kingwilliamstown, Mount Ayliff, Middelburg, Queenstown, Umzimkulu (Kaap); Harrismith, Heilbron, Hoopstad, Wepener (Oranje-Vrystaat); Krugersdorp, Volksrust (Transvaal).

PES IN SUID-WES AFRIKA.

Ovamboland.—Gedurende die maande Augustus en September 1935 is 10 gevalle gerapporteer.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Madras; Bangkok; Akyab; Mandalay.

Pes in die sentrale streek (Madagascar); Sentrale-provinsie (Kenya-kolonie en -protektoraat); Uganda-protektoraat; Bassein; Philippeville.

Pokkies in die distrikte Mosambiek en Quelimane (Mosambiek-kolonie); die distrik Iringa (Tanganyika-gebied); Nyasaland-protektoraat, Melilla (Spaans-Morokko); Bombaai, Calcutta, Cochin, Karachi, Tuticorin, Vizagapatam; Mandalay.

Tifuskoors in die distrik Mohales Hoek (Basutoland); Jassy.
Geelkoors in Ribeirao Preto en Oriximina (Brasilië).

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 640 VAN 1935.

WHITE RIVER ESTATES-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat sir George Hart en die here H. A. Heber Percy en E. T. Baines behoorlik herkies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie hiervan.

H. GOUGH PALMER,
Magistraat.

Nelspruit, 4 November 1935.

✱ KENNISGEWING No. 641 VAN 1935.

NEILERSDRIFT-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here N. A. le Roux en N. C. Thirion as lede van die Neilersdrift-besproeiingsraad, op 29 Desember 1935, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die woonhuis van mnr. J. P. Gous, Neilersdrift, op Dinsdag, 3 Desember 1935, om 9 uur v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistraat.

Upington, 1 November 1935.

✱ KENNISGEWING No. 642 VAN 1935.

BRAKBOSCHEILAND-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. E. de Waal bedank het as lid van die Brakboscheiland-besproeiingsraad, vanaf 1 November 1935.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die woonhuis van mnr. J. E. de Waal, Brakboscheiland, op Dinsdag, 3 Desember 1935, om 9.30 v.m., vir die verkiesing van 'n lid in sy plek.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistraat.

Upington, 1 November 1935.

✱KENNISGEWING No. 643 VAN 1935.

BRAKBOSCHEILAND-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here J. J. van Zyl en L. J. Strampe as lede van die Brakboscheiland-besproeiingsraad, op 29 Desember 1935, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die woonhuis van mnr. J. E. de Waal, Brakboscheiland, op Dinsdag, 3 Desember 1935, om 9.30 v.m., vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

J. D. HOLTZHAUSEN,
Magistraat.

Upington, 1 November 1935.

* NOTICE No. 644 OF 1935.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Foreign Companies, Alterations and Additions to Foreign Companies, Notices of Increase and Reduction of Capital, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation, Notices of Change of Name and Change of Address have been duly registered or filed in this Office during the month of October, 1935.

C. W. JOHNSON,
Acting Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 4th November, 1935.

* KENNISGEWING No. 644 VAN 1935.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die ondervermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Veranderinge en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye, Kennisgewings van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Spesiale en Buitegewone Besluite, Kennisgewings van Likwidasie en Kennisgewings van Verandering van Naam en Verandering van Adres gedurende die maand Oktober 1935, behoorlik by hierdie kantoor geregistreer of ingedien is.

C. W. JOHNSON,
Agerende Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappye,
Pretoria, 4 November 1935.

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

NOTA.—*Die Registrasiekantoor van Maatskappye kan die juistheid van sy publikasies nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.*

COMPANIES REGISTERED, OCTOBER, 1935.—*Maatskappye Geregistreer, Oktober* 1935.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 7237	United Agencies (Proprietary), Limited, 28 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg....	£2,000	1/10/35
U.C. 7238	Commonwealth Publicity Service (Proprietary), Limited, 74 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£450	2/10/35
U.C. 7239	City Electrical Suppliers (Proprietary), Limited, 49 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	£1,000	2/10/35
U.C. 7240	Manley Court (Proprietary), Limited, 4 Goldreich Street, Johannesburg.....	£500	2/10/35
U.C. 7241	Nilsen Brothers (Proprietary), Limited, 47 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	£1,000	2/10/35
U.C. 7242	Geldenhuis Brickyard (Proprietary), Limited, 47 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	£2,000	2/10/35
U.C. 7243	C.I.K. (Proprietary), Limited, 3 and 4 Royal Exchange Buildings, Smith Street, Durban.....	£100	2/10/35
U.C. 7244	The Simon Timber & Hardware Company (Proprietary), Limited, No. 78 Carnarvon Road, Judiths Paarl, Johannesburg	£2,000	2/10/35
U.C. 7245	Penrhos (Proprietary), Limited, 5 Nichols Court, Smith Street, Durban.....	£45,000	3/10/35
U.C. 7246	Chester Meat Products (Proprietary), Limited, 49 Clark Road, Durban.....	£400	3/10/35
U.C. 7247	Kierie Brushes (Proprietary), Limited, 48 Albert Road, Woodstock, Capetown.....	£100	3/10/35
U.C. 7248	Overseas Trading Corporation (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Capetown	£1,000	3/10/35
U.C. 7249	James Hulett (Proprietary), Limited, "Sprowston," Kearsney, Natal.....	£600	3/10/35
U.C. 7250	Economic Finance Corporation (Proprietary), Limited, 374 Smith Street, Durban.....	£100	3/10/35
U.C. 7251	Andrew Morkel Cartage Company (Proprietary), Limited, No. 4 North British and Mercantile Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	3/10/35
U.C. 7252	Lustor Paints (Proprietary), Limited, Globe House, 5 Hout Street, Capetown.....	£3,000	3/10/35
U.C. 7253	The Globe Outfitters (Proprietary), Limited, 141 Prince's Street, Port Elizabeth.....	£1,000	4/10/35
U.C. 7254	Industrial Crushers (Proprietary), Limited, Messrs. Olsen MacKerill & Company, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	4/10/35
U.C. 7255	Steffan Mansions (Proprietary), Limited, No. 701 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	£3,000	5/10/35
U.C. 7256	R. and N. (Proprietary), Limited, 601/8 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg...	£2,000	8/10/35
U.C. 7257	Metropolitan Board of Executors (Proprietary), Limited, 47–49 New Kempsey Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£500	8/10/35
U.C. 7258	Armagh Court (Proprietary), Limited, 21 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£100	9/10/35
U.C. 7259	National Drug Company, Limited, Palladium Buildings, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	9/10/35
U.C. 7260	B.S.B. Electrical Company (Proprietary), Limited, c/o B.S.B. Company, Market Street, Vryburg, Cape Province	£1,000	9/10/35
U.C. 7261	Donald (Proprietary), Limited (Walter), 9 Rose Street, Capetown.....	£1,000	10/10/35
U.C. 7262	Y.T.P. (Proprietary), Limited, 701/707 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg..	£120	10/10/35
U.C. 7263	Robot Batteries (Proprietary), Limited, 235 Fox Street, Johannesburg.....	£300	10/10/35
U.C. 7264	R. A. Davies and Son (Proprietary), Limited, 247 Pine Street, Durban.....	£1,500	11/10/35
U.C. 7265	Ford's Agencies (Proprietary), Limited, Reserve Bank Chambers (Second Floor), 6 Wale Street, Capetown	£100	11/10/35
U.C. 7266	Clothing Pressers (Proprietary), Limited, 158 Market Street, Johannesburg.....	£500	11/10/35
U.C. 7267	U.S.A. House (Proprietary), Limited, 125 Commissioner Street, Johannesburg.....	£300	12/10/35
U.C. 7268	Malvern Buildings (Proprietary), Limited, 31/32 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg..	£5	12/10/35
U.C. 7269	Keystone (Proprietary), Limited, 42 Sir Lowry Road, Capetown.....	£1,500	12/10/35
U.C. 7270	Clark and Cohen Motors (Proprietary), Limited, Erf No. 104, Kerk Street, Bethal.....	£1,000	12/10/35
U.C. 7271	Transvaal Elastic Company (Proprietary), Limited, 66 Von Welligh Street, Johannesburg.....	£100	14/10/35
U.C. 7272	A. L. Beinashowitz and Sons (Proprietary), Limited, 48 Smal Street, Johannesburg.....	£20,000	14/10/35
U.C. 7273	Marco Service Company (Proprietary), Limited, 350 Louis Botha Avenue, Johannesburg.....	£900	14/10/35
U.C. 7274	Durban Car Exchange (Proprietary), Limited, 32 Railway Street, Durban.....	£100	14/10/35
U.C. 7275	Industrial Development, Limited, 72 Prinsloo Street, Pretoria.....	£100	15/10/35
U.C. 7276	The Eureka Gold Mining Company (Proprietary), Limited, No. 32 North British Building, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	£250	15/10/35
U.C. 7277	The Roadhouse (Proprietary), Limited, c/o Orr, de Klerk & Beaton, 39–44 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£500	15/10/35
U.C. 7278	Publix Estates, Limited, Palladium Buildings, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	15/10/35
U.C. 7279	Emery's Automatics (Proprietary), Limited, 42 National Bank Buildings, corner of Pritchard and Von Brandis Streets, Johannesburg	£100	15/10/35
U.C. 7280	Champions Estates, Limited, 61 Maitland Street, Bloemfontein.....	£100,000	16/10/35
U.C. 7281	Pretoria Shirt and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 72 Prinsloo Street, Pretoria....	£20,000	16/10/35
U.C. 7282	The Monkland Investment Company (Proprietary), Limited, No. 76 President Street, Germiston	£100	16/10/35
U.C. 7283	Park Crescent Garage (Proprietary), Limited, 1–3 Standard Bank Chambers, 123 President Street, Johannesburg	£300	16/10/35
U.C. 7284	Peninsula Motors (Proprietary), Limited, 358A Victoria Road, Salt River, Cape Province.....	£3,000	17/10/35
U.C. 7285	Highbury Investments, Limited, Motor Block, 92 Marshall Street, Johannesburg.....	£14,000	17/10/35

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 7286	October Estates (Proprietary), Limited, 24/26 Clonmel Chambers, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg	£1,000	18/10/35
U.C. 7287	Lightbodys (Proprietary), Limited, Standard Buildings, corner of Joubert and President Streets, Johannesburg	£7,000	18/10/35
U.C. 7288	Kivelle Court (Proprietary), Limited, No. 172 Exploration Buildings, 74 Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/10/35
U.C. 7289	Purity Ice Cream Company (Proprietary), Limited, 144 Pritchard Street, Johannesburg	£1,000	18/10/35
U.C. 7290	Brakpan Smallholdings (Proprietary), Limited, 49 Prince's Avenue, Benoni	£300	19/10/35
U.C. 7291	The Arban Company (Proprietary), Limited, 3 Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£5,000	19/10/35
U.C. 7292	The Tzaneen Pharmacy (Proprietary), Limited, Erf No. 54, Yamona Street, Tzaneen, District Letaba	£1,000	19/10/35
U.C. 7293	Lakeside Properties (Proprietary), Limited, 13 and 14 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	£100	19/10/35
U.C. 7294	The Witwatersrand Commercial Exchange, Limited, Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg	£13,000	19/10/35
U.C. 7295	Toc H (Southern Africa), 48 Commercial Exchange Buildings, 81 Main Street, Johannesburg	Limited by Guarantee	21/10/35
U.C. 7296	Borwick Cooper (Proprietary), Limited, 27/29 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	£100	21/10/35
U.C. 7297	Erasmus & Company (Proprietary), Limited (P. J.), 13 Fourth Street, Vrededorp, Johannesburg	£200	22/10/35
U.C. 7298	Willys Service Station (Proprietary), Limited, 33 Eloff Street, Johannesburg	£3,000	22/10/35
U.C. 7299	Primrose Investments (Proprietary), Limited, 47, 48 and 49 New Kempsey Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£1,000	22/10/35
U.C. 7300	Joffe & Company (Cape) (Proprietary), Limited (A. S.), 1 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg	£6,000	22/10/35
U.C. 7301	East Rand Buyers (Proprietary), Limited, No. 9 Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni	£100	23/10/35
U.C. 7302	Pill & Son (Proprietary), Limited (W.), 31 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.	£1,000	23/10/35
U.C. 7303	Ebrahim (Proprietary), Limited (H. S.), 177 Prinsloo Street, Pretoria	£10,000	24/10/35
U.C. 7304	Land Sales (Proprietary), Limited, 494 West Street, Durban	£500	24/10/35
U.C. 7305	Caledon Motors (Proprietary), Limited, Caledon, C.P.	£1,000	24/10/35
U.C. 7306	Letaba Producers' Union, Limited (The), Agatha Street, Tzaneen, District Letaba	£5,000	24/10/35
U.C. 7307	Martin & Company (Proprietary), Limited (Frank), 5 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	24/10/35
U.C. 7308	M. & K. Properties (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Buildings, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	24/10/35
U.C. 7309	Eastern Coal Company (Proprietary), Limited, 179 Pretorius Street, Pretoria	£500	24/10/35
U.C. 7310	Kate North's Trust (Proprietary), Limited, No. 6 Park Drive, Port Elizabeth	£100	25/10/35
U.C. 7311	Downing and Company (Proprietary), Limited, 28 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£500	25/10/35
U.C. 7312	The Baragwanath Flying School (Proprietary), Limited, c/o Johannesburg Light Plane Club, Aeroton Township, Baragwanath, Johannesburg	£100	25/10/35
U.C. 7313	Springs Smallholdings (Proprietary), Limited, 49 Prince's Avenue, Benoni	£1,500	26/10/35
U.C. 7314	East African Timber Company (Proprietary), Limited, Assurance House, 94 Main Street, Johannesburg	£1,200	26/10/35
U.C. 7315	Valdura Properties (Proprietary), Limited, 134 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	£400	26/10/35
U.C. 7316	Shatterprufe Safety Glass Company (Proprietary), Limited, Paterson Road, North End, Port Elizabeth	£15,000	26/10/35
U.C. 7317	New Athlone Private Hospital, Germiston (Proprietary), Limited, No. 76 President Street, Germiston	£3,000	26/10/35
U.C. 7318	Hinda Properties (Proprietary), Limited, 5 National Mutual Buildings, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg	£100	26/10/35
U.C. 7319	The Standerton Printing Works (Proprietary), Limited, Erf No. 91, Burger Street, Standerton	£5,000	28/10/35
U.C. 7320	Roodepoort Gold and Platinoids Recovery Works (Proprietary), Limited, Erf No. 94, Kerk Street, Standerton	£5,000	28/10/35
U.C. 7321	Hamel Properties (Proprietary), Limited, 209 and 210 Sanlam Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£300	28/10/35
U.C. 7322	Femina Undergarment Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Bognor House, 54 Harrison Street, Johannesburg	£100	28/10/35
U.C. 7323	Fibre Products (Proprietary), Limited, "Villa Georgette," Louis Botha Avenue, Yeoville, Johannesburg	£10,000	28/10/35
U.C. 7324	B.H. Properties (Proprietary), Limited, Progress Building, 156 Commissioner Street, Johannesburg	£100	28/10/35
U.C. 7325	Taylor's Signs (Proprietary), Limited, Globe House, 5 Hout Street, Capetown	£150	28/10/35
U.C. 7326	Rogaly's Provision Stores (Proprietary), Limited, 34 Steytler's Building, Loveday and Market Streets, Johannesburg	£400	28/10/35
U.C. 7327	Durban Finance Company (Proprietary), Limited, 6/13 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	£20,100	28/10/35
U.C. 7328	East Rand Board of Executors (Proprietary), Limited, Stand No. 54, Grand Theatre Buildings, Commissioner Street, Nigel, Transvaal	£1,000	30/10/35
U.C. 7329	Alexander Properties, Limited, 9–11 Petersen's Buildings, Fraser & President Streets, Johannesburg	£16	30/10/35
U.C. 7330	C. Bothner and Sons (Proprietary), Limited, 80 St. George's Street, Capetown	£60,000	30/10/35
U.C. 7331	Silverdale Mansions (Proprietary), Limited, 26 Progress Buildings, corner of Commissioner and Von Weilligh Streets, Johannesburg	£100	30/10/35
U.C. 7332	Elgin Fire Clays, Limited, Claim No. 500, Farm Rietfontein No. 8, Mining District of Johannesburg	£30,000	30/10/35
U.C. 7333	Springbok Engineering Works (Proprietary), Limited, 40 Burg Street, Capetown	£500	30/10/35
U.C. 7334	The Rehousing and Slum Elimination Association Operative Company, 311 Commercial Union Buildings, St. George's Street, Capetown	Limited by Guarantee	30/10/35
U.C. 7335	Electric Appliances (Proprietary), Limited, 4 Devonshire Place, off Smith Street, Durban	£3,000	30/10/35
U.C. 7336	D. Dawson (Proprietary), Limited, corner of Lower Main and Station Roads, Observatory, Capetown	£1,750	30/10/35
U.C. 7337	Vryheid Theatres (Proprietary), Limited, Erf No. 123, High Street, Vryheid	£8,000	31/10/35
U.C. 7338	Sheila (Proprietary), Limited, 193 Commissioner Street, Johannesburg	£100	31/10/35
U.C. 7339	S.A. Cloth Bag Manufacturers (Proprietary), Limited, Teck Road, off Walmer Road, Woodstock, Capetown	£1,000	31/10/35
U.C. 7340	Moore's Construction Company (Proprietary), Limited, 387 Church Street, Pretoria	£1,000	31/10/35

FOREIGN COMPANIES REGISTERED, OCTOBER, 1935—*Buitelandse Maatskappye Geregistreer, Oktober* 1935.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.F. 214	Atlas Cement of South Africa, Limited, c/o Mr. Douglas Denoon Duncan, 131 Union House, 80 Main Street, Johannesburg	£100	10/10/35

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES, REGISTERED OCTOBER, 1935.
Veranderinge en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye, Geregistreer Oktober 1935.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
F. 3355	Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, Johannesburg. Special Resolution *re* Reduction of Capital and New Articles of Association (*Spesiale Besluit i/s Vermindering van Kapitaal en Nuwe Reglement*	8/10/35
F. 3393	The South African and General Investment and Trust Company, Limited., c/o Mr. Harry John Linder and John Youdale Thompson, Trust Buildings, cor. Fox and Loveday Streets, Johannesburg. *Re* Change of Address (I/s *Verandering van Adres*)	9/10/35
F. 8132	Harmony Lands and Minerals, Limited, c/o Mr. Leslie P. Kent, 4th Floor, Cullinan Buildings, Main and Simmonds Streets, Johannesburg. *Re* Change of Address (*I/s Verandering van Adres*)	9/10/35
U.F. 79	Thomas Robinson & Son. Limited, c/o P. F. Irish, Esq., 13 Liberal Buildings, 65 Burg Street, Capetown. *Re* Change of Address (*I/s Verandering van Adres*)	9/10/35
F. 3414	The Victoria Falls and Transvaal Power Compamy, Limited, Johannesburg. Special Resolution *re* Increase of Capital and Alteration of Articles of Association (*Spesiale Besluit i/s Vermeerdering van Kapitaal en Verandering van Reglement*)	—

INCREASES AND REDUCTIONS OF CAPITAL REGISTERED, OCTOBER, 1935–*Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal Geregistreer, Oktober* 1935.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Increase and Reduction. *Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal.*	
			From—*Van.*	To—*Tot.*
U.C. 5206	West Randfontein Gold Areas, Limited, Johannesburg	1/10/35	£15,000	£30,000
T. 4247	Hart, Limited, Johannesburg	1/10/35	£3,000	£5,000
U.C. 67	Harrowes (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/10/35	£35,000	£35,003
U.C. 404	Farrell Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/10/35	£2,000	£10,000
U.C. 7125	Cohen's Central Properties (Proprietary), Limited, Pretoria	1/10/35	£2,500	£5,000
U.C. 1285	New York Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Germiston	3/10/35	£75,000	£100,000
U.C. 4901	Structural and General Engineers, Limited, Congella, Durban	3/10/35	£15,000	£25,000
U.C. 4111	Delta Engineering Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/10/35	£600	£1,500
U.C. 4721	Sun Rubber Shoes (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	8/10/35	£2,000	£6,000
T. 2088	The Grootvlei Proprietary Mines, Limited, Johannesburg	8/10/35	£1,200,000	£1,773,540
N. 1151	Pure Cane Molasses Company (Durban), Limited, Congella, Durban	8/10/35	£35,000	£1,750
U.C. 4707	Wholesale Radio and Electrical Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/10/35	£5,000	£10,000
U.C. 7093	Weltevrede Brickworks (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/10/35	£1,000	£2,000
U.C. 5660	Cape Motors (Proprietary), Limited, Salt River, Cape Province	12/10/35	£5,000	£15,000
T. 7678	Asher's Pharmacy, Limited, Johannesburg	12/10/35	£7,000	£12,000
C. 2510	Royal Hotel (Kokstad), Limited, Durban	17/10/35	£50,000	£10,000
C. 2956	J. A. McLennan, Limited, East London	17/10/35	£1,000	£2,000
C. 717	The Royal Hotel (1906), Limited, Capetown	21/10/35	£75,000	£30,000
T. 7534	Springs Estates, Limited, Springs	21/10/35	£1,000	£25,000
U.C. 4382	B. Shore (Proprietary), Limited, Capetown	21/10/35	£3,000	£4,000
T. 6309	Sand & Company, Limited, Johannesburg	21/10/35	£10,000	£14,000
U.C. 4652	H. G. Johnston & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/10/35	£1,000	£3,000
T. 8284	Honey Bee Candy Works, Limited, Johannesburg	25/10/35	£2,000	£5,000
U.C. 4693	Wholesale F. & F. Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/10/35	£4,000	£6,001
U.C. 4000	Hardware Bazaars (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/10/35	£2,000	£9,000
U.C. 5482	Steel Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/10/35	£5,000	£10,000
U.C. 1971	Gypsum Products (S.A.) (Proprietary), Limited, Durban	25/10/35	£25,000	£6,000
U.C. 6242	Vanro Distributing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	28/10/35	£100	£2,000
U.C. 4325	Barker & Sons (South Africa) (Proprietary), Limited (A.), Capetown	30/10/35	£1,000	£18,000
U.C. 6731	Stokes & Company (Proprietary), Limited (James E.), Durban	30/10/35	£800	£1,500

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS REGISTERED, OCTOBER, 1935—*Spesiale en Buitengewone Besluite Geregistreer, Oktober* 1935.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 3731	Allorto Bakery (Proprietary), Limited, Capetown	1/10/35	Loan—*Lening.*
U.C. 4238	J. W. Cooper (Proprietary), Limited, Durban	1/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
N. 282	The Coronation Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, Durban	1/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 404	Farrell Brothers (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
U.C. 67	Harrowes (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/10/35	Increase of Capital and Alteration of Articles—*Vermeerdering van Kapitaal en Verandering van Reglement.*
T. 4247	Hart, Limited, Johannesburg	1/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 4295	Leon & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 6596	Natal Amalgamated Garages (Proprietary), Limited, Durban	1/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 6254	Smith's Garage (Proprietary), Limited, Geduld Township, Springs	1/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 5482	The Steel Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 1384	St. Marks School, Johannesburg	1/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 4901	Structural and General Engineers, Limited, Congella, Durban	3/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
U.C. 2225	Elgin Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	3/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
T. 8381	Gayfield Syndicate, Limited, Tooranga, near Johannesburg	3/10/35	New Articles—*Nuwe Reglement.*
T. 6968	G. F. Perrins & Company, Limited, Pretoria	3/10/35	New Articles—*Nuwe Reglement.*
U.C. 5411	Rietfontein (No. 11) Gold Mines, Limited, Johannesburg	3/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
T. 7861	Russell Buildings, Limited, Johannesburg	3/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 6641	Fraser Grants Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/10/35	Director—*Direkteur.*
U.C. 4238	J. W. Cooper (Proprietary), Limited, Durban	4/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
C. 2064	Herzberg Mullne Automatic Products, Limited, Woodstock, Capetown	8/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 2024	Clan-Houston (Proprietary), Limited, Durban	8/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
N. 1151	Pure Cane Molasses Company (Durban), Limited, Congella, Durban	8/10/35	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 4721	Sun Rubber Shoes (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	8/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
U.C. 4721	Sun Rubber Shoes (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	8/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
U.C. 5504	Balfour Gold Mines, Limited, Johannesburg	10/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 6345	Consolidated Textile Mills, Limited, Jacobs, Durban	10/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 6185	William Gillies & Company (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	10/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 1517	Panmure Clothing Manufacturing Company (Proprietary), Limited, East London	10/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 4780	Power Service Station (Proprietary), Limited, Pretoria West	10/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
T. 6077	The Reinforcing Steel Company, Limited, Johannesburg	10/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 4633	South African Oilfields, Limited, Johannesburg	10/10/35	Agreement—*Ooreenkoms.*
U.C. 6579	Unie Kunsmis Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Pretoria	10/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 4707	Wholesale Radio and Electrical Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	10/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
U.C. 5660	Cape Motors (Proprietary), Limited, Salt River, Cape Province	12/10/35	Increase of Capital and Alteration of Articles—*Vermeerdering van Kapitaal en Verandering van Reglement.*
U.C. 6636	Gem Brick and Potteries (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
C. 2510	Royal Hotel (Kokstad), Limited, Durban	15/10/35	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 3105	Wm. R. Warner & Company (Proprietary), Limited, Capetown	17/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 3074	Chamberlains (Proprietary), Limited, Capetown	17/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 1124	Enticknap Concrete Machines (S.A.), Limited, Johannesburg	17/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
U.C. 7116	Freeman, Ross & Weston (Proprietary), Limited, Claremont, Cape Province	17/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
U.C. 5007	Richard Hudnut (Proprietary), Limited, Capetown	17/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 6917	Majestic Dry Cleaning Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
C. 2956	J. A. McLennan, Limited, East London	17/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
C. 717	The Royal Hotel (1906), Limited, Capetown	21/10/35	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 5712	Athlone Kennels (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
N. 105	Bassa, Limited, Durban	21/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 1685	Cape Town Properties (Proprietary), Limited, Capetown	21/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
T. 7905	Electtic Printing Works, Limited, Johannesburg	21/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 6814	Montclair Modes (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 6603	Newspapers of Africa, Limited, Johannesburg	21/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
U.C. 4382	B. Shore (Proprietary), Limited, Capetown	21/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
U.C. 4693	Wholesale F. & F. Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
T. 7632	Army and Navy Stores (S.A.), Limited, Johannesburg	25/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
T. 8284	Honey Bee Candy Works, Limited, Johannesburg	25/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
U.C. 4015	Z. Cohen & Freinkel (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
U.C. 4000	Hardware Bazaars (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/10/35	Increase of Capital and New Articles of Association—*Vermeerdering van Kapitaal en Nuwe Reglement.*
U.C. 5482	Steel Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
U.C. 1971	Gypsum Products (S.A.) (Proprietary), Limited, Durban	25/10/35	Reduction of Capital and Reorganization of Capital—*Vermindering van Kapitaal en Reorganisasie van Kapitaal.*
U.C. 5796	Chemical Industries (Proprietary), Limited, Capetown	28/10/35	Sale of Assets—*Verkoop van Bate.*
U.C. 3356	The Rialto Kinema (Proprietary), Limited, Strand, Cape Province	28/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*
U.C. 7018	Ross Prentice (Proprietary), Limited, Krugersdorp	28/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
U.C. 4325	A. Barker & Sons (South Africa) (Proprietary), Limited, Capetown	30/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
N. 1321	Comber & Tandy Sports, Limited, Durban	30/10/35	Change of Name—*Verandering van Naam.*
U.C. 5945	Autosprayers (Proprietary), Limited, Capetown	30/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 6844	Dominion Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	30/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 6731	James E. Stokes & Company (Proprietary), Limited, Durban	30/10/35	Increase of Capital—*Vermeerdering van Kapitaal.*
U.C. 2307	Pullman Taxis (Proprietary), Limited, Durban	30/10/35	Liquidation—*Likwidasie.*
U.C. 4321	White River Medical Hall (Proprietary), Limited, Johannesburg	30/10/35	Alteration of Articles—*Verandering van Reglement.*

LIQUIDATIONS REGISTERED, OCTOBER, 1935—*Likwidasies Geregistreer, Oktober* 1935.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Remarks. *Aanmerkings.*
U.C. 6596	Natal Amalgamated Garages (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	Voluntary Liquidation—*Vrywillige Likwidasie.*
U.C. 6094	Goodwood A.I. Bazaars (Proprietary), Limited, Goodwood, Cape Province	£600	Compulsory Liquidation—*Verpligtende Likwisasie.*
U.C. 4780	Power Service Station (Proprietary), Limited, Pretoria West	£200	Voluntary Liquidation—*Vrywillige Likwidasie.*
U.C. 1517	Panmure Clothing Manufacturing Company (Proprietary), Limited, East London	£20,000	,, ,,
U.C. 6185	William Gillies & Company (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£500	,, ,,
U.C. 5504	Balfour Gold Mines, Limited, Johannesburg	£350,000	,, ,,
U.C. 6917	Majestic Dry Cleaning Services (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	,, ,,
U.C. 6814	Montclair Modes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£200	,, ,,
T. 7905	Electric Printing Works, Limited, Johannesburg	£1,380	,, ,,
N. 105	Bassa, Limited, Durban	£25,000	,, ,,
U.C. 6761	Wilge-Vaal (Proprietary), Limited, Johannesburg	£36,000	Compulsory Liquidation—*Verpligtende Likwidasie.*
U.C. 5945	Autosprayers (Proprietary), Limited, Capetown	£500	Voluntary Liquidation—*Vrywillige Likwidasie.*
U.C. 2307	Pullman Taxis (Proprietary), Limited, Durban	£4,500	,, ,,
U.C. 6844	Dominion Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	,, ,,

CHANGE OF NAME REGISTERED, OCTOBER, 1935—*Verandering van Naam Geregistreer, Oktober* 1935.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 4935	Kramer & Maris (Proprietary), Limited, to Maris (Proprietary), Limited, Brakpan	3/10/35
U.C. 5197	Transvaal Trunk Manufacturing Company (Proprietary), Limited, to United and Transvaal Trunk Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/10/35
U.C. 6548	Tamar Brass and Iron Foundry (Proprietary), Limited, to United Founders (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/10/35
U.C. 2024	Clan-Houston (Proprietary), Limited, to Clan Line (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban	24/10/35
U.C. 3522	Howies Transvaal (Proprietary), Limited, to Howie Transvaal (Proprietary), Limited, Johannesburg	30/10/35

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED, OCTOBER, 1935.—*Verandering van Adres Geregistreer, Oktober* 1935.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 4793	African Colonial Gold Mines, Limited, Fourth Floor, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	10/10/35
U.C. 6166	Lloyd Andersson, Griffith and Company (Proprietary), Limited, 1011/14 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	10/10/35
U.C. 5670	Boulevard Buildings (Proprietary), Limited, 1011/14 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	10/10/35
U.C. 1620	Colgate-Palmolive-Peet, Limited, 132 Anderson Street (Stand No. 552, Marshalls), Johannesburg	10/10/35
U.C. 2599	De Haviland Aircraft Company of South Africa (Proprietary), Limited, Baragwanath Aerodrome, Johannesburg	10/10/35
U.C. 108	Dominion Blue Asbestos Mines (Proprietary), Limited, 1003/4 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	10/10/35
U.C. 620	Elands Valley Transport Company (Proprietary), Limited, 1003/4 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	10/10/35
U.C. 4550	Eloff Agencies (Proprietary), Limited, 52 President Street, Johannesburg, Transvaal	10/10/35
U.C. 4157	Gasoline Storage Patents (Proprietary), Limited, 16 South British Buildings, 343 Smith Street, Durban	10/10/35
U.C. 1547	Germiston Investments (Proprietary), Limited, 16 Knox Street, Germiston	10/10/35
U.C. 7114	Glendower Club, Limited, Fourth Floor, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	10/10/35
U.C. 7164	Gold Recovery Operations (Proprietary), Limited, 31 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	10/10/35
T. 3637	Hine & Sachs, Limited, Siemens House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	10/10/35
T. 6628	Wilfred J. Kennedy, Limited, Sixth Floor, Prudential Assurance Buildings, 90 Fox Street, Johannesburg	10/10/35
C. 332	B. Lawrence and Company, Limited, 54 Corporation Street, Capetown	10/10/35
U.C. 7194	H. Lurie & Company (Proprietary), Limited, First Floor, Arcade Chambers, West Burger Street, Bloemfontein	10/10/35
U.C. 5343	Metal Windows (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Capetown	10/10/35
U.C. 7148	The Millford Construction Company (Proprietary), Limited, 31 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	10/10/35
T. 4647	M. E. Nagdee & Company, Limited, 17 Burger Street, Roodepoort	10/10/35
T. 7649	New Amianthus Mines, Limited, 1003/4 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	10/10/35
U.C. 5081	Northern Produce Company (Proprietary), Limited, 54 Symonds Street, Kroonstad	10/10/35
U.C. 3222	Silverton Dairies (Proprietary), Limited, 10 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	10/10/35
U.C. 6639	South African Red Cross Society, Red Cross House, 77 de Villiers Street, Johannesburg	10/10/35
U.C. 365	Union Asbestos Corporation, Limited, 1003/4 Transvaal House, 80 Cominissioner Street, Johannesburg	10/10/35
U.C. 2785	Utilities (Proprietary), Limited, 168 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal	10/10/35
U.C. 2831	Vredenberg Electric Supply Company (Proprietary), Limited, Bree Street, Vredenburg	10/10/35
U.C. 5206	West Randfontein Gold Areas, Limited, 311/313 Netherlands Bank Buildings, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	10/10/35
T. 2990	Zaaiplaats Tin Mining Company, Limited, 11 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria	10/10/35
U.C. 4505	African Gold Recovery Company (Proprietary), Limited, 2 Clonmel Chambers, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg	15/10/35
T. 6997	African Shipping (Delagoa Bay Branch), Limited, Sanlam Building (Ground Floor), 29 Loveday Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 5490	Bristol Investments, Limited, 38 Main House, 96 Main Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 5031	Burial Fund Abantu (Proprietary), Limited, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 2625	Chotabhai (Proprietary), Limited, 27 Commissioner Street, Krugersdorp	15/10/35
U.C. 1634	Chrome Corporation (South Africa), Limited, Fourth Floor, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	15/10/35

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 6623	Cisa Brush Works (Proprietary), Limited, No. 6 Spencer Road, Salt River, Capetown	15/10/35
U.C. 5719	Clive Mansions (Proprietary), Limited, 112 Fox Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 4502	Dove's S.A. Funeral Fund (Proprietary), Limited, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 4997	Dove's Transvaal (Proprietary), Limited, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 4807	Ellerton and Letaba Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 5829	Goldbergs Garage (Proprietary), Limited, 215 Albert Road, Woodstock, C.P.	15/10/35
U.C. 4639	Habonim (South Africa), Limited, 10 Tower Buildings, corner of Joubert and Plein Streets, Johannesburg	15/10/35
U.C. 6569	Helena Mansions (Proprietary), Limited, 6 Provident Buildings, Pretorius Street, Pretoria	15/10/35
U.C. 4715	Holgatfontein Development Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Provident Buildings, 103 Fox Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 7085	Hudson (Proprietary), Limited (Gerard), 1–7 Standard Bank Chambers, Terminus Street, East London	15/10/35
U.C. 7099	Kent (Natal) (Proprietary), Limited (Victor), 62 Ordnance Road, Durban	15/10/35
U.C. 6299	Kliptown Machine Brick Works (Proprietary), Limited, 22 Main House, 96 Main Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 5795	Luipaardsvlei No. 10 Options (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 7192	Magnet Motors (Proprietary), Limited, 33 Fleet Street, East London	15/10/35
U.C. 7145	Maxims Shoe Stores (Proprietary), Limited, 11A Market Avenue, Vereeniging	15/10/35
U.C. 6229	Phyro Perfection Colliery (Proprietary), Limited, 6 Provident Buildings, Pretorius Street, Pretoria	15/10/35
U.C. 3123	Rathmines (Proprietary), Limited, 167 Exploration Buildings, 74 Commissioner Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 5467	Sylvia Court (Proprietary), Limited, Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 6740	Turner Gage Sports (Proprietary), Limited, 39 Rissik Street, Johannesburg	15/10/35
C. 2955	Utting & Fairbrother, Limited, 129 Longmarket Street, Capetown	15/10/35
U.C. 5502	Wallis (Proprietary), Limited, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 6417	Youth Publications, Limited, 607 Stuttaford's Chambers, Rissik Street, Johannesburg	15/10/35
U.C. 4331	Castle Confectionery Works (Proprietary), Limited, 174 Caledon Street, Capetown	23/10/35
U.C. 6876	City Parcel Depot (Proprietary), Limited, corner of Darling and Lower Plein Streets, Capetown	23/10/35
U.C. 4748	M. and F. Company (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	23/10/35
T. 5614	Macdonald, Forman & Company, Limited, 32 Trump Street, Selby, Johannesburg	23/10/35
N. 813/32/23	Mercantile Transport and Shipping Company, Limited, 56 Hunter Street, Durban	23/10/35
U.C. 1465	Mollu Meal (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	23/10/35
T. 6917	Rosevears Agencies, Limited, 4 Pinn's Buildings, 56 Kruis Street, Johannesburg	23/10/35
U.C. 6827	Nigel Brickworks (Proprietary), Limited, 54 Commissioner Street, Nigel	23/10/35
U.C. 5900	Rowe (Proprietary), Limited (Charles), 112 Fox Street, Johannesburg	23/10/35
U.C. 3752	South African Picture Framing Company (Proprietary), Limited, 32 Long Street, Capetown	23/10/35
U.C. 964	Tea Suppliers (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	23/10/35
U.C. 5352	Transvaal Amosite & Blue Asbestos (Proprietary), Limited, Gifter Siding, Pietersburg, Transvaal	23/10/35
U.C. 6105	Twentyman Court (Proprietary), Limited, 6 Provident Buildings, Pretorius Street, Pretoria	23/10/35
U.C. 4745	Universal Investors (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	23/10/35
U.C. 5749	African Match Company (Proprietary), Limited, Strand Corner House, 23 St. George's Street, Capetown	30/10/35
U.C. 3532	Carlisle Curative Compound Company (Proprietary), Limited, 268 Victoria Street, Germiston	30/10/35
T. 3301	Davies & Titmous, Limited, 1, 2 and 7 Lawley's Buildings, Fox Street, Johannesburg	30/10/35
U.C. 3538	Durban Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 66/72 Sydney Road, Durban	30/10/35
U.C. 5916	Grosvenor Gold Mining Company, Limited, 42 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	30/10/35
U.C. 7158	Hako (Proprietary), Limited, 6 Crouses Buildings, Second Avenue, Springs	30/10/35
U.C. 7216	Hamilton Brouwer (Proprietary), Limited, No. 45 Morrison Street, Durban	30/10/35
T. 7816	Kenneth George (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Provident Street, 108 Fox Street, Johannesburg	30/10/35
U.C. 5323	Lawson's Kruger National Park Tours (Proprietary), Limited, Erf No. 32, Third Street, Nelspruit, Transvaal	30/10/35
U.C. 3686	Locarno Stationers (Proprietary), Limited, Room No. 61, Winchester House, corner of Main and Loveday Streets, Johannesburg	30/10/35
U.C. 3263	Lurie & Company (Proprietary), Limited (S. M.), Richardson's Yard, Patterson Road, Port Elizabeth	30/10/35
U.C. 2828	Macintosh Property Agency (Proprietary), Limited, Plaza Buildings, No. 2 Bank Street, Pretoria	30/10/35
T. 7201	Marlboro Pharmacy, Limited, Russel House, 59 Harrison Street, Johannesburg	30/10/35
T. 8863	McIntosh & Company, Limited (P.), No. 7 Corner House, Prince's Avenue, Benoni	30/10/35
U.C. 6394	Modern Methods Supply Company (Proprietary), Limited, 30 Church Street, Capetown	30/10/35
U.C. 6861	National Trawling and Fishing Company, Limited (The), West Quay, Cape Town Docks, Capetown	30/10/35
U.C. 3336	Sathasiven (Proprietary), Limited, 88 Fox Street, Johannesburg	30/10/35
U.C. 7182	Southern Transvaal Buildings (Proprietary), Limited, 17 Dominion Buildings, corner of Kerk and Joubert Streets, Johannesburg	30/10/35

✱ NOTICE No. 645 OF 1935.

The following demand is published in terms of section *twenty-two*, sub-section (*b*), of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal).

J. P. ELERS DOUGLAS,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, 4th November, 1935.

M.M. 24/72; M.C.B. 4/1.

Department of Mines,
Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg, 4th November, 1935.

F. J. Labuschagne, Esq., Kromdraai, P.O. Roodebank.
J. M. de Bruin, Esq., P.O. Box 23, Greylingstad.
P. J. Strydom, Esq., Strydfontein, P.O. Greylingstad.
M. M. B. le Grange, Esq., 150 Windon Avenue, Brakpan.
Mrs. M. S. J. B. van Zyl, P. O. Box 98, Bethal.
Mrs. M. J. de V. van Zyl, Putfontein, via Benoni.
C. J. Fourie, Esq., Brandkraal, P.O. Villiers, O.F.S.

Sir/Madam,

Notice is hereby given that the moneys due to the Government in respect of Mynpacht No. 648, situated on the farm Hexrivier No. 254, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, which amount to the sum of £6. 10s. must be paid at my office within three months from the date of the first publication of this demand in the *Government Gazette*.

✱ KENNISGEWING No. 645 VAN 1935.

Die volgende aanmaning word ooreenkomstig artikel *tweeën-twintig*, subartikel (*b*), van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), gepubliseer.

J. P. ELERS DOUGLAS,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Heidelberg, 4 November 1935.

Departement van Mynwese,
Kantoor van die Mynkommissaris,
Heidelberg, 4 November 1935.

Mnr. F. J. Labuschagne, Kromdraai, P.K. Roodebank.
Mnr. J. M. de Bruin, Posbus 23, Greylingstad.
Mnr. P. J. Strydom, Strydfontein, P.K. Greylingstad.
Mnr. M. M. B. le Grange, 150 Windonlaning, Brakpan.
Mev. M. S. J. B. van Zyl, Posbus 98, Bethal.
Mev. M. J. de V. van Zyl, Putfontein, oor Benoni.
Mnr. C. J. Fourie, Brandkraal, P.K. Villiers, O.V.S.

Meneer/Mevrou,

Kennis word hierby gegee dat die gelde aan die Goewerment verskuldig, ten opsigte van Mynpag No. 648, geleë op die plaas Hexrivier No. 254, in die myndistrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, naamlik 'n bedrag van £6. 10s. op my kantoor, binne drie maande vanaf datum van die eerste publikasie van hierdie aanmaning in die *Staatskoerant*, betaal moet word.

In default of payment of the amount due in respect of this mynpacht within the specified time the Mynpacht Brief will be declared cancelled in terms of section *twenty-two* (*b*) of Act No. 35 of 1908 (Transvaal).

I have the honour to be,
Sir/Madam,
Your obedient servant,
J. P. ELERS DOUGLAS,
Mining Commissioner.

By gebreke van betaling van die verskuldigde bedrag, ten opsigte van gemelde Mynpag, binne die bepaalde tyd, sal die Mynpagbrief, ingevolge artikel *twee-en-twintig* (*b*) van Wet No. 35 van 1908 van Transvaal, gekanselleer verklaar word.

U dienswillige,
J. P. ELERS DOUGLAS,
Mynkommissaris.
8-15-22

✱ NOTICE No. 646 OF 1935.

LIQUOR LICENSING BOARD, PINETOWN DISTRICT.

It is hereby notified that the Annual Meeting of the Licensing Board for the District of Pinetown will be held at the Magistrate's Court at Pinetown at 10 o'clock a.m. on the 4th day of December, 1935, for the consideration of the following applications and for any other business:—

RENEWALS.

Bottle.

Harry Herbert Bradshaw, Kloof Bottle Store, Sub-division 'A of portion 32 of Lot K of the farm Richmond (A).

Hotel, with Off-consumption Privileges.

Percy Hargreaves, Imperial Hotel, Pinetown, Lots Nos. 2 and 3 of Lot F, Village of Pinetown (B) (C) (D).

Jack Pastoll, The Fairy Dene Hotel, Sarnia, Sub-division F, Lot No. 4 of Sarnia of Salt River No. 815 (B) (C) (D).

Luther Field, Field's Hotel, Kloof, Lot No. 62 of Lot O of farm Richmond No. 999 and Lot No. 73 of P of Richmond No. 999 (B) (C).

Leonard John Clark, Rugby Hotel, Sarnia, Erven Nos. 6, 7, 16 and 17, New Pinetown Village (B) (C) (D).

Vivienne Sarah Parker, Hill Crest Hotel, Hillcrest, Lot No. 27, farm Albenia (B) (C).

Hotel.

Michael Green, Umgababa Beach Hotel, Umgababa, Lots Nos. 47, 48 and 49, Umnini Location (B) (C).

Alexander Robert McNaughton, Drift Hotel, Umkomaas, Lot No. 4 (portion), Amanzimtoti (B) (C).

(A) Extended hours of privileges.

(B) Right to sell on closed days.

(C) Right to sell to lodger and guest on licensed premises other than in restricted portion thereof.

(D) Ratification of temporary transfer.

A. E. JUBB,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Pinetown, 19th October, 1935.

✱ KENNISGEWING No. 646 VAN 1935.

DRANKLISENSIERAAD, DISTRIK PINETOWN.

Hierby word bekendgemaak dat die jaarlikse vergadering van die dranklisensieraad vir die distrik van Pinetown, gehou sal word op die Magistraatskantoor op die 4de dag van Desember 1935, om 10-uur voormiddag, ter oorweging van aanvrae om hernuwing, oordrag van dranklisensies en ander sake:—

HERNUWINGS.

Bottel.

Harry Herbert Bradshaw, Kloof Bottelstoor, Gedeelte A van Deel No. 32 van Lot K, plaas Richmond (A).

Hotel, met Reg van Buite-verbruik.

Percy Hargreaves, Imperial Hotel, Pinetown, Lotte Nos. 2 en 3 van Lot F van die dorp Pinetown (B) (C) (D).

Jack Pastoll, The Fairy Dene Hotel, Sarnia, Gedeelte F, Lot No. 4 van Sarnia, Salt River, No. 815 (B) (C) (D).

Luther Field, Field's Hotel, Kloof, Lot No. 62 van Lot O, plaas Richmond No. 999 en Lot No. 73 van P van Richmond No. 999 (B) (C).

Leonard John Clark, Rugby Hotel, Sarnia, Erwe Nos. 6, 7, 16 en 17, dorp New Pinetown (B) (C) (D).

Vivienne Sarah Parker, Hill Crest Hotel, Hillcrest, Lot No. 27, plaas Albenia (B) (C).

Hotel.

Michael Green, Umgababa Beach Hotel, Umgababa, Lotte Nos. 47, 48 en 49, Umnini Lokasie (B) (C).

Alexander Robert McNaughton, Drift Hotel, Umkomaas, Gedeelte Lot No. 4, Amanzimtoti (B) (C).

(A) Verlengde ure regte.

(B) Reg om gedurende geslote dae te verkoop.

(C) Reg om aan 'n loseerder en gas te verkoop in die gelisensieerde gebou maar anders dan in 'n beperkte gedeelte daarvan.

(D) Bekragtiging van tydelike oordrag.

A. E. JUBB,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Pinetown, 19 Oktober 1935.

TENDERS.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Irrigation Department, Tender No. 264. Local manufacture and delivery of:— Automatic falling shutters, complete with all details, in strict accordance with Departmental drawings and specifications issued *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawings and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	15th Nov., 1935.
Supply of windmill with accessories to the School of Agriculture and Experiment Station, Grootfontein, P.O. Middelburg, Cape	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
Supply of disc ploughs to the Pongola Settlement, District Piet Retief	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
Supply of teak insect cages to the Entomological Section, Department of Agriculture and Forestry, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
Supply of naphthalene oil to the Department of Public Health, during the calendar year 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
Supply of blue flannel, tweed material and tweed hats to the Queenstown Mental Hospital	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
Supply of coal and hardware to the Government Guano Islands, during the period 1st January to 31st December, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Supply of chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Supply of targets to the Defence Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Supply of test tubes, etc., Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of garage equipment for Controller of Transport	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of packing boxes to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of tins with lids to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	6th Dec., 1935.
M. 1.—Supply of visible card index system cabinets, for the period of two years as from the 1st January, 1936	The Government Printer, Pretoria, and the Secretary, Office of the High Commissioner, London, from whom tender forms will be obtainable on or about the 6th November, 1935	13th Dec., 1935.
Supply of Hardware, Prisons Department....	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	20th Dec., 1935.
Supply of 75-h.p. motor for Pretoria West Timber Research Institute	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
Threshing and grading of wheat on the Karos and Buchuberg Settlement	Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	15th Nov., 1935.
Supply of sewing machines to the Pretoria Central Prison	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Supply of forage, etc., delivered during the calendar year, 1936	Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Supp'y of forage, etc., free on rail, during the calendar year, 1936	Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Supply of :— (*a*) Petrol to the Government of the Union of South Africa (*b*) Petrol to the S.A. Railways and Harbours Administration (*c*) Aviation Spirit to the Department of Defence *Period.*—Calendar year, 1936	Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	22nd Nov., 1935.
Irrigation Department Tender No. 307— For the supply and delivery *ex* South African Stocks of :— One set of equipment for barber's shop as per specification *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from :— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	29th Nov., 1935
Supply of beds, tables, etc., to the Rietfontein Hospital, Johannesburg	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of lathes to the Defence Department for use at Roberts Heights	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of brushes to the South African Police	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of insecticide and pumps to the Union Health Department, Durban	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of agricultural implements to the Native Affairs Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of concrete piping, etc., during the period 1st January, 1936, to 31st December, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of dosing spoons to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of hardware materials to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of funeral services, Defence Department at Roberts Heights, Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Durban, Capetown and East London during the period 1st January to 31st December, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of horse hay presses, Division of Plant Industry, for use at Rietondale and Athlone	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of workshop benches, Defence Department, Roberts Heights	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
Supply of a refrigerator to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935
Supply of milling machines, Defence Department for use at Roberts Heights	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935
Irrigation Department, Tender No. 299— Supply and delivery *ex* :— (1) South African Stocks, f.o.r. Tenderer's nearest railway station ; or (2) Stocks already shipped f.o.r. in Bond, Durban or Port Elizabeth ; or (3) for import f.o.b. :— 40 Sopwith levelling staves, 16′ ; 20 Sopwith levelling staves, 14′. Strictly in accordance with specification. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender Form U.T.S.B. 8 and specifications obtainable from :— Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	13th Dec., 1935.
Supply of copper arsenate and copper tartrate to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	13th Dec., 1935.
Supply of motor launch, Department of Customs and Excise, for use in Durban	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	27th Dec., 1935.
Supply of Institution requisites during the period 1st April, 1936, to 31st March, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	3rd January, 1936.
✱*Irrigation Department, Tender No.* 318. Supply and delivery of the following copper sheeting : 8,500 feet copper sheets in 10-ft. lengths by 24 ins. by 14 gauge In accordance with Departmental specification issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	22nd Nov., 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
✱*Irrigation Department, Tender No.* 319. For the supply and delivery of :— (*a*) 10,800 gallons, equivalent to 56½ short tons, bitumen for contraction joints, 40/50 penetration (*b*) 6,000 gallons, equivalent to 31½ short tons, bitumen for contraction joints, 20/30 penetration (*c*) 160 rolls black bitumous sheeting, 2-ply, each 72 feet by 2 feet In accordance with Departmental specification issued. *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	22nd Nov., 1935.
✱*Irrigation Department, Tender No.* 313. Supply and delivery of :— (*a*) 5 Electric vegetable peelers (45 to 56 lb. in 2 minutes) (*b*) 1 or more electric meat - slicing machines (*c*) 1 or more electric meat - slicing machines To be in accordance with specification. Quotations to be :— (1) Immediate delivery ex S.A. Stocks (2) F.O.R. in bond on stocks already shipped (3) F.O.R. in bond for import *Important.*—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	29th Nov., 1935.
✱Supply of tractors and terracers to the Native Affairs Dept.	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
✱Supply of soap and candles during the calendar year 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
✱Supply of tobacco and cigarettes during the calendar year 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
✱Supply of :— 1. Powder, abrasive, for cleaning paint work, enamel, etc. 2. Powder, soap, for cleaning kitchen utensils 3. Powder, laundry washing	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
✱Supply of food-cutting machines for Alexandra Institution, Maitland, Cape	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
✱Supply of tables and chairs for Defence Department, Capetown	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	29th Nov., 1935.
✱Tenders are invited for the supply of such general printing work as may be required from time to time, and ordered, by the Government Printer for a period of three years from the 1st January, 1936	The Government Printer, Pretoria.....	6th Dec., 1935.
✱Supply of apparatus to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	13th Dec., 1935.
✱P. 12—for the supply of printing paper and boards	The Government Printer, Pretoria.....	3rd January, 1936.

CONDITIONS.

(*a*) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(*b*) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(*c*) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

nAll tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does ot bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 264. Plaaslike vervaardiging en aflewering van : Outomatiese val-sluise, kompleet met toebehoorsels, stiptelik ooreenkomstig uitgerekte departementele tekeninge en spesifikasies *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekeninge en spesifikasies verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1013, Durban ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	15 November 1935.
Lewering van windpomp met toebehore aan die Landbouskool en Proefplaas, Grootfontein, Middelburg, Kaap	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
Lewering van skottelploeë aan die Pongolanedersetting, distrik Piet Retief	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
Lewering van Djati-insektehokke aan die Insektekundige Afdeling, Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering van naftalien-olie aan die Departement van Volksgesondheid, gedurende die kalenderjaar 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
Lewering van blou flennie, tweed-materiaal en tweed-hoede aan die Gestig vir Sielsiekes, Queenstown	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
Lewering van steenkool en ysterware aan die Staats-guano eilande gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
Lewering van chemikalieë aan die Sentrale Mediese en Veeartseny-magasyn, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
Lewering van skywe aan die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
Lewering van reageerbuisies, ens., Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van garage-benodigdhede aan die Kontroleur van Vervoer	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van verpakkissies aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van blikkies met deksels aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	6 Desember 1935.
M. 1.—Lewering van kabinette vir sigbare indekskaarte, vir 'n tydperk van twee jaar, vanaf 1 Januarie 1936	Staatsdrukker, Pretoria en die Sekretaris, Kantoor van die Hoëkommissaris, Londen, van wie tender vorms verkrygbaar sal wees op of omtrent 6 November 1935	13 Desember 1935.
Lewering van ysterware aan die Departement van Gevangenisse	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	20 Desember 1935.
Lewering van 75-p.k. motor vir die Houtnavorsingstasie, Pretoria-Wes	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
Dors en gradering van koring op die Karos- en Buchuberg-nedersetting	Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	15 November 1935.
Lewering van naaimasjiene aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tender en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935
Lewering van voer, ens., gelewer, gedurende die kalenderjaar 1936	Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
Lewering van voer, ens., vry op spoor, gedurende die kalenderjaar 1936	Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 307— Lewering en aflewering uit Suid-Afrikaanse voorrade van:— Uitrusting vir haarkapperswinkel, volgens spesifikasie. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van:— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	29 November 1935.
Lewering van— (*a*) Petrol aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika (*b*) Petrol aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (*c*) Vliegtuig-petrol aan die Departement van Verdediging. *Tydperk.*—Kalenderjaar 1936	Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	22 November 1935.
Lewering van beddens, tafels, ens., aan die Rietfontein-hospitaal, Johannesburg	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van draaibanke aan die Departement van Verdediging vir gebruik te Robertshoogte	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van borsels aan die S.A. Polisie	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van insektemiddels en pompe aan die Departement van Volksgesondheid, Durban	Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1936.
Lewering van landbougereedskap aan die Departement van Naturellesake	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van betonpype, ens., gedurende die tydperk 1 Januarie 1936 tot 31 Desember 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van maatlepeltjies, Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van ysterware aan die Staatsdelwerye, Alexanderbaai	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van begrafnisbenodigdhede, Departement van Verdediging te Robertshoogte, Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Durban, Kaapstad en Oos-Londen, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van perdehooipresse aan die Afdeling Plantenywerheid vir gebruik te Rietondale en Athlone	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van werkswinkelbanke, Departement van Verdediging, Robertshoogte	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van 'n yskas aan die Stellenbosch-Elsenburg-landboukollege	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Lewering van freesbanke, Departement van Verdediging, vir gebruik te Robertshoogte	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
Besproeiingsdepartement, Tender No. 299— Lewering en aflewering uit— (1) Suidafrikaanse voorrade v.o.s. tenderaar se naaste spoorwegstasie; of (2) Voorrade alreeds verskeep v.o.s. in entrepot Durban of Port Elizabeth; of (3) vir invoer v.a.b.:— 40 Sopwith-waterpasse, 16′; 20 Sopwith-waterpasse, 14′. Stiptelik ooreenkomstig spesifikasies. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies verkrygbaar van:— Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	13 Desember 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Lewering van koperarsenaat en kopertartraat aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	13 Desember 1935.
Lewering van 'n motorboot, Departement van Doeane en Aksyns, vir gebruik te Durban	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	27 Desember 1935.
Lewering van benodigdhede van inrigtings gedurende die termyn 1 April 1936 tot 31 Maart 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	3 Januarie 1936.
✱*Besproeiingsdepartement, Tender No.* 318. Lewering en aflewering van die volgende plaatkoper: 8,500 voet koperplate, in lengtes van 10 voet by 24 duim by 14 dikte Ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	22 November 1935.
✱*Besproeiingsdepartement, Tender No.* 319. Lewering en aflewering van:— (*a*) 10,800 gellings bitumen, gelyk aan 56½ kleintonne, vir saamtrekverbinding, 40/50 deurdringing (*b*) 6,000 gellings bitumen, gelyk aan 31½ kleintonne, vir saamtrekverbinding, 20/30 deurdringing (*c*) 160 rolle swart dupleks bitumineuse bekleding, elk 72 voet by 2 voet Ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	22 November 1935.
✱*Besproeiingsdepartement, Tender No.* 313. Lewering en aflewering van:— (*a*) 5 elektriese vrugteskillers (45 tot 56 lb. in 2 minute) (*b*) 1 of meer elektriese vleissnymasjiene (*c*) 1 of meer elektriese broodsnymasjiene Volgens spesifikasie Kwotasies moet wees vir:— (1) Onmiddellike aflewering uit S.A. voorrade (2) V.O.S. in entrepot uit voorrade alreeds verskeep (3) V.O.S. in entrepot vir invoer *Belangrik.*—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	29 November 1935.
✱Lewering van trekkers en masjiene vir die maak van terrasse vir die Departement van Naturellesake	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
✱Lewering van seep en kerse gedurende die kalenderjaar 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
✱Lewering van tabak en sigarette gedurende die kalenderjaar 1936	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
✱Lewering van:— 1. Skuurpoeier vir die skoonmaak van verfwerk, ens. 2. Seeppoeier vir die skoonmaak van kombuisgereedskap 3. Poeier vir die was van klere	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
✱Lewering van masjiene vir die opsny van voedsel aan die Alexandra-gestig, Maitland, Kaap	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
✱Lewering van tafels en stoele aan die Departement van Verdediging, Kaapstad	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	29 November 1935.
✱Tenders word gevra vir die aflewering van sulke algemene drukwerk as wat van tyd tot tyd benodig is en bestel mag word deur die Staatsdrukker, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf 1 Januarie 1936	Die Staatsdrukker, Pretoria	6 Desember 1935.
✱Lewering van apparaat aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	13 Desember 1935.
✱P. 12—vir die aflewering van papier vir drukwerk en kartonborde	Die Staatsdrukker, Pretoria	3 Januarie 1936.

VOORWAARDES.

(*a*) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar, en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(*b*) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(*c*) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word óf in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), óf in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enig tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
			1935.		1935.
CAPE—					
Electric clocks (mains driven), Groot Schuur Hospital, Capetown	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	1st Nov.	—	27th Dec.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in Column 3.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

* Tenders are binding for 42 days.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m
			1935.		1935.
KAAP—					
Elektriese horlosies (aan hoofgeleiding verbind) vir die Groote Schuur-hospitaal, Kaapstad	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria, en Distriks-ingenieur, D.P.W., Kaapstad	1 Nov.	—	27 Des.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad, of deur die Tenderraad Posbus, wat vir doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal sal word, mits 'n bona-fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom 3.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

* Tenders is bindend vir 42 dae.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on on before 11 a.m.
			1935.		1935.
Public offices, Ixopo, Natal.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg	1st Nov.	—	22nd Nov.
Housecraft school at Adelaide, C.P...	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	8th Nov.	—	29th Nov.
Gaol and gaolers' quarters, Ngqelini..	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary for Public Works, Pretoria; District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth; District Engineer, P.W.D., Maritzburg and Inspector of Works, P.W.D., East London	8th Nov.	—	29th Nov.
Supply of laundry machinery to Rietfontein Hospital	Tender forms, drawings, specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	1st Nov.	—	27th Dec.
Clerk's quarters at Ndwedwe, N.P.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg	8th Nov.	—	29th Nov.
Magistrates Courts and Government Buildings, Johannesburg (First Portion). Contract No. 1	Tender forms and bills of quantities	Secretary for Public Works, Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein; District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth; District Engineer, P.W.D., Johannesburg; Senior Inspector of Works, P.W.D., Durban	8th Nov.	Secretary for Public Works, Pretoria; District Engineer, P.W.D., Capetown; District Engineer, P.W.D., Bloemfontein, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth; District Engineer, P.W.D., Johannesburg; Senior Inspector of Works, P.W.D., Durban	29th Nov.
Miners Phthisis Bureau, Johannesburg, T.P. (Basement, etc.). Contract No. 1	Tender forms and specified bills of quantities and drawings Nos. 7432/1 and /2	Secretary for Public Works, Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	8th Nov.	Secretary for Public Works, Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg	29th Nov.
House for officer in charge at the Agricultural Experimental Station at Mara, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary for Public Works, Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pretoria	8th Nov.	—	29th Nov.
Central Government Offices, Church Street, Pretoria. Superstructure Contract	Tender forms and bills of quantities	Secretary for Public Works, Pretoria; District Engineer, P.W.D.: Capetown, Bloemfontein, Port Elizabeth, Johannesburg, Pretoria; Senior Inspector of Works, Durban	15th Nov.	Secretary for Public Works, Pretoria; District Engineers, P.W.D.: Capetown, Bloemfontein, Port Elizabeth, Johannesburg, Pretoria; Senior Inspector of Works, Durban	6th Dec.
*Police Post at Biesjiesvlei.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	The Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D. Johannesburg	15th Nov.	—	6th Dec.
*Additions to Block No. 2—men's quarters—Police Training Depot, Pretoria	Tender forms and bills of quantities	The Secretary, P.W.D., Pretoria	15th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Pretoria	6th Dec.
*Second portion of Defence A.C.F. Camp and P.F. Barracks, Main Office Block, Hospital Workshops, etc.—Foundations Contract No. 1 at Durban	Tender forms and specified bills of quantities (drawings Nos. 8740/1–5 for issue, others for inspection only)	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Maritzburg; Inspector of Works, P.W.D., Durban	15th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Maritzburg; Inspector of Works, P.W.D., Durban	6th Dec.
*Lecture Room at the Zwartkop Aerodrome, Pretoria	Tender forms, drawings and specifications	The Secretary, P.W.D., Pretoria	15th Nov.	District Engineer, P.W.D., Pretoria	6th Dec.
*Alterations and additions to Garrison Officers' Mess, Roberts Heights, Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria....	15th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	6th Dec.
*Native Huts at Native Location, Roberts Heights, Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria....	15th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	6th Dec.
*Reconstruction of first portion of Aircraft and Artillery Depot (Foundations Contract No. 1), Roberts Heights, Pretoria	Tender forms and specified bills of quantities (drawings Nos. 8347/1–5 for issue, others for inspection only)	Secretary, P.W.D., Pretoria....	15th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	6th Dec.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialled cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van
			1935.		1935.
Publieke kantoor, Ixopo, Natal.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg	1 Nov.	—	22 Nov.
Huishoudskool, Adelaide, K.P.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	8 Nov.	—	29 Nov.
Gevangenis en woning vir bewaarder, Ngqelini	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen	8 Nov.	—	29 Nov.
Lewering van wasmasjien vir Hospitaal te Rietfontein	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria	1 Nov.	—	27 Des.
Kwartiere vir klerke, Ndwedwe, N.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg	8 Nov.	—	29 Nov.
Magistraatshowe en Goewermentsgeboue te Johannesburg. (Eerste Deel). Kontrak No. 1	Tendervorms en lyste lyste van hoeveelhede	Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria; Distriksingenieurs, D.P.W.: Kaapstad, Bloemfontein, Port Elizabeth, Johannesburg, Senior Inspekteur van Werke, Durban	8 Nov.	Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria, Distriksingenieurs, D.P.W.: Kaapstad, Bloemfontein, Port Elizabeth, Johannesburg; Senior Inspekteur van Werke, Durban	29 Nov.
Geneeskundige Buro vir Myntering, Johannesburg. (Kelderkamers, ens.). Kontrak No. 1	Tendervorms, lyste van gespesifiseerde hoeveelhede en tekeninge Nos. 7432/1 en /2	Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	8 Nov.	Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	29 Nov.
Huis vir beampte belas met die toesig oor die Landboukundige Navorsingstasie te Mara, T.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	8 Nov.	—	29 Nov.
Sentrale Goewermentskantoor, Bobou-kontrak. Kerkstraat, Pre-Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria; Distriksingenieurs, D.P.W.: Kaapstad, Bloemfontein, Port Elizabeth, Johannesburg, Pretoria; Senior Inspekteur van Werke, Durban	15 Nov.	Sekretaris van Publieke Werke, Pretoria; Distriksingenieurs, D.P.W.: Kaapstad, Bloemfontein, Port Elizabeth, Johannesburg, Pretoria; Senior Inspekteur van Werke, Durban	6 Des.
✱Polisiekantoor te Biesjiesvlei.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	15 Nov.	—	6 Des.
✱Aanbou aan Blok No. 2—Manskwartiere—Polisie-oefendepot, Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria...	15 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	6 Des.
✱Tweede gedeelte van die verdedigings-A.B.M.-kamp en P.M.-kaserne, Hoofkantoor-blok, hospitaal en werkswinkels, ens.—Fondamente, Kontrak No. 1, te Durban	Tendervorms en hoeveelheidslyste (tekeninge Nos. 8740/1–5 word uitgereik; die ander is slegs vir insae)	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	15 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg; Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	6 Des.
✱Klaskamer, Zwartkop-lughawe, Pretoria	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria....	15 Nov.	Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	6 Des.
✱Veranderinge en aanbou aan die garnisoen-eetkamer vir offisiere, Robertshoogte, Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria....	15 Nov.	Sekretaris, D.P.W. Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	6 Des.

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
			1935.		1935.
✱Hutte vir Naturelle, Naturellelokasie, Robertshoogte, Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria....	15 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	6 Des.
✱Herbouing van die eerste gedeelte van die vliegtuie- en grofgeskutdepot (Fondamente Kontrak No. 1), Pretoria	Tendervorms en hoeveelheidslyste (tekeninge Nos. 8347/1–5 word uitgereik; die ander is slegs vir insae)	Sekretaris, D.P.W., Pretoria....	15 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	6 Des.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad, verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

ORANGE RIVER BRIDGE: UPINGTON.

Alternative tenders for European and unrestricted labour are invited for the construction up to girder bed level of five mass concrete abutments and 32 piers, at Orange River, Upington, 256½ miles, De Aar-Keetmanshoop Line.

On and after Monday, 4th November, 1935, tender form, form of Agreement, Specifications and Drawings can be inspected at the Office of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the System Managers, Capetown, Durban, Bloemfontein, and District Engineer, Upington, and upon payment of a deposit of £3. 3s. copies of tender form, form of agreement and specifications can be obtained at the Upington Office. Blue prints of drawings can be obtained on payment of 2s. 6d. per print.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the works.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit also to a refund of one only return journey ordinary railway fare on complying with the formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Orange River Bridge, Upington, and addressed to the Secretary to the Tender Board, S.A. Railways, Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday, 2nd December, 1935.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, October, 1935.

NOTICE TO CONTRACTORS.

✱ UMGABABA RIVER BRIDGE AND DEVIATION.—SOUTH COAST LINE, NATAL.

Alternative tenders are invited for the construction of deviation and new reinforced concrete bridge on concrete caissons and timber piles over the Umgababa River, at 26 miles, South Coast Line, Natal—

(*a*) with Civilised Labour,
(*b*) with Unrestricted Labour.

The approximate total quantities are: Earthworks, 26,700 cubic yards; concrete in substructure, 2,000 cubic yards; concrete in superstructure, 700 yards; steel reinforcement, approximately 110 tons; 84 lineal feet of caisson sinking; and 6,720 lineal feet of pile driving.

On and after Monday, 11th November, 1935, the tender form, form of agreement, specification, and drawings can be inspected at the office of the System Manager, Durban (Room 37), also Chief Civil Engineer's office, Johannesburg, and System Manager, Capetown, for exhibition only, and on payment of a deposit of £3. 3s. copies of the tender form and specification can be obtained at Durban.

No tender will be considered unless accompanied by a certificate to the effect that the tenderer has inspected the site.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

✱ KENISGEWING AAN KONTRAKTANTE.

ORANJERIVIERBRUG: UPINGTON.

Alternatiewe tenders vir blanke en onbeperkte arbeid word ingewag vir die bou van vyf massabeton-steunpilare en 32 pilare tot draagbalkhoogte by Oranjerivier, Upington, 256½ myl, lyn De Aar-Keetmanshoop.

Op en na Maandag, 4 November 1935, sal die tendervorm, vorm van ooreenkoms, spesifikasies en tekenings, in die kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, die Afdelingsbestuurders, Kaapstad, Durban, Bloemfontein, en die Distriksingenieur, Upington, ter insae lê, en teen 'n deposito van £3. 3s. kan eksemplare van die tendervorm, en vorm van ooreenkoms en spesifikasies, op die kantoor te Upington verkry word. Ligdrukke van tekenings kan teen betaling van 2s. 6d. per afdruk verkry word.

Geen tender word in aanmerking geneem nie tensy die tenderaar die terrein van die werke geïnspekteer het.

Kontraktante wat bona fide tenders instuur, is geregtig tot terugbetaling van die deposito, sowel as terugbetaling van die passasiersgeld vir slegs een gewone retoerreis as hulle die in die tendervorm genoemde formaliteite nakom.

Geslote tenders, gemerk „Tender vir Oranjerivierbrug, Upington", moet aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A. Spoorweë, Hoofkantoor, Johannesburg, gerig word om sy kantoor teen 1-uur n.m. op Maandag, 2 Desember 1935, te bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, Oktober 1935. 9446—8

KENNISGEWING AAN KONTRAKTANTE.

✱ UMGABABA: RIVIERBRUG EN SPOORLYNVERLEGGING.—SUIDKUSLYN, NATAL.

Alternatiewe tenders word ingewag vir die verlegging van die spoorlyn, en die aanbou van 'n nuwe brug bestaande uit gewapende beton en rustende op beton-caissons en timmerpale, oor die Umgababa-Rivier op 26 myl afstand, Suidkuslyn, Natal—

(*a*) met beskaafde arbeid,
(*b*) met onbeperkte arbeid.

Die totale hoeveelhede by benadering is: Grondwerk, 26,700 kub-jaart; beton in onderbou, 2,000 kub-jaart; beton in bowebou, 700 kub-jaart; staalversterking by benadering, 110 ton; 84 lengtevoet van caisson-insinking; en 6,720 lengtevoet van indrywing van pale.

Op en vanaf Maandag, 11 November 1935, kan die tendervorm, ooreenkomsvorm, spesifikasie, en tekeninge in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban (Kamer 37), of die kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en die Afdelingsbestuurder, Kaapstad, ingesien word. Afskrifte van die tendervorm en spessifikasie kan teen storting van £3. 3s. in Durban verkry word.

Geen tender word in aanmerking geneem nie tensy dit vergesel is van 'n sertifikaat dat die tenderaar die terrein geïnspekteer het.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to return of a deposit, also to a refund of one only return railway fare on complying with formalities specified in the tender form.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Umgababa River Bridge", and addressed to the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday, 25th November, 1935.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor does it assign any reason for the rejection of any tender.

Headquarter Offices,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg.

✱ ERECTION OF STATION BUILDINGS AT PRETORIA NORTH.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection (labour only) of a station building, latrines, etc., at Pretoria North.

On and after Friday the 8th instant plans, tender forms and specifications may be obtained on application at Room 15, System Manager's Office, Pretoria, on payment of a deposit of £2. 2s.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Station Buildings, Pretoria North" and addressed to the Secretary, Tender Board, South African Railways Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday the 25th instant.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, November, 1935.

✱ TENDERS FOR COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS, PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE, MAIDSTONE STATION, NATAL PROVINCE.

Tenders will be received by the Secretary of the Subsidiary Tender Board, South African Railways and Harbours, Durban, up to noon on the 1st January, 1936, for the collection and delivery of goods, parcels and passengers' luggage within the district defined on page 130 of the Official Railway Tariff Book No. 18.

Tender forms and conditions of contract may be obtained from the undersigned or the Station Master, Maidstone.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. E. TURNBULL,
System Manager.

S.A.R. & H. Offices,
Durban, 23rd November, 1935.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

PURCHASE OF HORSES.

A purchasing board will visit Kimberley on the 12th November, 1935, for the purpose of purchasing approximately 50 riding horses.

The type required is the "Boer Riding Horse" with a strong strain of the thoroughbred; geldings (mares are only purchased if of exceptional quality and guaranteed not in foal); not less than 14.2 hands height; light build; 4 to 7 years. All to be sound and in good condition.

The animals will be inspected on the Show Grounds, Kimberley, at 10 a.m. on the 12th November, 1935.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ SALE BY PUBLIC AUCTION OF REDUNDANT AND UNSERVICEABLE CLOTHING AND STORES.

Messrs. Simon Agencies (Pty.), Ltd., duly instructed, will sell by public auction at the Ordnanse Depot, Potgieter Street, Pretoria, on Thursday, the 21st November, 1935, commencing at 10 a.m., and the following day if necessary, large quantities of redundant and unserviceable clothing and stores, including boots, breeches, jackets, shirts, helmets, leggings, puttees, blankets, tents, harness, saddlery, tools, lathes, vehicles, etc.

The articles will be offered in lots to suit both large and small buyers, and will be on view to intending purchasers on Tuesday, the 19th November, 1935, between 9 a.m. and 12.30 p.m., and 2.30 p.m. to 4 p.m., and on Wednesday, the 20th November, 1935, from 9 a.m. to 12.15 p.m.

Catalogues and full information can be obtained from the Senior Ordnance Officers at Pretoria, Capetown and Tempe and the auctioneers.

Kontraktante wat 'n bona fide tender indien, is geregtig tot terugbetaling van die deposito asook van slegs een retoerspoorkaartjie indien aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit, voldoen is.

Geslote tenders, gemerk „Tender vir Umgababa-Rivierbrug en Spoorlynverlegging" moet gerig en besorg word aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. en Hawens, hoofkantoor, Johannesburg, uiterlik om een-uur, op Maandag, 25 November 1935.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem en gee ook geen redes waarom 'n tender afgekeur is nie.

Hoofkantoor,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens,
Johannesburg. 9480—8

✱ BOU VAN STASIEGEBOU, ENS., TE PRETORIA-NOORD.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word ingewag vir die bou (arbeid alleen) van 'n stasiegebou, gemakhuise, ens., te Pretoria-Noord.

Op en na Vrydag 8 deser kan planne, tendervorms en spesifikasies op aanvraag van die Afdelingsbestuurder, kamer 15, Pretoria, teen storting van £2. 2s., verkry word.

Geslote tenders gemerk „Tender vir Stasiegebou, Pretoria-Noord" en gerig aan die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, moet hom op Maandag 25 November 1935, om 1 n.m. bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, November 1935. 9520—8

✱ TENDERS VIR OPHAAL EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKETTE EN PASSASIERSBAGASIE, MAIDSTONE STASIE, PROVINSIE NATAL.

Tenders sal deur die Sekretaris van die Hulptenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Durban, tot middag, 1 Januarie 1936, ontvang word vir die ophaal en aflewering van goedere, pakkette en passasiersbagasie binne die distrik soos op bladsy 145 van Offisiële Spoorwegtariefboek No. 18 omskryf is.

Tendervorms en kontraksvoorwaardes kan verkry word van die ondergetekende of van die Stasiemeester, Maidstone.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. E. TURNBULL,
Afdelingsbestuurder.

S.A.S. en H. Kantore,
Durban, 23 November 1935. 9479—8

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

AANKOOP VAN PERDE.

'n Raad vir die aankoop van perde sal Kimberley op 12 November 1935 besoek met die doel om ongeveer 50 ryperde aan te koop.

Die vereiste soort is die Boere-ryperd, met 'n goeie hoeveelheid opregte bloed; reuns (merries word alleenlik gekoop as hulle buitegewoon goed is en gewaarborg is nie dragtig te wees nie); minstens 14.2 hande hoog; ligte ryperde; van 4 tot 7 jaar. Almal moet gesond en in goeie kondisie wees.

Die diere sal op 12 November 1935 om 10-uur v.m. op die Tentoonstellingsterrein, Kimberley, ondersoek word. 1-8

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ VENDUSIE VAN OORTOLLIGE EN ONBRUIKBARE KLERASIE EN VOORRADE.

Die firma Simon Agencies (Pty.), Ltd., behoorlik daartoe gelas, sal op Donderdag, 21 November 1935, beginnende om 10-uur v.m., en die volgende dag indien nodig, by die Krygsbehoeftesdépôt, Potgieterstraat, Pretoria, 'n groot hoeveelheid oortollige en onbruikbare klerasie en voorrade by publieke veiling verkoop, waaronder ingesluit is: Stewels, rybroeke, baadjies, hemde, helms, kamaste, beenbande, komberse, tente, tuie, saals en tooms, gereedskap, draaibanke, voertuie en diverse artikels.

Die goedere word aangebied in hoeveelhede wat vir die koper by die groot- sowel as die kleinmaat gerieflik sal wees, en kan op Dinsdag, 19 November 1935, van 9 v.m. tot 12-uur, en van 2.30 n.m. tot 4 n.m., asook op Woensdag, 20 November 1935, van 9 v.m. tot 12.15 n.m., besigtig word.

Katalogusse en nadere inligtingsmasie is by die Senior Krygsbehoeftesoffisiere te Pretoria, Kaapstad en Tempe en by die afslaers verkrygbaar.

✱ VACANCIES FOR AIRCRAFT ENGINEERS IN THE SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

During the next two years approximately 800 boys will be selected from The Special Service Battalion for training in the South African Air Force as aircraft engineers.

Preference will consequently be given to applicants for entry into the Battalion who have had Trades School training or possess other engineering qualifications.

After six months' training in the Battalion, boys will be selected and will be re-attested in the South African Permanent Force *for a period of seven years* to undergo a comprehensive course of training as aircraft engineers on Permanent Force rates of pay.

These appointments offer permanent employment and an attractive career.

✱ VAKATURES VIR VLIEGTUIG-INGENIEURS BY DIE SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Gedurende die aanstaande twee jaar sal daar nagenoeg 800 jongmanne uit Die Spesiaaldiens-bataljon gekies word vir opleiding by die Suid-Afrikaanse Lugmag as vliegtuig-ingenieurs.

Gevolglik sal voorkeur gegee word aan dié applikante vir diensneming by die Bataljon wat in ambagskole opleiding geniet het of ander kwalifikasies in die ingenieursvak besit.

Na ses maande oefening by die Bataljon word die jongmanne gekeur en die gekosenes opnuut geattesteer by die Suid-Afrikaanse Staande Mag *vir 'n tydperk van sewe jaar* om 'n uitgebreide opleidingskursus as vliegtuig-ingenieurs te ondergaan, met soldy ooreenkomstig die tarief vir die Staande Mag.

Hierdie betrekkings is van vaste aard en bied vooruitsig op 'n aantreklike loopbaan. 8 N.—6 D.—3 J.—7 F.

HYBRID BILL.

NOTIFICATION OF INTENTION TO APPLY FOR PERMISSION TO INTRODUCE A BILL.

Notice is hereby given that it is the intention of the Minister of Lands to apply for leave to introduce into the House of Assembly of the Union at the next ensuing Session thereof a Bill to empower the Administrator of the Province of the Orange Free State, upon the recommendation of the Townships Board of that Province, to order that any provision contained in the title-deed of any portion of the farm Shannon Valley No. 541, situate in the District of Bloemfontein, prohibiting the sub-division of that portion or laying down that that portion shall be used for residential or agricultural purposes only and not for purposes of trade or business, be struck out of that title-deed on such conditions as may be recommended by the said Townships Board.

It is further notified that copies of the proposed Bill, together with a plan showing the portions into which the said farm has been sub-divided and a book of reference containing the names and addresses of all owners of those portions, will be deposited on or before the 30th day of November, 1935, with the Clerk of the House of Assembly at Capetown; the Adminstrator, Bloemfontein; the Administrator, Capetown; and the Magistrate, Bloemfontein.

Dated at Pretoria, this Twenty-ninth day of October, 1935.

H. J. VAN DER HEEVER,
Government Attorney and Parliamentary Agent.

Department of Justice, Pretoria.

TWEESOORTIGE WETSONTWERP.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK TE DOEN OM TOESTEMMING OM 'N WETSONTWERP IN TE DIEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Lande voornemens is aansoek te doen om toestemming tot indiening by die Volksraad van die Unie tydens die eersvolgende sitting daarvan van 'n Wetsontwerp om die Administrateur van die Provinsie Oranje-Vrystaat te magtig om, op aanbeveling van die Dorpsraad van genoemde Provinsie, te gelas dat 'n bepaling vervat in die titelbewys van een of ander gedeelte van die plaas Shannon Valley No. 541, geleë in die distrik Bloemfontein, wat die onderverdeling van daardie gedeelte verbied, of wat vasstel dat daardie gedeelte alleen gebruik mag word om op te woon en vir landboudoeleindes en nie vir handel- en besigheidsdoeleindes nie, uit daardie titelbewys geskrap word, op voorwaardes wat deur genoemde Dorpsraad aanbeveel word.

Verder word dit bekendgemaak dat eksemplare van die voorgestelde Wetsontwerp, tesame met 'n kaart wat die gedeeltes waarin die genoemde plaas onderverdeel is, aantoon en 'n register, waarin die name en adresse van alle eienare van daardie gedeeltes voorkom, op of voor 30 November 1935, by die Klerk van die Volksraad, Kaapstad; die Administrateur, Bloemfontein; die Administrateur, Kaapstad; en die Magistraat, Bloemfontein, ingelewer sal word.

Gedagteken te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van Oktober 1935.

H. J. VAN DER HEEVER,
Regeringsprokureur, Parlementêre Agent.

Departement van Justisie, Pretoria. 1-8-15-22

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR A PROFESSIONAL ASSISTANT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the office of the Surveyor-General, Department of Lands.

The commencing salary is £600 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £25 to £700 per annum and thereafter by £30 to £850 per annum.

Candidates must be qualified Land Surveyors with field experience, British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 20th November, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCIES FOR CHEMISTS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the posts is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of at least the M.Sc. degree of a University of recognised standing in one or other branch of chemical science. They must be able to undertake advanced work in connection with one or more of the following: soil science; biochemistry; agricultural, nutritional, toxicological, physical and industrial chemistry.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR 'N VAKKUNDIGE ASSISTENT.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die kantoor van die Landmeter-generaal, Departement van Lande.

Die aanvangsalaris is £600 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £25 tot £700 per jaar, en daarna met £30 tot £850 per jaar.

Kandidate moet gekwalifiseerde Landmeters wees met ondervinding van veldwerk en moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie nie later as 20 November 1935 bereik nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

25-1-8

VAKATURES VIR SKEIKUNDIGES.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekkings in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die poste verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van akademiese kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van ten minste die M.Sc.-graad van 'n erkende Universiteit in een of ander tak van chemiese wetenskap. Hulle moet bevoeg wees om gevorderde werk te verrig in verband met een of meer van die volgende: grondkunde; biochemie; landbou-, voedings-, toksikologiese, fisiese en industriële chemie.

Full particulars in regard to courses of study followed, and experience gained, must be furnished.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 23rd November, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR A MYCOLOGIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the post is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and be in possession of the B.Sc. degree of a university of recognised standing, with Botany as a major subject. Post-graduate work in systematic mycology and a knowledge of Latin and German will be a recommendation.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 23rd November, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

✱ VACANCY FOR AN ENTOMOLOGICAL ASSISTANT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The commencing salary will be £235 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £355 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. The B.Sc. degree of a university of recognized standing, with Entomology as a major subject, will be a strong recommendation.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 30th November, 1935. Applications received after this date will not be considered.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 8-15-22

✱ VACANCY FOR A TEMPORARY ASSISTANT ENGINEER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Department of Public Works.

The appointment will be on a temporary basis.

The salary will be within the limits of the scale £270—£290—£340—£360—£30—£600 and will be determined according to qualifications and experience.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years and should possess the following qualifications and experience:—

I. A degree in Civil Engineering;
II. Previous experience in Drainage Engineering;
III. Ability to undertake tacheometric surveys;
IV. Ability to design sewerage and sewage purification works; and
V. Ability to design water reticulation schemes and water purification plants.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 30th November, 1935. Applications received after this date will not be considered.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 8-15-22

Volledige besonderhede aangaande ondervinding en studiekursusse wat gevolg is moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie nie later as 23 November 1935 bereik nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 1-8-15

VAKATURE VIR 'N SWAMKUNDIGE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van akademiese kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en in besit wees van die B.Sc.-graad van 'n erkende Universiteit, met Plantkunde as 'n hoofvak. Nagraadse werk in verband met sistematiese swamkunde en 'n kennis van Duits en Latyn sal 'n aanbeveling wees.

Volledige besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en moet vir twaalf maande op proef dien.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie nie later as 23 November 1935 bereik nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie. 1-8-15

✱ VAKATURE VIR 'N ENTOMOLOGIESE ASSISTENT.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die aanvangsalaris is £235 per jaar, en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £355 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Die B.Sc.-graad van 'n erkende Universiteit, met Insektekunde as 'n hoofvak, sal 'n sterke aanbeveling wees.

Volledige besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie nie later as 30 November 1935 bereik nie. Applikasies, wat na hierdie datum ontvang word, word nie in aanmerking geneem nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

✱ VAKATURE VIR 'N TYDELIKE ASSISTENT-INGENIEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Publieke Werke.

Die betrekking is van tydelike aard.

Die salaris val binne die perke van die salarisskaal £270—£290—£340—£360—£30—£600, en word bepaal na gelang van kwalifikasies en ondervinding.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het en die volgende kwalifikasies en ondervinding besit:—

I. Die graad B.Sc. (Siviele Ingenieurswese).
II. Vorige ondervinding in verband met dreineerwerktuigkunde.
III. Bekwaamheid om tachometriese opnames te maak.
IV. Bekwaamheid om riool- en rioolsuiweringstelsels te ontwerp.
V. Bekwaamheid om watertoevoer- en watersuiweringstelsels te ontwerp.

Volledige besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Aansoekvorms is verkrybaar van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie nie later as 30 November 1935 bereik nie. Applikasies, wat na hierdie datum ontvang word, word nie in aanmerking geneem nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 232, 1935.]

FREIGHT DUMPING DUTY ON STEEL MANUFACTURES.

Whereas by section *fifteen* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, whenever after investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance—

(*a*) is satisfied that goods which are of a class or kind produced or manufactured in the Union have been or are being exported to the Union at a rate of freight lower than the rate prevailing at the date of shipment for those classes of goods usually rated for shipping purposes on the same basis, or at ballast rates of freight, or freight free, or that by granting of rebates, refunds, or other allowances the net amount of freight payable is lower than that prevailing at the date of shipment; and

(*b*) is of opinion that detriment from that cause may result to an industry in the Union and that it would be in the public interest to impose in respect of such goods a dumping duty,

the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* notify the class of goods and declare that one or more of the dumping duties enumerated in sub-section (2) of the aforesaid section, and set forth in such proclamation shall be levied upon goods of such class on importation into the Union from a country or countries named in the proclamation;

And whereas in consequence of investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance is satisfied that steel joists, channels, equal and unequal angles, rails and fishplates therefor, bars, flats, tees, galvanised and black sheets, castings and tubes from Belgium, Luxemburg, Germany and France of a class or kind produced or manufactured in the Union have been or are being exported to the Union at a rate of freight lower than the rate prevailing at the date of shipment for those classes of goods usually rated for shipping purposes on the same basis, and is further of opinion that detriment does result from such cause to the iron and steel manufacturing industry in the Union by such importation and that it is in the public interest to impose a "freight" dumping duty on steel manufactures from those countries;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of the publication of this my proclamation in the *Gazette* there shall be charged, levied, collected and paid on steel joists, channels, equal and unequal angles, rails and fishplates therefor, bars, flats, tees, galvanised and black sheets, castings and tubes on importation into the Union from Belgium, Luxemburg, Germany and France, freight dumping duty equal to the difference between the net freight paid or to be paid and the freight which would have been payable at the rate prevailing at the date of shipment for those classes of goods usually rated for shipping purposes on the same basis: Provided that such duty shall not exceed one-half of the value for duty purposes as defined in section *fourteen* of the aforesaid Act; and provided further that such dumping duty shall not be imposed in respect of such steel manufactures shipped to the Union prior to the date of publication of this proclamation in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

N. C. HAVENGA.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 232, 1935.]

VRAGDUMPINGREG OP STAALFABRIKATE.

Nademaal dit by artikel *vyftien* van die „ Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925 " (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, bepaal word dat wanneer die Minister van Finansies, na ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid—

(*a*) oortuig is dat goedere van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer is of uitgevoer word na die Unie teen 'n vragprys wat minder is as die geldende prys op die datum van verskeping van daardie klas van goedere wat gewoonlik vir skeepvaartdoeleindes op dieselfde basis bereken word, of teen ballasvragpryse, of vragvry, of weens die toestaan van kortinge, terugbetalinge of ander verminderinge waarvan die netto bedrag van die vrag minder is as die geldende vrag op die datum van verskeping; en

(*b*) van mening is dat daardeur nadeel veroorsaak kan word aan 'n nywerheid in die Unie, en dat dit in die publieke belang sal wees om ten opsigte van sulke goedere 'n dumpingreg te hef;

die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* die klas goedere kan bekendmaak en kan verklaar dat een of meer van die dumpingregte genoem in subartikel (2) van voormelde artikel, en uiteengesit in sodanige proklamasie, op sodanige goedere by invoer in die Unie van 'n land of lande genoem in die proklamasie, opgelê kan word;

En nademaal as gevolg van 'n ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid die Minister van Finansies oortuig is dat staaldwarsbalke, groefstaal, gelyk en ongelyk hoekstaal, spoorstawe en lasstukke daarvoor, staaf-, plat-, T-staal, gegalvaniseerde en swartplate, gietstukke en buise van België, Luxemburg, Duitsland en Frankryk, van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer is of uitgevoer word na die Unie teen 'n vragprys wat minder is as dié geldende op die datum van verskeping van daardie klasse of soorte van goedere wat gewoonlik vir skeepvaartdoeleindes op dieselfde basis bereken word, en verder van mening is dat deur sodanige invoer skade veroorsaak word aan die yster- en staalvervaardigingnywerheid in die Unie en dat dit in die publieke belang is om 'n „ vrag " dumpingreg op staalfabrikate van daardie lande te hef;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, daar op staaldwarsbalke, groefstaal, gelyk en ongelyk hoekstaal, spoorstawe en lasstukke daarvoor, staaf-, plat-, T-staal, gegalvaniseerde en swartplate, gietstukke en buise by invoer in die Unie van België, Luxemburg, Duitsland en Frankryk, 'n vrag-dumpingreg opgelê, gehef, geïn en betaal moet word gelyk aan die verskil tussen die netto vragprys betaal of betaal te word en die vragprys wat betaalbaar sou wees teen die geldende vragprys op die datum van verskeping van daardie klasse van goedere wat gewoonlik vir skeepvaartdoeleindes op dieselfde basis bereken word: met dien verstande dat sodanige dumpingreg nie meer as die helfte van die waarde vir doeanedoeleindes, soos omskryf in artikel *veertien* van gemelde Wet, bedra nie; en verder met dien verstande dat sodanige dumpingreg nie ten opsigte van staalfabrikate opgelê word nie wat na die Unie voor die datum van die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* verskeep is nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, hierdie Nege-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,
Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

N. C. HAVENGA.

MISCELLANEOUS.

✱ NOTICE No. 647 OF 1935.

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT OF 1935.

Re APPLICATION BY HENDRIK BALZASAR KLOPPER OF LILLIES COMFORT, DISTRICT SENEKAL.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the above applicant to be held at the office of the Magistrate, Senekal, at 2 p.m. on the 17th day of December, 1935, in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act of 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

A. C. v. W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

DIVERSE.

✱ KENNISGEWING No. 647 VAN 1935.

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN KREDITEURE BELE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET VAN 1935.

INSAKE APPLIKASIE DEUR HENDRIK BALZASAR KLOPPER, VAN LILLIES COMFORT, DISTRIK SENEKAL.

Kennis word hierby gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van bogenoemde applikant te belê op die kantoor van die Magistraat, Senekal, om 2-uur n.m. op die 17de dag van Desember 1935, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderings te bewys, en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

A. C. v. W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 2ND NOVEMBER, 1935.

NOTE.—*The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PETENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET" 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 2 NOVEMBER 1935.

NOTA.—*Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjustheid of weglatings of die gevolge daarvan.*

LETTERS PATENT SEALED—*PATENTBRIEWE GESEËL.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Sealing. *Datum van Seëling.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
539	18/5/34	1/11/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe.....	Improvements in light control by means of double refracting substances.
540	18/5/34	1/11/35	,, ,, ...	Process for tele-synchronizing of television receivers, by means of the transmitter.
559	26/5/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements relating to Braun tubes.
560	26/5/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in cathode-ray tubes specially for television purposes.
592	1/6/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in cathode-ray tubes.
593	1/6/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in television apparatus.
594	1/6/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in Braun tubes for television purposes.
616	8/6/34	1/11/35	,, ,, ...	Cathode for Braun tubes, especially for television purposes.
617	8/6/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in Braun tubes.
617A	8/6/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in electrodes for Braun tubes.
640	16/6/34	1/11/35	,, ,, ...	Light-control apparatus suitable for sound film and television purposes.
644	19/6/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in Braun tubes.
699	30/6/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements relating to the simultaneous reception of television images and sound.
720	7/7/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in Braun tubes.
720A	7/7/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in Braun tubes.
721	7/7/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in cathode-ray tubes.
722	9/7/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in Braun tubes and in process for operating them.
723	9/7/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements relating to Braun tubes.
745	13/7/34	1/11/35	,, ,, ...	Audion arrangement for short-wave television purposes.
746	13/7/34	1/11/35	,, ,, ...	Improvements in Braun tubes.
864	15/8/34	1/11/35	Holman Brothers, Ltd.....	Improvements in or relating to automatic advancing means for reciprocating and percussive tools.
996	26/9/34	1/11/35	British United Shoe Machinery (S.A.), Ltd.	Improvements in or relating to machines for operating upon shoe parts.
1003	27/9/34	1/11/35	British United Shoe Machinery (S.A.), Ltd.	Improvements in or relating to roughing tools.
1029	5/10/34	1/11/35	Wilhelm Mauss.....	Improvements in apparatus for local ventilation.
1081	20/10/34	1/11/35	Gabriel Christiaan Erasmus Keet.....	Improvements in machines for separating liquid from reduced ore products and the like.
1199	14/11/34	1/11/35	C. C. Wakefield & Co., Ltd.....	Improvements in or relating to the prevention of sludge formation in lubricating oils.
368	28/3/35	1/11/35	(1) Dougal Anderson Tullis..... (2) Eric Longden	Improvements in or relating to filters.
1154	17/4/35	1/11/35	Les Petits Fils de Francois de Wendel & Cie	Method for firing in silicious mines and quarries, in coal mines, and the like.
592	22/5/35	1/11/35	Chicago Pneumatic Tool Co.....	Rotary face bit for core drills.
589	22/5/35	1/11/35	Bakelite, Ltd.....	Improvements in or relating to the production of synthetic resins suitable for the manufacture of dentures.
614	3/6/35	1/11/35	Pilkington Brothers, Ltd.....	Improved method of and apparatus for holding glassplate during tempering.
646	7/6/35	1/11/35	Ganz & Co., Ltd.....	Improvements in equipment reacting on voltage deviations.
724	2/6/35	1/11/35	No-Nail Cases (Proprietary), Ltd.....	Improvements in the manufacture of boxes.
753	9/6/35	1/11/35	Studien-Und Verwertungsgesellschaft mit Beschrankter Haftung	Process for treating the products of the synthesis of benzine from hydrogen and the oxides of carbon.
774	17/7/35	1/11/35	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in or relating to television.
776	17/7/35	1/11/35	Michel Kadenacy.....	Exhaust devices for internal-combustion engines.
777	17/7/35	1/11/35	(1) British Music and Tennis Strings, Ltd. (2) Charles John William Lashley (3) Edward Emanuel Natali (4) William Auther Woolf	Improvements in or relating to means for playing games.
778	17/7/35	1/11/35	Dominion Rubber Co., Ltd.....	Retaining means for rubber linings.
779	17/7/35	1/11/35	Associated Electrical Industries, Ltd.....	Improvements in control systems for electrically propelled vehicles.
780	17/7/35	1/11/35	Bertram Morton Hadfield.....	Improvements in and relating to electrical signalling systems.
787	19/7/35	1/11/35	Daniel Pottle King.....	Vapour carburettor.
811	24/7/35	1/11/35	Josef Pfistershammer.....	Climbing-irons
824	29/7/35	1/11/35	Michael Oliver McCoy.....	An improved machine for separating gold and other heavy concentrates from finely divided ore or matrix.

ADVERTISEMENTS.

LAPSED PATENT APPLICATIONS—*VERVALLE PATENTAPPLIKASIES.*

(Not open to inspection—*Nie oop vir ondersoek nie.*)

1934:—1269, 1270, 1272, 1286, 1289, 1291, 1296, 1315, 1320, 1322, 1324, 1325, 1350, 1351, 1358, 1372, 1373.

PATENT APPLICATIONS.—*PATENTE AANSOEKE.*

AMENDMENTS OF SPECIFICATIONS ALLOWED—*TOEGEKENDE GEAMENDEERDE SPESIFIKASIES.*

No. of Patent Application. *No. van Patente Applikasie.*	Date of Patent Application. *Datum van Applikasie.*	Date of First Advertisement of Application for Amendment. *Datum van Eerste Advertensie van aansoek vir Amendement.*
1030/1933	11/11/33	26/7/35

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 2nd November, 1935.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 2 November 1935.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
1127/21.....	Robert Landess Maclean.
5–15/22.....	Horrockses, Crewdson & Co., Ltd.
108/22.....	Webley & Scott, Ltd.
125/22.....	Tootal, Broadhurst Lee Co., Ltd.
155/22.....	Bayer Products, Ltd.
195/22.....	The Iron Jelloid Co., Ltd.
238–40/22.....	Tabaco Torcido Traders, Ltd.
277/22.....	Melso, Ltd.
305–6/22.....	Willard Storage Battery Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of West Virginia.
327/22.....	The "Sanitas" Co., Ltd.
382/22.....	John Shave and Arthur George Shave, trading as G. C. Shave.
393/22.....	Bayer Products, Ltd.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 2nd November, 1935.)
ONBETAALDE HERNUWINGSFOOI.
(Vir tydperk eindigende 2 November 1935.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
1030/21.....	African Maize Products, Ltd.
1032/21 & 1038/21	Max Fischer, Rudolf Straubel, Walther Bauersfeld, and August Kotthaus, trading as Carl Zeiss.
1043/21.....	Otto Tobler.
1044/21.....	Osram G.m.b.H., Kommandit Gesellschaft.
1046–51/21.....	Osram G.m.b.H., Kommandit Gesellschaft.
1052/21.....	The Mark-Harris Manufacturing Co., Ltd.
1053–4/21.....	George Payne & Co., Ltd.
1055/21.....	Birtwistle & Hargreaves, Ltd.
1060/21.....	Odham's Press, Ltd.
1063/21.....	Arthur Kennedy Daly.
(C.) 3266 (*b*)....	Myburgh & De Kock, Ltd.
(C.) 3275.....	The Gramaphone and Typewriter, Ltd.
(C.) 3266 (*a*)....	Van der Byl & Co.

TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 2nd November, 1935.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 2 November 1935.)

No. *No.*	Name of Proprietor. *Naam van Eienaar.*
913/21.....	Jean Eugene Rogee, trading as Fromy Rogee & Co.
920–1/21.....	Harold Mather, trading as Richard Mather & Son.
922/21.....	A/S/ Norcanners, Ltd.
930/21.....	Champagne Louis Roederer.
933/21.....	Jose Marcel Ortega.
934/21.....	International Trade Developer, a corporation organized and existing under the laws of the State of Illinois.
(C.) 3259.....	J. G. Steytler & Co.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

W. M. S. RODDA,
Acting Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

W. M. S. RODDA,
Waarnemende Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—*EERSTE ADVERTIENSIE.*

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applicant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
910	30/8/34	29/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in television apparatus.
1266	30/11/34	1/11/35	Frederick John Trevallon Barnes, a British subject	184 Breakfast Creek Road, Newstead, Brisbane, Australia	Means for use in storing, conveying, and dispensing liquids, such as beverages.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (*continued*).—*EERSTE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
78	23/1/35	1/11/35	(1) Albertus Sarel Jacobus Human, engineer (2) Henry James Vorster, attorney (3) Leonard Sidney Carter, attorney	All of Dickinson's Buildings, Main Street, Vereeniging, Transvaal	A new or improved planter.
111	30/1/35	1/11/35	E. R. and F. Turner, Ltd.....	Ipswich, England.....	Improvements in shaking mechanism.
113	30/1/35	1/11/35	Marconi's Wireless Telegraph Co., Ltd., electrical engineers	Electra House, Victoria Embankment, London, England	Improvements in or relating to thermionic valve apparatus for use on very short-wave langths.
671	12/6/35	1/11/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in luminous electric discharge devices.
675	14/6/35	1/11/35	John Garibaldi Spark-Hall, a British subject	10 Martel Road, Dulwich, London, S.E. 21, England	Improvements in electrically heated apparatus for producing vapours for disinfecting and the like purposes.
731	3/7/35	1/11/35	Associated Electrical Industries, Ltd.	Crown House, Aldwych, Westminster, London, England	Improvements in systems for the automatic control of winders and like installations.
743	5/7/35	1/11/35	Babcock & Wilcox, Ltd.....	Babcock House, Farringdon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in steam-generating installations.
795	23/7/35	1/11/35	British Celanese, Ltd., manufacturers	22 and 23 Hanover Square, London, W. 1, England	Improvements in fabrics and articles of wearing apparel and method of making the same.
796	23/7/35	1/11/35	British Celanese, Ltd., manufacturers, a company incorporated in accordance with the laws of Great Britain	Celanese House, 22 and 23 Hanover Square, London, W. 1, England	Improvements in the manufacture of fabrics and articles of wearing apparel.
902	20/8/35	1/11/35	Walter Henry Browning, merchant, a subject of the King of Great Britain	72 Love Lane, Pinner, in the County of Middlesex, England	Improvements in or relating to manifolding apparatus for typewriters.
991	10/9/35	1/11/35	The Climax Rock Drill and Engineering Works, Ltd.	4 Broad Street Place, London, E.C.2, England	Improvements relating to periodicity meters employing vibrating reeds.
1009	17/9/35	1/11/35	Osmose Holzimpraegnierung G.m.b.H.	Leipzig, Germany, domiciled at Wiesenstrasse 8, Leipzig C. 1, Germany	Improvements in method of impregnating wood.
1010	17/9/35	1/11/35	William Frederick Edwardes..	"Crispen", Wimborne Road, Poole, in the County of Dorset, England	Improvements relating to surfacing material.
1014	18/9/35	1/11/35	Gennady Frenkel.....	14 Cadogan Road, Surbiton, Surrey, England	Improvements in or relating to process and apparatus for the manufacture of films and foils.
1016	18/9/35	1/11/35	Richard Haupt.....	Albersweiler, Pfalz, Germany.....	Cap-stiffening material for use in the manufacture of boots and shoes, and a method of and apparatus for applying same.
1019	18/9/35	1/11/35	The Projectile and Engineering Co., Ltd.	New Road, Wandsworth Road, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to braking apparatus for trailer vehicles.
1022	18/9/35	1/11/35	Otto Grunwald.....	Auguste-Viktoriastrasse 40A, Berlin-Schmargendorf, Germany	A medium for removing hair or wool and a process for the production thereof.
1025	19/9/35	1/11/35	(1) Herbert Linwood Sleigh... (2) Arthur Sam Cheston (3) Frederick Joseph Stuart	All of Widney Works, Bagot Street, Birmingham	Improved means for retaining windows or panels within their frames or surrounds.
1030*	20/9/35	1/11/35	Ruhrchemie Aktiengesellschaft..	Oberhausen-Holten, Germany.....	Process for improving lubricating oils.

SECOND ADVERTISEMENT.—*TWEEDE ADVERTENSIE.*

1074/34	Post dated to 17/7/35	25/10/35	Edmund Paul Jerrard.....	"The Bungalow", 22 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg	Process and apparatus for mine cooling
1105	26/10/34	25/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in high-frequency transformers, especially for television purposes.
1106	27/10/34	25/10/35	Christopher North Cardinal....	Cor. Elbow and Bean Streets, Kimberley, Cape Province, Union of South Africa	Improvements in liquid-raising apparatus.
76	23/1/35	25/10/35	Automatic Electric Co., Ltd...	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in telephone systems.
83	23/1/35	25/10/35	Marconi's Wireless Telegraph Co., Ltd.	Marconi Offices, Electra House, Victoria Embankment, London, England	Improvements in or relating to methods of and means for cooling thermionic valves and other electrical apparatus.
226	25/2/35	25/10/35	(1) Leslie Harmens Jager..... (2) Dudley John Jager, of Jager-Rand (Pty.), Ltd. (mining material merchants)	Both of Barsdorf Buildings, 76 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in or relating to footwear.
446	17/4/35	25/10/35	Albert Edgar Knowles.....	Benarba, Dulwich Common, London, S.E. 21, England	Improvements relating to the electrolysis of water.
995	11/9/35	25/10/35	(1) The Booth Steamship Co., Ltd. (2) Harold Grieg Ward.....	(1) Cunard Building, Liverpool, Lancashire, England (2) Formerly of 15 Ormiston Road, Wallasey, Cheshire, now of 17 Hale Road, Wallasey, Cheshire, England	Improvements in or relating to the extraction of toxins from roots or the manufacture of insecticides.
997	11/9/35	25/10/35	Blairs, Ltd.....	Glasgow Engineering Works, Woodville Street, Govan, Glasgow, Scotland	Improvements in cane cutters.

* Patent of addition to 742/35.

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT (*continued*).—*TWEEDE ADVERTENSIE* (vervolg).

No. *No.*	Date of Application. *Datum van Aansoek.*	Date of Acceptance. *Datum van Aanname.*	Name of Applicant. *Naam van Applikant.*	Address. *Adres.*	Title of Invention. *Aard van Uitvinding.*
998	11/9/35	25/10/35	Libby McNeill & Libby.....	Union Stock Yards, Chicago, State of Illinois, United States of America	An improved food product and process of making same.
999	11/9/35	25/10/35	(1) Robert Barlow.....	(1) Queen's House, 28 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to tin boxes intended to be vacuumised, or like containers.
			(2) Alan Fraser Cowan..... (Both British subjects)	(2) 48 Barnfield Avenue, Shirley, Surrey, England	
1001	11/9/35	25/10/35	Babcock & Wilcox, Ltd., engineers and water tube boiler manufacturers, a British company	Babcock House, Farringdon Street, London, E.C. 4, England	Improvements in gas-purifying apparatus.
1012	17/9/35	25/10/35	International Hydrogenation Patents Co., Ltd.	Vaduz, Liechtenstein.....	Motor fuel.
1020	18/9/35	25/10/35	Louis John Simon.....	Riverside Works, Hertford Road, Barking, County of Essex, England	An improved apparatus for cleansing floors and like surfaces.

THIRD ADVERTISEMENT.—*DERDE ADVERTENSIE.*

1082	20/10/34	18/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in high-frequency transformers and in audion arrangements suitable for television.
1083	22/10/34	18/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Improvements in scanning deflection means for cathode-ray tubes.
1084	22/10/34	18/10/35	Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Audion rectifier for wireless television reception.
1179	12/11/34	18/10/35	(1) Thomas Ellis Dickson, electrician, underground foreman	(1) Modder "B", Post Office, Modderbee, Transvaal	Improvements in safety devices formine-hoists.
			(2) Owen Robert Bromfield, electrician	(2) Consolidated Main Reef Mine, Maraisburg, Transvaal	
			(3) The Central Mining and Investment Corporation, Ltd.	(3) Corner House, Commissioner Street, Johannesburg	
			(4) City Deep, Ltd.....	(4) Johannesburg	
			(5) Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.	(5) Maraisburg, Transvaal	
			(6) Crown Mines, Ltd.....	(6) Johannesburg	
			(7) Durban Roodepoort Deep, Ltd.	(7) Roodepoort, Transvaal	
			(8) East Rand Proprietary Mines, Ltd.	(8) Head Office, Corner House, Commissioner Street, Johannesburg	
			(9) Geldenhuis Deep, Ltd.....	(9) Cleveland, Transvaal	
			(10) Modderfontein B Gold Mines, Ltd.	(10) Post Office, Modderbee, Transvaal	
			(11) Modderfontein East, Ltd...	(11) Post Office, Dersely, Transvaal	
			(12) New Modder Gold Mining Co., Ltd.	(12) Post Office, Van Ryn, Transvaal	
			(13) Nourse Mines, Ltd.....	(13) Denver, Transvaal	
			(14) Rose Deep, Ltd.....	(14) Germiston, Transvaal	
			(15) Witbank Colliery, Ltd....	(15) Witbank, Transvaal	
			(16) Transvaal Gold Mining Estates, Ltd.	(16) Graskop, Transvaal	
			(17 Glynn's Lydenburg, Ltd...	(17) Sabie, Transvaal	
39	14/1/35	18/10/35	Henning Willem Jacobus Els..	Lebanon, District Dewetsdorp, Orange Free State	An improvement in mealie-planting machines.
54	16/1/35	18/10/35	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Process for the manufacture of organic mercury-silicon compounds.
55	16/1/35	18/10/35	Automatic Electric Co., Ltd...	Strowger Works, Liverpool, England	Improvements in electro-magnetically operated step-by-step switches.
61	16/1/35	18/10/35	L'Air Liquide, Societe Anonyme pour l'Etude et l'Exploitation des Procedes Georges Claude	75 Quai d'Orsay, Paris (7E), France	Process for manufacturing krypton and xenon from atmospheric air.
829	31/7/35	18/10/35	The General Electric Co., Ltd., a company incorporated under the laws of Great Britain, electrical engineers and manufacturers	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric discharge lamps.
879	14/8/35	18/10/35	(1) William King Porteous....	(1) 6 Netherton Road, St. Margaret's, Twickenham, County of Middlesex, England	Improvements in or relating to sewage disposal.
			(2) William Thomas Towler....	(2) 30 Sugar House Lane, Stratford, London, E. 15, England	
916	22/8/35	18/10/35	Willem Johannes Bezuidenhout, farmer	Rietvlei, P.O. Box 10, Reismierbult, Transvaal	A new or improved combination of crankshaft and lever suitable for any mechanical device employing a lever or rocker-arm.
945	29/8/35	18/10/35	The Lightfoot Refrigeration Co., Ltd.	Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in liquid oxygen explosives.
961	3/9/35	18/10/35	British Celanese, Ltd.....	Celanese House, 22 and 23 Hanover Square, London, W. 1, England	Improvements in or relating to the production of fabrics and articles of apparel.

ADVERTENSIES.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Franco Wyoming Oil Company, of No. 9 Boulevard de la Madeleine, Paris (Seine Department), France, seeks leave to amend by way of disclaimer, the Specification of Patent Application No. 280 of 1934, for "Differential froth flotation process".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

W. M. S. RODDA,
Acting Registrar.

First Advertisement: 1st November, 1935. 9294—1-8-15

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Arthur Gordon, of 206a Main Street, Johannesburg, Transvaal Province, seeks leave to amend by way of disclaimer, the Specification of Letters Patent No. 650 of 1934, for "Improvements in recovering precious metals".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

W. M. S. RODDA,
Acting Registrar.

First advertisement: 1st November, 1935. 9276—1-8-15

The café business carried on by Miss ELIZABETH ALETTA SNYMAN as THE BLUE TEAROOM at 19 Second Street, Springs, has been abandoned as from 31st October, 1935.—Seb. Hofmeyr, attorney for party, Evelyn Mansions, Third Street, Springs. 9461—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of EBENEZER WHITEHEAD on the farm Buffelshoek "A" No. 1078, District Pietersburg, has been abandoned as from 31st October, 1935.

9456—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between NELLIE BORTZ and ABE BARNARD BERCHOWITZ, carrying on business as general dealers under the style of BORTZ & BERCHOWITZ at Venterskroon, in the District of Potchefstroom, has been dissolved as from the 25th day of October, 1935, from which date the said NELLIE BORTZ has taken over all the assets and liabilities of the said partnership and is carrying on the said business on her own behalf at the same address under the style of N. BORTZ.

Dated at Potchefstroom, this 31st day of October, 1935.

H. STARFIELD,
Attorney for the parties.

King Edward Street,
Potchefstroom. 9453—8-15-22

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the hairdresser's business (gentlemen's section) carried on by ALEXANDER SHER and HYMAN RIEK under the style of SHER'S HAIRDRESSING SALOON on Stand No. 1229 (Street No. 1), Goch Buildings, Taylor Street, Benoni, with the assets thereof, has been sold, with effect from the 23rd day of November, 1935, to ROBERT MORTON and ISAAC CHEETHAM, who will carry on the same for their own account under the style of the BON ACCORD GENT.'S HAIRDRESSING SALOON. Benoni, this 1st day of November, 1935.—A. E. Cook, attorney for parties, Goch Buildings, P.O. Box 52, Benoni.

9451—8-15-22

Notice is hereby given that the business of LURIES CASH STORES previously carried on by NATHAN LURIE at Stand No. 406, 101 Rustenburg Road, West Krugersdorp, under the style or firm of LURIES CASH STORES, has been removed to Stand No. 420 at 99 Rustenburg Road, West Krugersdorp, where the said NATHAN LURIE will carry on business as heretofore under the same style or firm.—M. Wolk, applicant's attorney, 52 Rustenburg Road, West Krugersdorp. 9449—8-15-22

The general dealer's business carried on by the Estate of the late LING KWI at Stand No. 1602, Asiatic Bazaar, Springs, will be transferred to CHAN AH YEN from date of last publication of this notice.—Kenneth H. Stoloff, attorney, P.O. Box 184, Springs.

9482—8-15-22

The general dealer's business carried on by the Estate of the late AH DAT at Stand No. 1604, Asiatic Bazaar, Springs, will be transferred to AH CHOW from date of last publication of this notice.—Kenneth H. Stoloff, attorney, P.O. Box 84, Springs. 9483—8-15-22

The business of HAROLD'S BOOK SUPPLY, 41 Plein Street, has been transferred to Stanhope Mansions, 60 Plein Street, as from 1st October.

9484—8-15-22

The business of DENVER FISH & CHIP RESTAURANT AND FRESH PRODUCE DEALER carried on by P. CLERICO, will be removed to Stand No. 137, Denver, Johannesburg, as from 18th November, 1935.

9485—8-15-22

The business of LUCAS JOHNS STUPENOS, trading at 210 Bree Street, has been taken over by GEORGE PASCHALL, who is transferring his business from 16 Market Street to the former address as from 1st December, 1935. 9488—8-15-22

The businesses of native eating-house keeper, butcher and general dealer conducted by I. KATZER at 61 York Street, Krugersdorp, was abandoned on the 31st of January, 1935.—H. N. Solomon, attorney for parties, Krugersdorp.

9496—8-15-22

The business of fresh produce dealer carried on by SIMON POLINSKY at 43 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned from the 1st of December, 1935.

9437—8-15-22

Notice is hereby given that the fresh produce dealer and grocer's business carried on by MASHA GORK under the style of GEDULD FRUIT MARKET at 70 and 70a Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, will be transferred, as and from the 1st day of January, 1936, to FRED SACK and MASHA GORK, who will carry on the same business in partnership at the same address under the style of the BIG BEN BAZAAR.

H. L. EPSTEIN,
Attorney for the parties.

1, 2 and 3 Corner House,
Second Avenue, Springs.

9490—8-15-22

The general dealer's business carried on by WOOLF LEVICK on the farm Bristol No. 334, District Zoutpansberg, has been sold and will be transferred to LAZAR GERSHATER, who will continue to trade at the above address as from the 1st December, 1935.—Mathews & Mathews, attorneys for parties, Louis Trichardt. 9492—8-15-22

Butchery business carried on by JOE LEVITON at Bakers, District Lichtenburg, will be abandoned as and from 23rd November, 1935, the assets having been sold to DEEB RISK, of Klipkuil, District Lichtenburg.—Meintjes & Conradie, attorneys for the parties, Lichtenburg. 9493—8-15-22

Butchery business carried on by CHARLES PEARLMAN at Bakers, District Lichtenburg, will be abandoned as and from 23rd November, 1935, the assets having been sold to DEEB RISK, of Klipkuil, District Lichtenburg.—Meintjes & Conradie, attorneys for the parties, Lichtenburg. 9494—8-15-22

SALE OF BUSINESS ASSETS.

Notice is hereby given that DR. SACHS' LABORATORIES (PTY.), LTD., carrying on business at 20 Ussher's Industrial Sites, Johannesburg, as manufacturing chemists, has ceased to carry on business and has sold all its assets, labels and chemical preparations to JEY'S PRODUCTS (PTY.), LTD.

H. J. SCHLOSBERG & MICHAEL LIEBSON.

104 Commissioner Street,
Johannesburg, 5th November, 1935.

9531—8-15-22

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

W. M. S. RODDA,
Acting Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

W. M. S. RODDA,
Waarnemende Registrateur van Handelsmerke.

FIRST ADVERTISEMENT.—*EERSTE ADVERTENSIE.*

Nos. 166-8/35, in Class 42, in respect of edible oil, in the name of Natal Oil Extractors (Proprietary) Limited, of Jacobs, Natal, oil expressing and refining.

Filed 27th September, 1935.

No. 1166/35.

EROS

No. 1167/35.

FRIAR

No. 1168/35.

ISIS

9448—1st Advt.

No. 267/35, in Class 50, in respect of tooth brushes and other toilet brushes, in the name of Robert Addis, a British Subject, of Addis, Brush Works, Hertford, England, brush manufacturer.

Filed 22nd February, 1935.

ADDIS

Mark accepted by Order of the Minister under Section 99 (*e*) of Act No. 9 of 1916.

9514—1st Advt.

No. 517/35, in Class 13, in respect of window frames and fittings for window frames, all being metal goods not included in other classes, in the name of Williams & Williams Limited, a British Company, of Reliance Works, Liverpool Road, Chester, England, manufacturers.

Filed 25th April, 1935.

W&W

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "W". 9515—1st Advt.

Nos. 808-9/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Kops Bros. Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York, 385 Fifth Avenue, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 26th June, 1935.

No. 808/35.

SENSATION

No. 809/35.

NEMO-FLEX

(*No.* 809/35: *To be associated.*)

9516—1st Advt.

No. 883/35, in Class 1, in respect of paints, varnishes, enamels and lacquers, included in this class, in the name of Nu-Mel and Nu-Enamel Products Control Company Limited, of 17/19 Stratford Place, London, W. 1, England, a British Company, merchants.

Filed 11th July, 1935.

NU-ENA

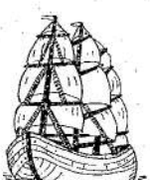
9500—1st Advt.

No. 1106/35, in Class 42, in respect of Matte, Brazilian tea, being a beverage, in the name of George Carl Knierim, broker and importer, of Westminster House, 122 Longmarket Street, Capetown, trading as Commercial Agency.

Filed 6th September, 1935.

94/6—1st Advt.

No. 1132/35, in Class 16, in respect of all goods included in this class, in the name of Tashiro and Company, Limited, a company registered in Japan, of Nanamagari-Cho, Nagoya, Japan.



Tudor

Filed 16th September, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Tudor". 9556—1st Advt.

Nos. 1310-1/34. No. 1310/34, in Class 6, in respect of all goods included in this class; and No. 1311/34, in Class 6, in respect of toothed gear wheels, toothed and friction gear units, variable speed gears, change gear speed boxes, rotary gear pumps and gear cutting machinery and tools, in the name of David Brown & Sons (Huddersfield), Limited, of Park Gear Works, Lockwood, Huddersfield, in the County of York, England, a Company registered under the Laws of Great Britain, engineers.

Filed 11th May, 1934.

No. 1310/34.

RADICON

No. 1311/34.

DBS

No. 1311/34: Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the letters "D.B.S.".

9502—1st Advt.

No. 1162/35, in Class 38, in respect of shoes, in the name of Sargent Limited, trading as Sargent Limited, Shoe Manufacturers, of 25 Adderley Street, Port Elizabeth.

Filed 23rd September, 1935.

The KITZBUHEL *Shoe*

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Kitzbuhel". 9475—1st Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 1163-4/1935. Nos. 1163 and 1164/1935, in Class 38, in respect of ladies' wearing apparel, excluding boots, shoes and slippers and goods of the same description as boots, shoes and slippers, in the name of Herman Theodore Perlzweig and Philip Stanley Pohl, carrying on business in co-partnership under the style or firm of "Cinema Fashions", merchants and dealers in ladies' wearing apparel, at 20 President Buildings, corner of President and Von Brandis Streets, Johannesburg.

Filed 24th September, 1935.

No. 1163/35.

Cinema
★★★★ Fashions

No. 1164/35.

No. 1163/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of a star device and the word "Fashions".

No. 1164/35: Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the star device or the words "Fashions" and "Four Stars".
(*Both to be associated.*) 9564—1st Advt.

No. 1216/1935, in Class 50, in respect of polishing pastes, polishing creams, polishing soaps, polishing liquids, polishing powders, metal polish and all other polishing and cleaning preparations and materials not included in any other classes, in the name of Isaac Barenblatt, of 139 Albert Road, Woodstock, Cape, trading as The National Distributors.

Filed 11th October, 1935.

SHINEZO

9517—1st Advt.

Nos. 1246 and 1247/1935. No. 1246/1935, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes; and No. 1247/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34, Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers, a British Company.

Filed 16th October, 1935.

No. 1246/1935.

SULFOVIN

No. 1247/1935.

NEOARSOLAN

9518—1st Advt.

No. 1196/1935, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of Castle Wine & Brandy Company Limited, of Somerset Road, Capetown.

Filed 8th October, 1935.

DEL MONICO 9454—1st Advt.

No. 1256/35, in Class 45, in respect of all goods included in such class, in the name of L. Suzman, Limited, a Company incorporated with limited liability located at Eloff's Buildings, corner President and Sauer Streets, Johannesburg, merchants and manufacturers.

Filed 17th October, 1935.

CLUBMAN

9499—1st Advt.

No. 1244/1935, in Class 23, in respect of cotton yarns and threads and sewing cottons, in the name of J. Thiriez Pere & Fils & Carter-Bresson, Societe a Responsabilite Limitee, of 63, Rue du Faubourg de Bethune, Lille, France, a French Company. Filed 16th October, 1935.

FLORALIA 9501—1st Advt.

No. 1258/35, in Class 42, in respect of macaroni products with milk, in the name of United Macaroni Factories, Limited, of 140 Jeppe Street, Johannesburg.

Filed 18th October, 1935.

MILKARONI 9550—1st Advt.

SECOND ADVERTISEMENT.—*TWEEDE ADVERTENSIE.*

Nos. 1036-9/35. No. 1036/35, in Class 11, in respect of medical and surgical bandages made of netted material; No. 1037/35, in Class 11, in respect of medical and surgical bandages made of netted material; No. 1038/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods; No. 1039/35, in Class 31, in respect of silk piece goods and rayon piece goods, in the name of John Heathcoat & Co., a company incorporated under the Companies Act, 1929, with unlimited liability, of Tiverton, Devon, England, manufacturers.

Filed 21st August, 1935.

No. 1036/35.

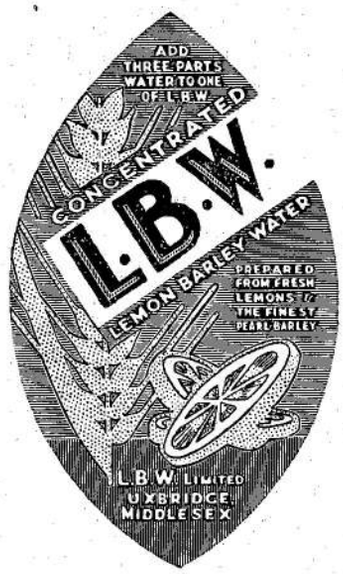
LASTONET

Nos. 1037-9/35.

(*Nos.* 1037-9/35: *To be associated.*)
Registration of the marks Nos. 1037-9/35 shall give no right to the exclusive use of the word "Heathcoat" and the numerals "1808".
The portrait appearing on the mark is that of Mr. John Heathcoat, the founder of the applicant firm. 9304—2nd Advt.

No. 1180/1935, in Class 42, in respect of lemon flavoured barley water, in the name of L.B.W. Limited, of 41, Eastcheap, London, England, and The Lynch, Uxbridge, Middlesex, England, manufacturers, a British Company.

Filed 3rd October, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "L.B.W." and the representation of lemon slices and an ear of barley.

9295—2nd Advt.

Nos. 1210-13/1935. Nos. 1210 and 1212/35, in Class 1, in respect of all goods in the said class; Nos. 1211 and 1213/35, in Class 17, in respect of all goods in the said class, in the name of Anglovaal Portland Cement Company, Limited, of Fourth Floor, Cullinan Buildings, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg.

Filed 11th October, 1935.

Nos. 1210-11/35.

Nos. 1212-13/35.

ANGLOVAAL

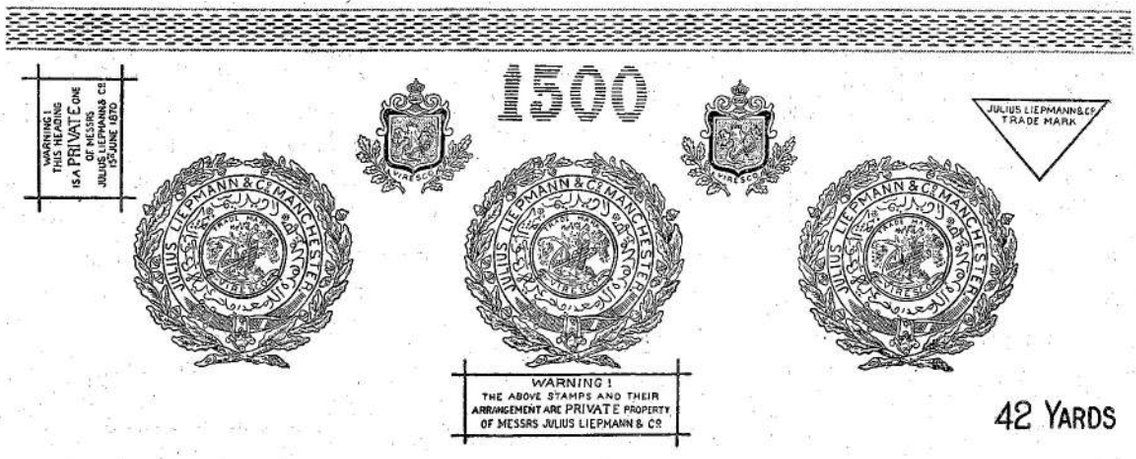
(*All to be associated.*)

9382—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 908/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Julius Liepmann & Company, Limited, a British Company, of 71 Whitworth Street, Manchester, England, trading as merchants.

Filed: 17th July, 1935.



Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the numerals "1500".

The Arabic characters appearing on the mark represent the name and address of the applicants predecessors in business, Julius Liepman & Co., Manchester. 9305—2nd Advt.

Nos. 1229-1243/35, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss Hesslein Kempton Limited, a British Company, of Orient House, Granby Row, Manchester, England, by occupation cotton goods manufacturers.

Filed 15th October, 1935.

No. 1229/35.
GLORINDA

No. 1230/35.
TRADITION

No. 1231/35.
GLORIFINA

No. 1232/35.
IMPI

No. 1233/35.
TESSITA

No. 1234/35.
FLORADORA

No. 1235/35.
TARLTEX

No. 1236/35.
TARLUSTRIA

No. 1237/35.
CONFIDELLA

No. 1238/35.
LIBERELLA

No. 1239/35.
MUNIFISELLA

No. 1240/35.
PROFICIELLA

No. 1241/35.
TALLENTA

No. 1242/35.
SUBSTANTEX

No. 1243/35.
LAKELDA

9397—2nd Advt.

Nos. 1184-6 and 1208-9/1935. Nos. 1184 and 1208/1935, in Class 4, in respect of paraffin wax and all other goods included in this class; No. 1185/1935, in Class 47, in respect of all goods included in this class; and Nos. 1186 and 1209/1935, in Class 50, in respect of leather preserving oils and other petroleum products and by-products not included in other classes; bitumen and bitumastic products and by-products not included in other classes; and polishes and cleansing substances of all kinds included in this class, all in the name of South African Torbanite Mining and Refining Company, Limited, of Fourth Floor, Cullinan Buildings, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg.

Nos. 1184-6/35: Filed 5th October, 1935.

Nos. 1208-9/35: Filed 11th October, 1935.

Nos. 1184-6/35.

Nos. 1208-9/35.
SATMAR

(*All to be associated.*)

9381—2nd Advt.

No. 1207/35, in Class 50, in respect of brushes included in Class 50, in the name of The Super Badger Brush Company Limited, of 95 Upper Clapton Road, Clapton, London, England, manufacturers, a British Company.

Filed 10th October, 1935.

SUBRUSCO 9296—2nd Advt.

Nos. 1195/1935, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of Castle Wine & Brandy Company Limited, of Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 8th October, 1935.

RAINBOW

9247—2nd Advt.

Nos. 1155-6/1935. No. 1155/1935, in Class 31, in respect of silk-piece goods, to include art silk and rayon piece goods; and No. 1156/1935, in Class 24, in respect of cotton-piece goods of all kinds, both in the name of Mikado (South Africa) Limited, of 9-11 Burg Street, Capetown.

Filed 21st September, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "M".

(*Both to be associated.*)

9211—2nd Advt.

No. 1187/35, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Crosbies-Bonardi (Proprietary) Limited, of 12 Fenton Road, Durban.

Filed 8th October, 1935.

RUBICON

9300—2nd Advt.

No. 1130/1935, in Class 42, in respect of fresh, dried and preserved fruits of every description, jam, fruit syrups and juices and other derivatives from fruit included in this class, in the name of Golden Valley Citrus Estates, Limited, of New Paladium Buildings, 4 Fraser Street, Johannesburg, growers of and dealers in citrus and other fruits.

Filed 14th September, 1935.

GOLDEN VALLEY

(*To be associated.*)

9223—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Perjod of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
90271	Jurie Jacobus Botes en langslewende eggenote Hyla Magdelena Botes (gebore van Wyk), van Bultfontein No. 90, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, 26 Monumentstraat, Krugersdorp	Transvaal.
89744	James Nicol.....	21 days...	Cecil McLuckie Dell, P.O. Box 41, Standerton....	Transvaal.
90407	Matilda Savitz and surviving spouse, Nathan Savitz	30 days...	H. Oudhoff, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 34, Amersfoort	Transvaal.
90223	Karel Pieter Landman.....	14 dae....	H. Oudhoff, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 34, Amersfoort	Transvaal.
90212	Izak Jacobus Johannes de Villiers.....	14 dae....	Anna Christina de Villiers, Tweefontein, P.K. Alma, oor Nylstroom	Transvaal.
90597	Pessa Lea Klein (born Katz), widow, of Johannesburg	30 days...	Isaac Katz, Executor Testamentary, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
90305	Samuel Stern, of Polachoema, District Schweizer Reneke, and surviving spouse, Henny Stern (born Fels)	30 days...	De Kock & Duffey, P.O. Box 37, Schweizer Reneke	Transvaal.
90438	Henry Erskine Johnstone Foulkes, of Johannesburg	30 days...	Isaac Katz, Attorney for Executrix Testamentary, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
90127	Jacobus Albertus Marais.....	21 days...	Catharina Sussana Marais, 11B Rothsay Street, Benoni	Transvaal.
89918	William Lawrie.....	14 days...	H. W. Francis, S.A.R., Roodepoort.....	Transvaal.
D. 1166/35	Sarah Hardie (born Fraser).....	14 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Master's Representative, 10–12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
88102	Frank Maisey.....	14 days...	C. H. Wright, Attorney for Executor, 39 Village Street, Randfontein	Transvaal.
88074	Johanna Cristina Rautenbach.....	21 days...	C. F. Rautenbach, Executor Testamentary, Wheatlands Plots, P.O. Randgate	Transvaal.
88230	Louise Brown (born Lidstone), of Koppiesynpan, District Lichtenburg	14 days...	E. B. Horscroft, P.O. Box 9, Delareyville.....	Transvaal.
89586	Elbert Jan van Meerten, retired gentleman, of Berg Street, Potchefstroom	14 days...	Teunis Tom, King Edward Street, Potchefstroom	Transvaal.
90292	Caesar Corna, of Kempton Park, Germiston.....	14 days...	Max Levine, Attorney for Executor Dative, 3 Rialto Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
90466	Anna Sophia van der Merwe (gebore Versfeld)....	40 dae....	B. J. van der Merwe en W. F. van der Merwe, Posbus 13, Carolina	Transvaal.
90137	Johan Godfrey (Godfried) Bam and surviving spouse, Margaretha Alberta Bam (*née* Louw)	4 weeks...	Wright, Rose-Innes & Louw, 21 Knox Street, Germiston	Transvaal.
87931	Hugo Hendrik Myburgh, of Kaapschehoop.....	14 days...	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton, Attorneys for Executrix	Transvaal.
89712	Herbert St. Clair Pote.....	30 days...	Kathleen Norah Pote, Executrix Testamentary, c/o H. Maynier, 83 Eckstein Street, Observatory, Johannesburg	Transvaal.
90591	Glyndwr Winslade Davies.....	21 days...	Douglas F. Blane, Attorney for Executrix Testamentary, Main Street, Pilgrims Rest	Transvaal.
90558	Johanna Elizabeth Botma (born Jacobs) and surviving spouse, Erasmus Christoffel Botma, of Maquassi, District Wolmaransstad	14 days...	E. C. Botma, Maquassi.....	Transvaal.
90074	Emmerenzia Margaretha du Plessis (gebore Marx) en nagelate eggenote Frans Jacob Louis du Plessis, van Bultfontein No. 120, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Aitchison & Versfeld, 7 Bureau Lane, Posbus 702, Pretoria. Prokureurs vir Eksekuteure	Transvaal.
90612	Sydney Augustus Churchill, of Pretoria.....	30 days...	Findlay & Niemeyer, Pretoria.....	Transvaal.
90022	Danielina Jacoba Fredricka Hanvey (born Groenewald)	14 days...	J. de V. de Beer, 2 De Villiers Buildings, P.O. Box 958, Pretoria	Transvaal.
90628	Charles Graham O'Connor.....	14 days...	Mrs. D. L. O'Connor, 99 Market Street, Pretoria..	Transvaal.
89513	Francina Jacomina Floretina van Rooyen en oorlewende eggenoot Nicolaas George van Rooyen	14 dae....	Nicolaas George van Rooyen, P.O. Ottoshoop...	Transvaal.
89158	Hermina Elizabeth Fourie (gebore le Roux), weduwee, van Doompan, Distrik Lichtenburg	21 dae....	Pieter C. le Roux, Eksekuteur Testamentêr, Plot No. 44, P.K. Mamagalieskraal	Transvaal.
89424	James Livingstone Fleming.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Executor Dative, Colonial Mutual Buildings, Fox and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
D. 1113/35	Gertrude Margaret Burmester.....	14 days...	Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14/17 Yorkshire House, cor. Rissik and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
—	Aletta Pieternella Minnaar (gebore Grobler) en nagelate eggenoot Philippus Karel Petrus Minnaar	21 dae....	Ludorf & Cooper, 23 Alexandra Gebou, Kerkplein, Pretoria	Transvaal.
90644	Johannes Albertus Erasmus Euvrard.....	14 dae....	A. S. S. Euvrard (gebore Oosthuizen), Eksekutrise Testamentêr, p/a Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria	Transvaal.
90104	Simon Kotler (also known as Simon Kottler).....	14 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Dative, 12–23 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
89899	Petronella Magritha White (born du Plessis) and surviving spouse, Diederick Johannes White, of Annadale, Pietersburg	14 days...	Mentz, Klerck & Cohen, Solicitors for D. J. White, surviving spouse, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.

NATAL.

22954	Mariamjee (otherwise known as Bai Mariamjee)...	21 days...	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, 340 Smith Street, Durban	Natal.
22991	Charles Frederick James Mossop and surviving spouse, Maria Adriana Mossop (born Hancke)	30 days...	Chris. S. Cadle, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.
23105	Harry Francis Fynney, of Durban, retired.....	30 days...	Stocken & McClean, 390 West Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
2070/7/35	Munsamy, colonial-born Indian, No. 111284/111285, of Umzinto, Natal	14 days...	H. Robinson, acting Protector of Indian Immigrants, Natal	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
23081	Henry John Hodgkins.....	21 days...	Harold J. Stuart, 5 Lincolns Court, Masonic Grove, Durban, Solicitor to Executor Testamentary	Natal.
23114	John Smith, of Mooi River, Natal, tutor.....	21 days...	R. W. Whitelaw, Solicitor to Executor Dative, P.O. Box 10, Mooi River	Natal.
22159	Henry Ewen Hays.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
20638	John M. Koza, of Groutville, Natal, unexempted native	21 days...	W. H. Smithers, Attorney for Executor Dative, Stanger, Natal	Natal.
23107	Johanne Marie Claussen (born Hanefeld).....	6 weeks...	Reg. V. Cooper, P.O. Box 2057, Durban, Executor Testamentary	Natal.
23084	Marudamuthu, Riverside Road, Umgeni.....	21 days...	W. L. Burne, Attorney for Executor, Old Well Court, Durban	Natal.
23110	George Donald.....	21 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to the Estate, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
23027	Dennis Boddington East.....	14 days...	J. Hershensohnn, c/o Messrs. J. Hershensohnn, Solicitors, P.O. Box 56, Pietermaritzburg	Natal.
22591	Alice Maude Lawrence (born Powrie), of Durban, Natal, widow	30 days...	J. T. Cooper & Co., 408 West Street (First Floor), P.O. Box 911, Durban	Natal.
136/1X	Isabella McKenzie (born McDonald) and surviving spouse, Donald McKenzie, of Dundee, Natal, blacksmith	30 days...	Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative	Natal.
22963	Kirta, free Indian, No. 31000, store assistant and farmer, and surviving spouse, Bhugwania, Colonial-born Indian woman, No. 7859/8905, of Isipingo, Natal	21 days...	Bhugwania, Executrix Dative, c/o Isipingo Indian Society, Jadwats Buildings, Isipingo	Natal.
23136	Christina Maria Claassens, 14 Syndicate Street, Pietermaritzburg	21 days...	J. H. Claassens, 4 McCallum Street, Pietermaritzburg, Natal	Natal.
22877	Josephine Helene Lelia Germond and surviving spouse, Jacques Louis Francois Germond	30 days...	Bale & Greene, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executor	Natal.
—	William Clark, of Bellair, retired.....	14 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
23131	George Snow, formerly of Ladysmith, Natal, but latterly of Durban, gentleman	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
23055	George Locke, of Durban.....	30 days...	A. M. Haviland, Solicitor for Executrix, 32–35 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban	Natal.
23073	Olive Mary Haynes, of Durban.....	21 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 598, Durban	Natal.
22957	Amina Mustapha (also known as Amina Karim and Emily Carter)	21 days...	J. E. Duff, Executor Dative, 374 Smith Street, Durban	Natal.
22942	Intestate Estate Badassy, colonial-born Indian, Nos. 11971/7405, of Springfield, Durban, hawker, and surviving spouse, Parbati, Nos. 78419/99495	21 days...	R. L. Hugman, Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
22988	Marie Celeste Elvina Adolphe (born Collard), of Mount Edgecombe, Inanda District, widow	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

27195	Roelof Jacobus van Wyk en nagelate eggenote Elizabeth Helena van Wyk (gebore Louw), van Fraaiuitzicht, Distrik Bothaville	30 dae vanaf 9/11/35	J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekutriese	Oranje Vry staat.
27083	Magdalena Petronella Crouse (gebore Grobbelaar), weduwee, van Kroonstad	30 dae....	Lourens R. Botha, *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 11, Kroonstad	Oranje Vry staat.
27210	Susanna Maria Visagie (gebore Eksteen) en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Visagie, van Goedehoop, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Ko., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje Vry staat.
27218	Jacobus Wilhelmus Johannes Snyman en nageblewe eggenote Hendrina Magdalena Snyman (gebore van Blerk), van Veelroem, Distrik Ladybrand	30 dae vanaf 11/11/35	Van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Ladybrand	Oranje Vry staat.
27115	Martha Winton Mills (born Gibbs), married in community of property to her surviving spouse, John Jones Mills, chemist, of Bester Street, Harrismith	30 days...	Sink & Dunningham, *q.q.* Solicitors for Executor Testamentary, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
27198	Petrus Venter en nagelate eggenote Susanna Francina Venter (gebore Kruger), van Bethulie	30 dae....	J. H. de Klerk, Posbus 27, Bethulie, Prokureur vir Eksekutriese Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
27199	Martha Wilhelmina Sophia Bredenkamp (gebore Krynauw) en nagelate eggenoot Johannes Frederik Bredenkamp, van Gelukspan, Distrik Hoopstad	1 maand...	Coetzer & Coetzer, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
27214	Gesamentlike Boedel Barend Frederik van den Berg en nagelate eggenote Anna Sophia van den Berg (gebore Britz), van Welgedacht, Distrik Fauresmith	6 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vrystaat.
27086	Christiaan Stephanus Daniel Dannhauser en nagelate eggenote Magdalena Catharina Dannhauser, van Blydskap, Distrik Lindley	21 dae....	Grewar & Steyn, Posbus 3, Petrus Steyn.....	Oranje-Vrystaat.
27203	Gert Jacobus Marais and surviving spouse, Emerensa Susanna Jacoba Marais (born Janse van Rensburg)	30 days...	Jas. P. Beck, *q.q.* Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Philippolis	Orange Free State.
27109	Johanna Hendrina Lloyd (gebore Schoeman), van Uitkyk, Distrik Bethlehem, en nagelate eggenoot Hendrik Benjamin Boyce Lloyd	21 dae....	Papenfus & Dreyer, Posbus 23, Kestell.....	Oranje-Vrystaat.
27020	Helena Gertruida Cromhout (gebore McEwan, of McEwen), weduwee, van Ladybrand	30 dae....	P. J. van Blerk, *q.q.*, Posbus 27, Ladybrand....	Oranje-Vrystaat.
27148	Augusta Charlotte Westergren, major spinster, of Warden Street, in the town of Harrismith	30 days...	Sink & Dunningham, Solicitors for Executor Dative, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.

ADVERTENSIES.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of *Binne 'n Tydperk van*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
27127	Sara Margaritha van Aswegen (gebore du Toit), weduwee, van Langesnek, Distrik Smithfield	6 weke....	P. A. Potgieter, Posbus 1, Smithfield, Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
27058	Harry Luttig de Beer, widower, of Odendaalsrust, District Vrede	21 days...	J. C. R. Pretorius, Warden, Orange Free State..	Orange Free State.
27181	Johannes Jacob Britz, widower, of Weltevreden, Kopjes, District Vredefort	21 days...	H. F. Alleyne Yeld, P.O. Box 34, Kopjes.....	Orange Free State.

MASTER'S NOTICE.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order Made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
7392	Hunt, William George, a stock and share broker, carrying on business at 148 St. George's Street, Capetown	28/10/35, Cape of Good Hope Provincial	Nathan Traub.
3141	Partnership Estate of Dawood Mahomed Jogiat and Suleman Mahomed Jogiat, carrying on business under the style of Zendota Trading Company, at Wesselsnek	2/11/35, Natal Provincial.....	Lockhat Bros. & Co., Ltd.
3142	Jogiat, Dawood Mahomed, partner in Zendota Trading Co., of Wesselsnek	2/11/35, Natal Provincial.....	Lockhat Bros. & Co., Ltd.
3143	Jogiat, Suleman Mahomed, partner in Zendota Trading Co., of Wesselsnek	2/11/35, Natal Provincial.....	Lockhat Bros. & Co., Ltd.
C/18513	Moerod, Rehman, carrying on business under the style of Kathorian Trading Company, at Potchefstroom	31/10/35, Transvaal Provincial.....	Executors in the Estate of the late Noor Mahomed Ayob.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitgeengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 2.—VORM No. 2. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.*
7385	Avis, Reginald Alec, a garage proprietor, trading at Alexandria Road, Kingwilliamstown	24/10/35, Eastern Districts Local	Tues., 19/11/35, 10 a.m., Kingwilliamstown.
X/5672	James Henderson Barrie, a farmer, of Dennewoud, District Heilbron	31/10/35, Orange Free State Provincial	Wed., 20/11/35, 10 a.m., Heilbron.
X/5673	Pieter Johannes Jacobus Beukes, a road-worker, of Winburg	31/10/35, Orange Free State Provincial	Thurs., 28/11/35, 10 a.m., Winburg.
C/18416	Scanlan, M. J. O'Dell, residing at 23 Davidson's Mansions, Bree Street, Johannesburg	5/11/35, Transvaal Provincial.	Wed., 20/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18508	Koekemoer, Hendrik Schalk, a miner, residing with one S. F. du Plessis, on the farm Vlakfontein No. 8, District Benoni	4/11/35, Witwatersrand Local.	Wed., 20/11/35, 10 a.m., Benoni.
C/18507	Wilson, Albert, a clerk, of 44 President Street, Germiston	4/11/35, Witwatersrand Local.	Wed., 20/11/35, 10 a.m., Germiston.
C/18514	Davidson, John Daniel, a stone mason and contractor, of 42 Napier Street, Forest Hill, Johannesburg	4/11/35, Witwatersrand Local.	Wed., 20/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18515	Vice, John Healy, a miner, at Simmer & Jack Gold Mines, Ltd., Germiston, of 52 Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg	4/11/35, Witwatersrand Local.	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Germiston.
C/18516	Caro, Harry Louis, and Gertrude Taylor, trading as Gitana Gowns, of 67 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	30/10/35, Witwatersrand Local	Wed., 20/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18517	Caro, Harry Louis, partner in Gitana Gowns, of 67 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	30/10/35, Witwatersrand Local	Wed., 20/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18518	Taylor, Gertrude, a partner in Gitana Gowns, of 67 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	30/10/35, Witwatersrand Local	Wed., 20/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18519	Roode, Bernardus Johannes, a farmer, of Witpan No. 75, District Lichtenburg	31/10/35, Transvaal Provincial	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Lichtenburg.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
C/18467	Insolvent Estate Patrick John Speechly, a miner, of 8 Fairview Cottages, Krugersdorp	Sequestrated	Louis Wasserman, 51 Ockerse Street, Krugersdorp	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Krugersdorp	—
7352	Magdalena Elizabeth Marshall (born Terblanche), trading as Cash Trading Store, Sidwell, Port Elizabeth	Sequestrated	Reginald William Wiggett, 2 Richardson Building, Port Elizabeth	Wed., 27/11/35, 10 a.m., Port Elizabeth	14 days.
7380	Estate of Huibrecht Aletta Sophia Vosloo (born Coetzee), married out of community of property to Ferdinand Adrian Vosloo, of East London	Assigned	William Edward Simpson and Charles Edward Watters (co-Assignees), c/o East London Board of Executors & Trust Company, Ltd., P.O. Box 654, East London	Wed., 20/11/35, 10 a.m., East London	Forthwith.
7366	Insolvent Estate of Charles William Mills, a wool storeman, of 11A Hebbes Street, Cambridge, East London	Sequestrated	Chas. E. Watters, 34 Union St., East London	Wed., 20/11/35, 10 a.m., East London	Forthwith.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
7393	Assigned Estate Dennis Porter....	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7358	Insolvent Estate Goolam Baba....	Sequestrated	Clive Sinclair Corder 24 Wale Street, Capetown	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7371	Elizabeth Myburgh (born Strauss), trading as Myburgh's Tailoring, tailors, Aliwal North	Sequestrated	Basil Farren Gillett, P.O. Box 26, Aliwal North	Wed., 27/11/35, 10 a.m., Aliwal North	Forthwith.
7373	Joseph Kaplan, trading as Kaplan's Store, a general dealer, of Molteno, Cape Province	Sequestrated	R. B. Badnall, P.O. Box 15, Molteno, C.P.	Fri., 29/11/35, 10 a.m., Molteno	Forthwith.
C/18498	Joseph Feinblum, trading as Hartebeestpoort Cash Stores, Hartebeestpoort, District Brits	Assigned	Montague Franks, 1, 2 and 3 Standard Bank Chambers, 123 President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg	Tues., 26/11/35, 10 a.m., Brits	14 days.
C/18488	Harry Port, trading as Johannesburg Stores, at Stand No. 114, Main Street, Sabie, District Pilgrims Rest	Assigned	Bennie Katzenellenbogen, 15/16 Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Pilgrims Rest	Forthwith.
C/18505	Maurice Poplak, of Trichard.....	Assigned	Bennie Katzenellenbogen, 15/16 Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Wed., 27/11/35, 10 a.m., Bethal	Forthwith.
C/18504	Richard Roloff and Maurice Poplak, trading as Trichard Garage, at Trichard	Assigned	Bennie Katzenellenbogen, 15/16 Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Wed., 27/11/35, 10 a.m., Bethal	Forthwith.
C/18474	John Sebastian Bruwer, trading as Brits Timber Hardware Company, Brits	Sequestrated	S. L. Nathan, 52/53 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Fri., 29/11/35, 10 a.m., Brits, Transvaal	10 days.
C/18512	Frederick William Aling Dreyer, an estate agent, of cor. Rutland Road and Wells Avenue, Parkwood, Johannesburg	Assigned	John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg	Wed., 20/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
7324	Insolvent Estate of Petrus Hendrik Grobler, a farmer, of Fairbairn, in the District of Maclear	Sequestrated	J. N. Lurie, P.O. Box 10, Maclear	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Maclear	30 days.
7364	Insolvent Estate Albert Ross, carrying on business as A. Ross, a chemist, of 135 Kloof Street and 110 Plein Street, Capetown	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 29/11/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7362	Insolvent Estate Hoossain Cassiem	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 29/11/35, 10 a.m., Capetown	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
7367	Fanny Kahanowitz, a general dealer, of Malmesbury, C.P.	Assigned	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown...	(1) See footnote.
7291	Eric Newcombe Sparkes, trading as Hardies Stationery Stores, of 71 Main Street, Port Elizabeth	Sequestrated	Wed., 20/11/35, 10 a.m., Port Elizabeth	Proof of claims.
7333	Morris Seiham, a general dealer, trading under the style or firm of Morris Cash Store, at Uitenhage	Assigned	Wed., 20/11/35, 10 a.m., Uitenhage..	Proof of debts.
2764	Elizabeth Skinner, trading as African Plywoods, of Prince Alfred Street, Durban, plywood manufacturer	Assigned	Thurs., 21/11/35, 10 a.m., Durban....	To authorise the sale of the Assignors' interest in certain shares in Hobbies, Ltd., for a sum of not less than £125.

(1) (*a*) Proof of debt. (*b*) To consider, and if deemed fit, to accept the following offer of composition submitted by the Assignor: (1) Payment in full of all secured claims, costs of administration and assignment; (2) a Dividend of 5s. in the £1 net to Concurrent Creditors. It is a condition of the offer and the acceptance thereof that the Assignor be re-invested with the landed property and movable assets as at date of the Assignment, subject to the direct and administrative charges thereon.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
—	Assigned Estate Baba Mia Parker...	Assigned	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown...	Special meeting to prove claims.
7281	John Henry Brackley, provision merchant, of 21 Park Avenue, East London	Assigned	Wed., 22/11/35, 10 a.m., East London	Proof of claims.
7221	Frederick Shephard, trading as J. Shephard & Company, music and radio dealers, of 169 Oxford Street, East London	Assigned	Wed., 22/11/35, 10 a.m., East London	Proof of claims.
C/570	The Atlas Building Company (Prop.), Ltd (in Liquidation), Capetown	In Liquidation	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7165	Insolvent Estate Frans Stephanus Thomas Theron (private estate), partner in the firm of Theron Bros., Sutherland	Sequestrated	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7300	Insolvent Estate Dave Dickman and Hyman Dickman, Main Road, Claremont, trading as the Imperial Shoe Store	Sequestrated	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7357	Assigned Estate Henry Isaac Wald (also known as Harry Wald), hotel proprietor, Hermon, C.P.	Assigned	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7343	Insolvent Estate Harib Abdol Cariem Mohamed, trading as A. C. N. Mohamed and The Dorp Street Outfitters, café proprietor and general dealer, Dorp Street, Stellenbosch, C.P.	Sequestrated	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7233	Insolvent Estate Cornelis Johannes Boucher, general dealer, Gansbaai, District Caledon	Sequestrated	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7250	Assigned Estate Surian Derman, a general dealer, trading as A.D. Bazaars, of Davis Building, Main Road, Wynberg	Assigned	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Capetown...	Proof of debt.
7321	Assigned Estate Sidney Oblowitz, a general dealer, carrying on business at Bredasdorp, Cape, as Oblowitz's Cash Store, and at Swellendam, Cape, as S. Oblowitz & Co.	Assigned	Mon., 25/11/35, 10 a.m., Swellendam	Proof of debt.
C/18373	John Kibel, a general dealer, of Sabie, District Pilgrims Rest	Sequestrated	Wed., 20/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/18462	Charles Rubenstein, trading as Criterion Motor & Cycle Works, of Johannesburg and Benoni	Sequestrated	Wed., 20/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debts.
C/17876	Assigned Estate of Graeme Douglas Service, of Witbank	Assigned	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Witbank....	[2] See footnote.
C/18329	Percy Levy, general dealer, trading as P. Levy, 17 Main Road, Randfontein, and as M. Levy, 17A Main Road, Randfontein	Sequestrated	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Krugersdorp	Examination of Insolvent and others.
C/18435	Johann Joachim Lubbe, trading as the Rand United Market Agents and Auctioneers, 93A Loveday Street, Johannesburg	Sequestrated	Mon., 25/11/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
3130	James Hunter, hotel proprietor.....	Assigned	Thurs., 21/11/35, 10 a.m., Durban...	Proof of claims.
19980	Dalzel Walker-Wilson, of Pietermaritzburg, solicitor	Deceased Insolvent Estate	Fri., 22/11/35, 10 a.m., Pietermaritzburg	[3] See footnote.
7362	Insolvent Estate Hoossain Cassiem...	Sequestrated	Fri., 29/11/35, 10 a.m., Capetown...	[4] See footnote.

[2] To accept or reject application by the Assignor for extension of time until 31st December, 1935, in which to settle the amount due by him to the Estate in terms of the Deed of Agreement, dated 14/12/33.

[3] (1) To receive instructions with regard to the defence of action instituted by C. H. Cooper for £633. 19s. (2) Appointment of Counsel. (3) Payment of costs of defence.

[4] To consider, and if deemed fit, to accept the following Offer of Composition submitted by the Insolvent: (*a*) The Insolvent to pay the sum of £200 for the purchase of the movable assets and outstanding debts in his Estate, such sum to be utilised to pay all Secured Claims, costs of surrender and administration in full; (*b*) the balance remaining to be distributed pro rata amongst Concurrent Creditors; (*c*) the Insolvent to be re-invested with his assets, including the landed property, as at the date of Insolvency, subject to his obtaining the consent of the Bond Holders and City Treasurer to his doing so; (*d*) the Insolvent to be given leave to trade in his own name.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

ADVERTENSIES.

FORM No. 5.—VORM No. 5. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
7163	Insolvent Estate Frans Stephanus Thomas Theron, Daniel Cornelis Theron and Jacobus Lodewikus Theron, trading as Theron Bros.	Clive Sinclair Corder and Noel S. Wood, 4/4/35	18/11/35	Six months.
7166	Insolvent Estate Daniel Cornelis Theron	Clive Sinclair Corder and Noel S. Wood, 4/4/35	18/11/35	Six months.
7165	Insolvent Estate Frans Stephanus Thomas Theron	Clive Sinclair Corder and Noel S. Wood, 4/4/35	18/11/35	Six months.
7164	Insolvent Estate Jacobus Lodewikus Theron	Clive Sinclair Corder and Noel S. Wood, 8/4/35	18/11/35	Six months.
4280	Andries Johannes Brummer, a farmer, of Spes Bona, District Venterstad	William Percival Douglas, 18/10/30	4/11/35	28/2/36, Master, Capetown.
6463	Pieter Eduard Kriel, a farmer, of Septemberskraal, Porterville, Division of Piquetberg	Charl Daniel Rossouw, 15/3/33	Second Account	Until expiration of usufruct over property known as "De Molen", Porterville, Master, Capetown.
7186	Insolvent Estate Hugh Elson Henry, a farmer, of Wynton, District of Colesberg	C. P. T. Hitchcock and J. C. Garlake, 13/4/35	13/11/35	Two months, Master, Capetown.
3108	Insolvent Estate Matthew Craig van Rooyen, of Dalton, Natal, farmer	Robert Hughes Mason, of Pietermaritzburg, 7/5/35	7/11/35	Three months, Master, Pietermaritzburg.
X/5645	Insolvent Estate of Andreas Daniel Wynand Wolmarans, a civil servant, of Lady Frere, C.P., and formerly of Thaba Nchu, O.F.S.	Isidore van der Wath, 29/4/35	29/10/35	Four months, Master, Bloemfontein.
7195	Insolvent Estate Lubbe Bros.....	R. C. Mostert and N. S. Wood, 29/4/35	29/10/35	Three months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
7148	Insolvent Estate Annie Ethel Levin (born Kahn), married without community of property to Jack Levin and by him assisted as far as need be, a general dealer, trading as A. K. Store, of Lower Main Road, Observatory, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Capetown, 11/11/35.....	—
5336	Assigned Estate Barnett Greenblo, residing in Towers Road, Muizenberg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 3/11/35.....	—
7224	Insolvent Estate David Gottlieb, general dealer, of Molteno, C.P.	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Molteno, C.P., 9/11/35....	—
C/375	E. Leppert & Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation), butchers, Kingwilliamstown	Third and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Kingwilliamstown, 11/11/35	—
96/88	Insolvent Estate of Willem Andries Johannes Wiese, a farmer, formerly of Kaaldraai, subsequently of Klip Rivier, in the Division of Piquetberg	Supplementary Liquidation and Distribution	Capetown, Piquetberg, 8/11/35.....	—
6921	Insolvent Estate of Robert Wolpe, trading as Wellworth Stores, 122 Oxford Street, East London, C.P.	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, East London, 9/11/35....	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Accounts will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
X/5634	Insolvent Estate Jack Levin, trading as New Afrikaskop Supply Store, Afrikaskop, O.F.S.	First.....	Bloemfontein, Harrismith, 8/11/35..	—
7241	Assigned Estate S. M. Parker, general dealer, Fifth Avenue, Kensington Estate, Maitland, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, 11/11/35.....	—
7223	Insolvent Estate of Marios Conidaris, café proprietor and boarding-house keeper, Main Road, Kalk Bay	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 11/11/35....	—
2584	Assigned Estate F. H. Khatib.....	Seventh and Final.....	Pietermaritzburg, Howick, 11/11/35..	—
6602	Maria Johanna Elizabeth Marais, a farmer, of Wolwekloof, Dordrecht	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Dordrecht, 8/11/35.....	—
7197	Assigned Estate A. H. Haylett, White House Hotel, The Strand, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 11/11/35..	—
7169	Insolvent Estate C. Daskalakos, general dealer, 29 Waterkant Street, Capetown	Fisrt and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Somerset West, 11/11/35..	—
C/18393	Insolvent Estate Eric Mackay Davidson, insurance agent, of Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 8/11/35.....	—
X/5649	Insolvent Estate Abraham Marthinus van der Walt, of Brandfort, O.F.S.	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Brandfort, 9/11/35....	—
18146	Insolvent Estate of Frans Hendrik Ebersohn	First and Final.....	Pretoria, Johannesburg, 8/11/35.....	—
C/17039	Johannes Jacobus Ackerman, builder, of Germiston	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 16/11/35.....	—
C/18239	Assigned Estate Antoni Joseph Kourie, a general dealer, of Migdol, District Schweizer Reneke	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Schweizer Reneke, 8/11/35..	—
C/14218	Sachne Witz, a general dealer, of 37 Concord Road, Prospect Township, Johannesburg	Seventh and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 8/11/35.....	—
3098	Insolvent Estate of the late Ebenezer Berry Davis Hargreaves, of Pietermaritzburg	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 8/11/35.....	—
C/16613	Assigned Estate of Sydney Alexander, trading as O.K. Furnishers, of Johannesburg	Seventh Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 8/11/35.....	—
C/18304	Max Block, trading as Goodwear Outfitters, Selmont Mansions, Third Street, Springs	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 8/11/35.....	—
C/18430	Insolvent Estate Emmanuel Harry Smith, bookkeeper, 60 Hillbrow Street, Berea	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 8/11/35.....	—
7087	Insolvent Estate of Louis Petrus Greyling, a garage mechanic, of Maclear	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Maclear, 12/11/35.....	—
7086	Insolvent Estate of George Thomas Barnes, a carrier, of Maclear	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Maclear, 12/11/35.....	—
C/15728	Insolvent Estate of Francois Kruger, a miner, of Brakpan	Sixth Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 9/11/35.....	—
C/494	Arderne & Company, Limited (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation.....	Capetown, 8/11/35.....	—
7194	Insolvent Estate W. P. Lubbe.....	First Liquidation and Distribution	Capetown, De Aar, 8/11/35.....	—
C/323	Newton Trust, Limited (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Dundee, 8/11/35...	—
7119	Insolvent Estate Leslie Nickall (*alias* Golliet Nickall), a general dealer, of Fort Beaufort	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Fort Beaufort, 8/11/35...	—
X/2608	Insolvent Estate William Frederic Worcester Townsend, farmer, of Doornkop, District Kroonstad	Third Supplementary Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Kroonstad, 9/11/35...	—
C.A.V. 2906	Katies (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation), Pretoria	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, 8/11/35.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

ADVERTENSIES.

FORM No. 7.—VORM No. 7. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected. or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
3100	Insolvent Estate of Philip David Band, trading as The Wellfit Outfitters, of 102 Church Street, Pietermaritzburg	28/10/35	First Dividend being paid	Montague Franks, Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg; and R. S. McGillewie, 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
C/18110	Insolvent Estate of Johanna Hendrika Joubert (born Booyse), widow, of the farm Uitgedacht, District Bethal, Transvaal	28/10/35	Dividend being paid..	J. Abrahamsohn, P.O. Box 5, Bethal, Transvaal.
C.A. 2992	Germiston Club, Limited (in Voluntary Liquidation)	31/10/35	First and Final Dividend being paid	Arthur C. McIntosh, P.O. Box 120, Germiston.
6930	Insolvent Estate of Arthur Gordon Doughty Larsen, a clerk, of Pretoria	23/10/35	Both Dividend is being paid and a Contribution being collected	Julius Arthur Meintjes, P.O. Box 28, Nylstroom.
5896	Jacobus Lourens Johannes Greyling, a farmer, of Blydekloof, Division of Albert	28/10/35	Dividend being paid..	Storr Garlake, P.O. Box 64, Cradock, C.P.
5897	Willem Wouter Johannes Greyling, a farmer, of Blydekloof, District of Albert	28/10/35	Dividend being paid..	Storr Garlake, P.O. Box 64, Cradock, C.P.
7191	Johan Cornelius Daniel Terblanche, a farmer, of Waterkloof, in the District of Aberdeen	23/10/35	Dividend being paid..	G. R. du Plessis, P.O. Box 16, Aberdeen; and Joseph Gruss, P.O. Box 26, Aberdeen.
7231	Insolvent Estate Gerhard Gunder Benkenstein, a general dealer, of Frankfort, District Kingwilliamstown	23/10/35	Dividend being paid..	William George Clement, 17 Downing Street, Kingwilliamstown.
C/519	Currin & Ogilvie (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), auctioneers, of 9 Gladstone Street, East London, C.P.	23/10/35	Neither.....	N. O. Norton and W. E. Simpson, 24 Union Street, East London (Liquidators).
6880	Insolvent Estate Cecil Romanie Atherstone, an attorney, of Kingwilliamstown	28/10/35	Dividend being paid..	William George Clement, 17 Downing Street, Kingwilliamstown.
C/9570	Insolvent Estate of Ferdinand Benjamin Jooste	31/10/35	A Dividend is being paid	Fritz Kan, P.O. Box 127, Potgieter Street, Potchefstroom.
5931	Insolvent Estate Sarah Abel, general dealer, Northumberland Road, Bellville, C.P.	16/10/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6547	Assigned Estate Cieve Schwartz, general dealer, Hanover Street, Capetown	16/10/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7153	Assigned Estate C. Dickman, Caledon Street, Capetown	16/10/35	Secured Creditor being paid	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
7012	Insolvent Estate R. A. Forde, farmer, Craighall, Vlottenberg, Stellenbosch	16/10/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; and E. Botha, Board of Executors, Capetown.
6345	Assigned Estate I. Morcowitz, general dealer, Klipfontein Road, Athlone, Cape Division	16/10/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
6031	Edward Austin Blunden, a farmer, of Dordrecht	30/10/35	Dividend being paid and contribution being collected	J. J. Hofmeyr, The South African Association, 6 Church Square, Capetown.
6017	Assigned Estate H. K. McDowell, builder, Plumstead, C.P.	23/10/35	Dividend being paid..	C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.
7133	Insolvent Estate Mohamed Ismail Patel, trading as Patel & Co., a general dealer, of Wolman's Buildings, Main Road, Wynberg	18/9/35	First and Final Dividend has been paid	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
7006	Assigned Estate F. T. Vollmer, who traded as Vollmer & Co., general dealers, Darling, C.P.	23/10/35	Dividend being paid..	C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
C/18025	Assigned Estate Francois Johannes Pretorius, builder and contractor, of Randfontein	31/10/35	No award.....	James Mordaunt Gray and Samuel Leftwich, 47 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C/18278	Isaac Berel Tuch, general dealer, 5 Power Street, Brakpan	31/10/35	First Dividend being paid	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
C/18292	Isaac Sherman, carrying on business as a general dealer, butcher and native eating-house keeper, on Stand 2640, being 26 Boundary Road, Brakpan	1/11/35	Dividend to Preferent and Secured Creditors only, under First Account	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/17694	Barend Johannes Durandt, a mine surveyor, late of 38 Dekker Street, West Krugersdorp	25/10/35	Third and Final Dividend being paid	I. Lyons, 63 Becker Street, Newtown, c/o P.O. Box 5348, Johannesburg.
3083	Assigned Estate of Mahomed Hoosen Docrat, of 141 Grey Street, Durban, Natal, storekeeper	2/11/35	Dividend being paid..	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban.
K.I. 11/34	Hans Jurgens Moolman, attorney and farmer, of Douglas, C.P. (Assigned Estate)	2/11/35	Dividend being paid..	L. J. Neethling, P.O. Box 9, Douglas, C.P

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel *honderd-en-ag* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

ADVERTISEMENTS.

FORM No. 8.—VORM No. 8. SCHEDULE.—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
5294	Levin Jassinowsky, general dealer, of Philipstown, Cape Province	10/12/31	Fri., 27/12/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	Account confirmed on 16/1/33.
4305	Aron Simson, commercial traveller, formerly of Port Elizabeth, now of Capetown	2/10/30	Wed., 8/1/36, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown	First and Final Account confirmed on 23/9/31.
—	Nathan Murvus, commercial traveller, c/o "Fairhaven", Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg	3/4/24	Tues., 24/12/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 21/10/24.
C/12550	Paton Black, salesman, c/o The Parthenon Tea Room, Springs Extension, Springs	8/12/27	Fri., 27/12/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Sec. 108 (2) (*a*). First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed 10/9/28.
C/13590	William Krag-Olsen, formerly trading as Premier Garage, Krugersdorp, now residing at 22 Third Avenue, Florida	3/6/29	Tues., 24/12/35, Witwatersrand Local....	First and Final Liquidation Account confirmed on the 4/2/30
6506	Jacobus Johannes Krause, 'n boer, van Waterval, in die Distrik Malmesbury	31/3/33	Vry., 27/12/35, 10 v.m., Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Boedelrekening goedgekeur op 4/10/33.
X/5311	Cornelius Philippus Pienaar, formerly a farmer, of Oosterzee Street, Bethlehem, and presently a farmer, of Palmietfontein, Leeuwdoornstad, Transvaal	27/10/32	Fri., 27/12/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed 17/5/33.
C/13166	Adrian Sarel Brink, formerly a motor salesman, of Pretoria, now an insurance agent; 320 West Street, Durban	15/11/28	Thurs., 9/1/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 30/4/29.
C/17549	Louis Marcus, a general dealer, who formerly carried on business as "Teddy's" at 46 Harrison Street, Johannesburg	14/2/33	Tues., 24/12/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Sec. 118 (2).
X/4910	Abraham Simon, manager, 158 Market Street, Johannesburg	12/11/31	Fri., 27/12/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed 18/5/33.
C/13939	Mrs. Rachael Don (formerly Harris), married out of community of property, of no occupation, of 57 Height Street, Doornfontein, Johannesburg	21/10/29	Tues., 24/12/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 27/1/31.
C/10072	Meyer Glass, formerly carrying on the business of a general dealer, at 600 Jules Street, Malvern, Johannesburg; 336 Main Street, Jeppe, Johannesburg	5/5/24	Tues., 24/12/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Sec. 108 (2) (*a*) of Act 32 of 1916. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed by the Master on the 28/1/25.
C/16168	Helgaard Muller, a farmer, of Uitval, District Potchefstroom	17/9/31	Thurs., 9/1/36, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Account confirmed 20/9/32.
C/14447	Petrus Frederick van der Merwe, formerly a clerk, at Lichtenburg, Transvaal; now of 62A Wolhuter Street, Newtown, Johannesburg	20/3/30	Thurs., 2/1/36, 9.30 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	First and Final Liuqidation and Distribution Account confirmed on 30/9/30.
X/5368	Gert Abraham Johannes Lodewicus Steyn, a farmer, of Leeuwspruitdam, District Winburg, and formerly of Misgunst, District Brandfort	22/12/32	Fri., 27/12/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Account confirmed 19/5/33.
C/13680	Josias Vorster, a lorry driver, 35 Betty Street, Jeppestown, Johannesburg	9/7/29	Tues., 24/12/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 3/2/30.

MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed under a provisional winding-up order by Order of Supreme Court as therein set forth.

No. of Company.	Name and Description of Company.	Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Upon the Application of.
		Date of Order.	Division of Court.	
C/333	Pullman Taxis (Pty.), Ltd.....	30/10/35	Natal Provincial Provision	Helen Smith Ryan.

Printed in the Union of South Africa by the Government Printer, Pretoria.

Gedruk in die Unie van Suid-Afrika deur die Staatsdrukker, Pretoria.